

Nonbres. ha Nonbres ha.

mujaguaãin.
 Haragan. ããgic. õugic.
 Haragan assi. Kacic. Kuceci
 Haragania. Kica.
 Harada animal. Gorãira.
 gorairit.
 Harija. Gabõra.
 Harina. Daquiq.
 Harina de pauas. daquiq
 al ful.
 Harnero. Guirbil. garibil.
 Harinas gachas pa comer
 caãina. caãain.
 Harona bestia. Harõma.
 haromãin.
 Harriero. mayãr. mayãra.
 Harriero assi. Adayãr. in.
 Harpa instrumeto. Janãh
 arnãh.
 Harpador q la tañe. Zimir
 zamãra.
 Harpador assi. Baguãq.
 baguaquin.
 Harto. ribiẽ. rãbbaã.
 Harto por mucho. Quiẽir.
 Harto assi. Adunia.
 Harto. ribiẽ. rabiãin.
 Hartura. rãbaã. rabaãt.
 Harto con hastio. Adab
 rãm. mabrumin.
 Hartura cõ hastio. Berẽm

Hastio enojo. Bõgda.
 bõgdit.
 Hastioso cosa õl comer. mu
 bẽrin. muberin in.
 Hataca para mecer. Adã
 grãfa. magãrif. (cãriẽ.
 Hataca assi. Adacrãã. ma
 Harãca assi. Pãlla. pallit.
 Hato. Rãhal. arhãl.
 Hato assi. Rãhil. arhãl.
 Hato de vacas. Rãhal mĩ
 bacãr. arhãl min bacãr.
 Hato assi. Lãtaã mĩ bacãr.
 cataãt min bacãr.
 Hato assi. Janãh min ba
 cãr. arnãh.
 Hato de ovejas. Rãhal mĩ
 dãin. arhãl.
 Hato assi. Lãtaã mĩ dãin
 cataãt. (arnãh.
 Hato assi. Janãh min dãin
 Hato de cabras. Rãhal.
 mĩ mããc. arhãl. (cataãt.
 Hato assi. Lãtaã mĩ mããc
 Hato de yeguas. Rãhal.
 min ramq arhãl.
 Hato assi. Lãtaã min rãmq.
 Hato de puercos. Rãhal
 min hanizir.
 Hato assi. Lãtaã min ha
 nizir. cataãt.

Nonbres. ha. Nonbres he.

Haua. Fūla. ful.

Hauar. Adafuēla. mafūil.

Hauacera. Kadāra. Kada
rit. Cdarin.

Hauacera assi. Kadāra. Kad

Hauacera assi. çoquā. ço
quiin.

Haua de bestia. Hanēq.

Haz por: batalla. çaf. çufūf.

Haz de leña. Hūzina. huzēz

Haz assi. bārçhat. barāçhit

Haz assi. Lābda. quibād.

Hazalejas. mādil. manīdil.

Haz de otra cosa. Guēçh.
guyūh.

Hazaña. fiēla. afāal.

Hazaña en mal. fiēla mo
cāriba. affāal mocaribin.

Hazaña en bien. Fiēla jāy
da afāal giēd.

Hazañoso en mal. Fāāil
a rār. faāilīn a rār.

Hazedo. çāniē. çaniāin.

Hazedo assi. āāmīl. aāmī
līn. Cilin.

Hazedo assi. Fāāil. faāi

Hazedo hasta el cabo. mo
kāllic. mo kalicin.

Hazedo hasta el cabo. mu
tēmim. mutēmimīn.

Hazedo: marido cō muger

Mēyiq. neyiquin. (bin.

Hazedo: assi. Raquib. raq

Hazedo: hōbre cō honbre.

Mēiq. in. oraquib. in.

Hazedo: assi. Laguāt la
guatin.

Hazedo: elas manos. vme
ri. vmeirin. (fakarīn.

Hazedo: de barro. Fakār

Hazienda o riqueza. Adil.

Haziēda assi. refēh.

Hazimiēto o hazer. Dāml.
amuil.

Hazimiēto por negocio. Xō
gal. argal.

Hazimi assi. hūja. hujer.

Hazino triste. Hazin. in.

Hazino assi. Adahyūm. in

Hazino por esca so. Adas
quit. maqtā.

Hazino assi. Baḥil. buḥāla
Hebra raiz delgada. āirq

Hvurūq.

Hebra de hilo. Kāit. Koyōt

Hebrero mes. Ybrāir.

Hechizero. çahār. çaharin

Hechizero assi. çahir. in.

Hechizera. çahāra. çaharin

Hechizera assi. çahira. çā
hirāt.

Hechizos. Çih. azhār.

Nonbres he. Nonbres. he.

Bechizos pa amores. çih̄r: azh̄r.
Bechiza cosa. **A**lqued.
Becho cosa. **A**ããmül.maãmülün.
Becho asi. **A**ãaznõõ.maznoõin.
Becho noble. **A**ãmle.aãmilit
Bechos públicos. **A**ãmèlmarh̄ür.aãmilmarhurin.
Bechos priuados. **A**ãmèlmarh̄üd.aãmilmarhudin.
Becho de barro. **F**aãh̄r.
Bechura de barro. **F**aãh̄r.
Bechura de obra. **A**ãmle.
Bechura asi. **r**ãhad.arh̄üd.
Bechura assi. **n**avẽ.anvãã.
Bechura hasta el cabo. **h**a
Bechura asi. **t**emem. **C**ãç.
Bedionda cosa. **A**ãmuntinmuntiniin.
Bedionda cosa. **M**attin.natinin.
Bedor. **M**utüna.nutunit.
Bedor õ narizes. **M**utünatalmanãhir.
Bedor dela boca. **M**utünata dũcam.
Bedor õ cabron o sabaquina. **M**utünatalibt.
Bedor de piedra çufre. **M**u

tünat al quibr̄it.
Belecho yerua conosciada. **M**ãcaã.
Belgadura de dientes. **M**utünat al adãriç.
Belgado. **m**untin.mütiniin
Bembra en qualquier genero. **U**ncẽ.ynicẽ.
Bembra pequena. **v**nẽçã.vneiẽit.
Bemencia. **B**imma.
Bemencioso. **A**ãmuhim.muhimin.
Bemecia enel pã. **I**nãhãm
Binchimiêto del estomago **I**ntilẽ.
Benchimi q̄lquiera. **i**ntilẽ.
Bededura. **r**ãq̄q̄.riq̄quãq̄.
Bendimiêto có cuñas. **T**afliqua.tafliq̄.
Bendidura assi. **T**affica tafliq̄. (raquaquin.
Bedido. **A**ãmurãquaq̄.mu
Bendido assi. **A**ãmufãllaq̄.
Aãmufalaquin.
Bendible. **X**ẽila tafliq̄. airiit la tafliq̄.
Bendido è dos ptes. **A**ãmufãllaq̄ aãlẽ zẽuch.in.
Bendido è tres ptes. **A**ãmufãllaq̄ aãlẽ çalãça.in.

Nonbres he Nonbres he.

Hendido en quatro partes

Adufällaq. aãle arbãã.
mufalliquin.

Hendido en cinco partes.

Adufällaq. aãle hãmce.

Hermoso. Adalëh. milãh

Hermoso assi. Gemil.

Hermoso assi. Madif. ni
dãf.

Hermosa. Adalëha. ma
lehãt.

Hermosa assi. Madifa.
nidãf.

Hermoso vn poco. Ado
layah. molayahit.

Hermosura. Adalãha.

Hermosura. Gemel.

Hermosura. Madãfa.

Herida. Fãrha. girãh.

Herida assi. Dãrba. darbãt

Herida con hierro. Fãrha.
girãh

Herida de cuchillada. Dãr
ba. darbãt.

Herida con el dedo. Dãrba
darbãt.

Herida ôsta mãera. Dãrb.

Herida assi. Darb.

Herrando nonbre de varô.

Herrando.

Herrada para sacar agua.

Lubb. acuãb.

Herrada o tarro para orde
nar. Adahlëbe. mahãlib.

Herrada por yerro. Kattã.

Herradura de bestia. çaf è
ha. çafãyeh.

Herrado: de bestias. çam
mãr. çammarin.

Herrada cosa assi. Adu
çammar. muçammarin.

Herramienta. Adavõn.
moguaãin.

Herramental. Adavõn.

Herren. cult.

Herren assi. Lacil.

Herrero. Haddid. had
didin.

Herreria. Haddidin.

Herreria assi. Hanut mital
haddid.

Herrumbre. çufar.

Heruiente cosa. gãli. galiin.

Heruo: ôla mar. Lemuich.

Heruo: ôlo que hierne. Gã
lia. guilã.

Heruo: como quiera. Bas
layen.

Heruo: assi. Guiliën.

Heuilla o heuilleta. Bizim.
abzum.

Heuilleta redõda. Hulãis

Monbres he: Monbres hi.

qua hulaiquit.
 Heuillada cosa con heuilles
 tas. Aduzárrad. mu
 zarradín.
 Hez o borras de vino. Dur
 dî. darîdî.
 Hez o borras de azepte. dur
 dî. darîdî.
 Hez de vnguento. Dur dî.
 darîdî.
 Hez como quiera. Vuquâr.
 Hezienta cosa con hezes. bi
 dur dî. bi darîdî.
 Hezes pequenas. Durâidî
 Hez o assiento en lo líquido
 Lakã.
Hidalgo. Hacib. hu
 çabî.
 Hidalgo hijo de senador. ha
 cib. huçabî.
 Hidalgua deste tal. hacëb.
 Hidalgua. hacëb.
 Hidiondo. Adüntin. mun
 tinin.
 Hediôda assi. Xëi yentën
 ariit yentënu.
 Hiel assiento dela malenco
 nia. Aderr.
 Hienda o estiercol. Harã.
 Hienda assi. Bãit.
 Hienda assi. zëbel.

Hieltro. Leb. lubüt.
 Hierro metal. Dadid.
 Hierro instrumento de ciru
 gano. Adauün.
 Hierro para herrar. Adâr
 ran. marârin.
 Hierro de cinto. Bilia. hi
 liit.
 Higa dela mano. Lëuze.
 lëuç.
 Higa. Tine. tin.
 Higado parte dela assa du
 dura. Calia. caliit.
 Higado este mesmo. quebd
 aqbîd.
 Higuera arbol conosciado.
 Cijãra. cijâr.
 Higuera breual. Cijãra.
 cijâr.
 Higueral lugar d higueras
 Bãida min cijâr.
 Higuera del infierno. Cijã
 ra gehënnen.
 Higuera moral arbol. Tüs
 ta. tut.
 Higo fruta de higuera. Tis
 ne. tin.
 Higo temprano. Tine ba
 quira. tin bicâr.
 Higo passado. Tine muyë
 beça. tin muyëbecin.

Nonbres. hi. Nonbres hi.

- Higo en la floz.** Facõna. fa
cõn.
- Higo dolencia abaro.** Be
guicir.
- Higo q̄ nasce abaro.** Be
guicir.
- Higo ð comer menudo.** tuã
yna. tuaynit.
- Higo seco abierto.** Xarëha.
rarãh.
- Hijo generalmente.** guelëd
avlid.
- Hijo assi.** Jbn.ebnë.
- Hijo assi.** Durria.dariri
- Hijo pequeño.** Alëyed.vle
yedid.
- Hija.** ibne. benit.
- Hija pequeña.** Buneita bu
neitit.
- Hijos hijas 7 nietos.** avlid
benit.aphid.
- Hijo de animal mäs.** Bi
di.gidiën.
- Hijo de animal fiero.** Kirf.
akrãf.
- Hijo de senador.** Buelëd.
al cãid.avlid al cãid.
- Higito assi.** Alëyed al cãid.
avlid al cãid.
- Hijo vno solo.** Guahid.
- Hijo assi.** Fãrdi guelëd.
- Hijo de leon.** ribl.arbël.
- Hija stro casi hijo.** Rabib.
arbãb.
- Hija stro casi hija.** Rabiba
arbãb.
- Hilazas q̄ parescen en el vri
na.** katt.kurtüt.
- Hilazas pa herida.** Filãch.
Hilo. kãit.koyöt.
- Hinchamiento.** Mãfë.
- Hinchado assi.** Manfökh.
manfohïn.
- Hinchado vn poco.** Adu
nãyfaë.munafakit.
- Hinchazon.** Mãfë.
- Hinchazon ð podre.** Mãfë.
- Hinchado assi.** Manfökh.
manfohïn.
- Hinchimiëto del estomago**
Mdelë.
- Hinchimiëto assi.** Fintilë.
- Hiniestra.** Tãca.ticãn.
- Hiniestra pequeña.** Tucãis
ca.tucaiquit.
- Hinojo yerua vde en porre
ra.** bizbica.bizbic.
- Hinojo sinestre.** Mifië.
gebeli.
- Hinojo ya crecido con simi
ente.** Mifië.
- Hipo ðl estomago.** faguãq.

Nonbres ho. Nonbres. ho.

Hobero color de cauas
 llo. huberi huberim.
Hoce podadera. Mazbär
 mazibir.
Hoce pa segar. Adengel.
 menigil.
Hoce para heno. Adengel
 menigil.
Hoce asi. Adenil favchël
 Adenigil. favchilim.
Hocino para segar. Adu
 neigel. muneigelit.
Hocino asi. Adengel hacil
 menigil hacilim.
Hocino para leña. mazbär
 mazibir.
Hocino para chapoda: ar
 boles. zabbära. zabbarit
Hocico como de puerco. zul
 lüma. zallilim.
Hocico pequeño. zuleylema
 zuleylemit.
Hogar lugar del fuego. cay
 nün. caguinin.
Hogar peqño. Quäyneu.
 cuainenit.
Hoguera llama d fuego. ca
 lauandar. calauandarit.
Hoguera. Har. nürin.
Hoyo o hoyo. höfra. hofär.
Hoyuelo assi. Hofäira. ho

fairit.
Hoja del libro. Guaräca.
 guaräq. (räq.
Hoja assi. Guaräqua. av
Hoja d pargamino. Gua
 räca. min traq. auräq.
Hoja de papel. Guaräca
 mi cägad. avräq mi cägad.
Hoja pequeña assi. Aräica
 vraitquit.
Hoja peqña assi. Aräica.
 vraitquit.
Hoja de metal delgada. gu
 aräca. guaräq.
Hoja assi. Guaräca. avräq
Hoja de milan. Guaräcat.
 al hadio. guaräq.
Hoja de coraças. çafëha.
 çafäyeh.
Hoja de arboles. Guaräca
 avräq.
Hoja de arbol r yerua. gua
 räca. guaräq.
Hojosa cosa cõ hojas. mu
 ärraq. muarraquim.
Hojosa cosa. Aduärraq.
 muarraquim.
Hojaldre. Aduärraq. mu
 arraquit.
Hojuela de massa tendida.
 Etnei al cadi. adini.

Nonbres ho Nonbres ho.

- H**olgança. İRâhpa.
Holgança assi. Fõrja.
Holgura. İRâhpa.
Holgura assi. Mâim.
Holladura. dârça.darçât.
Holladura assi. Ladriç.
Hollejo de legumbre. Quĩ
rara. corõr.
Hollejo de culebra. Quĩra
rat al hãir.corõr al hãir.
Hollejo de qualquier cosa.
Quĩrara.corõr.
Hollin del huego. guçãra.
Hollin assi. Fulliĩn.
Holliniento lleno de hollin
Bĩ guaçãra.
Holliniento. Bĩ fulliĩn.
Homarrache. Mubẽdil
al guẽche.mubedilĩn. al
guẽche.
Honda para tirar. Guadã
dafa.guadãf.
hõ dero.guaddãf.guadifĩn.
hõda cosa.gamĩq.guimãq
Honda assi. Bomq.
Hond do caydo. Adugãr
raq.mugarraqũn.
Hondura. Gumãqua.gu
mucãt.
Hondõ. Gamĩq.guimãq
Hondon assi. Bomq.
Hongo de prado. Facãã.
foncãã.
Hongo para yesca. rõãl.
Hõgosa cosa.Ĥãvy.Ĥavyĩn
Honsario. Adaqbãra.
Honsario assi. Adacãbir.
Hontanales. ããyu.aãyũn
Horca para ahorcar. fõrca.
Horca assi. Adarnãqua.
marnaquit.
Horca de dos gajos. Adĩ
dri.mediri.
Horca pequena assi. Duẽrĩ
ri.ducirĩ.
Horca pa rebolber las miel
ses. Adĩdri.mediri.
Horcajo palo de dos bra
ços. Derĩ.
Horadable.rei la çãcab.ari
it la çãcab.
Horadado en dos partes.
maçcõb fi mavdããy.
Horadado en muchas par
tes. Maçcõb fi maguã
diẽ quĩçira.ma cobĩn.
Horma de çapatero. Lãlib
caguãltb.
Hornĩga animal. Mẽmle
nẽmel.
Hornĩguero. Fõhãra nẽ
mel.arhãra nẽmel.

Nonbres ho

Hormigamiêto assi. Tene
 mül. (ramâr.
 Hormigon de pared. La
 Hormigos de massa. Luz
 cucü.
 Hormigos assi. Aldukâ-
 meça. mukamecîr.
 Hormigos assi. zebezîn.
 Hornachos enel maestrad-
 go. hornâchos.
 Hornaza. Förn. afrân.
 Hornaza pequena. farâyen
 farâyenit.
 Hornada vna cozedura.
 Tabak.
 Hornazo de gueuos. İka
 guifa. ragâif.
 Hornaguera tierra. Ard al
 gualixâi (afrân.
 Horno de cozer pan. Förn
 Hornero. Farrân. farranîn
 Hornera. farrâna. farranîn
 Horneria este officio. xögal
 al farrân. argâl al farranin.
 Hornezino hijo de puta. Ze
 nîmi. zunûm.
 Hornija para el horno. ha
 tâb al forn.
 Hornija assi. Xââra.
 Horro de seruidübre. horr.
 ahrâr.

Nonbres ho

Horra d seruidübre. İhöz
 ra. ahrâr.
 Horro libre como çera. ma
 âtiq. maâtuqnîn.
 Hortiga yerua. İhurrâyca.
 hurraiq. (Kâbriin
 Hosco bago en color. Kâbrî.
 Hostario. İdaqbâra.
 Hostario assi. İdaquâbir
 Hostigamiento. Xüöfa.
 Hostigamiento assi. İrââf
Huego el elemento. nar.
 Huego material. İnar
 nîrîn.
 Huego pequeno. İnuâyra.
 nuayrit. (quibrit.
 Huego de alquitrâ. İnar al
 Huego de scânto. Sedem.
 Huego d san marçal. gedêz
 Huelgo por aliêto. İfêfêç.
 Huyda. hurüb.
 Huyda assi. hârba. harbât.
 Huydor el q huye. hârib. in
 Huydor del lugar. harrâb.
 harrabin.
 Humero. Dulla. dullâl.
 Humo. Dohân.
 Humosa cosa. İdudâkan.
 mudâkanin.
 Humosa cosa de humo. mu
 dâkin. mudâkinin.

Nonbres hu.

Humoso q̄ haze humo. mu
dāšin. mudāšinīn.
Hundicion. **Ḥarāq.**
Hundible q̄ se puede hūdir
reil lal garāq. (dem.
Hundible caedizo. rei lal hē
Hundimiento derretimien-
to. **Ḥarāq.**
Hundimiēto caymiēto. **Hē**
dem. (rufāt.
Hura de cabeça. **Ḥurūr.** hu
Huron para caçar. **Ḥemz.**
numūç. **Ḥerāā.** macāriē.
Hurgonero de horno. **Ḥa**
Hurta agua o escarnecedor.
Ḥarriquat al mi. **Ḥarriq.**
al mi.
Hurtable cosa. rei lacērque.
axiit la cērque.
Hurtador de ganado. **Ḥi**
riq al ganān.
Hurtador assi. **Ḥarriḥ** al
ganām.
Hurto. çērque. çerquīt
Hurto de los agrado. **Ḥarriḥ.**
Huso para hilar. **Ḥağzel**
magūzil.
Husada maçorca. **Ḥağzōr**
ca. **maçāriq.**
Husillo de lagar. **Ḥağzēl**
magāzil.

Adverbios. ha.

Hurto de ganado. **Ḥerquet**
al ganām.

Hurto assi. **Ḥarriḥ** al ga
nām.

Adverbios y

preposiciones q̄ comien-
çan en. **H.**



Hlagādo. **Ḥdoḥā**
lilē.

Hao adverbio pa
llamar. **Yāu.**

Harre. **Ḥarre.**

Hasta preposicion. **Ḥatti.**

Hasta aqui. **Ḥatti laḥariē.**

Hasta quando. **Ḥattē metē**

Hasta oy. **Ḥatti lakiēm.**

Hasta allí. **Ḥatti laḥaniq**

Hasta el cuello. **Ḥatti la ra**
cāba.

Hasta el pendejo. **Ḥatti la l**
āana.

Hasta las piernas. **Ḥatti**
lal afḥād.

Hasta la enpuñadura. **Ḥat**
ti lal cābda.

Hasta la empuñadura assi
Ḥatti lal cālch.

Hazia o cara. **Ḥi giḥat.**

Hazia preposiciō. **Ḥi giḥa**

Hazia dentro. **Ḥi giḥat dā**

Aduerbios. ha. Aduerbios. ha.

Bil.	ĉumě.	(tēy.
Hazia dentro assi. L idākil	Hazia amas partes. li gilpe	
Hazia fuera. L ibārra.	Hazia atras. li guarā.	
Hazia fuera assi. L igihāt	Hazia tras assi. hālfe.	
bārra.	Hazia algun lugar. L igi	
Hazia baro. L icēl. (icēl.	hāt māvdāā.	
Hazia baro assi. L igihāt	Hazia algun lugar assi. L i	
Hazia riba. L ifāuq.	māvdāā.	
Hazia la mano derecha. l al	l he adverbio. l he.	
yamīn.	l he assi. G uāh.	
Hazia la mano assi. L igi	l elo aqui. T ārahādī.	
hāt al yamīn.	l elo assi. tarāhahne	
Hazia la mano izquierda. l a	l elo allī. T ārahahaniq.	
rimil. o li gihēt a rimil.	l elo assi. T arāhdiq.	
Hazia do. I llēi.	l elos aqui. T ārahuma;	
Hazia do assi. L igihēt. ēy	hanē. (ahanē.	
Hazia do quiera. ayne.	l elas aqui. T ārahum.	
Hazia do quiera assi. l hāy	l urtiblemente. B i cērque.	

Comiençã los vobos dela .J.

A rrrear.	A icaddāh	caddāht	caddāh;
A ssar.	A irarrāt	rarrāt	rarrāt.
A bilar.	A iharrār	harrāt	harrār
A udayzar.	A azbūt	cebēt	azbūt.
A ugar.	A alāāb	lāābt	lāāb.
A ugar con otro.	A ilāāb	lāābt	lāāb
A untar o ayuntar metales.	A alcīq. alçāqt		alcīq.
A untar vna cosa con otra.	A ancil. auçālt.		ancil.
A untar vno con otro.	A ippaquāt. paquāt.		paquāt.
A untar vno a otro.	A ippaquāt. paquāt.		paquāt.

v



Xbos In. Nite. pp. Impati

Juntar apretado.	Miíd	aádádt	iid.
Juramentar.	Mihalléf	halléft	hálléf.
Jurar.	Mahléf	haléft	haléf.
Jurar falso.	Mahléf falbátil.	haléft falbátil.	ahléf falbátil
Justar	Malááb	aláabt	alááb.
Justiciar.	Mahcüm	hacämt	ahcüm.
Justiciar	Miceyéf	ceyést	ceyéf.
Justiciar assi.	Maqtül	quetélt	aqtül.
Juzgar.	Mahcüm	hacämt	ahcüm.
Juzgar entre partes.	Mahcüm	hacämt	ahcüm.
Jazer.	Mamtéd	antedédt	amtéd.
Jdolatrar.	Maábüd	al aznám. aábétt	al aznám. aábüd.
Jgualarse.	Mantabää	antabäät	antabää
Jgualarse assi.	Matguáfagt	atfaguáqt.	atguáfagt
Jgualar	Matbié	atbäät	atbié.
Jgualar assi.	Miguáfagt	guáfagt	guáfagt.
Jgualar con otro.	Mantabää	antabäät	antabää.
Jgualar lo aspero.	Mimelléc	mellézt	melléc.
Jmaginar pensar.	Mifeqqüer	feqqüert	feqqüer.
Jmaginar assi.	Mihayél	hayélt	hayél.
Jmpedir.	Mihayár	hayárt	hayár.
Jmpedir assi.	Mamnää	manäät	amnää
Jmpetrar	Marbäh	rabäht	arbäh.
Jmpetrar rogando.	Malhiq	lahiqt	alhiq.
Jmpetrar sa crificando.	Marbäh	rabäht	arbäh.
Jmpetrar assi.	Matcarráb	atcarräbt	atcarráb
Jmponer.	Majää	jäält	ajää.
Jmponer assi.	Marquí	arcäit	arquí.
Jmpümir.	Marrüm	rarämt	arrüm.
Jncitar.	Miharräc	harräc	harräc.
Jncitar.	Majää	jäält	ajää.

Vbos. in Pñte .pp. Impati

Industriar.	Mirayād.	rayādt	rayād.
Induzir.	Miçõq	çoqt	çoq
Induzir por razones.	Miçõq	çoqt	çoq.
Infamar.	Mermēt	armēt	armēt
Informar.	Miaālēm	aālēm	aālēm.
Injuriar.	Madlām	adlām	adlām.
Injuriar de palabras.	Mimerrēt.	merrēt	merrēt.
Inquietar.	Mihaguēl	haguēl	haguēl
Interpretar en otra lengua.	Mitarjām.	tarjām.	tarjām.
Interpretar declarando.	Mibeyēn.	beyēn	beyēn.
Interpretar assi.	Mifecēr	fecēr	fecēr
Intricar por hazer agudo.	Mihaddāq.	haddāqt.	haddāq
Intricar assi.	Miqueyēc	queyēc	queyēc
Intricar por enhetrar.	Mihabbēl	habbēl	habbēl.
Inuentar.	Meugēd	eugēdt	eugēd.
Inuernar.	Mixetī	xetīt	xetī.
Ir a lugar.	Marhīn	arhānt	arhīn.
Ir.	Mamrī	merēit	amrī.
Ir por agua.	Mimexrī	merēit	amrī.
Ir por leña.	Mamrī guarāl mī.	merēit.	amrī.
Ir por madera.	Mahrāb	ahrābt	ahrāb.
Ir a llamar.	Mamrī	merēit	amrī.
Ir a ver.	Micēh	ceht	ceh
Ir por sus pies.	Mandoz	nadārt	andōz
Ir allende del mōte o dela mar.	Mamrī	merēit	amrī.
Ir assi.	Mijūç.	juçt.	juç.
Ir presto y con tiento.	Miçāfar.	çāfart	çāfar.
Ir despachado.	Migrīē.	grīāt	grīē.
	Mancarāf	ancarāft	ancarāf.

Nonbres. Ja. Nonbres Ja.

Comiécã los
nôbres dela. J.

Jalca cibdad de ara
gon. Jāca.
Jaques cosa desta
cibdad. Jāqui. jaquūn.
Jacito piedra preciosa. Ja
cint. (jacint.
Jacinto flor. Maguār a
Jaen cibdad de castilla. Ja
yūn. (jayiniūn.
Jaenes cosa de allí. Jayini
Jaffā cibdad de palestina.
Jāffa.
Jaffes varon de allí. Jaffi.
jafūn. (jafūn.
Jafesa muger de allí. Jāfia
Jalde color. zarniñ.
Jaula. Lafāc. aqfīza.
Jardín. Riād. arūda.
Jardī assi. Buztēn. bacitūn
Jardinero. gennūn. gēninūn
Jardineria. rōgal a gēnin.
argāla gennūn.
Jarro de vino. Cadāh. aq
dāh. (mācil.
Jarro assi. Comcāl. ca.
Jarro qualquiera. Cadāh
aqdāh.
Jarro pequeño. Lodāyah.

codayahit.
Jarro con dos asas. canōz
na. canāguūn. Crid.
Jarro assi. Barrāda. barā
Jarrero que los trae. Fa
kār. fakārūn.
Jarrero assi. Caddāh. cad
dahūn.
Jassadura. tarārīta tarārīt
Jassador. rarrāt. rarratūn.
Jassador assi. Adurārīt. in
Jaspe piedra p̄uosa. jaspe.
Jauah puerco. Jebelī. je
beliūn.
Jerónimo. yerōnimo.
Jerundio. Adāzdar.
Jerusalē. Bēit al maqdāc.
Jerusalen assi. yaruralēn.
Jesu. āiça.
Jesu assi. yaçōō.
Jesnato dedicado a ihesu.
Mizrāni. naçāra.
Joya general mēte. Hāja
haguāich.
Joya de oro o de plata. hulī
Joya. Hāja. haguēich.
Joyel. hāit. ahvāt.
Joyero q̄ vende joyas. Lī
gir. tijār.
Joyas de muger proprias:
Hāja. haguāich.

Nonbres. io.

Joras assi. Ibuli.
Jorge nõbre de varõ. Jorge.
Jornada. Aducafa. muça
fât.
Jornada assi. Aderi nahâr
Jornal. Vjarã.
Jornalero. Algir. vjarã.
Juan nonbre de varon. Ya
hyë. (na.
Juana nõbre de muger. Juã
Juanico nõbre de niõo. Ju
guã. guan jugayguanit.
Juanica nõbre de nãia. Ju.
guãguana.
Jubileo año de remission.
ããin ataharir.
Jubilado suelt o del traba
jo. Aduharrãr. in.
Jubon vestido nueuo. gon
biç. ganibiç.
Jubetero q lo haze. Kayãt.
Kayãtin.
Judas nonbre de varon. Ya
hudã.
Judas assi. Yugdã.
Judea regiõ dasia. yahüda
Juderia. Rabãd al yahüd.
Indio. yahüdi. yahüd.
Judio assi. Izraili. izrailiin
Judio assi. Karbari. Kaiba
riin.

Nonbres iiii.

Judia. yahudia. yahüd.
Judia assi. izraelia. izrailiin.
Judio retajado. yahüdi.
mutãhar. mutaharin.
Judio assi. Adaktün. in.
Judiega cosa. Xëi mita yah
üd. arit mita yahüd.
Judiguelo sumiëte. Lübia.
Judicial cosa. Ihuqm. in.
Juego de palabras. Liãb
adücam.
Juego õ veras liãbb alhãq
Juego de plazer. Liãb al
fõrja. (beli.
Juego de fortuna. Liãb al
Juego de aredrez. Litãng
Juego assi. çüfra.
Juego õ passa passa. Abu
zilguëb.
Juego assi. Behleguën.
Juegos de mirar. Fõrja.
Juegos õ aredrez. aãmãra
Juegos de pelea. Adundã
riba. mundaribit.
Juegos a cauallo. Como
cañas. Liãb alcaçãb.
Juego generalmente. Liã
bit.
Juego pa desenojarse. For
ja. forjãt.
Jueues. Alkamic.

Nonbres. iiii.

Juez ordinario. Baquim
huquëm.
Juez assi. Ládi.cudã.
Juez d'los edificios. Almin.
vmenẽ.
Juez assi. Alárif.uvrefẽ.
Juez de costumbres. Bã
quin al aguaid.
Juez de los ladrones. Bã
quin a currãq. huquim
a currãq.
Juez elegido de la vna par
te. Baquëm.huquemẽ.
Jugador. Lããb.laãbîn.
Jugador: tahur. Lammãr.
cammarin.
Jugador de dados. Cam
mãr. cammãra.
Jugete para niños. Adar
gãla.marãguil.
Juglar. Alárif.vurefi
Juglar assi. Aztid.acitid.
Juglar assi. zimir zamãra
Juzio. Huqm.
Juzio general. Bããc.
Juzio assi. Quiãma.
Juzio assi. Ibecib.
Juzio assi. pãvmalhãrr.
Juzio natural. Aql.õcõl.
Juzio assi. Quiẽc.
Julepeo xarope. Karãb.

Nonbres. iiii.

ãrriba.
Julio mes. Julio.
Julio cesar. Lãrçar agũst.
Julian nonbre de varõ. Ju
lian.
Junco. Dica. dic.
Junco marino. Dica ba
hãria.diz bahariin.
Juncia auellanada Lũdde
Junciana. Bintiãna.
Juncia. Alõncha. alon
chit.
Juncoso. Adavdõã adic.
maguãdiẽ adic.
Junio. Junio.
Junta de dos rios. Adãr
maã al avdiã.
Junta de carpintero. Adãd
lãã.madãliẽ.
Jutado cõ otra cosa. Adal
cũq.malcuquim.
Juntura assi. Alcãq.
Jurado en la cibdad. Adu
tequedim. muteqdimin.
Jurado assi. rãik. ariãk.
Juraderia en esta manera.
riyãka.
Juraderia assi. Lẽgdeme.
Jurado el q juro. Adãhlũf
mahlufin.
Juramẽto. yemin.aymin.

Monbres. in

Monbres .ie.

Juridicion. *Taã.taquãycē.*
 Justa cosa. *ããdil.ããdilin.*
 Justa cosa assi. *õudül.*
 Justa por plazer. *Meziha nezëih.*
 Justicia. *Höcam.abquëm.*
 Justicia del malpechor. *hõ quam.*
 Justiciero. *Hãqm.huquim*
 Juzgado. *Adahcüm.in.*
 Juzbarba yerua. *hãicãran.*
 Jañes. *yañes*
 Jazija. *IKncãd.*
 Jbernia. *Jbërnia.*
 Jda. *Meria.merit.*
 Jda assi. *Bãiba gaibãt.*
 Jdolo. *canãm.aznãm.*
 Jdolo assi. *Buaçën.a vçën*
 Jdolatria. *iybëdet al az nãm.*
 Jdropesia. *Mafh al bãtan*
 Jdropico. *manfõh.in.*
 Yedra. *yëdra.*
 yedra tercera. *yedra çãlicã*
 yedra bara. *yëdra mãzũla.*
 yedra negra. *yedra. cãhla.*
 Yegua. *IKamãca.ramq.*
 Yeguada. *cãtaã mĩ rrãmq.*
 Yeguarizo que las guarda. *IKammãq.rammaquim.*
 Yeguarizo q echa garañon.

IKammãq.rãmaquim.
 yelo o elada. *Belid.*
 yelo agua elada. *Bemd.*
 yelo assi. *Adarmud.*
 yema de gueuo. *Faç.fucüg*
 yema de vid. *ããin.õuyün.*
 yema de vino. *hãlic.*
 yermo desierto. *quifr.ãfãr.*
 yermo assi. *halã.*
 yermo assi. *Adefec.*
 yerma cosa. *Aduhãli.in.*
 yerma cosa. *Aduhli.in.*
 yerma assi. *halã.*
 yeros yerua. *Quercëne.*
 yerro. *katã.yerro en la cuen ta. Bãlta.galtãt.*
 yerno marido õ hijã. *katën ahtin. (tën.ahin.*
 yerno marido de nieta. *ka*
 yerua comũmete. *IKabëã.*
 yerua de vallestero. *Bãq la.baqlãt.*
 yerua õ santjuan. *ruãquat abrahim. (meryem.*
 yerua de scã maria. *cijarat*
 yerua rabonera. *çabonia. çabeniit.*
 yerua õ golõdrina. *IKabëã alhotãb.*
 yerua buena. *Maçëna.*
 yerua mora. *õõpãq.*

Nonbres. ig.

Yesca de fuego. Xõâl.
Yesca de hongo. roâl.
Yesso especie õ piedra. gebç
Yezgo yerua conosciada. Kõz
mina. Kõmin.

Yglesia. Simiẽ. javimiẽ.

Yglesia assi. Bãyaã. biãã.

Yglesia assi. Adẽzgid. me
cẽgid.

Yglesia por õnuestro. canicie.

Ygual cosa. Aduãtedil. in.

Ygual de edad. Quẽdden
guãhid.

Ygual peso. Alquẽdd.

Ygual medida. Alquẽdd.

Yguala cel pleyto. muãfaca

Yguala assi. Aduãcalaha.

Yguala assi. Tãbaã

Ygualdad. Yẽtidel.

Ygualdad de noche y dia. iẽ
tidel.

Ygualdad assi. Yztiguã.

Yjada. Kãricira. Kaguãcir.

Yjada õ pescado. Kãcira. Kã
guãcir.

Yjarres de animal. cõrra.

Ylicita cosa. Harãn.

Ylicita assi. rõi gãiri jẽic.

Yimagen de alguna cosa. cõ

ra. ciguãr.

Yimagen pequena. cõra ca

Nonbres. iii

Yimagen sacada de lo natu
ral. Tamãila. tamãil.

Yimagen sacada assi. cõra
ciguãr.

Yimaginacion. Kieł. Kiełit.

Yimaginacion assi. Ficra.

Ymagiaria cosa. mufẽqr. in

Yimmortal cosa. Adõkãyel
moãayelin.

Yimmortalidad. Bacã.

Yimmortalidad. Bãiri fenẽ.

Ymola cibdad. imola.

Ympaciente. Bãiri çabar.

Ympaciente. gãiri çabir.

Ympaciẽte assi. Bile çabar.

Ympaciẽte assi. Calila çã

bar.

Ynpaciencia. Bãiri çabar.

Ynpedimiẽto. Bãira. hay
rãt

Ynpedimiẽto assi. cõõba.

Ympatiuo enel verbo. amr.

Ymperial. Adulqui. in.

Ymperio. Adulq.

Ympetu. cõraẽ.

Ympetu assi. Kãtfa. Kãtãt.

Ympetu assi. Bãgta.

Ympetuoso. çariẽ.

Ympetuoso assi. Adũgrĩẽ.

Ymuzriin.

Ympetrador. ganador. mar

Nonbres Im. Nonbres. In.

büöh.marboöhin.	diün min arärq.
Impetracion. Ribh.	Indio occidental. Hindî mi
Importunidade. colâta.	algarb.
Imposicion. Joäl. ajâäl.	Indio rio delas idias. guid
Imposible. Adohäl. gâiri	alhînd.
mün. quin. gâiri müânin.	Indio cosa ôsta regiö. Hin
Imposibilidad. Adohäl.	di. hiudiün.
Impotencia mengua de po	Indigesto cosa no digesta.
der. Gâiri cüdra.	Gâiri mahdüim.
Impotente para engêdrar.	Indigesto assi. Gâiri hä
Zännin. aännin in.	dim. gâiri hadimün.
Impotente cosa sin poder.	Indigesto crudo. Mëy. in
Bilêcödra. Cdra.	Indigestiö. Gâiri ihidäm.
Impotête assi. Quillat cö	Indüstrioso. Quëiz. cuyic.
Impressiön. Karâ. rurüm.	Indüstrioso assi. Adohä
Impressor. Karâm. in.	lil. mohalilün.
Impressor assi. çâhib al cä	Indrustria. Quiêce. quicêit
lib. arhâb al cälîb.	Industria assi. Hiël.
Inabile cosa. bañil. bañilün	Indulgencia pdon. gofrân.
Inabile assi. Gâiri fehîm.	Indulgencia assi. magfirâ.
Inabilidad. Boñ.	Indulgencia assi. Tagfir.
Inabilidad. Gâiri fehîm.	Indulgencia ô pecado. teube
Inclinacion. Adëil. (bit	Indulgencia del papa. Do
Inconstante cosa. Gâiri cê	frân.
Inconstancia. Gâiri cêbêr.	Induziuiento. çaucân.
Incontinente. Gâiri murâ	Induzido. çaquî. çaquîün.
tab. gâiri muratabîn.	Induzidora cosa. çauquiâ.
Incontinencia. gâiri tartîb.	çauquiün.
Incitamiento. Darç.	Ines nôbre de muger. ynës
India region de asia. hind.	Infame cosa. Adarmüt.
Indio oriental. Hindî. hîn	marmutün.

Monbres. in.

Möbres. m.

Injusta assi. Bãiri tartib.
 Injusto assi. Harãm.
 Injusticia. Bãiri haq.
 Injusticia assi. ðulm.
 Ino en alabança de dios. rĩ
 ẽr. arããr.
 Ino assi. Lacida. caçãid.
 Ino assi. Hamd. mahãmĩd
 Inobediente. Bãiri muta
 guãdiẽ. gãir mutaguadiũ.
 Inocente cosa. Bile katã.
 Inocente assi. Bile ãilm.
 Inocente por necio. Gihil
 gihilin.
 Inocencia por necedad. gẽ
 hel.
 Inocencia. Bãiri ãilm.
 Inojos o rodillas. Rũqba.
 rucãb.
 Inogil atadura por ella. ra
 rita. rarãit.
 Inquieto. Haraquĩ. hara
 quiũ. (nĩ)
 Inquieto. Taggui. taggui
 Inquietador. Haraquĩ. ha
 raquiũ.
 Inquietador. Muçãlit.
 muçãlitin.
 Inquietacion. Tagguiẽn.
 Inquietacion assi. culãta.
 Insignias de hõra. hõma

Insignias assi. Carãma.
 Insignias de ven cimiento
 hõma.
 Insignias assi. Carãma.
 Instante de tienpo. Lam
 hãtalbacãr.
 Instante assi. Lãhda.
 Instancia priesa. cõraã.
 Instancia assi. Quidda.
 Instinto natural. Quiẽç.
 Instrumento con que obran.
 Mdaãũm.
 Instrumento assi. ẽle. ẽlẽr.
 Instrumento õ qualquiera
 officio. Mdaãũn.
 Instrumento para tañer.
 Zamr.
 Instrumento assi. Mdaãũn.
 Instrumento de quatro cu
 erdas. zamr ar bãã autãr
 Interprete o faraute. Tur
 jumĩn. turjumĩn.
 Interpretacion. Tãrjama.
 Intervalo de tienpo. Ze
 mẽn. ezmẽn.
 Intervalo de tienpo assi.
 Fãzha. fazhãt.
 Intricada cosa. Wãddiq.
 hoddãq.
 Intricada cosa assi. Quẽç.
 cuyũç.

Nonbres. in.

Nonbres. in.

Infame cosa. mar müt. mar mutin.
 Infamia. ramita. ramêir.
 Infamado. mar müt. mar mutin.
 Infernal cosa. Gehenemî. gehenemiin.
 Infiel de quien no se fia. quî fir. cuffâr.
 Infiel assi. Adunâsiq. munâsiquin.
 Infiel por pagano. Adonâsiq. monâsiquin.
 Infidelidad. Cuffâr.
 Infierno lugar d' dañados. gehennem.
 Infierno assi. Gehim.
 Infierno assi. çââir.
 Infinito o infinito. Gâiri feni. (in.
 Infinito assi. Bâqui. baqui
 Infinito en numero. xei. le yaâçâ.
 Infinidad. Bacâ.
 Infinidad. gâiri fenê.
 Infinitiuo. Mo lo ay en arauigo.
 Informacion. Caâlîm.
 Ingalaterra isla occidental.
 Ingalaterra.

Ingalaterra antiguo nonbre. Ingalaterra.
 Inglesa cosa. Ingli. ingliin
 Ingenio fuerça natural. pa dâqua.
 Ingenio. Dihen.
 Ingenio assi. Iharâra.
 Ingenio assi. Quiçça. qecit
 Ingenioso de buen ingenio. Hadîq. hoddâq.
 Ingenioso assi. Quêiz cuyic
 Ingenioso cosa de ingenio. Aduþâil. muþaylin.
 Ingenio petrecho pa tirar. Adanjanîq.
 Iniesta como ratania. Ra râma. Ratâm.
 Injuria. maðlima. maðâlin
 Injuria assi. ðulm.
 Injuria assi. Gabina.
 Injuria assi. ûguâr.
 Injuria assi. xetê.
 Injuriadora cosa. ðâlîm. da lumîn.
 Injuriador. ðâlîm .dalis mîn.
 Injusta cosa. Gâiri geiz. gâiri geizîn.
 Injusta assi. Iharâm.
 Injusto. Gâiri jeic. gâiri jeizîn.

Nonbres. in.

Intricada cosa assi. Què
ic. cuxç.

Intricacion. Hadäca.

Intricacion assi. Quiëça.

Introducion d algo. Budî.

Introducion assi. Ibtidë.

Introdutoria para algũ ar
te. Aduqueddeme. muq
queddemët.

Inhũano cosa sin caridad.
cacih al cãlb. cocõh al cãlb.

Inhumanidad. Loçõha.

Inventario. Zymün. azëm
me.

Inuencion. Guërd.

Inuentor de algo. Guëgid.
guegidin.

Inuentora de algo. Guëgi
da. guegidët.

Inuernal cosa de inuerno.
retagui. retaguiin.

Inuerno. rëtua. rëuit.

Cyo. Anî. ahãu. Anî nah

Pocresia. Riã. (nũ.

Ipcocrita simlador. mu
rayi. murayiin

Ipoteca prenda de rayzes.
rãhan. arhün.

Ipotecario el q la tiene. çãh
ba arrãhan. azhãb al arhün

Ira arrebatada. Bãid .

Nonbres. ir

Ira assi. Naquia. naquit
Ira enuejecida. Bõgda. aã
digua.

Irado subitamente. Adũ
qui. munquiin.

Irado assi. Bãrich. hari
gin.

Ira por luëgo tiëpo. aãdũ.
aãdî.

Irlanda isla occidental. Ir
landã.

Irlandesa cosa de allí. Ir
landi. irlandiin.

Irregular cosa sin regla. äa
lë gãiritariq.

Irregular assi. Bãrich. ha
rigin.

Irregular asi. Bile mëdheb
mudëhib.

Irregular. moõtazil. moã
tazile.

Irregularidad. yëtizël.

Irregular assi. Gãiri tariq.

Iabel nombre d muger. y
sabel.

Isla tierra cercada de agua
Bizira. jazãir.

Mas en frente de galizia. gi
zira. jazãir.

Ilopo o culantrillo de pozo
Lazbüz albir.

Nonbres J. Nonbres. Ju.

Jfopo pa rociar. **A**deqnē
 ce. mequiniç.
 Jftoria delo prefente. **Q**uiç
 ça. quicçaç.
 Jftoria de año en año. **B**i
 quēya. hiqueyēt.
 Jftoria de día e día. **Q**uiçça.
 quicçaç. (diē.
 Jftoria affi. **B**addiē. ahād
 Jftoria delos tiēpos. **Q**uiç
 ça. quicçaç. (riēk.
 Jftoria ali. **L**āriēk. taguā
 Jftoriador. **L**aciç. caciçin.
 Jftoriador affi. **B**āqui. ha
 quiin.
 Jftoriador affi. **A**Duāriik.
 muarrikin.
 Jftoriador. **A**Duhādiē. in.
 Jftoriador affi. mucāciç. in.
 Jftorial cosa. mucāciç. in.
 Jtalia regiō d'europa. **J**ta
 lia.
 Jtaliano cosa de ytalia. **J**tā
 lij. italiin.
 Jtaliana muger de italia.
 Jtalia. italiit.
 Jtalica cibdad d'el ādaluzia
 Jtālica. (cān.
 Jtericia efermedad. **Y**ara
 Jterico enfermo della. ma
 rid min yaracān. mardā.

min yaracān.
 Jugo para viñir. **Ď**āmd. ad
 mād.
 Jugada d'tierra. **B**ārēe na
 hār. hārēe ya vmei.
 Jugada affi. **ĉ**alāç ayim.
 Junta de bueyes o mulas.
Jech.
 Jzquierda mano. **X**imil.
 Jzquierdo. **A**Baicāni. may
 canin.
 Jzquierdo affi. **A**lyçār. az
 çariin.
 Jzquierdo affi. **B**aiçāri.
 baiçariin. (miāail.
 Jzmael nōbre de moro. **J**z

C Adverbios ⁊ preposiciones que comie çan en. J.

Jl. Juqfi. o ya.
Juntamēte ali. **L**
 guāhid.
Justamente. **B**i aādēl.
Jualmēte. **B**i içtiguā.
Jualmēte affi. **B**i çaguia
Jnmortalmente. **B**i gāiri
 fenē.
Jnpaciētemēte **B**ile çābar
Jnpetuosamente. **b**i çārañ.
Jnposiblemente. **m**ohāl.



Aduerbios in. Aduerbis. in

Infortunamete. Bi gulata	Infinitamente. Bi aādāma
Inconstantemente. Bi le ēē bēt.	Ingeniosamente. Bi qēca,
Incontinētemete por presto Falh̄in.	Ingeniosamete assi. Bi hiēl.
Incōtinētemete. Façãā.	Inocentemente. Bi gēhel.
Incontinentemete. mofrit	Inocēte assi. Bi gāiri āilm.
Incontinente assi. gāiri tar tib.	Irrigularmete. Bile tartib
	Irrigular assi. āāle gāiri ta
	Ite cōjūciō. āyōā. (riq; ten assi. Que dēliqz.

En Aquicomienca los v̄bos de la. L. Dñte. pp. Impati.

A brar tierra. Maħdēm	ħadēm	aħdēm.
Labrar brostar. Marcūm	racāmt	arcūm
Ladnar los perros. Manbāh.	nabāht.	anbāh.
Ladnar los cachorros. Maāvī.	āāvēit	āāvī.
Ladnar contra otro. Migazzār	gazzārt	gazzār.
Ladnar hazia otro. Migazzār	gazzārt	gazzār
Ladnar por diuerfas ptes. Migazzār.	mīcūligiħa.	gazzār
Ladrillar el suelo. Milajār.	lajārt.	lajār. (zārt, gazzār
Ladrillar assi. Mafrōr	farārt	afrōr
Lagrimar llozar. Mabquī	bequēit	abquī
Lamer. Malāāq	alāāqt	alāāq.
Lamentar llozando. Monōh	noht	noh
Lancear con lança. Mazrōq	zarāqt	azrōq.
Lançar lo mesmo es q echar. Marmi.	armēit.	armi.
Lançar en la mar. Mitaguāl	taguālt	taguāl.
Lastar pagar pena. Mijāāl.	jāālt	jāāl.
Lastar assi. Milezzēm	lezzēmt	lezzēm.
Lastar la naue. Marcī	arcēit	arcī.

Vbos. le. Pñte. pp. Impatiuo

Lauar.	Magcèl	gacèlt	agcèl
Lauarse.	Maqtecèl	aqtecèlt	aqtecèl. (hagì.
Leer ayütado letras deletrear.	Methegi	athagèit	at
Leer así amenudo.	Maacrã muãdib.	carãit muãdib.	acrãã
Leer hasta el cabo.	Maacrã cẽma	carãit	acrã.
Leer declarando.	Mibeyèn.	beyènt	beyèn.
Leer assi.	Mararèh	ararèht	ararèh
Ligitimar.	Mihalèl	halèlt	halèl.
Reudar el pan.	Mahtemër	ahtramãrt	ahtemër.
Leuantar a otra cosa.	Marfãã.	rafããt	arfãã.
Leuantar assi.	Mucùm	cumt	cum
Leuantarse.	Martafãã	artafããt	artafãã.
Leuantar otra vez.	Mucùm cumt.	cam diq	cum.
Leuantarse a otro.	Mucùm cumt.	cam diq.	cum.
Leuãtarse cõtra otro.	Mucùm aãle	ãhar. cõt. cã	diq. cum.
Leuantarse en vno.	Mucùm li	guãhid. cõt. cam	diq. cum
Leuantar endereçando.	Miqueyèm.	queyèmt.	queyèm.
Leuantar assi.	Martafãã	artafããt	artafãã.
Leuenterse hazer se lieto.	Mileyènt	leyènt	leyèn
Leuenterse assi.	Mirattãb	rattãbt	rattãb.
Librar dineros.	Miguaddi	gueddèit	guaddi.
Librar como çera.	Micarrãh	carrãht.	carrãh
Librarse.	Matnagi	atnagèit	atnegi.
Librar de seruidũbre.	Miharrãr.	harrãrt	harrãr.
Librarse de catiuo.	Matharrãr	adharrãrt	atharrãr
Librar de peligro.	Minagi	nagèit	negi
Licenciar como quiera.	Maãti amr.	aãtãit.	aãti amr.
Lidiar en armas.	Mihãrab	hãrabt	hãrãb.
Lidiar assi.	Micãtel	cãtelt	cãtel
Lidiar pleytear	Mihãcam	hãcamt	hãcam
Lidiar assi.	Mararãã	ararããt	ararãã.

Vbos. Li Dñte .pp. Impati

Lidiar assi.	Mararãã	ararããt	ararãã
Ligar con hechizos.	Mazhür	azhãrt	azhür
Ligar atar.	Marbãt	rabãtt	arbãt
Limar hierro.	Mabrüd	barãdt	abrüd.
Limpíar.	Minaquí	naquãit	naquí.
Limpíar como narizes.	Mamhöt.	mahãtt	amhöt
Lisíar o dañar.	Mabrül	abrtãt	abrül.
Lisongear.	Mamdãh	madãht	amdãh.
Lisongear	Mahmüd	ahmëdt	ahmüd.
Lor o alabar.	Mahmüd	ahmëdt	ahmüd.
Lograr de alguna cosa.	Mafrah	farãht	afrah.
Lograr dela vida.	Meãir	ãirt	ãir.
Luchar.	Mançarãã	ançarããt	ançarãã
Luminar libros.	Mizaguãq.	zaguãqt.	zaguãq.
Luxuriar.	Mezni	zeneit	ezni.
Luxuriar assi.	Mereguën	areguënt.	areguën.
Luzir como quíera.	Milechëch.	lechërt	lechëch.
Luzir hazia otra cosa.	Mararãq	ararãqt	ararãq.
Luzir hazer luzir.	Madayí	dayëit	dayí.
Luzir con piedras pçiosas.	Mararãq.	ararãqt.	ararãq.
Luziar assi.	Mezeyën	zeyënt	zeyën.
Lagar hiriendo.	Majarãh	ajarãht	ajarãh
Lamar.	Micëh	ciëht	ceh.
Lamar al q̃a de venir.	Madëi	adããit	adëi
Lamar assi.	Mandüb	nedëbt	andüb.
Lamar para la guerra.	Methëb.	etguëht	ethëb.
Lamar assi.	Mandüb	lal magãguara.	nedëbt. andüb.
Lamar pa alguna cosa.	Mandüb.	nedëbt	andüb.
Lamar á tras.	Micëh	liguarã	ceht. ceh.
Lantear o llorar.	Minöh	noht	noh.
Lantear assi.	Mabquí	bequëit	abquí

Xbos llo. Nñte. pp. Impati.

Llevar é ráticas meneras como traer.	Mahmél.	hamélt.	ah
Llorar có lágrimas.	Mabquí	bequëit.	abquí. (mél.
Llorar con bozes.	Monóh	noht	noh.
Llorar a los muertos.	Marçí	arçéit	arçí.
Llorar el niño.	Mabquí	bequëyt	abquí.
Llover se algúa cosa.	Mahról	anhataít	ahról.
Llover.	Yamt óz	amtárt	amtör.
Llover assi.	Yanzél a rici	nezél a rici.	anzél ya rici.
Louiznar.	Yreçéç	reçéç	reçéç.

Qui comiençan los Enombres dela .L.

L abor como qera.	Radina cosa.	Facih.	fucahá
bidoma. (gál.	Lado diestro o siniestro.	Janb.	
labor assi. Xógal ar	arnib.	(Junayebit.	
Labor de pan.	Filáha.	Lado pequeño.	Zunayeb
Labor assi.	Harç.	Ladrado ó perros.	Mábha
Labrador assi.	Harráč. ha	nabhát.	(rin.
rraçín.	(bidia	Ladrillador.	Farrár. farra
Labrador assi.	Bedaguí.	Ladrillado.	Mdufárrar. in.
Labrador.	Falláh. falahín	Ladrillo ó barro.	Lajöra
labradora.	Falláha. falahín.	lajör.	(rä. lujayguarít.
Labradora assi.	bedaguía.	Ladrillo peqño.	Lujaygu.
Labrança.	bidoma. (bidia	Ladrillo mazari.	Lajöra
Labrança de tierra.	Harç.	mazaria.	lajör mazari
Labrança assi.	Xógal. argál.	Ladrillar døde se hazé.	mas
Lacio.	mebdül. mebdulin.	drába. madárib.	(in.
Ladra ó cuesta.	Jábía. janí	ladrillado suelo.	Mdulájar.
Ladra assi.	távq. atuvq.	(bi	Ladrillado assi.
Ladrilla.	Matilla. natillit	Ladron escédido.	ciriq moñ.
Ladrilla.	Caparra. caparr.	fi. gurráq muññin.	

Nonbres .la.

Ladroncillo assi. çuâyraq.
çuayraquit.
Ladronia assi. Lërque
cerquit.
Ladron de las rentas publi-
cas. Dalim. dalimîn.
Ladron assi. dalim. dalâma
Ladronia en esta manera.
Dûlm.
Ladron de ganados. Lac.
lucûç.
Ladron escalador. Deyç
çûç. davicîç.
Ladron de trigo o ceuada.
Lûriq al camiz. çurrâq.
Lagar do pisan vuas. Alda
âçâra. maââcir.
Lagar de viga. Tâkt. tokôt
Lagareta do pisan las vuas
Aldoâyçara. moayçarîr.
Lagarto animal. Harôôn.
harâdin.
Lagartija animal. Dumâyç
rata gêne. honayrîr.
Lago de agua biva. Badîr.
agoûr.
Lago assi. Alâim. aâim.
Lágoſta de la tierra. Jarâ-
da. jarâo.
Lágoſta de la mar. Jarâdat
al bâhar. jarâo a l'bâhar.

Nonbres .la.

Lagostin pescado de la mar.
Jarâdat al bâhar. jarâo
al bâhar.
Lagrîma que cae de los ojos
Dâmaâ. dumûâ.
Lagrîma pequena. Dumâ
yaâ. dumayâyrt.
Lagrîmosa cosa. Aldudâs
maâ. mudamaâin.
Lagrimal del ojo. Lip.
Lagrimal assi. Ychimâyrl.
yçhimayrlit.
Laguna o lagunajo. Gadîr
agoûr.
Laguna assi. bërç. birâç.
Lama d'hiervo. Lazbiç
Lacibiç min hadîo.
Lama de lodo. Bagli.
Lamedal aquello mesmo.
Aldâvoâ al bagli.
Lamedor que lame el doliê-
te. Karâb. ararîba.
Lamedura. Lââca. laâcât.
Lamentacion. Buqui.
Lampara d' metal. cubukîa
cubukîr.
Lampara de vidro. Aldiz
bâh. maçât ih. Çir.
Lamparôes. Kançira. Kanî
Lampazo yerua. Lâpâzo.
Lâpiño. Arquês. ruçç.

Nonbres .la. Nonbres .lan.

Lãpiño varo. Arquẽç. ruqç
 Lanpiño vn poco. Arquẽç
 ruãÿ. ruqç ruãÿ.
 Lanprea peiscado Lanpreã.
 lanpreit.
 Lana de ouejas. çuf. açuãf.
 Lana de cabras. Guãbra.
 guãbar. Çãfhirãn.
 Lana gruesa. çuf harin. açu
 Lana merina. çuf aïdui.
 Lana suzia. çuf bile maguil
 Lana pequena. çuãÿfa. çu
 ayfit.
 Lança. Alãcã. vüci.
 Lança. Adazrãq. mazãriq.
 lâçado. herida. Zãrca. zarcãt
 Lãcero q las haze. Alãcã.
 aãcaïn. Çrãq hamilin
 lâcero q la trae. Bãmil al ma
 Lãçadera de terredo. Alãzq.
 nuçiq. Çramiãt.
 Lance echando. Rãmia.
 Lance como quier a acerta
 miento. Ludãf.
 Lanceta de sangrador. mab
 zãg. mabãzig. Ççayit.
 Lãçuela peqña. vüçãÿa. vü
 Lãçuela asì. lazçõna. laçãqñ
 Lãdre por bellota. Bolõta
 bolõt. Çatãrin.
 Landre que mata. Ytrãma.

Lãdre assì. çulfãka. çalãfik.
 Landre del cuello. ançul a.
 anãcil.
 Lãterna. Fanãr. fanarit.
 Lantisco. Darã. darü.
 Lanydo de luengas lanas.
 Aduçãguaf. in.
 Lapa de vino. Guiri. agria
 Lapa assì. hayzebüza. hay
 zebüç. Çri. agria
 Lapa de çlquier cosa. Guir
 Lapa assì. hayzebüza. hay
 zebüç.
 Lapa assì. Kamg.
 Lardo de puerco. çadifalã
 hanzir.
 Largo liberal. çãhi. ciãã.
 Largueza assì. çãka. Çlãl.
 Largo en luengo. Belil. gi
 Largo en açho. rat guiciẽ.
 Lasanna o orejas de abad.
 Anẽÿ al çãdi.
 Lastre de nauẽ. çãri. çavãri
 Alcin lãgua latina. latin
 Lãtinidad desta lengua.
 Lãtinidad.
 Laud instrumento musico.
 Aũd. aũd. Çden.
 Laudano oloz conocido. lã
 Laudano assì. Lavdanun.
 Laurel arbor. IRãno.

Nonbres. .la.

Laureol lugar de laureles.
 Bãida min rãnd.
Lauador de baño. Ta yãb
 tayabìn.
Lauador de paños. Bacil.
 gacilìn. (Adagcël.
Lauadero lugar do lauan.
Lauajo. Bërque birãq.
Lauajal. Bërq. birãq.
Lauador. Adunãqui. in
Lauadura. hãcel.
Lauazas. Xulila. relëyl.
Lauazas assi. gucila. gucilic
Lazada. Lach. luchüch.
Lazo. Lach. luchüch.
Lazo de çapatos. argua ar
 guãt
Lazo para tomar bestias fie-
 ras. Mãzba. niçãb.
Lazo para tomar aues. Fã
 hã. fi hã.
Lazo assi. Lach. luchüch.
Lazaro nõbre õ varõ. ããzar
Lazeria por mezquindo ad
 Facëq.
Lazeria assi. Raquã.
Lazeria assi. Adëzquena.
Lazerado. Faquir. fucarã.
Lazerado assi. Raquir. in.
Lazerado assi. Adëzquim.
 meciquim.

Nonbres. le.

Lazerada cosa. Faquir. fu
 carã. (vmenë.
Leal cosa legitima. Amìn
Leal assi. Amìn. vmenë.
Lealtad. yum.
Lebrada. arnabi. arnabiin.
Lebrastilla. Oraynabia.
 oraynabiit.
Lebrel perro. gultüqui. çu
 luquir.
Lebrillo grãde de barro. Li
 bül. lebiril.
Lebrillo peqño. Lubëyrel.
 lubeyrelit.
Lebrira lugar. Lebrëra.
Lebruno cosa õ liebre. Arna
 bi. arnabiin.
Leció õl q lee. Dëule. leulic
Leció el lugar donde se lee
 Halãca. halãiq. (quit.
Lecion assi. Halãqua. hala
Leció q da el dicipulo. Hizb
 alhib. (bë. in
Lechal cosa õ leche. mulëb
 leche como qera Lebë. albën
Lechetrezna. Libi al nãr
 al birid.
Lechetrezna assi. Lebleb.
Lechiga de muertos. Lüdec
 min mavri. aqdiç.
Lechin azeytuna. Zingil.

Nonbres. le. Nonbres. ley

Lecho eama. Qirir acerre.

Lecho rico en el templo. Qe
but. tavibit.

Lecho assi. Taybüt.

Lecho pobre. Qirir daâif
acerre doâfi.

Lecho assi. Qirir mizquîn.

Lechon. Kanûç. Kanâiç.

Lechon. Honâyzar. Hona
yzarit.

Lechuga. Hâça. Haç.

Lechuga pequeña. Hoçâiça
hoçayçit.

Lechuzza aue. Adamâyra.
mamayrit.

Legado del papa. marçül. in

Legado assi. IRuzl. ruçül.

Legado de latere. ruzl. muşâ
guad. ruçül. muşaguadîn.

Legacia de aquestos. İricē
la. reçâyil. (çin:

Legista letrado. Karai. xara

Legista mal letrado. Karâi.
gair fişin.

Legítimo cosa por ley. Ka
raî. xarayin. (çinmîn.

Legono sagrado. Amî.

Legono letrado. Alâmmi.
aâinmîn.

Legumbre. Bâçal. buçül.

Legua. Licua. lecuît

Legua assi. Arbââ mil

Legua frâcesa. Adil. amil.

Legua comû. Lécua. lecuît

Legua assi. Arbââ mil.

Ley generalmente. xâraâ

Ley assi. Amr. (cullî.

Ley del pontifice. Tarîquat
al azcûf. otariq al azcûf.

Ley assi. Adofri. in.

Ley para redimirse el que se
vendio. Xâra.

Ley que pena los adulteri
os. Hado. hudûd.

Ley que desuia los engaños
Xâra.

Ley de la manda del quarto.
Suacia. guaeiit.

Ley de qualquier. Suadiş.
guadaif.

Ley eclesiastica. çimma.

Ley comûmete. Din. adûn

Ley seglar. Xâraâ.

Leyble cosa q se puede leer.
Adubeyen. mubeyenin.

Leydo ombre que lee mucho
Lâri. curâ.

Leyenda. Quiria.

Leçal cosa de lienço. rēy
mîn rōqca.

Leñero que vende lienços.
Xaqcâq. raqcaquîn.

Nonbrès .le.

Nonbres .le.

Leçera q̄ vende liēgos. Ka-
qcāca.raqcaquūn.

Lendroso lleno de liendres.

Aducēbben. mucebenin

Lendrosa cosa. Xēi mucēbē
ar iit mucebenin.

Lendrero lugar de liendres.

Adēzbēn.mecibin.

Lengua general mente. Li-
cīn.alçūn. (a çāur.

Lēgua d̄ buey yerua. Licīn

Lēgua de cordero yerua. Li-
cīn alhorōf.

Lēgua assi. Licīn al hamīl.

Lengua de perro yerua. Li-
cīn al quēlb.

Lēguage p̄pio. licīn. alçūn

Lēguage assi. Lūga.lugāt.

Lētejas. Alādēça.aādēç.

Lentisco. Darūa. darū.

Leña para q̄mar. Batāba.
hatāb.

Leña seca. Hatāb yābiç.

Leña hacinada. Hatāb mo-
ābi.in. (hatabin.

Leñadoz q̄ la trae. Battāb.

Leño vno solo. Batāba.

Leño assi. macrāā. macāriē.

Leon animal. Alcēd.vçūo.

Leona. Alcēda.vçūo.

Leona assi. Lēuba.leubīt.

Leōcillo. Farḥ al acēd.

Leōcillo assi. Farō al acēd.

Leoncillo assi. Xibl.arbēl.

Leō fino d̄l cielo.acēd.vçūo.

Leon pardo. Mamr.numūr

Leō coronado. Alcēd mutē
yeg.vçūo muteyegīn.

Leonado color. Javzi.

Leonado assi. Licāhajēvç

Leonardo nonbre de varon.

Leonardo.

Leon cibdad de castilla.leōn

Leones cosa desta cibdad.

Leoni.leonin.

Leon. Lēyç.luyūç.

Leonor nōbre de muger. Le-
onōz. (cōem.

Lepia general mente. Ge-

Lēp q̄ gasta la carne.gedēm.

Lepia. Barāç. (magidm.

Leproso desta lepra.murdm

Leprosa assi. Adurdōma.
magidm.

Leprosa cosa. Xēi murdm.
ar iit murdmīn.

Lerdo. āāgiç.vūgiç.

Lerida cibdad. Lērida.

Leridano cosa de alli. Le-
ridī.leridm.

Letargia dolēcia. Mēcien.

Letargico dolēte d̄lla.mun

Nonbres .le. Nonbres .len.

cî.munciîn.
 Letania. Râgba.ragbât.
 letania Leguêcul ba çalepîn
 Letor el que lee. Lâri.currâ
 Letor dulce e suauê. Lâri ha
 nîn.currâ hunênî.
 Letuario. Mdaâjûm.
 Letra quando se pronuncia
 Harf.horôf.
 Letra quando se escriue. Kat.
 horôt:
 Letrado hombre sabio. Zlâ
 îin. vulemê.
 Letrado. Faquîh.focahâ.
 Letrado malo. Zlâlîm ha
 biê.vlemê habiê in.
 Letrado bueno en derechos
 Lâdi.cudâ.
 Letrado assî. Mdosci.in.
 Letrado malo en derechos.
 Zlâlîm gâiri fehpîn.vlemê
 gâiri fehpînîn.
 Letra peqña. Horâyaf.ho
 rayafîr. (quîn.
 Letra assî. Kat.deq. horôt da
 Letra carta mensagera. Qui
 rib.cutûb.
 Letra para enmendar. Qui
 rib.cutûb. (tarâgin.
 Letrero de letras. Lârjama
 Letrero desta manera. Qui

rib.cutûb.
 Letrina priuada. Bêit al mi.
 Letrina publica. Mdirhâd
 marâhit.
 Letrina o aluañar. Mdir
 mâr.marûmir.
 Leudo pâ.hobça moktemêr
 moktemerîn. (hamîra.
 Leudura para lo leudar.
 Lauada é algû juego.tabrîr
 Leuada cosa. Mdahmûl.in
 leuâtami. Quiâm.o câyma.
 Leuâtadura. Zrifââ.
 Lenâte parte oriental. Xarq.
 Leuâteviêto oziêtal. xarquî.
 Levante del inuierno. Xar
 quî xetue. (alharîf.
 Levante del estio. Xarquî.
 Leria. Lekria.lahâri.
 Lero de vallestá.carç.acrâç.
 Libra pesa de doze onças.
 Râtal.artâl.
 Libra moneda. Râtal.artâl
 Libra assî. Dinar.danânir.
 Libra y media. Râtal.nog.
 Libras tres. çalâc artâl.
 Libras.x. ââxara artâl.
 Libras.xx. Zûrerîn râtal.
 Libras ciento. Mdiat râtal
 Libras mill. Elferâtal.
 Librâça de peligro. Miegê.
 r iij

Nonbres. .li.

Nonbres. li.

- Libreta** libra pequena. Ru
 tāyal.rutayalīr.
Libra fino el cielo. Adizēn
 libelo en el pleyto. guel.cuelit
Libelo difamatorio. Hajū
 ahgīa.
Libelo assi. Patīni.natīnīr.
Liberal largo franco. caḥī.
Liberal assi. Xātir. (ciḥā
Liberal idao dōsta manera. ca
Libertad. Hurriā. (ḥā.
Librado de peligro. Adu
 nēgi.munegīn.
Libramiento dō dineros. mu
 bāra.mubarāt.
Librança lo mesmo es q̄ li
 bramēto. Adubāra.in.
Librança assi. Ḥalāç.
Librador de seruidō bre. mu
 atāq mu ataquīn.
Libramiēto assi. Aitq.
Librador de peligro. Adu
 nēgi.munegīn. (ahrār.
Libre hecho de fieruo. horr
Libre nascido en libertad.
 Horr.ahrār.
Libre como quiera. Adu
 çārah. muçarahīn.
Librea de vestir. Māvē mīn
 cīeb.anuāā mīn ciēb.
Librea assi. Quēque.
- Libreria.** Kazīnat al cutūb.
 Kazāin al cutūb.
Libreria de originales. ma
 drāça.madāriç.
Libro como q̄era. Quicīb.
 cutūb. (macīhif.
Libro dela ley. Aduḥāf.
Libro pequeño. Lutēyeb.
 cureyebīr
Libro de cuentas. Zūmīm
 azēmme.
Libro de los renueuos. Zi
 mīn.azēmme al acīa.
Libro de coronicas. Tārīḥ.
 tavārīḥ. (rūç.
Lica trance de armas. Du
Lica assi. rīpar.
Licencia é mala parte. Amr
Licencia assi. çamḥ.
Licencia como q̄era. Amr.
Licenciado a q̄en es dada li
 cencia. Adāmor.in.
Licia regiō de asia. Licia.
Lido en trance de armas.
 Adubāriça.
Lido en el pleyto. Biçāim.Biça
 mīr. (rāmb
Liebre animal. āmab. a
Liendre de cabellos. Libī.
 na.cibīn. (riçcāç.
Lieçopano de lino. ruçca

Nombres. li.

Liento por vinidad. **M**éove.
 Liga en el oro. **L**igáqca.
 Liga pa tomar aues. **L**áilq
 Liga en las amistades. **ç**ólh
 Liga assi. **M**aguède.
 Ligadura de hechizos. **r**abt
 al azhâr.
 Ligadura para atar. **X**edo.
 Ligera cosa. **k**afif. **k**ifef.
 Ligereza. **B**iffa.
 Ligero de pies. **k**afifa ça
 çay. **k**ifef.
 Ligera cosa de hazer. **X**ey
kafif. **ax**it **k**ifef.
 Ligera assi. **T**arib.
 Ligera assi. **M**ayn. **hi**en.
Lina para limar hierro.
Lidabzât. **m**abârit.
 Limaduras d' hierro. **b**ozâd
 Lima arbol. **L**ima. **lim**.
 Lima fruta deste arbol. **L**i
ma. **lim**. (môn.
 Lima assi. **L**aymôna. **lay**
 Linaza o bauaza o bauosa
Bâba.
 Limopoz el cieno. **B**amî.
 Limoso lleno d' limo. **M**du
hâmi. **m**ushamiin.
 Limosna. çadâca. çadâyq.
 Limosnero el que da. **L**â
 diq. çadiquîn.

Nombres. li.

Limosnero por otro. **M**du
 çâdiq. âân al gâir.
 Limosnero assi. **m**uçârrif. in.
 Limpia cosa. **M**aqui. **n**iquâ
 Limpieza. **M**aquâ.
 Limpadura. **T**anquia. **t**a
naqui. (in.
 Limpadero. **M**donâqui.
 Linage. **M**écel. **a**ncûl.
 Linage. **B**ing. **a**rneç.
 Linaza. **J**arrêat al quitin.
 Linda cosa. **r**ei **b**adês. **b**idââ
 Linda assi. **M**afêê. **r**ufââ.
 Lindeza. **B**emil.
 Linda assi. **D**arif. **d**irâf.
 Linde entre erodades. **M**ad
hudûd. (tuhûn.
 linde en esta manera. **T**âhan
 Linderos. **H**udûd.
 Lino general mente. **Q**uit
tin. **q**uitin. (çri.
 Lino de egipto. **Q**uitin **m**i
 Lino de cosas. **L**ef. **l**efûf.
 Lino de qualqera cosa. **X**edo
rudûd (na. çucûn
 Lirio blâco o agucena. çucû
 Lirio cardeno. **L**ûlu.
 Liren o lir de comer. **T**a
ypanâr. **t**aypanarît.
 Lironcillo especie de raton.
Tâupanar. **t**aypanarît

Mõbres. li.

Lisbona cibdad õ portugal
 Lirbõna.
 Lisbonos cosa de ally. Lir-
 bõni .lirbonin.
 Lissado como quiera. Adä
 jorõh. majorõh.
 Lissado. Adabrõl. in.
 Lissõ como qera. Budlän.
 Lission. Jorh.
 Lisongerõ. Adaddãh. in.
 Lisongerõ. Halël. halelin.
 Lisongera Halëla. halelin.
 Lisongera assi. madãha. in
 Lisonja. Adäodh. Cuin.
 Liso cosa llana. Guati. gua
 Lisura. Guatã.
 Lisura assi. Adulça.
 Liso cosa. Amblęc.
 Liso assi. Adulç. (fēf.
 Luiana cosa. Xei hafif. hi
 Luianezã. hiffa.
 Luiano ombre. haffifal äã
 cal. (fēf
 Luianã muger. hafifa. hi
 Luianos o bofes de asadu-
 ra. Rã.
 Luianos assi. Hornõq. ga-
 rãmiq. (leguẽm
 Lira pescado. Leguẽme.
 Lira medioraya pescado. le-
 guẽme. leguẽm.

Mõbres. li. lo.

Lirolo mesmo que cieno or-
 luno. Hami.
 Liro por fusio. Adäqõr.
 maqõrin.
 Lizo pa terer o ordir. Adē
 cer. manicig.
 Lizar o alizar. Aleçãr.
Lo articulo es õl genero
 neutro. Al. al. (Al. al.
 Lo quando es pronombre.
 Loable cosa de loar. Adah
 müd. mahmudin.
 Loable assi. Xei yulmẽd.
 arit.
 Lobanillo enel cuerpo. Lu-
 rür. hurujãt.
 Lobanillo enla cabeça. hu-
 rür. hurujãt.
 Lobado enlos animales.
 Guajãã. ayjã i.
 Lobo. çãbaã. cibãã.
 Lobo assi. Dib. diëb.
 Loba. çãbaã. cibãã.
 Lobeño o lobillo. Fãr h.
 a çãbaã.
 Lobeño assi. çubãyaã. çu-
 bayãt.
 Lobo marino pescado. çã-
 baã al bãhar. cibãã al bãhar
 Lobo cerual animal terrestre
 çãbaã. cibãã.

Monbrs. lo.

Monbres. lo.

Loba entre sulco e fuleo. bu
r. abuar.

Lobrego. Dalim.

Lobrega cosa. Xei muddim,
aric muddim.

Lobuno cosa o lobo. çaba
açabaain. (macã.

Loco de atar. Alimãq. ho

Loco assi. Humq.

Loco desta manera. Adu
tarnen. mutarnen.

loco como bouo. eblẽ. bũleh.

Locura desta manera. Belẽ.

loco atreuido. Aduzãhzhãh
muzãhzhãh.

Locura õsta manera. Azãh
zõh. (humq.

Loco como qera. Alimãq.

Loco assi. homãq. homacã.

Loca vasos de barro. Fa
hãr muzẽgeç.

Loçano o gallardo. Madif
nudãf.

Loçania assi. Madãfa.

Lodo tierra souada. Bagli.

Lodoso. Adulãmach. in.

Lodosa. Adulãmachã. mu
lamachin.

Logro ẽla vsura. Ribĩ.

Logrero. Aldurbi. in

Logrera. Ribia.

Logrera assi. Adorbã. in.

Logica sciencia. Adãntiq.

Logico casa õste arte. Adã
tiqui. mantiquin.

Lonbarda. Mãst. anfar.

Lonbardia region de ytalia

Lonbardia.

Lonbarido cosa de alli. Lon
bãrdi. lonbaridin.

Lonbriz del estomago. çu
ffãra. çuffãr.

Lonbriz õl qera. çuffãra,
çuffãr. (õõhõr.

Lomo del animal. Dãhãr.

Lomo assi. çulb. azlãb.

Lomo del libro. Dãhãr. do
hõr.

Lomo entre sulco e fuleo.

Del. tulul. (meriquiç.

Longaniza. Alderquize.

Londres cibdad de yngala
terra. Londrẽr.

Londres cosa de alli. Lon
dreri. londrerin.

Londres paño õ alli. Xic.

Longura. Katãr

Lõja de tocino. rãtar. artãr.

Lonja de mercaderes. Caes
ceria. caecerit.

Loozo alabãga. Adadh.

Looz assi. Dãmo.

Monbres. lo.

Monbres. lu

Lope nonbre d'varó. L'öpí
 Lopeç sobre nóbre. L'öpíç.
 Loriga armadura. D'araã.
 min zarät.
 Loriga pequena. Dorã.
 yaã min zarät.]
 Lorigado armado d'lla mu-
 d'arraã. mud'arraãin.
 Loro entre blanco. Hamri.
 Hamriin.
 Loro que tira a negro. Bor-
 göci. borgöciin.
 Lofa para tomar aues. L'ë-
 ura. lëur.
 Lofa pa losar. L'ëura. lëur.
 Lofa assi. çufäha. çufäp.
 Lofado de piedras. Adule-
 guër. muleguegin.
 Lofado assi. Aduçäpfa.
 muçäpfaïn.
 Lofado de azulejos. Adur-
 zëleg. muzelegin.
 Lofado de ladrillos. Adur-
 läjar. mulajarin.
 Lofado d' arte musica. Adu-
 härröm. muhärrömin.
 Lofado de maçacote. mula-
 jar. mulajarin.
 Lofado assi. Aduçätah.
 ballaramär.
 Los mas. Alguezir.

Los menos. Allequël.
 Luca cibdad de italia. L'üca
 Lucania region de ytalía.
 Lucania.
 Lucanos pueblos. Lucani
 lucaniin.
 Lucano poeta cordoves.
 Luqui. (car.
 Lucas nóbre d' varon. Lü
 Lucha de desnudos. munçã
 reã munçariain.
 Lucha como çera. Yucirãã
 Lucha assi. Aduçãrea.
 Luchador. Aduçãreë. in.
 Luchadora. Aduçãreã
 munçãreaãit. Cratin.
 Luëga cosa. Tavil. orat.
 Luenga cosa assi. Xëixat. a
 riic ratin.
 Lugar en que esta alguna co-
 sa. Adãvdaã. magnãdië.
 Lugar assi. mequin. emãne.
 Lugar en que algo se recibe.
 Adahbëç. mahãbiç.
 Lugar donde algo guardan.
 Adahzën. mahãzin.
 Lugar donde huimos. Ygã
 çã. ygaëit.
 Lugar d'óde juzgan. Adah-
 quëme. mahãquim.
 Lugo cibdad d' galizia. lugo

Nonbres. lu Nonbres. luz.

Luna plácta d'l cielo. camār.	ahzēn.
Luna nueva. Bilil. ahlie.	Lutado cubierto d'luto. ma
Luna media. Beor. budūr	hzūn. mahzunīn. (huzn
Luna postrimera. Camār.	Luto vestidura. čieb al.
Lūa cibdad d' ytalía. Lūna.	Luto assi. čēub al huzn.
Lunesa cosa de esta cibdad.	Luxuria. Zini.
Lunī. lunīn.	Luxuria géeral mēte. xēhye
Lunes dia. Al yčnēy.	Luxuriosa cosa. Zini. ziniūn
Luna llena. Beor. budūr.	Luxuriosa cosa assi. Xēhye
Luna cóplida. Beor. budūr	ni. xēhyeniūn.
Luna común mēte. Camār.	Luz. Dāv.
Lunar luz dela luna. Dāv	Luz assi. Moz.
al camār.	Luzero estrella. Uzōhora.
Lunar señal del cuerpo. Xī	Luzia nōbre d' muger. lucia
me. rimēn.	Luzillo sepultura. Lahp.
Lunar pequeño. Xumēyme	luhūo.
xumeymit.	Luzio. Mduçaycal. muç
Lumbre. Mar. nirān.	çaycalin.
Lumbre assi. Mar. nirin.	Luziente. Mduririq. muç
Lumbzera. Lachāyra. la	xiriquin.
chayrit.	Luzio vn poco. Mduriri
Lumbzera assi. Mduā.	qui ruāy. muxeriquin.
madāvi	Luziernaga. Lurlir. carlix
Lūbroza cosa. Mdui. in.	Luzimiento. Yrarāq.
Lumbral dela puerta. Mā.	Luzimiento assi. Diā.
tēbe. čutūb.	Llaga reziente con sangre.
Luminador de libros. Mdu	Yārha taria. girāhtariūn
zāguīq. muzaguīquūn.	Llaga con materia. Yārha
Luminació de libro. tazviq	mumēdece. girāh in.
Lustre dela pintura. Karāq.	Llaga pequeña. Jurāyha.
Luto por el muerto. Huzn.	jurayhit.

· Nóbres.lla. Nóbres.lle.llo.ltu.

· Plaga como çera. Fārha.
girāh. (mān girāh.)
Plagoso lleno d'illas Adelli
Plamador por nonbre. Mē
dib.nedibin.
Plamami por nóbre.nūdbe
Plamado. Adandūb.in.
Plamado assi. Adaciōh.in
Plamami assi. çaut.ciāh.
Plama de fuego. Kamāā.
rimāā. (halit.)
Plama assi. Lahlahā.la
Plama assi. Kalamāta.
Plana cosa. Xēy guati.ari
it gutin.
Planeza assi. Talāq.
Plano. Aduguari.in.
Planura. Guatā.
Planura assi. Talāq.
Planura de campo. Guatā.
Planura de agua. Kāgda.
ragdit.
Planta de berça o col. Māz
mīn corōnb.
Plāta assi. āāyn mī corōnb
Plantē yerna. Mlantāyn.
Plantejas. Mādēça.aādēç.
Planto. Buqui
Planto. Māah. (mafītiy.)
Plauē pa abzir. Adoftāh.
Plauē peqña pa abzir. mu

fāyrah.mufayrahit.
Pleno. Adeli.meliin.
Pleno assi. Adumbli.in.
Ploroso assi. Adubēq.in
Ploroso assi. Adunāyah.
munayahin. (rente.)
Plorente nóbre de varō. llo
Ploro de niños. Buqui.
Luvia. Xiti. arria.
Luvia assi. Adatār.amtār
Luvia assi. Bāyē.
Luvioso. Admātira.
Luvia sangre. Juri dem.
Luvia assi. Mēzif dem.

· C · Aduerbi
Cosdela.L.



B liberalmente. Bi
quiēça. (ratāt
B largamente. Bi
Largamente assi. Bi qmēl.
B lealmente. Bi amēna.
B liberal mēte. Bi çahā.
B ligeramente. Bi hifa.
B limpia mēte. Bi naquā.
B linda mente. Bi gemēt.
B linda mente. Bi darāf.
B livianamente. Bi hife.
B loable mēte. Bi hamo.
B loable assi. Bi ruer.
B loable assi. Bi çani.

Aduerbios. lo. Aduerbios. lu.

Luxuriosa mēte. Birehva.	Luego. Dibe. ofalhin.
Lorosa mente. Bibuqui.	Luego assi carã. elene.
Los mas. Alguẽzir.	Luego e cõnmente. mindi
Los menos. Allequẽl.	Lucne. Baãio. (beruay
Leros de su casa. Baãio.	¶ Proposiciones
Leros de la uerdad. Baãio	Leros. Baãio.
min al hãq.	¶ Coniunciones.
Leros ò la duda. Baãio mi	Luego que. Ihin.
Leros. Baãio. Carẽq.	Luego assi. Falguãr.

Aqui comiencã los vbos ò la. m.

A lchucar. Miherrẽç	herrẽçt	herrẽç.
Adaderar. Miharrẽb	harrẽbt	harrẽb.
Adarugar. Mibaqcãr	baqcãrt.	baqcãr
Adarugar ãre la luz. Mibaqcãr	baqcãrt	baqcãr
Adurar. Mitib	tib	tib.
Adurar se. Mitayãb	tayãbt	tayãb.
Adagrecer. Madaãũf	adaãũft	adaãũf
Adagrecer se. Madaãũf	adaãũft	adaãũf
Adagular carne. Miraddãd	raddãdt	raddãd.
Adaherir pa la guerra. Mafirid	afirãdt	afirid
Adajar cõ maça o maço. Madrũç.	darãzt	adrũç.
Adajar cõ majadero. Madrũç	darãzt	adrũç.
Adajuelo plantarl. Magrũç	garãzt	agrũç.
Adal estar. Mamrũd	marãdt	amrũd
Adal dezir de otro. Machũm	retẽmt	achũm.
Adal dezir algo. Mالاãin	laããnt	الاãin.
Adal dezir cõ cõjuros. Mالاãin	laããnt	الاãin.
Adal querer. Mabguid	bagãdt	abguid
Adallar cõ malla. Mizarrãd	zarrãdt	zarrãt.

Vbos. ma. Pñte. pp. Impatiuo

Adamar.	Aradãã	radããt	ardãã.
Adanar agua o otra cosa.	Anbãã.nabããt	rabããt	anbãã.
Adanar de algo.	Ararãh	rarãht	ararãh
Adanar por algo.	Aifaguãr	faguãrt	faguãr
Adanar assi.	Amrãã	marããt	amrãã
Adanar por diuersas cosas.	Amrãã.marããt		amrãã
Adancar de manos.	Abriãl	abriãlt	abriãl.
Adancel o hazerse.	Aecabbĩ	çabẽit	çabbĩ.
Adanchar o mãzillar.	Ailamãã	lamããt	lamãã.
Adandar de palabra.	Amĩr	amãrt	amĩr.
Adandar hazer assi.	Amĩr	amĩrt	amĩr.
Adãdar pimeter algo.	Anããĩm	anããĩnt	anããĩm
Adanear bestias	Aiqueyẽd	queyẽdt	queyẽd.
Adanifestar.	Ararhĩr	ararhãrt	ararhĩr.
Adañear.	Aiquid	quĩdt	quĩd.
Adantener.	Anfiq	anfãqt	anfiq.
Adantener assi.	Ataãĩm	ataãĩnt	ataãĩm
Adantenerse.	Anfiq	anfãqt	anfiq.
Adãzillar o mãchar.	Ailamãã	lamããt	lamãã
Adanzilla auer.	Ararfiq	ararãqt	ararfiq.
Adañanear leuãtar por la mañana.	Aibequẽr.	bequẽrt.	bequẽr.
Adañanear assi.	Aicabãh	çabãht çabãh.	çabãh.
Adarauillarse.	Ataãgẽb	ataãgẽbt	ataãgẽb.
Adarauillarse assi.	Anãedẽl	anãedẽlt	anãedẽl
Adarauillarse mucho.	Ataãgẽb.	ataãgẽbt	ataãgẽb
Adarauillarse assi.	Aaçartãn	açartãnt	açartãn.
Adarcar plata.	Atbiã	atbiãt	atbiẽ
Adarchitarse.	Entehĩ	entehẽit	entehĩ.
Adarchitarse.	Ebdũl	ebdũlt	ebdũl.
Adaridoar assi me fino.	Azver	azverẽt	azver.
Adaridoar o casar a otro.	Aizeguẽr.	zeguẽrt	zeguẽr.

Xbos. ma Pñte .pp. Impati

Adarrar o faltar	Maagëç	aagëçt	aagëç.
Adarrar assi.	Mihaç	haçt	haç.
Adarrar o desusar dlo derecho.	Mabüüd.	baüüdt.	abüüdt.
Adartillar.	Mimatraq	matraqt	matraq
Adas valer.	Mazvi	ceguëit	acvi
Adas querer.	Mirid.	aratt	irid.
Adascar o mascar.	Mamdüg.	madägt	amdüg.
Adatar.	Maqtül	quetëlt	aqtül.
Adatar.	Maacär	aacärt	aacär.
Adatar como el capato.	Maicalläl.	callält	calläl
Adatarse la bestia.	Madabbär	dabbärt	dabbär.
Adatar despedaçar.	Miharri	harrëit	harri
Adatar sacrificando.	Macarräb	carräbt.	carräb.
Adatizar en la pintura.	Miaacär	aacärt	aacär
Adatizar assi.	Mahtält	ahält	ahäl
Adaticular.	Mazemëm	zemëmt	zemëm
M ear.	Mabül	bult	bul.
Adear en otra cosa.	Mibeguël.	beguëlt	beguël
Adear a otro.	Mibeguël	beguëlt	beguël
Adecer colüpiarse.	Mitir	tirt	tir
Adecer vno con otro.	Mihüg	hacëçt	hüg.
Adecer assi.	Miharräq	harräqt.	harräq.
Adecer a otro.	Mitayär	tayärt	tayär.
Adecerse.	Mehçëç	ehçëçt	ehçëç.
Adedir	Miqueyël	queyëlt	queyël
Adedir assi.	Mequecër	quecërt	e qcër.
Adedrar por mejorar.	Marbäh	rabährt	arbäh.
Adedrar assi.	Mafläh	aflährt	afläh
Ad. jorar cada día.	Mahçüm	hahçümt	ahçüm.
Ad. jorar assi.	Miguacäq	guacäqt	guacäq.
Ad. jorar en la dolencia.	Marëbëh	arëbëhrt	arëbëh.

Vbos me. Dñte. pp. Impati.

Adellar algun vaso.	Alfelèl	fellèlt	felèl.
Adēbrar a otro.	Alhēm	elhēm	elhēm.
Adembrar assi.	Aldaqquēr	daqquært	daqquēr.
Adenbrarse.	Altelhēm	eltehēm	eltehēm.
Adenbrarse assi.	Adōcōr	đacārt	adōcōr.
Adendigar el pobre.	Adazāā	gāāt	gāā.
Adenguar.	Anquic	nacāct	anquic.
Adenear.	Ahūc	hazēzt	huc
Adenester auer	Ahtrix	ahtrixt	ahtrix
Adenearse.	Aethēc	ethezēzt	ethec
Adenester auer.	Aftaquir	aftaquārt	aftaquir.
Adenozar hazer menor.	Acagār.	çagārt	çagār.
Adenospreciar.	Adūl	delèlt	dul.
Adenospreciar assi.	Ahtraquir	ahtraquārt	ahtraquir.
Adenospreciar assi.	Aztehzi	eztehzēit	eztehzī.
Adensaje o nueuas dezir.	Akbbir.	akbbārt.	akbbir.
Adentar.	Adquōr	daquārt	adquōr.
Adentir a sabiendas.	Aeqdēb.	quedēbt	eqdēb.
Adentir a sabiendas.	Aftarī	afstarēit	afstarī.
Adercar	Acharī.	acharēit	acharī.
Adercar en vno.	Acharī gīzēf.	acharēit.	acharī.
Adercar assi.	Acharī bi jūmbra.	acharēit.	acharī.
Aderecer.	Aztahāq	aztahāqt	aztahāq.
Aderecer assi.	Aztehēl	eztehēlt	eztehēl.
Adereced auer.	Arahām	rahāmt	arahām.
Adereced assi.	Arfiq	arfāqt	arfīq
Adereced assi.	Ahīn	hanēnt	hīn.
Aderecer de otro.	Aztahāq	aztahāqt	aztahāq.
Aderecer assi.	Aztehēl	eztehēlt	eztehēl.
Aderendar.	Adgadī	adgadēit	adgadī.
Adesturar.	Acarr	carārt	carr

Vbos. me Pñte .pp. Impati

Adesturar assi.	Marhîr	arhîrt	arhîr.
Adesturar.	Mahlât	ahlât	ahlât
Adesturar assi.	Midelêç	delêç	delêç.
Adesar.	Mimerrêç	merrêç	merrêç.
Adesurarse.	Mangeli	angelêit	angeli.
Adeter.	Madhîl	adhîl	adhîl.
Adeter assi	Madhîl	adhâlt	adhîl.
Adeter so tierra.	Medfen	defent	edfen.
Adeter enel seno.	Madahâl	dahâl	dahâl.
Adeter assi.	Marquî	arcâit	arqui
Adezclar.	Mahlât	ah'ât	ahlât
Adezclar como barro.	Miaâçcâr.	aâçcâr	êaçcâr.
Adezclar con engaño.	Midelêç	delêç	dellêç.
Del hazer las abejas.	Maaçêl.	aâçêl	aâçêl.
M Adinar.	Mancôb	nacâbt	ancôb.
Adirar en hito.	Mibazzâç	bazzâçt	bazzâç.
Adirar.	Mandôr	nadârt	andôr.
Adirar assi.	Mazri	azrêit	azri
Adirar a tras	Meltesfêt	eltesfêtt	eltesfêt.
Adirar muy bien.	Mirajâç	rajâçt	rajâç.
Adirar assi.	Mebhêt	behêt	ebhêt
Adirar de arriba a bajo.	Mitallâl.	tallâl	tallâl
Adirar de arriba a bajo.	Mernêf.	ernêft	ernêf.
Adirar assi.	Mubcîr	bacûrt	abcîr.
Adirar.	Miaâçen	aâçent	aâçên.
Adirar arriba.	Mandôr lifauç.	nadârt.	andôr.
Adisericordia a ver.	Marhâm	rahâm	arhâm
Adisericordia assi.	Marfiç	arfâçt	arfiç.
Adissa dezir.	Miçalli	çallâit	çalli
M ochar o desmochar.	Micallâm.	callâmt	callâm.
Adofar escarneciendo.	Megmêç.	gamêçt.	agmêç

Xbosmo. Dñte. pp. Impati.

Adofar assi.	Matnũç	tanãçt	atnũç.
Adohatrar.	Mihaguãd	haguãdt	haguãd.
Adohatrar assi.	Mihauzãt	hauzãtt	hauzãt
Adojarfe.	Mantaquãã.	antaquããt	antacãã.
Adojarfe.	Menbell	anbelẽt	anbell.
Adojarfe mucho.	Mãtaquãã adũnia.	ãtaquããt.	ãtaquãã
Adojar otra cosa.	Mibull	bellẽt	bull.
Adojar otra cosa.	Manquiẽ	anquããt	anquiẽ
Adojonar camino.	Mitããm	taãmãt	taãm.
Adojonar o alindar.	Mahũdd	hadẽdt	hudd.
Adoler harina.	Matããn	taãmãt	atããn.
Adoler colores.	Matããn	taãmãt	atããn.
Adoler assi.	Mihũl	helẽt	hũl.
Adoler	Madrũç	darãçt	adrõç
Adolestar.	Manqui	anquẽt	anqui.
Adolestar.	Mataãb	ataãbt	ataãb.
Adolestar enojando.	Miharrãch.	ahrrãrt.	harrãch.
Adollẽtarfe hazerfe muelle.	nattratãb.	atratãbt	atratãb.
Adollentar otra cosa.	Mirattãb	ratãbt	ratãb.
Adollentar assi	Mileyẽn	leyẽt	leyẽn.
Adollir lo mesmo q̃ mollentar.	Miratãb.	ratãbt.	ratãb
Adollir la cama.	Manfũr	nefẽrt	anfũr.
Adollentarfe.	Metleyẽn	etleyẽt	etleyẽn.
Adondar.	Micarẽr	carẽrt	carẽr
Adondar como pozo.	Makli	aklãit	akli
Adontar en suma.	Migemmel.	gemmel	gemmel
Adontar assi.	Minaqui	nacãit	naqui.
Adondar por descortezar.	Matquaxãr.	atq̃rãrt.	atcarãr
Adondarfe.	Matnaquã	atnaquãt	atnaqãã
Adontear.	Maztãd	aztãdt	aztãd
Adorar.	Mazcũn	cequẽt	acũn.

v̄bos mo. Dñte. pp. Impati

Adorar en algun lugar.	ʾAzcūn.	cequēnt	azcūn.
Adorder	ʾelzēm	lezēmt	elzēm
Adozir.	ʾumūt	mutt	mut.
Adozirse.	ʾetvefē	tevefēit	etvefē.
Adozir.	ʾimūt	mitt	mut.
Adozir de coraje.	ʾantafā	antafāit	antafā.
Adozir cayendo.	ʾumūt	mutt	mut
Adortajar.	ʾiquefēn	quefēnt	quefēn.
Adorquear	ʾiraguāh	raguāht	raguāh.
Adostrar con el dedo.	ʾavri	avreit	auri
Adostrar.	ʾiālēm	aālēmt	āalēm
Adostrar algo.	ʾadbir	adhirt	adhir
Adostrar letras.	ʾiaālēm	aālēmt	āalēm.
Adostrar a vana gloriar.	ʾaftahār	actahārt.	astahār:
Adotejar.	ʾatnūç	atnāçt	atnūç.
Adouer.	ʾiharrāq	harrāqt	harrāq
Adouer.	ʾihūç	hezēt	huz
Adouer de lugar.	ʾinaqcāl	naqcālt	naqcāl.
Adouer hazia otro	ʾacharrāq	harrāqt	harrāq
Adouer la muger.	ʾarmi	armēit	armi
Adouer la mujer.	ʾazquīt	azquātt	azquīt
Adudar.	ʾibeddēl	beddēlt	beddēl.
Adudar casa.	ʾinaqcāl	naqcālt	naqcāl
Adudar assi.	ʾirahāl	rahālt	rahāl
Adudar casa de cō otro.	ʾatfarrāq	atfarrāqt.	atfarrāq.
Adudar casa a otro lugar.	ʾibeddēl.	beddēlt.	beddēl
Adudecer.	ʾebtequēm	ebtequēmt.	ebtequēm.
Adudecer a otro.	ʾibequēm	bequēmt	bequēm
Adultar penar en dinero.	ʾaqtā	a rātib. q̄tāāt.	aq̄tāā.
Adultar assi.	ʾigarrām	garrāmt	garrām.
Aduplicar	ʾizid	zidt	zid.

Vbos mu. Pñte .pp. Impati

Aduplicar assi.	Maçacâr	caçart	caçâr.
Aduplicar assi.	Mâmi	anmêt	anmî
Aduplicar.	Maçlîf	açlîf	açlîf
Adurmurar.	Maçazâr	gazart	gazâr.
Adurmurar cõtra otro.	Maçulal	âird.equêlt al aïerd.cul	
Adurmurar con otro.	Maçtêb	agtêbt	agtêb.
Adustecer.	Maçdûl	badûlt	badûl.
Aduchigar palabra antigua.	Maçid.zid	zid.	
Aduchiguar assi.	Maçacâr	caçâr	caçâr

Qui comien

can loo nõbres òla. Ad.



Macabeo iudas.
 yõhda macabêo
 Maça pa lino.
 merzêbe.merzêb

Maça de portero. Þorra.
 al bavib.porrât mital bav
 ibin.

macero el q̄ la lleua. bavib.
 maçacote pa solar.laramâr

Maça de carreta.ðamzira
 ðanizir. (baã.

Maçias vna especies. biz

Maçiço.Bile moçoi.bile
 moçoyin.

Maçicêz. Tazhê.

Maço pa majar. Adar
 zêbe.marizib. (guigin.

Maço assi. Adêygen.ma

Maço pequeno, murayze

be.murayzebit.

Maço asi. Aduguaygen.
 muguayamit

Maçoneria. Takarim.in

Maçoorca de hilo. maçoõr
 ca.maçariq.

Maçoõ è cada especie. ða
 çâr.ðucõra. (quim.

Maçoõra. aãquima.aã

Maçoõcadura. tabarica.

Maçoõcadura assi.ðarça
 darçat.

Maçula. Lãmaã.limãã.

Maçuloso.muãlamaã.in:

Maçdalena. megdelenia.

Maçadera. ðarêba.ðarêb:

Maçadereria. ðarib. in.

Maçadero. ðarêbe.ðarêb.

o Bêyza.geguêç.

Maçaderamiêto. takrib.

madera. madêja.medêich.

Maçadrastra.amrât guildi

Nombres. ma.

Madre. Om ymehët.
 2 Madre peçña. Omayma
 omaymît.
 Madre do' concibela mu-
 ger. İKahim.arhäm.
 madre derio. hadd. hudüd
 Madre felua yerua. çol-
 tana ajebel.
 Madriguera de conejo. iö
 har aghar. o midina. mydü
 Madrina ö bautismo. ym
 rauhanä. (maguarit.
 Madrina de boda. marita
 Madriz generalmete. İKa
 hün.arhän.
 Madriz delas cibdades.
 mijära. majäri.
 Madroño arbol. matrö
 na. matrön. (matrön.
 Madroño fruta. matröna
 Madrugada. Bücra.
 Madrugada. çabäh.
 Madrugada asi. tazbih.
 Madura cosa. mütahi. in.
 Madura assi. täib. taibin.
 Madureça. Tib
 Maestre de orden. muquë
 dem. muqdemin.
 Maestradgo dimidad öffe
 Taqdim.
 Maestro de algü arte. mä

Nombres ma.

älem. maälemîn.
 Maestra ö algü arte. mäa
 lema. maälemîn.
 Maestre sala. cäid al mat
 bähä. cuïd al matbähä.
 Maestral cosa de maestro
 maälemia. maälemiit.
 maestria. maälemia. o. cinää
 maestre escuela. muëdib. in.
 Magnifico en los gastos.
 querim. quiräm.
 Magnifico. fädil. fadilîn.
 Magnificencia assi. caräma
 Magnanimo ö las horas
 möhtarim. möhtarimîn.
 mananimidad assi. ihtiräm.
 Magna cosa. Badää. ba
 dayerë. (did.
 Magula dura de carne. tar
 magücia cibdad. magücia.
 Maherimiëto de guerra.
 Müdbe lal müdäriba.
 Mahoma pncipe ö los mo
 ros. Muhamed.
 Mahometico cosa de aqis
 ste. Muhamedî. in.
 Mayo çnto mes. Müio.
 Mayor de todos. Aqbär
 min al cül. (nuddär.
 mayoral de ganados. nadir
 Mayoraz. muquëdem. in
 y iij

Nonbres. ma.

ADayordomo de otro. mu-
quëdem. muquedemîn.

ADayordomia officio deste
Laqdîm.

ADayorhijo. avilî. avilîin

ADrozadgo de aqste. rêik.
ariâk.

ADaytines. çobh.

ADaytines assi. ââteme.

ADaytinadas. Mâtemi.

ADaytinadas assi. Juzh.
agzë. o tazbî.

ADaiüeta fruta ð cierta yer
ua. zarôza mita polôt. ja
rôz mita polôt.

ADajadero pa majar. yed
al milpirîç.

ADajadero assi. yed ara
fârqual. aydî a rafarqîlit.

ADajado: enesta manera.
Darrâç. darraçîn.

ADajadura enesta manera
Dârça. darç. o darçâr.

ADajada o posada. maqâ
la. maquialit.

ADajada de ganado. ma
quiâla. maquialit.

ADajestad. ðet. ðevët.

ADajuelo. Barç. go:ôç.

ADal nonbre substantiuo.
âib.

Nonbres. ma.

ADal nonbre assi. Xarr.

ADalcozinado tripas. her
queme. herquemît.

ADala cosa. rêi mûcarib. in

ADala assi. Latif. lotf.

ADaldad. Kîana. Kianît.

ADaldad assi. Culubîa. cu
lubtîi.

ADaldadoso. Kâyñ. Kâyñin

ADaldicion assi. Lââna.

ADaldicion asi. rêtme. ret
mît. Câinîn.

ADaldiziëte assi. Lââin. la

ADaldezimiëto ðste. Kîana

ADaldezimiëto assi. lââna.

ADaldichâ cosa assi. malâ
yn. malaâvnîn.

ADaldichâ cosa assi. maz
hôt. mazhôtîn.

ADalaga cibdad. mâlaq.

ADalagues de alli. ADA
laqui. malaquiîn.

ADalëconico. Cifrâvy. in.

malëconico assi. harrâç. in.

ADalëconico asi. Lavî. qui
guâ.

ADalenconico. Levdiñi.
cevdemîn.

ADalëconia. Levdi.

ADalenconia assi. çâffra.

ADaleficio lo mal heçho. ja

Nombres ma.

nã. janiët.
 Adaleficio hazedor de mal
 Adurni. murnin.
 Adaleza o breña. Xãut. a
 ruãt. (dãt
 Adaleza assi. gãida. gai
 Adalhechor. Adufãd. in.
 Adalhechor assi. hãçãl. in.
 Adalhechor assi. murnin. in.
 Adalhecho. hãzla. hãçãl.
 Adalhecho asi. Facid.
 Adalhecho assi. Jenia.
 Adalicia. hacẽd. o aãdãgua
 Adaliciofo. hãcid. in.
 Adaligno. hãcid. hacidãin
 Adalignidad. hãcẽd.
 Adalq̄riente. mobguãd. in.
 Adalquerencia. Bõgda.
 Adalquisto. mabguõd. in.
 Adalfin. Adupãrcin. in.
 Adalua yerua conosciada.
 hũbẽiza. hũbẽiç.
 Adalua asi. guãrd zaguin
 Adalualisco yerua desta es
 pecie. rãhmia marg.
 Adaluar lugar de malas
 Adarch min hũbẽiç.
 Adaluado. malaãõn. in.
 Adaluado assi. muq̄ id. in
 Adaluestad. Quẽid.
 Adalla o arma õ malla. za

Nombres. ma.

rãd. zurũd.
 Adallado con malla. mu
 zãrrad. muzarradãin.
 Adallero q̄ haze malla. zar
 rãd. zarradãin.
 Adalloorcas islas. mayõr. ca
 Adalloorquesa de alli. ma
 yõr. qui. mayor. qui in.
 Adama madre de niõos.
 Mãne. nenit.
 Adamar nonbre. Rãdãã.
 Adamanton o mamõ. rad
 dãã. raddããin.
 Adamuete nombre de ues
 to. Tarãda. tarãid.
 Adanada õ ganado menu
 do. Janãh mi ganãm ar
 nãh.
 Adanada assi. Lãtaã min
 ganãm. catããt.
 Adanada de qualquier co
 sa. Lãtaã.
 Adanada de ganado ma
 yõr. Bezũ min ganãm.
 Adanadero o manantial.
 mãrẽẽ. muruãt.
 Adanãrial cosa. mãrẽẽ. mu
 ruãt.
 Adanco õ manos. mabtõl
 mabtõlin.
 Adancebo quãdo crece. çã

Nonbres ma.

bi. cubiën.
NDicebo asi. rebëb. rubëb
NDancebo assi. Ferë. fitiën
NDicebo asi. giria. jaguar
NDicebo asi. mēchual. me
chulīn.
NDancebia d aq̄ste. Cibī.
NDicebo pequeno. cubāy.
cubiën.
NDanceba moça que crece.
āāzba. āāzbat.
NDanceba peq̄na assi. v̄vz
āyba. vūçaybit.
NDanceba pequena assi.
cubāya. cubayit.
NDanceba puta cet. cutit.
manceba assi. cāhba. q̄hāb.
NDancebia puteria. māy
da alquihāb.
NDancebia assi. ĩRabād al
quihāb. arbād. alq̄hāb.
NDançano arbol. tufāya.
tufāp.
NDançana fruta deste ar
bol. tufāya. tufāp.
NDançanal. Bāyda min
tufāp.
NDañanilla. bebonige.
NDācha o māzilla. lāmaā.
limāā.
NDāchado o manzillado.

Nōbres. ma

mulāmaā. ĩn.
NDācha de aragō. guatān
aytān.
NDāda de testamento. gua
cia. guaciit.
NDāda asi. guacia. guaciāt
NDāda cō cōdiciō assi. gua
cia. birārt.
NDādado de palabra. ma
naāvīn. manaāvīn.
NDādado. mavūd. ĩn.
NDādado a quie se dize. ra
cāç. racāquic. o ĩKuzl.
NDādado d retorno. gevib
NDādamiēto dl seño. amr
vmōr. acēid. o ĩīdn.
NDādō q̄ mūcho manda.
Fodōli. fodoliin.
NDādado. Amr. vmōr.
mādragula yerua. yabōdā.
NDādragula assi. yabōt.
NDāncra modo o forma. rā
had. arhūd.
manera assi. tābaā. tabāyēē
NDānezilla mano pequena.
Udeide. vdeidit.
NDānezilla. ĩimça. ĩimēc.
NDāga de vestidura. cum.
aqmūm.
NDāgado de luēgas man
gas. Nduquēmen. ĩn.

Nonbres.ma.

Adágo de cochillo. cälcha.
quilách.

Adágo de açadô. hyrigue
haráguil.

Adágonada. rãvt. aruät
Adaniaco o loco. ahmäq.
homaquã.

Adania o locura. homq.
manida o jornada. mabit.

Adanida así como gallina
Benina. binën.

Adanilla. miquíç. macãic

Adanilla así. çacüb. aqçáb

Adanifesto marhür. in.

Adanifestacion. rõhora.

Adanija del peso. Lübbä.
quibëb.

Adájar. èquel.

Adájar así. täãm. ataãim

Adájar así. Idim

Adájar ô hluas. Däyçar
Adañia. Ikiël.

Adañero o mañoso. Ado
hällimohailin.

Adañana del día. çabäh.

Adañana otro día. Badi.

Adañera muger q no pare
ääquira. aguãquir.

Adano ôl hõbre. yed. aydi

Adano así. yed. ydei

Adano pequena. ydei de.

Nonbres.ma.

õdeido.

Adano derecha. yedania
min. (Carimil.

Adano izquierda. yed.

Adanojo o manada. Lãb
da. quibãd.

Adanojo así. Bãrchat. ba
rãchit

Adanopla armadura. çufic
quesific.

Adansa cosa. äãquil. õquãl

Adansa cosa. mutaguãdiã.
mutaguãdiin.

Adanso de branco. äãquil.
õquãl.

Adansedumbre. Mudüna.

Adansedübre así. çucüna.

Adanta de cama. Liliç. nli
liç. (mãtãt.

Adanta así: Adantã.

Adanta pequena de cama.

Adunãyta. munaytit.

Adanta de pared. Bayti.
hãiti. (aqbür.

Adanta para combatir. çbr

Adanta así. Darrãq. da
rãriq.

Adanteca de vacas. Lëmë
bacari.

Adãreca derretida. Lëmë
Adudëyeb.

Nonbres. ma.

Adanteles pequeños. mu
nãidal. munaydalit.

Adantenimiento. Lot. a.
cuãt.

Adantenimiento. èquel.

Adantua cibdad. mãntua.

Adantuano cosa & alli, mã
tuãni. mantuanitn.

Adanual cosa. Ihẽin.

Adanual asi. Kafif. kifef.

Adanuel nõbre de varon.

Adenuel.

Adanzilla o mancha. Lã
maã. limãã.

Adanzillado o manchado

Adulãmmaã. mulãmãin

Adãzilla por discordia. hã
na. o rafãqua.

Adanzera o esteua. Adãn
cãyra. mancairit.

maña de lino. cãbda. q̄bãd.

Adaña arteria. hiel.

Adañoso. muhãyil. in.

Adañana. Gadi.

Adañana del dia. çabãh.

Adañera hembra. Alãqui
ra. aguãquir.

Adar generalmente. Bã
har. abhõr.

Adar assi. Bãhar. bohõr.

Adar assi. Bãhar. bihãr.

Nonbres. ma.

Adar congelado. al bãhar
maãcüt. (muçit.

Adar oceano. El bãhar al
Adarauilla. Alãieb. aãiaib

Adarauilla. ãya. ayet.

Adarauillas. hãbbe al nil.

Adarauilloso. Aduãgib.
mõagibin.

marauillado. muçartan in.

marauillado. asi. maãdül. in

Adarauedi. marãvidi. o ar
bããfuluç.

marbella cibdad. marbella.

marca nõbre nuevo. marcã.

Adarca de ácona en ytalia.

Adarca min ácona.

Adarco de plata. Buẽzna.
gueznet.

Adarco assi. q̄ntãr. canãtir.

Adarco assi. Mũcerãtal
min fida. o marco.

Adarco nõbre. Adãrcuç

Adarçomẽs. Adarç.

marçal cosa õste. marci. in.

Adarchito. Adabdül. in.

Adarchitable. rei yebdül.

Adarchitura. Indibel.

marea vieto. garbi. garãbi.

Adarfil dietes de elefante.

Alãg.

(tozãr.

Adargen de libro. Tũrra

Nonbres ma.

Nonbres. ma.

Adaria nõbre de hembra.
 Aderyem.
 Adarimaricas. Adueneç
 mueneç in.
 Adarido de mujer casada.
 zeuch. azuich (âl.
 Adarido assi. Bââl. buâ
 Adarido assi. Kajûl. rigil.
 Adaridable cosa. leziguich
 Adarina cosa dela mar. ba
 hari. bahariin.
 Adarino assi. Bahari. ba
 hariin. (hariin.
 Adarintero. Bahari. ba
 Adariposa. paulilla paulil
 Adarisma. Lihil. ca vîpil.
 Adarisco cosa de mar. ba
 hari. bahariin.
 Adariscal. muquedem. in.
 Adariscal assi. Aduquẽ
 dem. muquedemẽn.
 Adarmol piedra marmo
 leña. Roñãma. roñãm.
 Adarmol coluua. Liria.
 çaviri.
 Adarmolejo coluna peque
 ña. çaviria. çavyriit.
 Adarmoleña cosa de mar
 mol. rei mitãciria.
 Adarques. Adârquer.
 Adarquesa. marquera.

Adarquesado. Taqdîm.
 Adarra o almadana. ma
 tâna. maguatin.
 Adarra assi. Adatân. ma
 tanit.
 Adarrano por cochino de
 año. Konâzar. Konayzarit.
 Adarrano assi. Kanoc. ka
 nâniç. (ruyo.
 Adarruuio yerua. Adar
 Adarsella cibdad. mârçilia
 Adarselles cosa. Adarsili
 marsiliin.
 Adarta nõbre de hembra.
 Adârtha.
 Adarta aial conocido. friz
 Adartes dia. Alçalica.
 Adartillo. Adatrãca. ma
 târiq. (çayraquit.
 Adartillico. mutãiraca. mu
 Adartilogio. Lãriñ. taguã
 riñ. (martin.
 Adartin nonbre de varon.
 Adartir. Xehit. xupedẽ.
 Adartirio. riñed.
 Adartirio assi. riñeda.
 Adas nombre compatiuo.
 Aqçãr.
 Adas blãco. Aqçãr abiãd
 Adas negro. aqçãr aqhãl.
 Adas claro. Aqçã.

Nombres ma.

Ndas escuro. Alhtāq.
Ndas vde. Alqčār ašdār
Ndas azul. Alqčār azrāq.
Ndas ancho. aqčār avčā.
Ndas agosto. aqčār adīāq
Ndas corto. Alqčār.
Ndas largo. Alqčār rait.
Ndas colorado. aqčār ahp
mār. (fār.
Ndas amarillo. Alqčār az
Ndas pardillo. aqčār zēhi
Ndas ayua. ahpēn.
Ndas tarde. Alfuēt.
Ndas temprano. Alhān.
Ndas cada o mascadura.
mādgā. madgāt.
Ndas cara caratula. guēch
muzār. vjuh muzairin.
Ndas carado con caratula.
muejeh. muejehin.
Ndas a nōbre general. Alā
gin. (vaquiq
Ndas a harina. Alāgin
Ndas a del a naue. çāri. çā
guāri.
Ndas a tin de ganado. quēlb
al ganām. qlib al ganām.
Ndas a frato yerua. narrōy.
Ndas a franto asi. Faración
Ndas a fuerço yerua conoci
da. hōrfa. hōrf.

Nōbres. ma

Ndata o breña. rāāra. xā
ārāt.
Ndata assi. oōrba. oōrēb.
Ndata como de yerua. ra
rāba. ratāb.
Ndata la vuua o anis. hā
betpuliā.
Ndatador. Cātīl. catīlīn.
Ndatador assi. Alācār. in
Ndata dura de bestia. Da
bāra. dabār.
Ndatador de fieras. çayēd
çayēdīn. (cātīl.
Ndatāça. Ndaqčēlla. ma
Ndatança. Fezde. fezdīd.
Ndatança pequena. Ndu
cāytela. mucaytelīr.
Ndataria. çadīd.
Ndataria assi. Ndidde.
Ndate en el a redrez. rehmet
Ndataria cosa de natura.
mēdde. meddēt.
Ndataria assi. Tabiaā.
tabāye. (Quiēc.
Ndataria o dōde sacamos
Ndataria asi. mečēle amēil
Ndataria podre. çaddīd.
Ndataria assi. Ndidde.
Ndatizeo nōbre de varon.
mattēuç
Ndatiz ēla pitura. Tejuīq

Nonbres.ma.

ADatiz assi. *Leziuq*
 ADatrícula de nõbres pro-
 prios. *zimîn. azemime.*
 ADatrimonio. *ziguich. o:*
hõtba.
 ADatrimonio assi. *Micâh.*
 ADatrimonial cosa. *xèi la*
ziguir.
 ADatrona muger onrrada
 ADarã. *muhtarîma nicî*
mohtarimîn.
 ADatronal cosa. *xèi mohta*
rîn. mohtarimîn.
 ADazari ladrilio. *La jora*
mazaria. lajor mazariîn.
 ADazmora priston. *mat*
mõra. matãmîr.
MEada õ meados. *Bèu*
le. beulit.
 Meadero dôde mean. *me*
buêl. mebîguil.
 Meados las orinas. *Bèu*
le. beul.
 Meaja moneda. *felz. fulûç*
 Meaja de hueuo. *Mõqra.*
nocât.
 Mecedura. *Talprica.*
 Mecedura assi. *Tâyra.*
 Mecedura assi. *hèze.*
 Mecedero pa mecer. *ma:*
tira. matâr.

Nonbres.me.

Mecha de cãdil. *ADafrûl.*
mafitil (guaquid.
mecha pa ecêder. guaquida
 Mechero de cãdil. *mirque*
mirquêt.
 Mechero assi. *dücã al can*
dil. adquãm al camidil.
 Media blanca moneda.
Felz fulûz.
 media lûaciõ. *camâr. o bedr*
 Mediano ètre grãde. *gua*
çât.
 Mediana assi. *Laguacût*
 Mediano ètre dos. *Ada*
guacit. maguacitîn.
 Mediano por tercero. *ma*
guãfiq. maguafiquîn.
 Medianoero assi. *mutbiã.*
mutbiãîn. (guãcita:
 Medianoero por terciaria.
 Medianoero como quiera.
muãfiq. muafiquîn.
 Medico físico. *tabîb. atbî*
be. o haquim. huqmê.
 medicinal cosa. *rey yâtãbb.*
 Medicina. *Diguî advia.*
 Medicina. *rifê.*
 Medida. *Quil. o. quicç.*
 Medido: por esta medida
quêil. in. (in.
 Medido: õrecho. *muquicç*

Nonbres. me.

Adedida derecha. Quèil
muçãguab.
Adedidor dela tierra. mu
quècir. muçcirin.
Adedidor del mundo. mu
cãcim. mucacimîn.
Adedida òl mûido. quicm
adûnia.
Adedida cosa. **Aduquê**
yel. muqueyelîn.
Adedina villa. **Adidina**.
mudûm.
Adedina assi. **Adidina**.
mudêin.
Adedines cosa ò allî. **Adi**
dîni. midîniîn.
Adedio o medianero. **Gua**
cita. guaçãit.
Adedio dia parte meridio
nal. **Quible**.
Adedio dia assi. **Dôhar**.
Adedio la meytad delo en
tero. **Muç. ançãf**.
Adedio assi. **Buaçãt**.
Adedio telemîn. nûce mûd.
Adedra por meyorîa. ribh.
Adedora assi. **Falã**.
Adedoroso. **Fãzaã**. fazaãîn
Adedoroso assi. **havãf**. ha
vafîn.
Adeytad delo entero. nûce.

Nonbres. me.

Adetid assi. **Buaçãt**.
Adedor nôbre compatuo.
Bhçên.
Adedorîa ò dolencia. râha.
Adedorîa en cada especie. zîê
de. ziedit.
Adelcocha. **Halva**.
Adelcochero. **Halavi**. in.
Adelena de bucy. **Frontãl**
frontalãt (talit.
Adelena assi. **Frontãl**. frô
Adelion especie de aguila.
vûcãb. êyqbîn
meliô assi. **Lilbãha**. cilbãh.
Adelon animal como texô
Adolôn. malalîn.
Adelô fruta conocida. mo
lôn. malâlîn.
Adelon assi. **Adolôn**. mo
lonit.
Adelonar lugar dellos. mi
qêi. mequici. (liq
Adelonar assi. **Ytlãq**. atã
Adelora lauaduras de mi
el. rulilat al aãcêl.
Adellada cosa con mella.
Adufelêl. mufelêlîn.
Adella o melladura. **Felle**
felit.
Adella assi. **Fillã**. fillêl.
Adellizo vno de dos de vi

Nonbres me.

Nonbres. me.

parto. Terguen.
 Adenbrana pgamino.raq
 Adébrillo arbol. çafârja.
 la.çafârjal.
 Adébrillo fruta del. çafâr
 jala.çafârjal.
 Ademoría. Jltihém.
 Ademoría en obra. dihen.
 Ademoría assi. Diqr.
 Ademoríal. Zimim.
 Adébrudo de grandes mié
 bros. Selil. gilél. (mécia.
 Adécia nombre de muger.
 Adencion. çavia.
 Adédigo q̄ demanda. Li
 aï. çoaã. (ãia.
 Adendiguez de aqueste. ca
 Adendrugó. ráuja. raguá
 gie.
 Adendrugó assi. fitita. fitit
 Adenga nombre de hēbra.
 Adengá.
 Adengua. Legia. legiit.
 Adengua defonrra. rimi
 ta. remeit.
 Adengua enel peso. naqç.
 Adenguado. Adulgi. in.
 Adenguado enel peso. nã
 quic. nucac.
 Adenester. Bãja.
 Adenesteroso. Aduhtrix.

mohtrigín.
 Adenesteroso. Adulgē. in.
 Adenoz nōbre cōparatiuo
 Azgâr.
 Adenoz d'edad so curador
 Bãir rãrid.
 Adenoz assi. Bãiri bälleg.
 memoria d'hedad assi. çogr.
 Adenoria. çogar.
 menosprecio. hūqra. hucâr.
 Adenosprecio. Adaqç.
 Adenosçabo o merma. aã
 yâr. aãyarit.
 Adenosçabo assi. Maqç.
 Adensajero. IRuzl. ruçul.
 Adensajero asi. marçul. in.
 Adensajero. IRacacç. racã
 quic.
 Adensage. IRicela. raçail.
 Adétira. quēdbe. quedbit
 Adentiroso. Queddib. in.
 Adétira peq̄na. Qudeiba.
 cudeibit.
 Adenudo segun los astros
 logos. Daquãiq.
 Adenuda cosa. rei deq. ari
 it dequin. (datanir.
 Adenudecias. patãna. pa
 meollo de fruta seca. toãam
 Adecollos d'la cabeça. molã
 Adecollos. Dimãã.

Nonbres. me.

Adeollos pequeños. mo
kãÿka. moÿaikit.
Adecuria. Xiri. orirã.
Adecurer. Tigr. tujãr.
Adecurer q̄ vede. Tigr.
tujãr.
Adecurer d̄ seda. geliç. in.
Adecuria. tijãra. tijarãt
mercado lugar. çoq. açuãq.
Adecurada cosa. Aduchari
muchariin.
Adecurer por misericordia.
Rãhma. o Maicema.
Adecurer por beneficio. La
rãma. caramãt.
Adecureria. Aitara.
Adecurhan. Tgür. tujãr.
Adecurda. karã.
Adecurda assi. Gãit.
Adecurdoso. Adukãrri. in.
Adecurcedora cosa. muzta
hãq. muztahiquin.
Adecurcimieto. Iztikquãq
Adecurcimiento assi. Card
Adecurienda. Gadi.
Adecurida cibdad. merida.
Adecurideño o merides. me
ridi. meridiin.
Adecuridiõ de medio. quibla
Adecuridiõal cosa d̄ alli. qui
bli. quibliin.

Nonbres me.

Aderino pescado. çhirnia.
Aderma enel peso o medi
da. Maqç.
Aderma assi. Aiyãr.
Ade dezena pte del año.
rãhar. rohõr.
Ade sa dõde comemos. mei
de. meguẽid.
Ade sa e q̄ ponẽlo vedible.
Loh. alguãh.
Ade lizo por mezquinno.
Adizquin. meciquin.
Ade sino enegu. Mefçuh.
Ade snada. quemini. q̄meini
Ade son. fũndaq. fanãdiq.
Ade sonero. fundacãir. in.
Ade sonera. Fũdacãyra.
fundacairit.
Ade sta. Ihuqm a rrõã.
Ade stenco o mostrẽco. zul
lã. zaliliã.
Ade stenco assi. matluf. in.
Ade sto arbol de bellotas.
Lhiqua. çhirq.
Ade sto assi. rübere. rüber.
Ade sto assi. çhriç. çhriç.
Ade struo de muger. Dem
al hãida. dimid al hãida.
Ade stana dela vela d̄ la na
ue. Quilãã. aqlõã.
Ade storio en q̄ cogen espi

Nombres me.

gas. **Bicãd.**
Adesura. **Adërça.** merçit
Adesurado. **Adurli.** in.
 metal o minero. **maãdîn.** in
Adetalado cosa de metal.
Adumãden. in.
Adetro lo mesmo es q̄ me-
 dida. **Quëil.** equil.
Aderías ebrayco. maria.
 merilla de cara. **Ĥad Ĥudüd**
Adezclada cosa. **maĤlõt.** in
Adezclada. manzug. in.
Adezcladura. **Ĥolta.** **Ĥoltãt**
Adezcla o licores. **Intizëg.**
Adezcla. **Ĥolta.** **Ĥoltat.**
 mezano. **mizquîn.** **meciãñ**
Adezquinito. **Aduceiãñ**
 muceiquinît.
Adezquindad. **mëzquene.**
Adezq̄ra. **Simië.** **javimië.**
Adezquita assi. **Adëzgit.**
mecëgit. (tãy. **mitãna.**
M cosa p nõbre. **Adi**
 miedo. **Fazaã.** o **Ĥãuf.**
Adiedo. **Fazaã.**
Adiel de avejas. **ããcel.**
 miel rosa da. **ããcel** al guãrd.
Adielga pescado. **mielga.**
Adielgas yerua. **Ca dãb.**
Adiëbro parte del cuerpo.
JãriĤa. **jaguãreã.**

Nombres. mi.

Adiembro assi. **vũdi.** **aãdã**
Adiercoles día. **al irbaã.**
Adierda. **Ĥarã.**
Adierda assi. **Ĥãit.**
Adierla aue. **mollõra.** **ma**
lãguir. (**ĤoqĤõq.**
Adierla assi. **ĤhoqĤõqca.**
Adiera azepte de enebro.
zëit al **quitrãñ.**
 miele. **çõifa.** **çãifat.** o **puqjãr**
Adigas de pan cozido. **çur**
da. **çurãt.** (**Fitita.** **fi i**
Adigaja de qualquier cosa.
Adiguel nõbre. **Adicãil.**
Adijo fimiente. **Dõra.**
Adill numero. **Ĥlf.** **vlũf.**
Adill vezes. **Ĥlf** **mãrra.**
Adilagro. **aãiëb.** **aãiëb.**
Adilagro so. **Aduãgib.** in.
Adilan cibdad. **milãñ.**
Adilanes. **milani.** **milaniñ**
Adilano. **Ĥidi.** **ahdã.**
Adilhoja vde. **ëlfe** **guarãq**
Adilla q̄rto de legua. **mil.**
amiil.
Adillõ. **Ĥlf** **al vlũf.**
Adina soterraña **cueva.** **na**
cãb. **ancãb.**
Adinero de algũ metal. **mã**
ãdin. **maããdin.**
Adio. **Aditãy.** **mitãna.**

Monbres. mi.

ADirada nóbre. Mădra.

ADirada assi. Beht.

ADiradero lugar de donde miramos, mădar manădir.

ADiradero assi. Vli. aăleli.

ADirada. Mădra. nadrăt.

ADirada assi. Gltifet.

ADirada a baro. Kevfe.

ADirado por comedido. ne bih. nubehé.

ADirado assi. mastöhal
ăyn. mastoh'in. alăin.

ADirabolanos especia. ha rilir.

ADiraglo lo mesmo q̄ mi
largo. Ağeb. aăiaib.

ADiraglo assi. moagiza.
măăgiç. o äya. ayet.

ADiseria cōtraria de dicha
ADēzquena.

ADiseria asi. Quillat baht

ADisericordia. Răhma. ra
hamet. o rafăqua.

ADisericordia. Ihăna.

ADisericordioso. rahim. ro
hamé. (quena.

ADiseria de pobreza. mēz

ADiseria assi. Moăăf.

ADiseria assi. Faqr.

ADiserable digno de mis
ericordia, meçquin meçquin

Monbres. mo.

ADiserable. faquir. focară.

ADiffa. çală. çalaguat.

ADiffal. ADuchăfa çală
macihif. (çen.

ADitra de obispo. Tig. ti

ADitridates rey. mitridate.

ADitridatico. ADitridati
qu' mitridati qu'in.

Mocadero. mandil. ma
nidil.

ADocos de narizes. măhta
moħat.

ADocoso lleno de mocos.
mumăħat. mumăħatin.

ADoco de edad pequena.
Bueléd. aulid.

ADoco assi. Tifl. atfăl.

ADoça de edad pequena.
Bonăyta. bonaitit.

ADoça assi. Tifla. atfăl.

ADoco aun mas pequeno.
Vleyed. vleyedid.

ADoco assi. tarbia. tarăbi.

ADuçuela ó pequena edad
bonăyta. bonaytit.

ADocedad de aq̄stos. Libi

ADocedad assi. çogr.

ADocedad assi. Tarbia.

ADocedad assi. Tofolia.

ADoco crecido. rebëb. ru
bëb. o Fetë. fitiën.

Nombres mo.

NDoça crecida. āzba. azbāt
 NDoça asi. çabia. çabayāt
 NDoço peqño assi. çubāy
 çubiën. o çubayīt.
 NDoço de seruiçio. ħādīm.
 NDoço assi. ħādīm. ħudīm
 NDoça de seruiçio. ħadūma
 ħudīm. (rapāpiç
 NDoço de espueles. rapāç.
 NDoço q̄ muda la boz. bā
 leħ. baleguin.
 NDoçelo o mochacho. gue
 led avlid. (çedit.
 NDoçuelo assi. Alēyed. yle
 NDoçhila talega. moçhīl
 la. moçhilit.
 moçhilla asi. ricāra. racāir.
 NDoçha cosa sin cuernos.
 Alcrāā.
 NDoçha assi. a jānī. jāniīt.
 NDoçhacharria muchos
 mochachos. Carrīt
 NDoçhuelo aue conocida.
 NDaçch. mauchīt.
 NDoçdana cibdad. modana
 NDoçnades desta cibdad.
 NDoçdanī. modaniin.
 NDoçdesta cosa. moōtedil.
 moōtedilin.
 NDoçdestia. ytidel.
 NDoçorro o bouo. Ĥihil.

Nombres. mo

juhil.
 NDoçorro assi. eblē. bülle.
 NDoçdnria o boueria. Bel
 h. o Ĥepel.
 NDoçorra la segūda vela.
 NDoçe leil.
 NDoçorra assi. Gualileil.
 NDoçorrilla la tercera ve
 la. Al Ĥalaleil.
 NDoçador o escarnecedor.
 Tanāç. tanazin.
 NDoçadura o escarnio. Te
 lehi. o Tanç.
 NDoçpatra. Ĥaūda. Ĥaudīt.
 NDoçharrache o homarra
 che. Ĥuēchi moir guēchi
 moyrin. (Ĥāida.
 NDoçheda lugar d'arboles
 NDoçheda assi. müdmira
 mudmirīt. (duhēn.
 NDoçhino animal. Edhēm
 NDoçho de pan o vino. Ĥāç
 NDoçhoso desta manera.
 NDaħmüg. maħmugin
 NDoçho de arbol o fuente.
 Ĥayzabüç. o Ĥamī. o Ĥamje.
 NDoçholo desta manera.
 BalĤamī. o Bal Ĥayzabüç
 NDoçjadura. dārca. darcāt.
 NDoçjado. NDoçadrüg. in.
 NDoçjado yn poco. NDoçan

Nonbres. mo.

cõõ.mancoõin.
Adojado assi. mablül.in.
Adojon piedra. Tãkam.to
hõm. (cavãlib.
Adolde vaziadizo. Lãlib.
Adojon o linde de eredãd.
Tãkam.tohìn.
Adojon assi. hadd.hudüd.
Adoledor de colores. Dar
rãç.darracìn.
Adoledura õ colores. darç.
Adolestia. naquia.naqit.
Adolestia cosa. rei munquĩ
ariit munquĩn.
Adolestador o enojoso. nẽ
qui.nequiin.
Adolestia o enojo. naquia
Adolestia assi. Barãch.
Adolino de agua para pã
Irihã.arhã.
Adolinerero el q lo cura. Iri
haguĩ.rihaguĩn.
Adolinerera cosa pa moler.
Irihaguia.rihaguĩt.
Adolinerero de azeyte. Be
did.bedidìn.
Adolinerero assi. aãcãr.in.
Adolino de azeyte. maãçã
ra.maãcĩr.
Adolino assi. bedd.budüd
Adollera dela cabeça. Di

Nonbres mo.

mãg.ããmiga.
Adolletas para õspauesar.
Aducãç.mucaycĩt.
Adollete pã muelle. hũbza
rãtab.hõbç.rãtab.
Adolleja en las aues. Lã
nica.cavãnic.
Adollido. Adanfux.in.
Adollidura. Mest.
Adomento de tiempo. Iãh
da.lahdãt. (quãiq.
Adomẽto. Daquiqua.da
Adomo moneda antigua.
Dinarain.
momo assi. miẽcãl.maẽãql.
Adomo cõtrahazedor.liãb
alhiel. (alãbĩr.
Adomo principal. Liãb
Adoma cõtrahazedora.liẽ
ba.liãbit. (curüd.
Adona aial conocido. qrd.
Adona cõ cola. Querd ye
mẽn.curüd al yemẽn.
Adonarca prícipe. Adu
quedẽm.muquedemìn.
Adonarca assi. rãic.ruyacĩ.
Adonarchia o principado
Iriãca.riacĩt. (nãh.
Adonacordio. Janãh.ar
Adonazillo de mõjes. Iru
pãipaç.ropaipacĩt.

Nombres mo.

Adonazillo assi. Kudëyem.
 Kodëyemir.
 Adonazillo de clérigos. rap
 paç. rapäpiç.
 Adoncayo monte de ara
 gon. Adoncäyo.
 Adondaduras. Quirara.
 coröz. o Tanquia tanäqui.
 Adondaduras como ö po
 zo. Tanquia. tanquirit.
 Adondaduras desta mane
 ra. Damir.
 Adonda orejas. Adona
 qui. monaquin.
 monda orejas assi. monacä.
 Adonda dientres. monacä.
 Adüdego rey. Adödëgo.
 Adoneda. Catuää. o ceq.
 Adoneda assi. Darähim
 Adoneda assi. çarf.
 Adoneda de oro. Deheb.
 Adoneda assi. Danänir.
 deheb.
 Adonedero. çayik. çuyäk.
 Adonesterio de monjes. zë
 vya. zeuyët.
 Adonesterio de otra mane
 ra. Deir. (Ruhbën.
 Adonge solitario. Rähib.
 Adongia. Rähiba.
 Adögia assi. ääbida. vübed

Nombres. mo.

Adögil vestidura de mon
 ge. çëub. a çuib.
 mögil asi. mölora. malälit.
 Adongil assi. Lötä.
 Adonipodio delos q vëdë.
 Täbañ. (ruhbën.
 Adonjasolitaria. Rähiba.
 möja assi. ääbida. vübed.
 Adonja en otra manera. rä
 hiba. ruhbën.
 Adonjuy monte. monjuir.
 Adono eial. querd. curüd
 Adono con cola. Querd
 al yemën. curüd al yemën.
 Adonte. Bëbbel. gibil.
 Adotañia. gëbel. gibil.
 Adotañies cosa de montas
 ñia. gebeli. gebelin.
 Adotanero cosa q la guar
 da. häriç a iëbel. hurräç.
 Adotësa cosa de bosq. raä
 ri. in. (çayäd. in.
 Adonter o caçador ö fieras
 möteria caça de fieras. çäid.
 mörö ö cosas. çüdeç. aqdic.
 Adötö ö tira. çüdeç. aqdic
 Adotañia deletable. Ba
 tça. biräh.
 Adotañia cosa assi. Bathi
 bathin. (tça.
 Adotañesa. xëi min al bā
 3 üij

Monbres. mo.

Adōtoso cosa alta. rēi āāli
 ariūt āāliin.
 montes de aspa. gēbel. g'ibil
 aspa. (uiedro.
Adonuiedro cibdad. mon
Adonuiedres cosa deste lu
 gar. **Ad**onbidri. in.
Adoral arbol ennocido. tū
 te. tut. (te. tut.
Adora fruta deste. Tū
Adorāde carça. Tūta al
 v̄lāiq. (riādi.
 moral cosa de costūbres. rēi.
Adoral assi. morāyad. in.
Adoral filosofia. f'ēlcefeta
 rriāda.
Adoral filosofo. Feilecūf
 riādi. felēcife riadin.
 morada. mēzq̄n. mecequūn.
 morada assi. menzil. menēzil
Adorador. Ciquin. cuq̄in
Adorador assi. āāmīr. in.
Adorada en lugar. çuquī.
Adorada assi. **Ad**ēnzil. me
 nēzil.
Adorada cosa. mazedūn. in.
 morado color escuro. zibibi.
Adorado assi. **Ad**idi.
Adorada cosa deste color.
Adidi.
Adorcella centella muerta.

Monbres. mo

ritill amudfia. rūttil mutfin
Adorcielago aue dela no
 che. murchicāl. murchicailit
Adorcilla. **Ad**erquic al
 kanzir. meriquic al kanzir.
Adordage maldiziente. ex
 tūm. ratim in.
Adordage. Lāāin. laāin in
Adordaza. ziar. ziarit.
Adordura. lēzma. lezmit.
 mordiscada cosa medio co
 mida. **Ad**anzūm. in.
Adorena cosa baça. kam
 ria. kamriin.
Adorena assi. kamria. ka
 m̄ri.
Adorena pescado. morēna
Adorezillos delos braços
Adulch. amlīch.
Adorisco cosa de moro. rēi
 mitā muzlīm.
Adorisco assi. **Ad**zlemī. in.
Adoreria tierra propia o
 moros. **Ad**zlem.
Adoro cosa osta regiō. muz
 līm. muzlam in.
Adoruno cosa morisca. rēi
 mital muçlam in.
Adortaja. Quēfēn. aqf in.
Adortajador de muerto. qf
 fin. queffin in.

Monbres. mo. Monbres mo

Mortal que muere. Fēni.
feniñ.

Mortal pecado. mubiq.
mubicar.

Mortandad assi. Mdeüt.

Mortandad. Guabi.

Mortal cosa q̄ mata. cã
til. catilin.

mortero. mihiriç. mahiriç.

Mortruelo por mortero pe
q̄ño. muhãyreç. muhãyrezit

Mortero de palo. rafãrcal
rafãrcalit.

Mortezino cuerpo. mustã
fra. mustafrañ.

Mortezino assi. Gifa. giẽf

Mortezina cosa. gifa. giẽf.

Mortuorio. geniça. genẽiç

Mortzillo cauallo. Farãç
aqhãl. hãil. cohãl.

Mosayca cosa de moysen
rei mĩta mũce.

Mosca. dubbina. dubbin.

Mosca de perro. Dubbi
na. mitalquelb. dubbin

moscarda. dubbina. dubbin

Moscarda esta mesma. dũ
da. dudd.

Moscadero pa hazer ayre

Marguãh. maraguiẽh

Moscada nuez. Mdaãjũn

a iẽuç. maãgĩn.

Moscada nuez specia. jẽvz
atib.

Moscotel vua. pdichin.

Moscotel assi. Duculiãl.

Moscotel assi. Mdaqui.

Mosq̄ta yerua. Mẽzcerin.

Mose moysen. Mũce.

Mosqueado. morãguẽh.
moraguchin.

Mosquito q̄lq̄era. baõca.
baõc.

Mosq̄to de mulas. dubbĩ
bina. dubbin.

Mostajo arbol. Polõt

mastajo ali porõria. porõzi.

Mostaza simiente z yerua
Linãb.

Mosto. Mostãr.

Mosto del piel del lagar.
Mostãr.

Morca qualquiera. Dub
bina dubbin.

Moron. ããrif ararãb. ããri
fin ararãb.

Moscarda. dubbina. dubbin

Mota cerro emorado. jorf
ajarãf.

Mota. Tell. tullul.

Mota assi. Lũdia. cũdi.

mote o motete. hẽjũ. hẽjuĩt.

Monbres. mo Monbres mu.

- Adote** assi. **Adadh.**
mote lastimero. hejü. hejuit.
Adotejado. hegi. hegiin.
Adotejado assi. **Tanaç.** in
Adotiuo. çebëb. açbïb.
Adouedo. mohärriq. in.
Adouedo de si mesmo. mo
tahärriq. motahärriquin.
Adouimiento. **Haräqua.**
haraquit.
Adouedura ð muger. rami
Adouediza cosa mal pariz
da. **Adurmi.** murmiin.
Adouible cosa. mutahärriq.
mutahärriquin.
Adouedura delo mouible.
Tahariç.
Muchedumbre. **Jamää.**
muchedübre assi. çära.
Aduchedumbre de ombres.
Quiçarat niç.
Aduchedübre assi. **Jamää**
niç. **Jumël.**
Aduchos è numero. jümla.
Aducho è cátiçad. miçdär
min niç.
Adudable cosa que se mu
da. mutebedil. mutebedilin.
Adudäça assi. **Tebdil.**
Adudança ð casa a otro lu
gar. **Tanquil.** ranäquit.
Adudo. ebquëm. buqm.
Aduda. bëqma. beqmit.
Adudo assi. bëqma. buqm
mueble cosa q se mueue mu
tahärriq. mutahärriquin.
Aduela dela boca. mathä
na. matäpin.
Aduela go: dal. **Adadhä**
nat al äacal. matäpin.
Aduela pa moler. **Häjar**
a rrihä. hijär.
Aduela para amolar. **Hä**
jar a tahin.
Aduela de mano pa moler
madhäna. matäpin.
Aduela de gente. mathän.
Aduela assi. **Haläqua.**
Aduela cerro. **Jorf.** o meide
Aduela assi. **Suaria.**
Adueble cosa blanda. **Ikä**
tab. rutäb.
Adueble assi. **Lëin.** luyin.
Aduelle cosa vn poco. **Ikü**
tätab. rutaibit.
Aduela cerro a mano. meide.
o. gëbel guati. gibil. guatiin
Aduerdago yerua. rräçää.
Aduermo de bestia. **Kona**
quia. konaquit.
Adermoso lleno de muer
mo. bi konaquia. bi konaquit

Nonbres. iiii.

Aduestra de vanagloria. colf. o Fakr.
Aduestra de cosa de comer. Dāvq. (tikbār.
Aduestra de mercaduria. iz
Aduestra en otra manera. Taqlib.
Aduerte. Adāv. o helēq.
Aduerte cruel. Fonē.
Aduerto o finado. Fēni. in.
Aduerto de hābre. Adēit
 bajōō. (aāch.
Aduerto o sed. Adēit bal
Aduerta cosa como quiera
 Adēit. maytī.
Aduger casta r orrada. hōz
 ra. ahrrār. (guarēā in.
Aduger casta asi. Guarēā.
Aduger varonil. marāre
 dida. o Lavia.
Aduger de marido. Adu;
 zēgueja. muzeguegin.
Aduger como quiera. ma
 rā. nicī.
Aduger machorra. Adā
 rā me tenfēc. nicī me yēfēcū.
 muger assi. āāqīma. āāqīmit.
Aduger pequeña. murāya.
 murayit. o nuçayit.
Adugeril cosa de muger. ni
 cigui. niciguit.

Nonbres. iiii.

Adugeril assi. rēi mīta ma
 rā. arit mīta nicī.
Adugeril onbre dado a mu
 geres. ruheni. ruheni in.
Adugron o prouena o vid.
 Jēbde. jēbdit.
Adula de asno r yegua. bā
 gla. baglāt.
Adulo de asno r yegua. bā
 gal. abgāl.
Aduleta mula nueva. Bu;
 gāyla. bugayalit.
Aduleto nuevo. Bugāyal.
 bugayalit.
Aduplicacion. Quiēra.
Aduplicacion. Memē.
Adundo ppriamente el cie
 lo. cemi. ceme vēt.
Adundo asi. aālēm. avelim
Adundo. dūnia. duniat.
Adundano mūdanal. Du
 niā v̄y. duniā viin.
Aduñeca de niñas. v̄urāy;
 guāça. v̄urayguacit.
Aduñeco de niñas. v̄urāy
 guac. v̄urayguacit.
Aduñeca parte del braço.
 lhuq. ahquiq.
Adoñoç nombre de varon
 Aduñoç.
Adur o raton. Farr. firin.

Nombres. mu. Aduerbios. ma

Adur oraton. **Täupa**.tau
pät.

Adurgaño o rató cillo. **Fa**
rāyar.furayarit.

Adurgaño o rató assi. **Tu**
āypa.tuaypät.

Adurcia cibdad ó castilla.
Adurcia.

Adurciano cosa desta cib-
dad. **Adurci**.murciin.

Adurmuració.aql al airç.

Adurmnració asi. **Buiba**.

Adurmullo de gente. **Ba**
zāra.gazār.

Aduro de cibdad o villa.
coz.aquār.

Adurueco carnero. **Quebr**
bile moḥçī . quibix bile
mcioḥin .

Adurueco.carnero. **Quebr**
li zarrēa. quibix li zarrēa

Adusas diosas diosas ó los
poetas. **ganāma**.aznām.

Adusica arte de cātar. **mūcica**

Adusica asi. **tābaā**.tubūā.

Adusica assi. **Alārōc**.

Adusico eñeñado en esta ar-
te. **Alārōdī**.aārodiin.

Adusico assi. **Alārif**. in.

Adusayca obra antigua.

āilm a tōboā. o **Adūcica**.

Adusayca assi. **Adalādia**

Aduslo parte dela pierna.
faḥād.afḥād.

Adustia cosa. **mabḍūl**. in.

Alqui comien

canlos aduerbi

os dela. **Ad**.

Aduramente. **Bi**

āāqual.

Adaduramēte asi

Wirazāna.

Adagnificamente. **Biāā**

dama.

magnanimamēte. **bi** cūgua

Adagnanimamente assi.

Quigua:

Adayormente. **lēciemē**.

Adal o malamēte. **bi** rarr.

Adal assi. **Biāib**.

Adaldadosamēte. **bi** ḥiāna

Adaliciosamēte. **bi** ḥiāna.

manifestamēte. **bi** rōpora.

marauillosamēte. **bi** aāieb.

Adanada a manada. **Lā**

taā fi cātaā.

Adanada assi. **Jonāḥ** fi

janāḥ. (da fi cābda.

Adanojo a manajo. **Lāb**

Adañana. **gādī**. o **cabāḥ**.

Adas. **Alqēār**.

Aduerbios. me Aduerbios. mo

MEdianamēte. bi tartib
MDenirotosamēte. bel
 Quēdeb.

MDesuradamēte. bi quiēc.

MDezcladamente. bi hōlta

MDezquinamēte. bi maqt.

MDejor. Alhēn.

MDejor assi. amblāh.

MDenester es. yuhtir.

MDenester era. Quiyahhtir

MDenos. Alquēll.

MDenospreciādo. mohtaqr

MFlagrosamente. Bi

aājēb. (rāhma.

MDisericordiosamente. Bi

MDisericordiosamente assi.

Bi rafāqua.

MDisericordiosamente assi

Bi hāna. (quena.

MDiserablemente. Bi mēz

MDiembro a miēbro. cātra

fi catra.

MDiēbro. a miēbro. Arāb
 arāb.

MDientras o mientras que
 Beydēm.

MDinando. **M**Dūnquiban

MDestamēte. bi quiēc.

MDolestamēte. Bina
 quia.

MDoralmēte. Biriāda:

o Bi fācefe.

MUcho. Quiēir.

Mmuellēmēte. bi rotōba.

MDugerilmēte. muēneč.

MDugeril assi. bitenič.

MDuchas vezes. mirār qēi

ra. o Quiēir min mirār.

muchosen numero. jūmla

MDuy mucho. Alqēār.

CConjunciones.

MAlsempo. Lēquin.

MDas aun. āād.

MDas aunque. Buelēv.

CAlqui comiençan los **C**Abos dela **M**.

M

Acer

Manbūt

nebēdt

anbūt

Macer sobre otro q nacio **M**ohlāq. bāād āhar. ħa

Macer assi. **M**ūfēc. nufiqt. anfēc. (lāqt. ħalāq.

Macer de dētro.

Manbūt min dāħil. nebēdt. anbūt.

Macer la planta.

Manbūt nebēdt anbūt

Macer otra vez.

Mohlāq. ħuliq. vħlāq

v̄bos na. Dñte .pp. Impati

M acer assi.	M ulēd	vlēdt	vlēd
M adar	M uūm	vūmt	ūm
M adar a somorgujo.	M agtōç	gatāçt	agtōç.
M alguear.	M adrāb fa līt.	darābt fa līt.	adrāb fa līt.
M auajas aguzar.	M ihūd	hadēdt	hud
M auajas aguzar.	M içun	cenēnt	çun.
M auegar a jorro.	M ujūrr	jarārt.	jurr.
M auegar hasta el cabo.	M içāfar	çafārt	çafār.
M auegar con remos.	M eqdēf	aqdēft	aqdēf.
M auegar como quiera.	M eqdēf	aqdēft	aqdēf.
M auegar pa plazer.	M atfarrāçh	fal bāhar.	atfarrārt. atz
M auegar allende.	M içāfar.	çafārt. çafār.	(farrārt.
M aues echar en el agua.	M iaāguān.	aāguānt.	aāguān.
M aues sacar del agua.	M arci	arçēit	arci
M aues sacar assi.	M aḥrīr mī al mi.	aḥrārt.	aḥarīr.
N eblina hazer.	N chīca hī.	a chīca	quīnet.
N eblina hazer assi.	N dābba hī.	a dābba	quīnet.
N egar.	N anquēr	anquērt	anquēr
N egar assi.	N atḥād	jahādrt	achād.
N egar q̄ nō lo hizo.	N anquēr	anquērt	anquēr
N egar lo pedido.	N aḥfi	aḥfēit	aḥfi.
N egar assi.	N aḥbī	aḥbēit	aḥbī.
N egociar.	N atāāmal	atāāmalt	atāāmal
N egociar assi.	N aqdī	aqdāit	aqdī
N egreguear.	N aqḥāl	aqḥālt	aqḥāl.
N egreguear por de fuera.	N aqḥāl	min bārra.	aqḥālt. aq
N egro hazer.	N içeguēt.	ceguēdt	ceguēt. (ḥāl.
N egro hazer.	N içeguēt	ceguēdt	ceguēt
N eruiar trauar.	N ireqquēl	reqquēlt	reqquēl
N euar.	N aç lēç	aç lēç.	
N ido hazer el aue.	N iaāçr	aāçrēit	āāçrē

Vbos no. Dñte. pp. Impati

Miñear hazer obras de niño. Quillät ääcal.

Noblecer. Mahtaräm ahtarämt ahtaräm
 Noblecer Maacrím acrím acrím.

Nonbrar. Mícemí ceméit cemí.

Nonbrar. Madcöz daquärt adcöz.

No poder. Maägëç aägëçt aägëç

No querer. Mdenirid merädt meirid.

No saber. Meghël eghëlt eghël.

No saber assi. Merhël erhëlt erhël

Notar algo en otra cosa. Mamlí. amléit. amlí.

Notar. Marrün raränt arrün.

Notar en metro. Mandím andämt andím.

Notar señalando. Mandöz. nadärt andöz.

Notificar. Magbír agbärt agbír.

Nombre poner. Mícamí çaméit çamí.

Nouelas contar. Marví aruëit arví

Nouelas assi. Mahquí ahquëit ahquí

Notar. Marrün raränt arrün

Numerar o contar. Migemël gemëlt gemël

Numerar assi. Meit aädëdt eít.

Nudo hazer. Maäquëd aäquëdt aäquëd

C Nonbres q comiencan en. M.

Mabo ortaliza. lëfre. enbít.

lëft Clufaitit Macido grano. Mebt.enbít

Mabito. Lufäite. Macimiento como quiera.

Mabo luengo 7 gradé. Lef. Mdavlüt.

te cülgem. lëft. Macimiento assi. Guilëde.

Macar o perla. ääyn al hüt. Macimiëto o öbre. guilëde.

Macido pñcipio. mábüt.in Mació de gente.necël.ägül.

Macido. Mdaulüd.in. Mació assi. Ginc.arnëç.

Macido o diuieso. Mebt. Mació assi. Linf.aznëç.

Nonbres. Ma. Nonbres. Ma.

Maçora de leche. zubl.

Maada nigüa cosa. gualerai

Maadar nõbre. Maum.

Madador. aãguãm. aãgua
mìn.

Madadero. Maãvdaã al
ããvm. maguãdiẽ.

Madador a somorgujo. ga
tãç. gatacìn.

Madadura enesta manera.
Tagtiç.

Madie por ninguno o nigu
na. Ahãdd.

Maaypes. quimãr. o naypes

Malga. Lia liit.

Malgada herida. arba fal
lia. darbãt.

Malgada de tocino. fãhãd.
afhãd.

Maopã mercaduria. mãr
queb. marãquib.

Maopoles cibdad. Maãpoles

Maapolitano de alli. Maapo
li. napoliiin.

Maaranjo arbol. Maarãnja.
narãng.

Maaranja fruta deste arbol.

Maarãnja. narãng.

Maaranjal de naranjos. gãi
da mìn narãng. gaidãt.

Marbona cibdad. narbõna

Marbones cosa õ ta cibdad

Marboni. narboniin.

Mardo arbol olorosa pere
grina. çumbar hindã.

Mardo rustico. assarabacãr

Mariz õl õbre. mãnhãr. ma
nãhir.

Mariz assi. Enf.

Marigudo. mumãnhãr. in.

Mariz aguileño. Maãncãr
manãquir.

Mariz romo. mãnhãr mu
chãpap. mãnhãr mucha
papin.

Marria orãstra. Jarrãra.

Maassa pa pescar. Lãlle. cilãl

Maassa para trigo. Oron.
arãvyn.

Maassa assi. Belir. belilir

Maata çnada sobre la leche
zubl.

Maatura o naturaleza. Ta
biã. tabãye.

Maatural cosa. Tabiã. ta
biayiin.

Maatural condicion. aãda.
aguãio.

Maaturaliza tierra de cada
vno. Buatã. aytã.

Maatura de macho o hẽbra.

Docãr. docõra.

Nonbres. na Nonbres. na.

Natura assi. Farg. turüg.
Natura assi. Subb. zubüt.
Natura en esta manera. La
 biää. tabäyäs.
Natural d'alli. Acili. aciliün.
Nauchel de naue. Kämäl.
 agēfen. Cavriä.
Naua campo llano. Guatä.
Naua assi. F'ahç. fohöç.
Nauaja de barnero. Xifrat al
 müç. xifär al müç.
Nauaja de jaualin. Körtön.
 Karätin.
Naua lo cosa d'naues. Adar
 cabi. marcabiün.
Naua assi. Jefni. jefniün.
Naua lliengo. Ddaqtä.
Naua assi. Xöqca. xicäq.
Nauarra region. Nauarra.
Nauarro ombre de ally. Na
 uarri. nauarriün.
Nauarrisco cosa de ally. Na
 uarri. nauarriün.
Naua géralinēte. jēfen. arfin
Naua assi. merqueb. meriqb
Naua peqña de madero. Ju
 fēyen. jufeyenit. Crüt.
Naua tafurera. Tafuria. tafu
Naua del piloto. Jēfen arrä
 iç. arfin arrayäci.
Naua o naueta de encienso.

Jufēyen. jufeyenit.
Naua assi. Buq al laubi.
 ahquiq al laubin.
Naua gable cosa. Layäb al
 çafär.
Nauidad. Al mavlüd.
Nauigacion. Cafär. azfär.
Nauigacion allende. çäfrali
 diq al berr. çäfrät.
Nauio lo mesmo que naue.
 Jēfen. arfin. Crüqib.
Nauio assi. Adërqueb. ma
Nauio assi. Goräb. guirbin
Nazareno. Nizräni. naçära
Nazaren. Jülgel.

Nebeda yerua conocida.
Näpita.
Neblina o niebla. Chica.
Neblina assi. çaräb.
Nebliespecie de halcon. Ne
 bli. netlin.
Necedad. Jēhel.
Necedad. Quilat äñin.
Necessario en genero neutro
 Durüri. o guñigib.
Necessario assi. Laquid.
Necessidad. durüra. dururät.
Necesaria opuada. bëit almi
Necesaria assi. Adimär
 marimir. o bëit arräha.
Nescio. Dihil. jubil.

A.

Nonbres .ne.

Negacion. **A**ucrân.
Negació assi. **J**áhda. juhda
Negador assi. **A**áquir. na-
quirin. Coín.
Negador assi. **J**áhido. jahid
Neguijon de dientes. **ç**úçca.
çúç.
Negligente cosa. **A**duzrah
zi. nuztahziin Cihzi
Negligéncia este d'scuido. **ç**ç.
Negligéncia assi. **B**áfla.
Negocio contrario de ocio.
Ladía. cadier. Coáif.
Negocio assi. **S**uadif. gua-
Negocio assi. **X**ögal. argäl.
Negociado lleno de negoci-
os. **A**dargöl. margolin.
Negocio pequeño. **R**ogã-
yal. rogayalit.
Negocial cosa ó negocio. **Y**x-
tigäl. yrtigalit.
Negociador. **D**arâyqui.
harayquiin.
Negociador assi. **Ç**ütariđi.
vütariđiin.
Negociació. **X**ögal. argäl.
Negociacion assi. **L**ica.
Negociacion assi. **L**üja.
Negociador en mercaderia.
Adoãmil. moamilin.
Negro. **A**çuér. ceudin.

Nonbres .ne:

Negro assi. **A**qhal. cöhal.
Negra cosa. **X**ei aqhal. arite
cöhal. Crin.
Negro vn poco. **B**amri. Bam-
Negro de guinea. **A**çuér. mi
quinägua.
Negro assi. **A**ymär. çumar.
Negra de guinea. **ç**amra. çu-
mar.
Negra assi. **L**éude. ceudin.
Negroz. **L**ohöla.
Negroz assi. **L**evio.
Negromácia **L**ihpir. ashär
Negromantico assi diuino.
çahhär. çaharin.
Menitar ó escudete yerua.
Meyrüfal. Crít.
Merma en el peso. **é**iyär. éiya
Meruo ó los animales. **ü**rq
çurüq.
Meruo assi. **a**ãçaba. aãçab.
Meruoso cosa rezia por ellos
Adoãrreq. moãrrequiin
Meruoso assi. **A**doãçab. in.
Meruosidad de nervios. **L**a
ãcib.
Meruo espesso. **ü**rq. çurüq
Meruo assi. **A**lãçab. aãçab.
Meruoso é esta manera. **m**u-
arraqui. muarraquiin.
Meruoso assi. **c**üllu çurüq.

Nonbres .ni. Nonbres.ni.

Meruofidad assi. *Laarîq.*

Meruofidad assi. *Laacib.*

N y vno ni otro. *Leguâ*
hid. gual e jâhar.

Maça cibdad. *Maça.*

Maça cibdad. *Maça.*

Maçeno cosa destas cibdades

Maçey. nicein. Caarîr.

Maçal o nido de aues. *Ovîr.*

Maçal gueuo del nido. *Bây*
dat al ovîr. bâid al aarîr.

Maço pequeno. *Çugueyer.*
Çugueyerit.

Maço assi. *Çor aarîr.*

Maçbla o neblina. *Çhica*

Maçbla assi. *çarâb.*

Maçuelo mesmo es q̄ner
uio. *îîrîq. Çurûq.*

Maçuelo assi. *âaçab. âaçâb.*

Maçpero arbol conocido.

Muzââ. muzâât.

Maçpero fruta deste arbol.

Muzâha. muzâh.

Maçeto. *Maçido. açaçido.*

Maçeta. *Maçida. açaçida.*

Maçeto dos vezes. *Maçido.*
maçay

Maçeta en esta manera. *Maç*
da maçay.

Maçue. *çelg. çulâg.*

Maçmis cibdad de proencia.

Maçniç.

Maçmisano cosa de alli. *Maç*
mifi. miçifin.

Maçninguna cosa. *Bualerây.*

Maçningun onbre o muger. *Le*
raçul. gual e marâ.

Maçninguen palabra antiga.
Bualerây.

Maçninguno como çera. *Bual*
erây.

Maçniño omiña. *tarbia. tarâbi.*

Maçniño omiña q̄ mama de teta
Radiê. radiên.

Maçniño omiña peçhios. *Tora*
ybia. toraybit.

Maçniç eoad d' aq̄stos. *çogar*

Maçniç assi. *Tofula.*

Maçniferias de aq̄stos. *Zirîr.*
mital aulid.

Maçnihero amador de niños:

Muhîb fatarâbi. in.

Maçniçilla d' o ojo. *hidâq al aân*
nioto o caçô pescado. Quêlb

albâhar. çlib al bâhar.

Maçniç en el edificio. *Raçaç.*

Maçniç. *Mizîn a tarbiê. me*
zizîn a tarbiê.

Maçniç. *Mizîn. mezizîn.*

Maçniç assi: *Z. raçaç.*

Maçniçado al plomo. *Buezîn*
guezizîn.

Nonbres. .no.

Muelado assi. murăçac. in.

Noble por fama conoci-
do. Quërim. quirâm.

Noble assi. Alâziç. vûzezi.

Noble. Adohrarâm. mohra
rimîn.

Nobleza o noblecimi. Ca-
râma. caramât.

Nobleza assi. Bôzma.

Nobleza assi. êiza.

Noche niiega cosa de noche
Leyli. leylîn.

Noche general mente. Lë-
yle. leyl. o leili

Noche prima. âvil. allëyl.

Noche media. Mauc a leyl.

Noche despues de media. çâ
noches tres. çalaç. leili. Çhar

Mogada salsa. Zevzia. jeu
zûn. Ça: gëuç

Mogal arbol conocido. Bëu

Mominatiuo. Adubtedë.

Momina. Birc. huruç.

Molit el frete por el passage.
çulfa. çulëç:

Monbrado en fama. Aduç-
mî. muzmîn.

Monbre. êcem:

Monbre assi. Zim.

Monbre propio. êcem mu-
mëyeg. a çimi.

Nonbres. non

Monbre assi. Zim ââlem:
açimi. maâlemîn.

Monbre comun. izim ginc.
açimi ginc.

Môbre assi. Alarnëç.

Monbre tomado del padre.
Adârifa. maârif.

Môbre assi. Lûnia. cumit.

Monbre verbal. Zim faâyil.
açimi faâyilîn.

Monbre como fama. Zimîa

Monbre q̄ significa muchas
cosas: êcem murtaraç. açi-
mi murtaraçin.

Monbre que significa vna co-
sa. Zimââlem.

Monbre especial. êcem mu-
qtac. açimi muqtacîn.

Monbre assi. êcem muâyen.
muâyenîn.

Monas de cada vn mes. Mo-
naç min culli râhar.

Mones numero contrario de
partes. Faro. afrâç.

Monono ououeno en orde. Li-
cië:

Monono assi. Lëciâ.

Mosabio. Sibil. jûhil.

Mosabio. Baur ââlim. ga-
ir. vulemë.

Nota sobre sentëci. Madî

Nonbres. nō Nonbres. no.

Nota de formulario. Barnā mach. barnamachit.	novela o cōseja. Kor āfa. Karāif
Nota assi. Barnāmig. bar namigit. (Kimīn.	Novela assi. N deē. el. amē il.
Notable cosa. Xei fašimi. fa	Novelero contador de novelas. N duhādīc. mohādīc in.
Nota o notacion. N adār.	Novenas de nueue dias. N iciaā yāum.
Notezilla nota peqñia. N au dāyra. nudayrit.	Noviēbre mes. N oāmbar.
Noticia conocimi. N deic.	Novillo buey nuevo. yijāl. vūjūl. (vūjūl.
Noticia assi. N il.	Novilla vaca nueva N āitla.
Notificacion. N ūhpa.	Novicio nuevo en cada arte. N ubtedi. nubtedi in.
Notorio cosa conocida. mū mēyeg. mumeyez in.	Novicio N idid. judid.
Notorio. N daārōf. in.	Novezito. judēyed. judēyed it.
Novara cibdad. N ouāra.	Novio rezie casado. N ārōg. aārāyç.
Novares cosa de alli. N oua ri. nouari in. (çāā mīa.	Novia assi. N ārōça. aārāic.
Noviecientos numero. N iç.	N uca o la cabeza. N dob. amhāh.
Noviecientos mill. N içāā mīa elf.	N uca assi. N imāg. admāg.
Noveciētos cuētos. N içāā mīa elf al vūf.	N ueue numero. N içāā.
Noventa numero. N içāā in.	N ueue mill. N içāā elēf.
Noventa mil. N içāā in elf.	N ueue en orden. N içāā.
Noventa cuentos. N içāā in elf al vūf.	N ueua cosa. Xei gidid. arit. judid.
Novēta en orden. N içāā in.	N ueuas. N abār. akbār.
Novēta en parte. N içāā in.	N ovio o novicio en cada arte. N ubtedi. nubtedi in.
Novēta mill. N içāā in elf.	nuevo é la tierra. gidid. judid.
Novedad. N idda.	N uera muger del hijo. N im rāt guelēd. nīcī al aulid.
Novedad assi. N adēc.	

Nonbres .nu.

Aueç fruta conocida. Bēu
 ze.gēuç.
 Aueç ol cuello. gēuze.gēuç.
 Aueç moscada. Adāājūn
 a gēuç.maāgin.
 Aueza yerua conocida. goç.
 Aueza assi. Lozt.
 numero o cuēto. jūmla.jumēl
 A numero assi. Aladēo.
 A numerofo. Adugēmel.in.
 A uruega region. Auruēga.
 A ucria animal. nūtra.nutrit
 A uuada lluuia. Lihāba.
 çahāyb.
 A uuada assi. Rāda min ritī
 A uue. Lihāba.çahāyb.
 A uue pequena. çuhāyaba.
 çuhayabit:
 A uue de ojo. Aōcta.nocāt
 A udo como quiera. vūqde.
 vūquēo.
 A udoſa coſa. Aduāqō.in.
 A udo d caña. vūqde mīta
 caçāba.vūquēo.
 A ubaldo Aduçāhab.in.
 A ublado assi. Aēv.
 A ubloſa coſa.muçāhab.in.
 A ublo dlpā. jāyha.jayhāt

Aduerbios.ne:

Aduerbi- Cos dela. n.

Naturalmente. Bi
 tabiaā.
 Necesario. Durūri
 Necesaria mēte. Bidurūra
 Necesamente. Bigēhel.
 Negligente mēte. Bizihzi.
 Negligente assi. Bigāfla.

Conjunciones.

Ai. Eualē. (gualē ākar.
 Ai vno ni otro. Le gualhio.
 Ai a una parte ni a otra.
 Le ligiha gualē lōhōza.
 Ai ē vn lugar ni en otro. Le
 fi māudaā gualē fi ākar.
 A uelada mente. Bitargic.
 A uelada assi. Bi quieç.
 A uotable mēte. Bifakāma.
 A uuevezes. Licaā mirār.
 nueue mill vezes. Licaā ālef
 mārra. (rār dilquēo
 A uue tanto. Licaā mi
 A ueuamente. Bigidda.
 A uunca en ningun tiempo.
 Lāta. (āua.
 A uusco por cō nosotros. mā

Verbos que comiençan en. O.



Obedecer. Aitā nāāt riā.
 Obedecer. Marguadāā arguadāāt atguadāā

Abos. ol. Pñte. pp. Impatiuo.

Obligar.	Maltezëm	eltezëmt	'eltezëm
Obrar.	Maãmèl	aãmèlt	aãmèl.
Obrar assi.	Maznãã	canããt	aznãã.
Obrar.	Maãdëm	hadëmt	aãdëm.
Ocupar.	Maachagãl.	achagãlt	achagãl.
Ocupar assi.	Marguil	argãlt	arguil.
Odio tener.	Maabguïd	bagãdt	abguïd.
Odio assi.	Maãdï	aãdëit	ãadï.
Osender.	Maãcï	aãcëit	ãacï.
Ofirecer.	Mihadï	hadëit	hadï.
Oler echar de si oloz.	Mifõh	foht	foh.
Oler otra cosa.	Mirüm	remëmt	rüm.
Oler a cabron.	Mifõh lal mããç.	foht	foh.
Oler pa sacar por rastro.	Marguãh.	arguãht	arguãh.
Oler recibiendo oloz.	Mirümm	remëmt	rüm.
Oler bien echãdo oloz.	Mefõh	foht	foh.
Oler hazer o dar.	Mifayãh	fayãht	fayãh.
Oluidar lo deprendido.	Manci	necëit	anci.
Oluidar como quiera.	Manci	necëit	anci.
Oyr como quiera.	Mazmãã	gamããt	azmãã.
Oyr consintiendo.	Mazmãã	gamããt	azmãã.
Ogear hazer señas.	Magmëç	gamëçt	agmëç.
Ondear.	Mimeguëch	megüert	megüech.
Onestar.	Mahtar	catãrt	aztãr.
Oozrar.	Maacrim	acram	acrim.
Oozrar.	Maããç.	aãçëit	aãç.
Opinar pensar opinion.	Mitëguel.	tëguelt	tëguel
Ozar como oradoz.	Matfacãh	atfacãht	atfacãh.
Ozar a dios.	Margãb	ragãbt	argãb.
Ozar assi.	Maadaãt	adaãit	adaãt
Ozar assi.	Micãli	çalãit	çalã.

Vbos oz. Dñte. pp. Impati.

Ordenar.	Irattáb	rattábt	rattáb.
Ordenar regir.	Iahmél	hamélt	ahmél.
Ordenar de orden sacra.	Iageguéc.	geguéct	geguéc.
Ordenar assi.	Iicaçaç	caçázt	caçaç.
Ordenar assi.	Iifaçáh	façáht	façáh.
Ordenarse.	Iatratáb	atratábt	atratáb.
Ordenar.	Iahléb	halébt	ahléb.
Ordenar como azeituna.	Iahléb	halébt	ahléb.
Ordenar assi.	Iarmée	armáæt	armée.
Ordinar tela.	Iicaodí	ceddeít	caodí.
Orear poner al ayre.	Iinerréf	nerréft	nerréf.
Olar.	Iitaguáq	taguáqt	taguáq
Omar.	Iizeyén	zeyént	zeyén.
Oregear mouer las orejas.	Iihúç al vonéi.	hezéct. huç.	huç.
Oriinar.	Iibüll	bulle	bull.
Oriinar con ozin.	Iiazájär	azanjárt	azanjär
Osar.	Iiajará	ajarráyt	ajarrá.
Osar assi.	Iiaçajä	çaját	çajä.
Ospedar a otro.	Iidayáf	dayáft	dayáf.
Ospedarfe.	Iadayáf	dayáft	dayáf.
Ospedar por amistad.	Iidayáf	dayáft	dayáf.
Ostinar.	Iarçáñ	arçáñt.	arçáñ.
Orear por mirar.	Iandó?	nadárt	andó?
Orear assi.	Iiragéc	ragezt	rageç.
Oroñar tener otoño.	Iiraái	raáit	raái.
Otozgar inclinar la cabeça.	Iardä	radáit	ardä.
Otozgar assi.	Iazmäh	azmähht	azmäh
Ouar las aues.	Iibío	biot	bio.
Orear aues.	Iiguerguèr	guerguèrt	guerguèr
Orear assi.	Iihayäh	hayáht	hayäh.
Orear como conejo.	Iinafar	nafárt	nafar.

Nonbresque comiencan en. O.



Obediente: **O**nta
guadiã. in.

Obediēte assi. mu
riē. mutiē in.

Obediēcia. **L**ãã.

Obediēcia. **L**aguãdoõ.

Obispo. **O**bispo.

Obispo assi. **A**lcũf. açãqfa.

Obispado. **L**aqũm. oriãca

Obispillo del aue. **L**ãniça:
canãniç.

Obispillo bandujo de puer:
co. **A**diēda. miãd.

Obispalia cosa de obispo. **O**
bispalia.

Obispalia assi. dar al obispo

Obispal cosa de obispo. **X**ei
mitãl obispo.

Oblada. **R**aguãfa. raguãif.

Oblea de harina. **X**appãpa.
rapapit.

Obligado: **A**dultrezũm. in.

Obligacion. **Y**ltizẽm.

obligaciõ por deuda. **Y**ltizẽm.

Obra la mesma cosa hecha:
Xõgal. argãl.

Obra assi. **A**daznõõ. in.

Obra peqña desta manera.

Xogãyal. rogãyalit.

Obra el trabajo que alli se po
ne. **H**idma.

obrada cosa por guebras. **H**id
matnahãr. (che.

Obrada de tierra. **B**arç. zẽu

Obrero. **c**ãneẽ. çunãã.

Ocasion o achaque. **vũ**
dar. aãdãr.

Ocasion assi. **L**ebẽb. ezbiẽb:

Ocupado. **A**dargõl. in.

Ocupado por lugar enbara:
çado. **A**duhãyar. in.

Ocupaciõ. **X**õgal. argãl.

Ocupacion assi. **I**rtigãl.

Ocidente. **B**arb.

Ocidetal cosa de ocidete. **g**ar
bi. garbiũn.

Ocio o ociosidad. **ã**ãgeç.

Ocioso. **A**lãgic. uõgic.

Ocioso assi. **B**ilẽ. rõgal.

Ochauo en orden. **ç**ẽmin.

Ochaua parte vno de ocho:
ẽũmen. **C**hiã. çavibiã

Ochauas o ochauario. **L**i.

Ochẽta numero. **ç**aminũn.

Ochẽta mill. **ç**aminũn elf.

Ochenta cuentos. **ç**aminũn
elf al vlũf.

Ochenta mill cnetos. **ç**ami
nũn elfe al vlũf.

Ochenta en parte. **ç**aminũn.

Ochenta mill e parte. **ç**ami.

Ochenta. **ç**aminũn. **C**ũn elf.

Möbres. oc.**Möbres. of.****O**chenta mill. čaminin elf.**O**chenta cuantos. čaminin elf al vñf.**O**chēta mill cuentos. čaminin elf elf al vñf.**O**chēta tāto. čaminin quēdo.**O**chētañal de edad. čaminini. ni. čamininin.**O**cho numero. čaminia.**O**chocientos. čamen mia.**O**cho millares. čaminia elef**O**chocientos mill. čamen mia elf. (al vñf.**O**cho cuentos. čaminia.elf**O**chocientas vezes. čaman miat mārra.**O**dio enemistad. Alidigua.**O**dio assi. Bōgoa.**O**dioso. Adabgōd. in.**O**dre pa vino. Darf. dorōf.**O**dre; illo odre pequeño. dorāyaf. dorayafit.**O**drina odre de bucy. Darf.**O**drina assi. Zeq. soquōq.**O**ferido. Adoōci. in.**O**ferion. Adācia. maāci.**O**ficio. Kōgal. argāl.**O**ficio assi. čanaā. čanaā in.**O**ficial. Adāālem. maālem in.**O**ficial assi. čanaā. čunāā.**O**ficio publico. čanaā. čanaāyē.**O**ficio no d'manos. Guadif. guadañy.**O**frecimiento. Hadia. hadit.**O**frenda: Hadia. hadit.**O**gasio nombre. Dil āān.**O**yle cola que se oye. muzatamaā. muzamañ in.**O**ydo sentido para oyr. čamaā. (mañ in.**O**ydo; el que oye. čaminia. ča.**O**jal de vestionra. Alā in. vñy in.**O**geras hundidas. āā in. āāy in. (quigui.**O**gete d' vestidura. Quēgues**O**jo con que vemos. Alāy in. čuy in o ay in.**O**jo peqño d' sta manera. Oguāy en. oguay enit.**O**jo cō q' aojā. āāy in. vñy in.**O**jo de las redes o malla. ā in. a rebēque.**O**jo assi. Zarāt. (guēch.**O**la o onda. Adāyge. me**O**la assi. Adāyge. amnēch.**O**landa lienço. Luneci. tunici in. (quātiā.**O**landa assi. Adāqtā. ma**O**leor. Rem in. rem in.

Nonbres. ol.

- oleodor assi. Fayāh. fayahin.
 Oleodor assi. Faguāh. faguahin.
 Oleodora cosa. Kemina. xeminīt.
 Oleodora assi. Faguāha. faguahin.
 Oliua o azeytuna. Zeytūna. zeytūn.
 Oliuar lugar de oliuas. Gāyda min zeytūn. gaydāt min zeytūn.
 Olio lo mesmo q̄ azezte. Zeyt. zuyt.
 Olmo arbol conocido. Hāura. haur.
 Olmo assi. Nerēme. nerēm.
 Olmo siluestre. Hāura a gēbel. haur a gēbel.
 Olmedo lugar de olmos. gāyda min haur. gaydāt min haur. (medo.
 Olmedo villa de castilla. O.
 Olmedano cosa desta villa. Olmedi. olmediin.
 Olor bueno. Fayha. foyōh.
 Olores como pfumes. Tabir. tabābir.
 Olores assi. Bukōr.
 Olor malo. nutūna. nutunīt.
 Olor de cabron o sobaquina

Nonbres. :ol.

- Autūna al māāg.
 Olores de cosas secas. Fayha. foyōh.
 Olores assi. Rāyha.
 Olores de panecillos. Fayha. foyōh.
 Olores de vnguentos liquidos. Rāyha.
 Olores de vnguentos espessos. Fayha. foyōh.
 Olores assi. Kem. rumūm.
 Olor como quiera. Fayha.
 Olor assi. Rāyha.
 Olor assi. Xumūni.
 Olorosa cosa que da buen olor. Faguāh. faguahin.
 Oluidadizo. Adūci al calb. munciin al calb.
 Oluidada cosa. Adunci. in.
 Oluidança. Miciēn.
 Oluido. Miciēn.
 Obligo ol animal. Imbi. q. amiliq.
 Obligado. Adumēleq. in.
 Ombre o muger. Incēn.
 Ombre varon. Rāgil. rigil.
 Ombre assi. Rājūl. rigil.
 Ombre pequeno. Rujayjal. rujayjalir.
 Ombre assi. Rāgil ducāyaq. rigil ducayaquin.

Nombres. om.

Nombres. om

Ombre enano. Adacrüd.
macrudin.

Ombre grande en demasia.
Lauil. o gelil. gilél.

Ombre e muger junto. Bün
če. huncit.

Ombre e muger assi. Vñče
guadacār. inče guadocōz

Ombre de grā cabcca. Albo
rāç. aburūç.

Ombre de gran nariz. Lodu
mānhar. mumanharin.

Ombre de gran beço. murā
urab. muraurabin.

Ombre de grandes mexillas
Kāgil bi hadēi quibār.

Ombre de gran frente. Abu
gēbelh. ābu gibēh.

Ombre de grādes pantorri
llas. Kāgil bi liguāç qbār.

ōbre de seys dedos. ābu cēte.

Ombre nueuo en las armas.
Adubtedi fa cilāh. in.

Ombre crecido en las ar
mas. Kāgil dāri aāle cilāh
ri gilbārin.

Ombre anciano e armas. rā
gil cadim fa cilāh. cudemē

Ombre valiente. Zagāll.
zagāll.

Ombre assi. çagēā. çujāā.

Ombre de vn ojo. Zhguēl
huguēl. Crāçh. oōzēçh.

Ombre de vna pierna. Bāç
Ombro de ōbre. quētf. aqñf.

Omenage. Maor.

Omezillo de qlqera. adigua
Omezillo assi. Bōgoa.

Omeziano q mato padres.
Adurni. murnin. Cin:

Omeziano de qlqera. murni
O

Maça animal peregrino
vñça. vncit.

Onça duodecīma parte de li
bra. Guaquia. avāqui.

Onça peqña. vquāya. vqyit

Onça e media. Guaquia
guanos.

Onças dos o libra. guāqatēi

Onças assi. Zēuch. avāç.

Onda. Adāuja. maguāich

Ondoso lleno de ondas. mu
māvech. mumavechın.

Onesta cosa. Adaztūr. in.

Onestad. çūtra.

Onestidad. çūtra. (mit.
Onoz o ōzra. Larāma. cara

Onoz assi. Larāma. caramāt.

Onoz assi. Bōzma.

Onozable cosa. mucrin. in.

Onza verdadera. Larāma.

Onza assi. āizā.

Nonbres. on Nonbres. ora

- Onra grãde carãma q̄bira
 Onrapoz los hechos nota
 bles. Carãma.
 Onrado. Adacrũm. in.
 Onrado assi. aãzic. vũziã.
 Onrado. Adõhtarim. in.
 Onze en numero. Hidããrar
 Onze é numero. Hadiaãrar
 Onze mill en numero. Hi-
 dããrar elf.
 Onze millares. hidããrar elf.
 onzeno. Hadiaãrar. (ããrũr
 Onzena parte. Fuz al hadia
 Onze cueutos. Hidããrar.
 elf al vlũf.
 Onze mill cueutos. Hidãã
 rar elf elf al vlũf.
 Onze. Hidããrar
 Onze mill. Hidããrar elf.
 Onze mill cueutos cada vno
 Hidããrar elf elf al vlũf.
 Onze tãto. Hidããrar mã-
 ra dil quẽd.
Opinio. medhe. medhib
Opinable cosa de opini-
 on. Adumẽdhe. in.
 Opinatico seguidor. õ opini-
 on. Adutabiã medhe. in.
 Oportuna cosa cõ sazõ. fazl.
 Oportunido. irãha. (ããyõ
 Oquedad. havã.
 Ora parte del dia natural. çã
 ãã. çããt.
 Ora de prima. Al cõbh.
 Ora de terciã. Al avili.
 Ora de sesta. Adõhar.
 Ora de nona. Al abiri.
 Ora de bisperas. Al ããçar.
 Ora de cõpletas. Al ããri.
 Ora de maytines. al ããteme
 Orano ygual. muatedil. in.
 Ora ygual. çãã ããdel. çããt.
 ããdelin.
 Ora de sastrada. çãããt nãhac
 Oraciõ razonamiẽto. Adu
 quẽdeme. muquẽdemẽt.
 Oracion assi. Labmũd.
 Orador que haze oraciõ. mu
 ãllif. mualif in.
 Orador. Mãdũm. nadũm in.
 Oracion que rezan. Duã.
 Oracion pequena. Aduquẽ
 dema muhãçãra.
 Oracion q̄ rezan. Duã.
 Oraciõ é causa figida. macãl
 Orador assi. irũcl. arcil.
 Orador que ensẽna retorica.
 Adããlem. maãlem in.
 Orador assi. Aduẽoib al
 façãha.
 Orador assi. Aduẽoib al ba
 lãga. muẽoib in.

Mōbres. or.

Mōbres. or.

Orado: como quiera. **Adu'**
 odaāi. muddaiin.
 Oració de gramática. **Yarāb**
 Oración de lógica. **Yarāb.**
 fal māntiq quimil.
 Oración de lógica. **Yaārāb.**
 quimil.
 Oració rogādo a dios. **Dā**
 gua. daaguēt.
 Oració assi. **Rōgba. rogbāt**
 Oración assi. **çalā. çalaguāt**
 Oratoria o retórica. **Façāha**
 Oratoria assi. **Balāga.**
 Orça vaso de barro. **Lbāy**
 ra. tabayrit.
 Orça vaso pequeño. **Lubāy**
 rara. tabayrarit.
 Orçuelo q̄nace enel ojo. **Ru**
 çā. racicil.
 Orçuelo para tomar fieras.
Faḥ. fiḥāḥ.
 Orden. **Lartib.**
 Orden assi. **Ladbir.**
 Ordenamiento. **Lartib.**
 o tadbir.
 Orden continuada. **ḅūrf.**
 Orden assi. **āāda. aguāid.**
 Ordē de generaciō. **Lartib**
 Orden sacra. **Ficāha.**
 Ordenado de ordē sacra. **mu**
 gēgueç faqui. focalḥā. in.

Ordenami assi. **Lartib.**
 Ordenamiento de principe.
Bāyaā.
 Ordeñadro ē q̄ ordeña. **maḥz**
 lēb. maḥālib. **(libin.**
 Ordeña cabras. **Ḥallib. ha**
 Ordeña azeytuna. **Ḥallib.**
 a zeytūn. ḥallibin a zeytūn.
 Ordiate para dolientes. **ça**
 ḥinat a raēr.
 Ordiate assi. **Dirir.**
 Ordiēbre de tela. **Lazdā.**
 Ordiēbre assi. **Lidigua.**
 Oridura de tela. **Lazdā.**
 Oridura assi. **Lidigua.**
 Organo yerua conocida.
çāhtar. (pōl.
 Organo serpol. **Ḥāhtar ser**
 Oreja miembro pa oir. **ḅden.**
 adini.
 Oreja assi. **ḅden. vtnēy.**
 Oreja laternilla de fuera. **ḅ**
den. adini.
 Orejudo de luengas orejas.
Abudneī. abudnein.
 Oregicaydo. **Adital vtro**
nēy murḥin.
 Orejas de arado. **ḅden. adini**
 Orejas d̄ abad. **vtnēy al cādi**
 Orense cibdad de galizia. **O**
rēnsē.

Nombres. oz.

- Ofandao. Yutim.
 Ofandao assi. Yütem.
 Organo instrumento musico. **Adüci**
 ca min araçã.
 Organos de plomo. **Adüci**
 ca min araçã.
 Organo qualquiera instrumento. **élet a zãm**
r.
 Oriente parte donde nace el sol. **Xarq.**
 Oriente assi. **Adaririq.**
 Orietal cosa. **Adaxaraca.**
 mararaquin. (quin.
 Oriental assi. **Xarqui.**
xar
 Origen. **Builéoa.**
 Origen assi. **Adavlüo.**
 Origen assi. **Ibtidé.**
 Original cosa de origen. **ma**
ulüo.
mauludün.
 Original de donde sacamos
Mažka.
muçãk.
 Original este mesino. **Zimim**
azéimne.
 Orilla de la mar. **Bãriat al**
bãhar.
 Orilla assi. **Lihil.**
çavilhil.
 Orilla de la vestidura. **Bã**
ria.
haviri.
 Orilla bordada. **Bãria man**
cüra.
havir mancutün.
 Orillo de paño. **Bãriat al**

Nombres. o:

- meu. **haviri al melf.**
 Orilla de liego. **rencil.**
renicil.
 Orina. **Bëula.**
bëul.
 Orina assi. **Birãca.**
 Orinal. **Barrãca.**
harãriq.
 Orinal pequeño. **Burãyra**
ca.
hurayraqit.
 Orin de hierro. **Deri.**
 Oriniéto. **Adudri.**
mudriün
 Orla. **Lãuq.**
atuãque.
 Oradura. **Tatuica.**
tatu
yquit.
 Orador. **Taguãq.**
tagua
quin.
 Oro metal cóocido. **Deheb.**
 Oro é poluo. **Bobãr**
deheb.
 Oro de tibar. **Tibar.**
 Oro de veynte quilates. **De**
heb min ayxerün
quirãr.
 Orapel. **çandalüc.**
 Orapendola aue conocida.
Adohr
arrabëe.
 Orapimiente o jalde. **Zer**
niç.
zarãniç.
 Orocuç o regaliza. **Vo**
zoqçüç
 Oro lleno de tierra. **Orün.**
arãguin.
 Orrio en las mótañas **örrio**
oruga yerua
conocida.
orüca
 Oruga gusano. **vrüca.**
vrüq
 Oruga assi. **Düda.**
duo.

Nonbres. or.

Nonbres. ost

Ortaliza general mēte. ytlāq.
 Ortaliza assi. Adiqā.
 Ortaliza. Hödra.
 Ortelano de ortaliza. Ben
 nin.geminin. (rin.
 Ortelano assi. Kadār. Kāda
 Ortelano de arboles. Benn
 in.geminin.
 Ortografia. Yārāb.
 Ortografia assi. Yzilāh.
O Sadia. çajāā.
 Osadia assi. Zögla.
 Osado. çagīē. çagīāin.
 Osado assi. Zögla.zagālla.
 Osado vn poco. Zögla.ruāy.
 Osado con locura. Zagāl bi
 hūnq. zagālla bi hūnq.
 Ospeable de buen a poses
 tamiento. Mudāif. in.
 Ospeador por amistad. mu
 dāif.mudayfin.
 Ospeami assi. diāfa.diafit.
 Ospeamiento peqño. Duā
 yafa.duayafit.
 Ospeceria lo mesmo q ospe
 damiento. Adēzil.in.
 Ospital d pobres. maraztēn
 Osso animal cōcido.dubb.
 dubbē. (bba.debēbe.
 Osta hebrea dsta specie. Dū
 Otero para echar guessos.

Maādāma. maādīn.
 Ostina villa del andaluzia.
 Orūna.
 Ostia cibdad d ytalia. Örtia.
 Osties cosa desta cibdad. or
 ti.ortin.
 Ostia pescado. Lāucanāt al
 bāhar. cāucan al bāhar
 Ostiero lugar donde se sacā.
 Maūdāā al cāucan. magu
 ādiē al cāucā. (carābin.
 Ostia por sacrificio. Lurbēn
 Ostiario donde se guardan.
 Ihuq arragāib. ahquiq.
 Ostinado cōfirmado en mal.
 Mudāirr. mucirrin.
 Ostinado. Kāch.rachin.
 Otero lugar para o tear. Fe
 ch.fujuch.
 Otoño parte del año. Karif.
 Otañada el mesmo tiempo.
 Karif.
 Otañada assi. Zācir.
 Otravida. Hayē al ākira.
 Otras cosas. Arīt anoār.
 Otranto cibdad de ytalia. O
 trānto.
 Otro vno de los dos. Quā
 hid minazēch.
 Otro assi. ākar.
 Otro por el segundo. čēni.

Nonbres. ot. Aduerbios. oc

Otro vno de dos. ākar.
 Otro assi. Buāhid min aja
 māā.
 Otro tanto. Dilquēd.
 Otros tantos. Dilquēd.
 Oubremes. Ogrūbar.
Oua q̄nace enel agua.
 Bayāālem.
 Oueja aīal conocido. dāy
 na. āgaguāin.
 Oueja assi. dāina. dan.
 Oueja pequeña. duāyña.
 duaynit.
 Oueja merina. dāyñaā cof
 alayduī. dan.
 Oueja lampiña. rēqce. rū
 queç.
 Ouegero q̄las guarda. Kā
 āy. roāā.
 Ouejuno cosa de oueja. Ba
 namī. ganamiin.
 Ouejuno assi. danavi. in.
 Ouedo cibdad de castilla.
 Oviēdo. (q̄bēb
 Ovillo de hilado. Lūbba.
 Ouillo pequeño. Lubēiba.
 cubebit.
 Oreo de aues. Teguergrūt.
 Oreo assi. Tahit.
 Oreo de conejos. Tanfir.
 Orizacre de agro cō açúcar

rōrba hāmida arromān.
 Orizacre de agro cō leche.
 rarāb hāmīd bī lēben.
 Orizacre de agro con miel.
 rarāb hāmīd.

E aqui comien
 canlos aduerbi
 os dela.

Eya. O
 Ogaño. Dil āām.
 Osi. Orallāh.
 Obedientemente. Adutiā.
 Ociosamente. Bilerōgal.
 Ociosamente assi. moaatal
 Ochenta vezes. čaminin
 mārra.
 Ochenta mill vezes. čami
 nin ēlfe mārra.
 Ocho vezes. čaminia mirār
 Oç. Aliēm.
 Oç a dos dias. aliēm yav
 mēy. (čāayim.
 Oç a tres dias. Aliēm čalā
 Onrradamentente. Bicas
 rām. o Bī carāma.
 Onrradamente assi. bi āīza
 Onze vezes. hidārar mārra
 Oportanamente. Bī rēba.
 Onzemill vezes. Bidārar.
 ēlfe mārra.

B

Aduerbios. oc Aduerbios. ox.

Ochēta mill vezes. ċamin in ělfe mār̃ra.	Orala palabra punica. O ralāh.
Ochociētas vezes. ċamin in miat mār̃ra.	Ostinadamēte. mucir. in.
Ocho mill vezes. ċaminia ělef mār̃ra.	Otras cosas. ariit oħār.
Ochocientas mill vezes. ċa mēn miat ělfe mār̃ra.	Otro tāto. dil qued. o ċdidi.
Ordenadamente. bi tartib.	Otros tātos. quēdi hāulin.
Osadamente. Bi ċajāā.	¶ Interjeciones.
O si para desear. Lev.	O verguença intergecion.
Ospedablemente. Bi diāfa	Ygualay.
Otra vez. marratan oħora.	¶ Conjunciones.
	O conjuncion. av.
	O dijuncion. Aly.

¶ Verbos q̃ comiençan en. P.

P acer el ganado. Piraā	rāāit	rāā.
Pacificar la tierra. Piçālah.	çalāht.	çalāh.
Pacificar al sañudo. Piħedēn.	ħedēnt.	ħedēn.
Pacincar assi. Picequēn.	cequēnt	cequēn.
Pacificar hazer paz. Piçālah.	çalāht	çalāh.
Pacificarse. Piħatcequēn.	atcequēnt	atcequēn.
Padecer. Piacaci.	cacēit	caci.
Padecer hasta el cabo. Piacaci.	cacēit	caci.
Padecer el puto. Piacaci.	cacēit	caci.
Padecer la muger. Pānfāāl.	ānfāālt	ānfāāl.
Padecer por la boca. Pānfāāl.	ānfāālt	ānfāāl.
Padecer assi. Piacaci.	cacēit	caci.
Pagar deuda. Pāgrām.	garāmt	agrām.
Pagar pena. Pāguaddi.	guaddēit	guaddi.
Pagar lo recebido. Pāguaddi.	guaddēit	guaddi.
Pagar assi. Pāncif.	āncāft	āncif.

Verbos pa. Mñte. pp. Impa.

Paladear el niño.	Mablãã	balããt	ablãã.
Parar selo q anda.	Maquif	guacãft	aquif.
Pararse.	Matguacãf	atguacãft	atguacãf
Parar como bofetada.	Mancãb.	ancãbt	ancãb
Parar lo q anda.	Maquif	guacãft	aquif.
Parar a suerte o dado.	Matlãã.	talããt	atlãã.
Pararse la perra cachõda.	Ma3rif.	acerãft.	alquẽba. açã
Pararse la yegua.	Maheĩ	areheĩt	archi. (far.
Parir la henbra.	Manfẽç	nefẽct	anfẽç.
Parir en esta manera.	Maicãã	guacããt	daã.
Parlar o hablar.	Maigazzãr	gazzãrt	gazzãr.
Parpadear con los parpadõs.	Maigeffẽn.	geffẽnt.	geffẽn.
Parpadear las aues.	Maahquĩ.	haquẽit	ahquĩ.
Parrafar.	Mihaddãq	haddãqt	haddãq
Parte dar.	Maecẽm	ecẽmt	ecẽm.
Parte dar.	Maicããt	caããt	caããt.
Partear ser partera.	Maqbẽl	quebẽlt	eqbẽl.
Participar.	Maartarãq	artarãqt	artarãq
Partir en partes.	Maecẽm	quecẽmt	ecẽm.
Partir assi.	Maicããt	caããt	caããt.
Partir en dos partes.	Maicããf	naããft	naããf.
Partir assi.	Maecẽm	quecẽmt	ecẽm.
Partirse del lugar o persona.	Maicããf.	caããft.	caããf.
Partir se dela vida.	Maifãraq	fãraqt	fãraq.
Partir assi.	Maetevfẽ	atvẽfẽt.	etvẽfẽ.
Pastorear.	Maiaãĩ	raãĩt	raãĩ.
Passar al sol o afolear.	Mairemẽç.	remẽct	remẽç.
Passar adelante.	Maĩballãf	ballãft	ballãf.
Passarse sufrirse.	Maiceddẽd.	ceddẽdt	ceddẽd.
Passar como quiera.	Maĩbatãr.	batãrt	batãr.
Passar caminando.	Maĩjũç	jũçt	jũç.

B ij



v̄bos pa. Dñte. pp. Impat

Passar assi allende.	Miçãfar.	çãfart	çãfar.
Passar assi.	Mijũç	juzt	juç:
Passar con tiro o herida.	Migeguẽç.	geguẽçt.	geguẽç
Passar assi.	Minefed	nefedt.	nefed.
Passearse.	Matmeri	atmerẽit	atmeri
Patear hazer estruendo.	Maããçãr.	daããçãrt.	daããçãr.
Patear la bestia.	Mahfãr	hafãrt	ahfãr.
Peçar.	Medneb.	adnebt	adnãb.
Pecilgar.	Maqrũç	carãçt	aqrũç
Pechar.	Migarrãm	garrãmt	garrãm:
Pechar.	Milezzem.	lezzemt	lezzem
Peçhugar.	Miçcaddãr	çaddãrt	çaddãr.
Pedir.	Matlõb	talãbt	atlõb.
Pedir assi.	Mèzel	ceelt	ezel.
Peer.	Madrãt.	darãtt	adrãt
Peer en desfauo.	Mifacãç	facãçt	facãç
Pegar con peç.	Mizefet	zefedt	zefed.
Pegar dos cosas.	Malcicq.	alçãqt	alçicq.
Pegar soldando.	Mipaccãt	pacãdt	paccãt.
Pegar consuelda.	Maãquẽt	aãquẽdt	aãquẽt
Pegar cõ lidia.	Miaãllẽq	aãllẽqt	aãllẽq.
Pegar con liga.	Miaãllẽq	aãllẽqt	aãllẽq.
Peinar la cabeça.	Manrũt	amrãdt	amrũt
Delar sacar los pelos.	Mentef.	neteft	entef.
Delarse hazer lápiño.	Mentetef	enteteft	entetef.
Pelear.	Mandãrab.	andãrabt	andãrab.
Pelear.	Micãtel	cãtelt	cãtel.
Pelear contra el q̄ pelea.	Mihãrab.	hãrabt.	hãrab.
Pelear assi.	Migazzi	gazzẽit	gazzi.
Pelechiar el aue.	Mibedẽl	bedẽlt	bedel.
Peigrar.	Migarrãr	garrãrt	garrãr.

Vbos. pe. Dñte. pp. Impati

Penar como quiera.	Miaãdëb	aãdëbt	aãdëb.
Penar en esta manera.	Maqhir.	naqhãrt	aqhir.
Peoarse.	Mataãdëb.	attaãdëbt	ataãdëb
Penar en dinero;	Milazëm	lazëmt	lazëm
Peoazar assi.	Mijaãl	jaãlt	jaãl.
Penar por tormento.	Miaãddëb	aãddëbt	aãddëb.
Penar por talion.	Maqtüc	aqtäzt	aqtüc.
Penar absoluto.	Miaãdëb.	ãddëbt	ãddëb.
Penfar.	Mifequër	fequërt	fequër.
Penfar assi.	Mudön	danãnte	dun.
Penffar bestias.	Marquãl	aãlëf. arcãit	arquï.
Penffar con opinion.	Mehëm	etehëmt	etthem.
Penfar estimando.	Mifequërr.	fequërt	fequërr.
Penfar assi.	Mudün	danãnt	dum
Perder.	Mimadi	madãit	madï.
Perderse.	Mamdã	madãit	amidã.
Perder derramando.	Mifeyël.	feyëlt	feyël
Perderse como en camino.	Manteleëf.	ateleëft	auteleëf.
Perdigar la perdiz	Maragnãt	raguãdt	raguãd.
Perdonar.	Magfir	gafãrt	agfir.
Perdonar por regalo.	Mihalël	halëlt	halël.
Perdonar assi	Mazmãh	gamãht	agmãh;
Perecer.	Mahlëq	halëqt	halëq.
Perecer assi.	Mimüt	midt	mut
Perecer assi.	Manhãl	anhãlëlt	anhãlëi.
Perecer sin remedio.	Mahlëq	halëqt	halëq.
Peregrinar.	Mihich	hajëch	hich.
Peregrinar a qualquiera cabo.	Megeguël.	eguëlt.	geguël
Perfilar.	Mitaguãq	taguãqt	taguãq
Perfumar.	Mibãhãr	bahãrt	bahãr.
Perjurar	Matãanëc	atãanëct	atãanëc.

Vbos pe. Dñte. pp. Imperati.

Permanecer.	¶ Abcã	baquãit	ab cã
Perjurar a otro.	¶ Ahanëc	hanëct	hanëc.
Permitir.	¶ Ardã	radãit	ardã.
Perseguir.	¶ Aatabãã	atabããt	atabãã.
Perseuerar en bien	¶ Amcüd.	mequedt	ancüd.
Perseuerar assi.	¶ Ablüt	halüdt	aglüt.
Pertenecer.	¶ Ahüç	baçãzt	hüç.
Pertenecer assi.	¶ Yambagui	yambaguëit	yãbagui.
Desar por arrepentirse.	¶ Andëm.	nedëmt.	andëm
Desar no plazer.	¶ Yaic	aãlia	aãç.
Desar en balança.	¶ Aiezën.	guezënt	ezën.
Desar mucho.	¶ Aacçöl	çacãlt	açcöl
Desar con diligencia.	¶ Aizën	guezënt.	ezën.
Desado hazerse.	¶ Aacçöl	çacölt	açcöl.
Desar a dios no plazerle.	¶ Yaic o me	¶ yardãã	allãh.
Desar a dios assi.	¶ De yajëb	allãh.	me agëb
Descazar peces.	¶ Aztãd	aztãdt	aztãd
Descudar o preguntar.	¶ Acaçci.	çaçcëit.	çaçci.
Descudar assi.	¶ Aezël.	çëit	ezël
Descudar algun maleficio.	¶ Abhãd.	bahãdt	abhãd
Desquisar assi.	¶ Aetër	fetërt	etër
Destañear.	¶ Apachãn	pachãnt	pachãn.
Far el polloo halcõ.	¶ Aiqdqued.	qdquedr.	qdqued.
Picar assi.	¶ Aicëh	ceht	ceh.
Picar como carne.	¶ Apaqpãq	paqpãqt	paqpãq
Picar.	¶ Apiq	pequeqt	piq
Picar carne	¶ Afettët	fettëtt	fettët
Picar pellizcando.	¶ Acrõç	carãçt	acrõç.
Picar muela pa moler.	¶ Ancõr	ancãrt	ancõr.
Pintar cõ buril.	¶ Ancõr	ancãrt	ancõr.
Pintar assi.	¶ Azaguãq	zaguãqt	zaguãq

Verbos pi. Dñte. pp. Impa

Pisar con pies.	Maārūq	aārāqt	āarūq.
Pisar assi.	Maīdarrāq	darrāqt	darrāq.
Pisar con pison.	Maipajān	pajānt	pajān.
Pisar asi	Maardūm	radāmt	ardūm.
Pisar o esprimir vuas.	Maiaāqār	aāqārt	āaqār.
P lanrar los arboles.	Maagrūq.	garāqt.	agrūq.
P latear cobar o plata.	Maīfaddād.	faddādt	faddād.
P lazer o agradar a otro.	Maāgēb.	aāgēbt	āagēb.
P lazer assi.	Maūcūrr	carārt	cūrr.
P legar como ropa.	Maquēmēr.	quēmērt	quēmēr.
P leytear.	Maīhācam	hācamt	hācam.
P lomar con sello.	Maāktim	hātēmt	āktim.
P lomar.	Maatbiē	atbāāt.	arbiē.
P oblar.	Maicequēn.	cequēnt	cequēn.
P oblar assi.	Maāmār.	aāmārt	āamār.
P odar vides o arboles.	Maazbō.	zabārt	azbō.
P oder.	Maēqdēr	quedērt	ēqdēr.
P oder assi.	Matiq	tiqt	tiq.
P oder en todo.	Maēqdēr	quedērt	ēqdēr.
P odrecerse.	Maahfēn	hafēnt	ahfēn.
P odrecerse del todo.	Maahmēr	hamērt	ahmēr.
P odrecer a otra cosa.	Maīhamēch.	hamērt	hamēch.
P odrecer assi.	Maīhafēn	hafēnt	hafēn.
P odre hazer.	Maīmedēd.	medēdt	medēd.
P olir.	Maīzeyēn	zeyēnt	zeyēn.
P oluo:ar.	Maīgabbār	gabbārt	gabbār.
P onçoñar.	Maīcūmm	cēmmēnt	cūmm.
P oner como quitera.	Maīarquī	arcāyt	arquī.
P oner assi.	Maīajāāl	jāālt	jāāl.
P oner añidiendo a otra cosa.	Maīaufī.	aufēit	aufī.
P oner assi.	Maīzīd	zīdt	zīd.

Abos po. Nñte. pp. Impat

P oner delante.	M iqueddēm. queddēm	queddēm.
P oner gueuos las aues.	M ibid	bibt bíd.
P onerse el sol. y guib a gemç. guáb remç. y guib y arçmç.		
P oner precio en la moneda.	M iceguēm. ceguēm	ceguēm
P opar.	M iguacār.	guacār guacār
P orfiar.	M addiād.	addiād addiād
P orfiar.	M idayēd	dayēdt dayēd.
P orhijar o ahijar.	M etbenē	tenebēit etbenē
P osar en posada.	M anzēl	nezēl anzēl
P osar assentarse.	M alēz	gelēct alēç.
P osar assentarse.	M aqvūd	quaāit aqvūd.
P osponer.	M iguahār.	guahārt guahār.
P oseer.	M ehiç	hiçt hiç.
P oseer.	M amlūq	melēqt amlūq
P reciar tener en mucho.	M hçēm hūdi a indī o indū.	
P reciarse de si.	M ahçib. firopi. ahiçbt.	ahçib.
P reciar poco.	M enicagui. meçaguēit	meçagui.
P redicar diuulgar.	M arhīr	arhīrt arhīr
P redicar assi.	M ahbīr	ahbārt ahbīr.
P redicar hazer sermon.	M ahstatāb. ahstatābt.	ahstatāb.
P redicar assi.	M auvaīd	avaāt avaid.
P referir lo mesmo q̄ ante poner.	M iqdēm. q̄dēm	qdēm. qdēm.
P regonar.	M ibarrāh	barrāht barrāh
P regonar el almuedano.	M adēn.	adēnt adēn
P reguntar.	M icaqci	caqçēit caqci.
P reguntar.	M azēl	ceēl acēl
P reguntar para tentar.	M azēl.	ceēl. acēl
P remir.	M iaacār.	aacārt aacār.
P render por pena.	M aztarhām	aztarhāmt. aztarhām
P render.	M ohōd	ahādht hōd
P render la planta.	M alcāh	lacāht alcāh

Abos pr. Dñte. pp. Impa.

Presentar.	Mihaddi	haddëit	haddi.
Prestar como quiera.	Mazlëf	azlëft	azlëf
Prestar lo mesmo q se torna.	Maair.ãairt	ãair.	ãair.
Prastado tomar.	Mazlëf	azlëft	azlëf.
Presumir de si mesmo.	Mahcib.	hacibt	ahcib
Presumir assi.	Mazhõf	cahõft	azhõf
Presumir pensar.	Mudum	danãmt	dun.
Presumir.	Miequër	fequërt	fequër
Prevenir.	Matquedëm.	atquedëmt.	atquedëm
Preuilegiar.	Miharrär	harrärt	harrär.
Priesta dar.	Miguequed	guequëdt	guequëd.
Procurar.	Miguequël	guequëlt	guequël.
Procurarse assi mesmo.net	guequël.et	guequëlt.et	guequël.
Prophemiar.	Maztaftãh	aztaftãht	aztaftãh
Profacar lo sagrabo.	Menhëb.	enhëbt	euhëb.
Professiõ fazer e algũ officio.	nigeguëc.	geguëzt.	geguëc.
Prolongar.	Mirattät	rattãdt	rattät
Prolongar.	Mitãgual.	tãgualt	tãgual.
Prometer.	Manãim	anããmt.	anããim.
Prometer assi.	Manuï	anuëit	anuï.
Prometer.	Maguadi	aguaãdt	aguadi
Prometer a dios.	Mandãrr	andãrt	andãrr
Prometer assi.	Miãhãd	ããhãdt	ãhãd.
Pronunciar.	Methëgi	ethëgëit	ahëgi
Pronosticar.	Meqhën	quehënt	eqhën.
Prometer delante.	Miquedëm	quedëmt	quedëm
Propouer en la voluntad.	Maqcüd.	quacãdt	aqcãd
Proporcionar.	Marcül	requëlt	arcül.
Prouar.	Mijarrãb	jarrãbt	jarrãb.
Proueer.	Manfaã	nafaãt	anfaã.
Proueer.	Mizeguëd	zeguëdt	zeguëd

Vbos. pr. Pñte. pp Impatiuo.

Proueer.	Maquin	acãmt	aquin.
Proueerse.	Mazegued	azzeguedt	azzegued
Prouocar a yra.	Migayad	gayadt	gayad
Prouocar assi.	Manqui	anqueit	anqui.
Prouocar assi.	Miharrar	harrart	harrar
Prouar a otro.	Maqtabar	aqtabart	aqtabar.
Prouar como vestido o calçado.	Miquç	quçt	quç.
P ublicar.	Marhir	arhirt	arhir.
Publicar bienes.	Micaguãq.	çaguãqt	çaguãq.
Publicar assi.	Midelél	delet	delél
Pujar en almoneda.	Mizid	zidt	zid.
Pujar sobrepujando.	Mafrahär	afrahärt	afrahär.
Punçar.	Manhüç	anhãzt	anhüç.
Punçar assi.	Madçob	caçabr	adçob.
Punçar assi.	Magröç	gararçt	agröç.
Puntar assi.	Migarrag	garract	garrag
Puntar assi.	Mancöt	nacãdt	ancöt.
Puntar con puntos.	Minacãt	naqcãdt	nacãt
Purgar cõ purga.	Macihil	acihilt	acihil.
Purgarse.	Mancehël	ancehëlt	ancehël.
Purgar alimpiar.	Minaqui	naquãit	naqui.
Purgar pecado.	Micaffar	caffart	caffar.
Putañear.	Maqhöb	quahöbt	aqhöb.

Aqui comiençan los nõ bres dela. P.

P ablo nõbre de va-	Paciencia.	çabar.
ron. Pãuluç.	Paciencia.	hilm.
Pacedura õ gana-	Paciente.	çabir. çabirin.
dõ. Adarãã. marãã.	Paciente.	halim. halimin.
Pacedura [assi.] Kuãya.	Pacificadoz õ tierra.	Adu

Nonbres. pa.

çalib. muçalib'in.
 Pacificacion de tierra. colh.
 Pacificador de sañudo. mu
 hādīn. muhadīn'in.
 Pacificador assi. Aducē
 quin. mucequin'in.
 Pacificaciō de sañudo. tah
 dīn. o Luçūn.
 Pacifico hazedor de paz.
 Aduçāleh. muçaleh'in.
 Pacifico assi. muāriq. in.
 Pacifico q̄ esta en paz. muā
 fiq. muāfiqūn.
 Pacheco nōbre antiguo de
 varon. Pachēco.
 Padecimiento. Aducaçā.
 Padecimiento. Infīal.
 Padrastro. Nānūn.
 Padrastro assi. zēuch om.
 Padre. Guild. guildēm.
 Padre assi. Eb. ebē.
 Padre pequeño. Uleide.
 vleidit.
 Padre delos suegros. guil
 di rucr. vlidei rucrin.
 Padre santo. Bēbe.
 Padrino d̄ boda. guildi ra
 vħāni. vlidei ravħan'in.
 Padrino de bautismo. guil
 di ra vħānī. vlidei ravħanī
 Padrō o matricla. azēimme

Nonbres. pa

Padron villa de galizia. pa
 drōn. (dua.
 Padua cibdad d̄ ytalia. pā
 Paduano cosa d̄ alli. Pa
 duanī. paduanīn.
 Pafalgonia region de asia
 Pafalgōnia.
 Paga pago de deuda. In
 çaf. o Laudia. o Borim.
 Paga d̄ lo recebido. Labō
 Paga assi. Maçaf.
 Pago deuda. Labd.
 Pagano. Mahjūç.
 Pagano asi. Gēhil. gehilia
 Pago de viñas o viñedo.
 Bāuç. ahvīç.
 Page. Kadīm. Kudīm.
 page asi. guacaf. guaquāçf
 Page del plato. Kadīm. Ku
 dīm. (Kudīm
 Page pa mādados. Kadīm
 Paja qlq̄era. Tēbna tēbē.
 Paja pa la cama. hacid. o
 hotām.
 Paja pal eer. har ira. harāir
 Pala pa traspalar. pālla.
 paguāil (paguāil.
 Pala d̄ grādes diētes. pālla
 o barātir. o midri. (dif.
 Pala de remo. miqdif. maç
 Palabra. Quēlme. qlmit.

Nonbres. pa.

Palabrero. Bazir. guzarã
Palacio real. Adahzen. in
palaciano õste palacio. mah
zeni. magzeni in.

Palacio de grã señoꝝ. Dãr
mita caíd. dãrmita cuiđ.

Paláciano deste palacio.
Adahzeni. mahzeni in.

Palanciano assi. Adahze
zeni. mahzeniã.

Paladar dela boca. Pala
tãr. palatarit.

Palãca pa sopalãcar. Ra
quiza. racãic.

Palãquero el q̄ esto haze.
Hamil. hamilia.

Palanquero assi. Maui.
Maui in.

Palestia la mesma q̄ judea
ard faleztin.

Palécia cludad de castilla.
Palencia.

Palenciano cosa desta cib
dad. Paléci. palenci in.

Palero q̄. Tarmir. tarimir.

Palillos pa tañer. Xic.

Palma arbol conocido. na
hila. nahil. (dẽume. dẽfi

Palma mata desta especie.
Palma lugar donde nacen
Baida min deim.

Nonbres. pa.

Palma dela mano. Quẽf.
cufuf. (maçdif.

Palma de remo. Adiqdif.
Palma de remo pequena.

Farrãr. farãrãr.

Palmito raiz õ palma. Ju
mãra. jumãr.

Palmas con las manos. na
ãti laguãqui. (Ka. calk.

palmatoria o cañahera. cãb
Palmatoria assi. Adaztãr.

ra. maçãtir.

Palma dela mano medida
rebẽr. arbãr.

Palmar cosa de palmo. mu
reber. mureber in.

Palmar cosa õ palma. dav
mi. davmi in.

Palo. Macrãã macãriẽ.
Palo assi. Ball. aplãl.

Palo peq̄no o palillo. mu
cãyra. mucayrit.

Palizada defension de pa
los. rãpar. raguapir.

Palo para asactear o pãco
ta. Poquõta. o Ball.

Palo q̄ se arma la red. pal.
aplãl. (humim.

Paloma macho. hamima.
Palomar lugar dõde criã
borch hamiz. abrach hamã.

Nonbres. pa

palomino pollo desta especie
farĥ hamim. firāĥ hamim.

Paloma duenda o çorita.

Hamima beitia. hamim
beitiin.

Paloma çurana. Bāmīme
beitia. hamim beitiin.

Paloma palomarięa. Hami
mima bozia. hamim boz
giin.

Paloma que cria en las pie
dras. Hamima çakria.
hamim. çakiriin.

Paloma torcaza. Delēme.
delēm.

Palomina yerua. çetarrī
cha. çetarrich.

Pāpana hoja ð vid. guara
cāada vylī. guarāq adavīlī

Pampano de vid. zarjōna.
zarjōn.

Panpanoso lleno ð panpa
nos. 2 Dužārjam. in.

Pamplona cibdad de na
uarra. Panplōna.

Panplones cosa desta cib
dad. panplonī. pāploniin.

Pan generalmente. ĥōbza.
ĥobz.

Pan pequeño o panzillo.
ĥobāiza. ĥobaizit.

Nonbres. pa

Pan de ceuada. Ĥobç mi
rāer. (camh.

Pan de trigo Ĥobçmin

Pan de cera. cōrça mi quir

Pan cozido so la ceniza. mo
rāmada. moramadit.

Pan cozido asi. Quenunīa
quenunūt.

Pan leudo. muĥtemēr. in.

Pan de acemite. Ĥobç mi ce
mit (lal. in.

Pan azedo. Ĥobç muĥā

Pan hemēciado. Ĥobç ma
ārūq. maārūquīn.

Pan blanco. Dārmaq.

Pan trigo ceuada centeno.
zarāā.

pācēceño. Ĥobz fatir fatāyr

Pan en esta manera. Ĥarīf.

Pan oliuado. Ĥobç fatir.

Pan de boda. Alārrāci.

Panadero q haze pā. Ĥab
biç. Ĥabizīn.

Panadera q haze pan. Ĥab
biža. Ĥabbizīn.

Panaderia arte dello. Ĥabi
za. o Adāĥbēc.

Panal de a vejas. rūba. rub

Panal este mesmo. ruĥd.

Panarizo del dedo Albu
ĥalāc. abuĥalaquit.

Nombres. pa

Pança de vientre. Querç.
 curür.
Pança assi. Bätan.botön.
Pançudo. Badni.badniin
Pandero para tañer. Pã
 dãir.panãdir.
Pandero assi. Tarr.to:õz.
Pandero assi. Duff.adffif
Panderetero q lo tañe. daf
 fif.daffifin.
Panderetero assi. Maquir
 nucâr.
Panderetera q lo tañe. da
 fifa.daffifin.
Panderetera. Maquira.
 nuccâr.
Pando cosa tesa. Adãfõh
 manfohîn.
Pãdo assi. Lacëh.coçõh.
Panera para guardar pan
 rëyra.raguãir.
Panera esta mesma. Orõn
 arãvin o oronit.
Panera pa pã cozido.guãz
 la.guicãl.
Panera tal pequena. Gua
 çayla.guacaylit. Chlia.
Panfilia region de aña pã
Panoja como de panizo.cu
 bũla.cubũl.
Panizo simiente conocida.

Nombres pa.

Dorã.
Pañales para criar niños.
 Lebdl.libëd.
Pañales assi. hĩrç.ho:õç.
Pañezuelo de mesa. Ado
 nãydal.monaydalit.
Pañõ de lino o lana. Adã
 dil.manidil.
Pañõ pequeno. Adonãç
 dal.monaydalit.
Pãtorrilla dela pierna. læu
 ze.liguëç.
Pañõlo vestido de remien
 dos. Adunchëncheq. in.
Papa. Bëbe.
Papado dignidad õste.tëç
 dema. o ymëma.
Papagayo aue conocida.
 Dũrra.durãr.
Papa arriba. Aduhãguel
 li fãuq.muhãguelin.
Papado de puerco. hãuça
 la.hãguãcil.
Papas pa niño. Pĩpi.
Papahigo. papahigo.
Papera çlos aiales. Mog
 nõga.nagãnië.
Papel. cãgad.cugõd.
Paperote. Piztical.pizti
 calit.
Papon o melon. Adolõn

Nonbres. pa.

malälín. o Adolonit.
 Papo de papudo. Magnü
 ga.naganig.
 papo assi.nogöga.nogämie
 Papudo de papo. mohäu
 cal.muhaucalín.
 Par de dos cosas yguales.
 zëuch.azvich. (a zuich)
 Par contra nones. zëuch.
 Parayso. Bënnë.gënë
 Parayso assi.gënë.ginën.
 Paramento de cama.quel
 le.quilël. (riguäqt.
 Paramëto deläte. Riguäq
 Paramëto asi. Ridi.ardia
 Paramento del cielo. Kabi
 cirir.akbiat al.acërre.
 Paramëtos de cauallo. Jü
 dia.jandiit.
 Paramentos. hiliat faräç.
 Paramëtado cauallo. Fa
 räç muhali.muhalin.
 pamëtado assi. muzëyen.in
 Parcionero q tiene pte. Ka
 riq.araräq.
 Parcionero cõpañero. Ka
 riq.araräq.
 Parcial q sigue ptes. çähibi
 gihe.arhãb a gihit.
 Pardo color paño. rihí.
 Pardo aial.namr.numür.

Nonbres. pa.

Pardo leó. Namr.numür.
 Pardal o gorrión. Pärtal
 a dár.parätíl a diár.
 Pardal pequeño. Puräg
 tal a dar.puraytalit a dar:
 Pared d tapias.häit.hitän
 Pared assi. Täpia.ta väpi.
 Pared d la drillo. Tarbiq.
 taribiq.
 Pareja cosa y gual. Ashub
 tedil.muhtedilín.
 Pareja cosa assi. Aduçäy
 gui.muçaguiín.
 Parejura esta y gualdad.ih
 tidel.o Jztigüë. (bia.
 Parentesco por sangre. cor
 Parëtesco assi. aäcäba.
 Parentesco casamiento. hu
 rüna.
 Parëtela parëtesco.curbia:
 Pares d muger qpare. Al
 kaläç.
 Paridä de hijo o hija. Me
 fiça nefëic.
 Parida de dos mellizos.ne
 fiça bi teguëm.
 Pariënte por sangre. La
 rib.caräba.
 Pariëte assi por casamiëto
 katën.aktin.
 Pargamino. Raq.

Nonbres pa.

Pargamino v̄gē.raq gazel
Parizion. manfüç.in.
Parizion assi. maulüd.in.
Paris cibdad de frácia.pa-
rir.
Parifiano cosa de alli. Pa-
rixĩ. parixĩn.
Parlero. gazir.gazarã.
Parla. gazãra. gazarĩt.
Parma cibdad de ytalìa.
Pãrma.
Parmes cosa desta cibdad
Parmi.parmiĩn.
Parpado dlojo.gefn.arfĩn
Parpado assi. Arfen.
Parra o vid cepa. Alãrĩa
aãrãyr.
Parra pequena. Çurãyara.
Çurayarit.
Parra de barro. Tabãyra
tabayrit.
Parrochia. Rabãd.arbãd
Parrochiano rãgil min ar-
rabãd.rigil min al arbãd
Parrillas pa assar. rubiq.
Parrillas assi. Mafrãr.
mafãrit.
Parraso de escritura. Raç
al ẽya.
Parraso assi. Façl.fuçil.
Parte del todo. Juz.agzẽ.

Nonbres. pa

Parte assi. Bad. hodõd.
Parte peqña. Juzi çaguer.
olhodãrad. hodayadit.
Partera q̄ ayuda a parir.
Cãbilla.cavãbil.
Parteria officio desta. ro-
gal al cãbilla.
Parteria assi. Jqbẽl.
Particular cosa. juzi.juzĩn
Particular assi. Juzy ẽt.
Particular assi. Adoktãç.
Particular assi. Fricãç.
Participio. Jm faãyl.cu
le izmfããyl.
Participio assi. Jm masv
ũl.acimi mafvũlin.
Partida por tierra. guatãn
avtãn.
Partida de lugar o psona.
çafãr.azfãr.
Partida assi. Artihãl.
Partida assi. Rabil.
Partida assi. Ribla.rihlit.
Partible cosa. Muncacĩn
muncacĩnĩn.
Partido por condiçion. La
bãã birãrt. orãrt
Partido en dos ptes. maç
çũm.maççũmĩn.
Partimento. Quizma.
quizmãt.

Nonbres. pa. Nonbres.pa.

- P**artimiento vno de otro. Firāq. o Farq.
Parto de hijo o hija. Guā deē. o nefic.
Pascua de resurrecion. eūd alixihyē. (cin.
Pascua assi. mēv̄cene mayi
Pascual cosa de pascua. aii di. ayediin.
Pascual nōbe. pascual.
Pascua de cincuesma. Eūd kamcini.
Pascua assi. Aūd muzül roh al cudūç.
Pascua de nãuidad. nahār al maulūd.
Pasmo en la cara. Mafk.
Pasmado el q̄ lo tiene. mu çārtan. mucartanin.
Pasmado assi. manfōk. in.
Passa vna passada. zibiba zibib.
Passabolante. Ebriquin. vbriquit.
Passaje de cauallo. Talāq
Passage assi. carrēra. car reyrēt.
Passage de naue o barca. Adejēç.
Passagero desta manera. Adugēgueç. mugeguezin.
Passada tendida. Baā. avbāā.
Passadera cosa. Zeiç.
Passadera por do passa al go. Barāra.
Passado: tiro de ballesta. hadid. hadēid.
Passado: assi. cutril. catiril.
Passado: assi. Mebl. nibel.
Passamiento de muerte. çā crat al mēvt. çacarāt.
Passadero lugar. Adejēç.
Passion del cuerpo. cāhra.
Passion assi. ādēb. o cūrba.
Passion assi. raquā.
Passion del anima. Aādēb
Passion assi. Cāhra arrōh
Passion congorosa. Cāhra dēyma.
Passion contraria. mucibā. maçāib.
Passo del q̄ passa. Bāā. avbāā. o kūtma. kūtā.
Pasta. Adarāā. maraāi.
Pastor. Kāāy. roāā.
Pastoral cosa. rēi mīta raāi
Pastel para teñir. Pastel.
Pastel de carne. Pastel. pa stelit.
Pata anade domestica. bo rāqua. bor aq. o pāta.

Monbres. pa

Patã hendida en dos partes. Hafir marquõq. Havir fir.marcoquin.

Patã hendido assi. Hafir marquõq. ha vifir marcoquin.

Patã hendida en muchas partes. Hafir murãcaq. muraquaquin.

pata maciça. hafir. a vifir.

Patã assi. curq. agrãq.

Patã maciço assi. Hafir ça hẽh. ha vifir cihã.

Patãda o huella. Suãlca. gualcãt.

Patãda assi. Uẽãr. oẽõr.

Patãda cosa. Moãhãfar. moãhãfarin.

Patãna de calice. Patãna. patãnas.

Patãna de casa. Suãzti dãr.

Patãna assi. Cãhãn. azhãn

Patãna entre columnas. Pãrãtal. parãtil.

Patãtio. çãhãn. a çhãn.

Patãtino hijo õ patã. Borãica. Borãicq.

Patãtino assi. Fãrãh. firãh.

Patãto o ansar. Guẽza. guẽz

Patãto o partido. Tãbaã

Patãrãrca perlado. petriq.

Monbres pa.

patãriq.

Patãrmonio. Mõdãq. ambliq.

Patãrmonial cosa. mumẽleq. mumelequin.

Patãron o defensor. Mãdãr. nudãr.

Patãron assi. Rãzã. royaci.

Patãron de nao o carraca. Rãzã. ruyaci.

Patãusa. Guãqf.

Patãusa assi. mavcũf. mavãquif.

Patãuta. Mãzãrã.

Patãuillon de cama. Hibã. aãbã (çãtir.

Patãuillon assi. Fuzãt. fa

Patãuillon de red pa morqãtos. Quicãcuic. o acueç.

Patãuillon assi. rebẽq. ribiq

Patãuesa de candelã. muqã. amiquicq.

Patãues. Turz. tirix

Patãuesada õ armados. Te dricq. (uç. atuãç.

Patãuo o pãua o pãuon. rã

Patãuimento de casa. Guãçtãdãr (mãfãtil.

Patãuilo de candelã. mãstũl.

Patãuilo assi. Fẽtil. fẽtilit.

Patãuia cibdad de ytãlia. pa

Nombres. pa.

uia.
 Pauano cosa de alli. pabiñ
 pabiñ.
 Pauor miedo natural. Fã
 3ãã. o hãuf.
 Pauoroso medroso asi. faz
 3ãã. fazaãin.
 Pauoroso assi. Kavãf. kav
 guafin. (tozõr.
 Pararo generalmente tãir
 Pararero caçador de aves
 Pizpizãir. pizpizairin.
 Paz. çolh. o Celẽm.

PPal. Ribia. ribiit.
 Pebre o pimieta. fũlfel.
 Pebrada falsa de pimenta
 Mufelfel. mufelfelin.
 Peca o manzilla. Memera.
 nemer.
 Pecado. Demb. dunüb
 Pecado. katã. katiyẽt.
 Pecado grande. Demb q̃
 bir. dunüb quibãr.
 Pecador. Mduñib. in.
 Pecador assi. kãti. katiin.
 Pecador. Aãci. aãciin.
 pecado cõtra natura. liguãt
 Pecador en esta mauera. la
 guãt. laguafin.
 Pecador assi. laguãt. laguãt
 Pecado mortal. Demb mu

Nombres. pe.

biq. dunüb mubicãt.
 Pecado como de hombre.
 denb dunüb.
 Pecador asi. 2 Mduñib. in
 Pecoso lleno de pecas. mus
 nemer. muncmerin.
 Pece pescado generalmen
 te. Bur. buri.
 Pescado assi. Bũta. hut.
 Pece assi. Lubẽibeg. lus
 beibecit.
 Pece de tierra para tapiar
 Lũdeg mi torãb. aqdĩç
 min torãb.
 Pecilgo. Lãrça. carçãt.
 Pecina de barro. Bãuç.
 Pecina estanque de peces.
 Bẽrqua. birãq
 Peçon de teta. Pochõn. pa
 chãchin. (chãchin.
 Peçon õ frufa. pochõn. pa
 Pecha o pecho o tributo.
 Mãgram. magãrin.
 Pechero. gãrim. garimĩn.
 Pechero assi. Garrãm. in.
 Pecho q̃ paga el pechero.
 mãgram. magãrin.
 Pecho parte del cuerpo. çã
 dar. çudãr. (barãt.
 Pechuguera. Dabãra. da
 Pedaco. Quãtra. quitãr.

Nonbres. pe. Nonbrs. pe.

- P**edaço. Tarf. aträf. leq fulin.
Pedaço de pan. Lõqma. **P**egamiento de dos cosas. tapacũta. tapacũt.
Pedernal. hãjar al zenët. hi jar zenët. **P**egamiento assi. Ilçãq.
Pedigucño. Tallãb. in. **P**egamiento assi. tabquit.
Pedigucño. Mduçãlit. in. **P**egadura soldãdo. Ilçãq.
Pedimiento demanda. Talãb. o cuël. **P**egadura asi. Liçãq. liçãquit.
Pedo. Dãrta. durät. **P**egajoso como cõ liga. mu taãliq. mutaãliquin.
Pedo assi. Darta. dartät. **P**egujal de sieruo. puqjar. paguãgir.
Pedorro. Dãrrat. darrat in. **P**egujal de hijo. puqjar paguãgir.
Pedrada. darbãbi gëndel **P**egujal poco ganado. cã taã. cataãt.
Pedregal lugar de piedras **M**ahjãra. mahãgir. **P**egujal poco dinero. cãtaã min. cataã. cataãt mi. cataã.
Pedregoso. **M**uhãjar. mu hajar in. **P**eyne generalmête. **M**ãrät. amrät.
Pedregoso por dolencia. **M**darid balhaçã. mar dã balhaçã. **P**eyne de cardado. mãrat. amrät. (**P**elãyo
Pedrera. maqtãa. macãtië. **P**elãyo nombre de varon.
Pedrero q las corta. **H**ag jar. hajar in. **P**elado cosa sin pelos. mantuf. mantufin.
Pedrero de piedras preciosas. yaguaçti. yaguaçtin. **P**elado lãpiño. arquër. ru quëç.
Pedrero assi. çãveg a yocõt. çoyãg a yacõt. pelea. mũdriba. mũdaribit
Pedro nõbre de varon. **P**edro. o **P**ëtruç. **P**elea assi. Quitel. o harb horüb. (tit.
Pega aue. ycaãca. ycaãq. **P**elea õ naues por mar. fru
Pega de pez. Tazeit.

Monbres. pe.

Peleade gigantes. Quitèl
 al aãm àliqua. o ãamblãq.
 Peleador macho. mucãtil.
 mucatilin.
 Peleador assi. Adundã
 rib. mundaribit.
 Peleador assi. muhãrib. in
 Pelicano aue. Buhẽm. bu
 hemir.
 Peligro. Garãr.
 Peligroso. Adugarrãr.
 Pelitre rayz conocida. La
 gãndec.
 Pelitre assi. Erquicãrha.
 Pelo dela cabeça. rããra.
 rããr.
 Pelo como quiera. Guã
 bra. guabãr.
 Pelo como de vello. zãg
 ba. zogõb.
 Pelo arriba. rããr lifãuq.
 o muzẽbeb. muzebẽb in.
 Pelo abaro. rããr licel.
 Peloso. Aduzãgab. in.
 Pelota como quiera. Lõ
 ra. quiguãr.
 Pelota assi pequena. Luã
 yra. cuairit.
 Pelota de vieto. Lõrat a
 rrih. (ra. quiguãr
 Pelota de espingarda. Lo

Monbres. pe.

Pelota de cobre. cãulagen.
 Pella cosa redonda. Lõra
 quiguãr.
 Pelleja daial. Beld. julid
 Pelleja assi. calẽba. calãik.
 Pellegero q las cura. gellid
 gellidin.
 Pellegero asi. Dabbãk.
 dabaguin.
 Pelleja pequena assi. Ju
 lèyed. juleyedir.
 Pelleja assi. gulãr aãa. gula
 yakit.
 Pellico vestido de pellejas
 camãrra. camarrit.
 Pena generalmente. juããl.
 Pena assi. pina. o ocoba.
 Pena de dinero. Jaaãl.
 Pena assi. Adagrãm. ma
 garin.
 Pena e otra maãra. quicãç
 Pena corporal. Enticãn.
 Pena assi. Quicãç.
 Pena del tanto portanto.
 Quicãç.
 Pena. võcõba.
 Pena. Jezẽ.
 Penacho en la cabeça. Lõr
 tõl. tarãtil.
 Penal cosa de pena. Xẽi mi
 juãal arit min ajaãl.

Monbres. pe**Penal** cosa de dinero. jōaāl
ajāāl.**Penca** de berça o lechuga.
Dirāā. adrōō.**Pendejo.** Alānā. aānīt.**Pendola** o peñola. Calām.
aqlām.**Pendon.** Alālim. aālimīt.**Pendon** assi. Rāya. rayīt.**Pendon** assi. Bend. bunūd**Penitēcia.** Teube. o tagfir.**Penitēcial** o penitēte. Teib
teibin.**Penitēciario** q̄ la da. teyēb
teyebin.**Pesamiento.** Fīcra.**Pesamiento.** Hem.**Pesatiuo.** Mufēquir. mu
fequirin. o mutefēquir. in.**Pesamiento** con opinion.
Fīcra.**Pesatiuo** estimando. fīcra**Pension** que se paga por al
quile. quirī. aqria.**Pension** pequena. Curēi.
curayīt.**Peña** gran piedra. çākra.
cihār. o Hāfa.**Peña** assi. cufāha. cufāh.**Peña** enriscada. Hāfa.
hagnāif.**Monbres pe.****Peñola** o pendola. Calām
aqlām.**Peñiscola** casi isla. çākra.
fal bahār. çākār. o çohōr.**Peon** obre a pie. rāgil. rigil**Peon** lancero en guerra. rā
gil. biāāça.**Peon** jornalero. Rāgil mu
cri. rigil mucriin.**Peonada** en cauar. Hīdmāt
nahār.**Peonada** obra de vn dia.
Hīdmāt nahār.**Peonça** juego d̄ niños. Da
vīmia. da vīmīt.**Peonça** o trôpo. Trōmpa.
trōmpit.**Peoça** assi. Davīne. davi
mīt. (duayguemīt.**Peoça** peçña. duaygueme**Peonia** yerua. favina.**Peor** cōparatiuo de malo.
āār.**Peor** assi. Alharām.**Peor** assi. Amār.**Peor** menos bueno. Alār.**Peoria** en esta manera. luff.
Pepino. Hiyāra. Hiyār.**Pepita.** zarrēa. zariri.
Pequeño. çagnēr. cigār.**Pequeño** vn poco. Lacir.

Nonbres. pe.

Nonbres. pe.

Pequeño mediano. **A**bu
taguaci t. mutaguacitín.
Peral arbol conocido. **I**n
jáca.injáç.
Pera fruta deste arbol. **I**n
jáca.injáç.
Perayle q haze paños. çá
guáf.çaguafín.
Perayle assi. **A**dellif.in.
Percya assi. **L**ändara ca
nädír.
Percya assi. **R**äudaca.ra
guädíç.
Perdida o pdicion. **K**uzrán
Perdida derramado. **t**afíil.
Perdida assi. **L**admír.
Perdido sin remedio. **m**aħ
çür.maħçurín.
Perdidoso ólo que amaua.
Faquíd.faquídín.
Perdida ósta mañira. **f**açd
Perdida. **K**içára.ħaçäyr.
Perdiz aue conocida. **B**ajè
la.ħajèl. (docóra al ħajèl.
Perdigó. **D**acára al ħajèl
Perdiguero perro. **Q**uelb
al ħajèl. (gorfán.
Perdon en peçadollintan o.
Perdon. **B**ofrån.
Perdonança por regalo. **i**z
tiħfár.

Perdonable digno de pdó
Eħal gofrån.
Perdonança disimulando.
Bofrån.
Perdurable. **D**ëim.
Perecimiento sin remedio.
Fenè.
Peregrina cosa fuera de su
tierra. **g**arib.gorabã.
Peregrinació ala casa scã
Higja.ħugjèç.
Peregrio mucho tpo. **ħ**açħ
ħugig.o **A**ħugèguil.in.
Perenal cosa. **d**ëim.o **ħ**älid.
Perenal loco. **m**utèrnen.in.
Perevil yerua. **p**errixín.
Perez sobrenóbze. **p**erèç.
Pereza. **ã**äjèç.
Pereza. **ħ**acaçü.
Perezosa cosa. **ã**ägig.ħugig
pħil. **p**aramån. **p**aramanit.
Perezoso. **ħ**aciç. **ħ**uceçí.
Perezosa. **ã**ägiza.ħugig.
Pergamino. **R**aq.
Perfumes. **B**okör.
Perla grãde aljofar. **y**açñ
ta.yaçñt.o **j**ävħara. **j**ävħar.
Perlado. **A**ħuquèdem.in.
Plesia dolècia. **b**utlån.läcua.
Permission consetimiento.
Ladã.o **c**adãr.o **R**idã.
L iij

Nonbres. per. Nonbres. per

- Pernil** d' tocino. Fākad. af
 käh min hānzir.
Perrito de halda. Culeyeb
 culeyebit.
Perrito cā peqño. culeyeb.
 culeyebit.
Perro. Quēlb. quilib.
Perro asi. con jāyr. canāgir.
Perrito assi. con āijar conai
 jarit.
Perra. Quēlba. quilib.
Perra asi. cō jāyra. canāgir
Perruno cosa de perro. q̄l
 bi. quelbiin.
Perseguimiento. Iribāā.
Persecucion. Iribāā.
Perseuerancia ē bien. muā
 daba falkāir.
Perseuerancia en mal. muā
 daba faapārr.
Persona. Aefz. anfūc.
Personal cosa d' psona. Aef
 fcī. nefcīin.
Persona diuina. Aquñm.
 quānīm. o kaguāc.
Perteneciente. muztahiq.
 muztahiqñin. o yambagui
Perrenencia. had. hudūd.
Pertenencia asi. Madākal
 madākil.
Pertenencia assi. mārfaq.
 marāfiq.
Pertiga palo de cierta for
 ma. āaçā. vūci.
Pertiguero de yglesia. per
 tiguero. pertigueros.
Pertiguero asi. çāhibal ba
 rā. açhāb al baraguāt
 pesada cosa. çaquil. çicāi.
Pesadumbre assi. çical.
Pesada cosa cargada. çā
 quil. çicāi.
Peso en esta manera. çical.
Pesadumbre assi. çical.
Pesar nōbre. Bāid.
Pesar nonbre assi. Lārha.
 quirāh.
Pesado vn poco. çucāical.
 çucaycalit.
Pesado cō peso. Guazin:
 guazizin.
Pesador d' moneda. Guaz
 zin. guazzinin.
Pescada porōta. o molūça
Pescado generalmēte. hū
 ta. hut.
Pescado propriamente. hū
 ta. hut.
Pescador d' peces. hāguīt.
 hāgutin.
Pesca d' peces. çāida al hūt
Pescaderia donde los ven

Nonbres. pe

den kinäqua. kinaquit.
 Descadero q los vende. ha
 guit. haguitin.
 Descadera q los vende. ha
 guita. haguitin.
 Descuda por pregunta. taq
 caqçü. taqaçquit.
 Descuda assi. çuel.
 Descuego o ceruiz. Racä
 ba. racäib.
 Descuego assi. vñq. äanäq.
 Descocada herida de alli. zë
 ze. zëzz.
 Descocada assi. zëze. zëzit.
 pesebre. mëdved. madiguid
 Pesebrera. Mëdved. ma
 diguid.
 Peso para balança. Adi
 zin. mizizän.
 Peso este mesmo. Adiaçar
 Peso otro tãto. ëical. o ëicl.
 Peseñido: o males. bahic.
 bahicän.
 Pesquisa de males. bahë.
 Pestañana del ojo. Pechëi
 na. pachächin.
 Pestaña del ojo. Arfar.
 Pestañeador. Adupächin
 mupachinän.
 Pestilencia generalmente.
 Guabi,

Nonbres. pe

Pestilencia assi. Adavt.
 Pestilencia assi. yträma.
 atärim.
 Pestilencia cosa d los arbo
 les. Jayha. jayhät.
 Pestilencial cosa. Adaz
 müm. mazmumän.
 Pestillo cerradura o made
 ra. pilch. aplich.
 Pestorejo de puerco. vden.
 adini.
 Petasio. tarjama. tarägim.
 Petasio asi. Bitäq. batäiq
 Peticion demanda. Koso o
 Pereola cola de caçon. De
 nëb. adnib.
 Pez negra de pino. zëft.
 Pez blãca desta especie. Ke
 gina bäida.
 Pezpita o chiruiua aue. boz
 böca. bozböç.
Piadooso. Rahim. ros
 hamë.
 piadoso asi. rafiq. rufaquä
 piadoso asi. hanin. humani
 piadad. Rahma.
 piadad assi. rafäca.
 piadad assi. häna.
 picaga aue o pega. äyçääq
 picada. peçque. peçquit.
 picauiento. Fäain a rroh.

Monbres. pi.

Pico de aue. mǎncar. mana
quir.

Pico de aue pequeño. mu
nǎycar. munaycarit.

Pico aue o pito aue. mohr
a rrabêê.

Picota para enpicotar. Po
cōta. pocorit.

Picote o sayal. ririca. ravi
riq.

Pie con que anda el animal
çaq. çacay.

Pie medida comun. Que
dēm. aqđim.

Pie pequeño. çucăiqua. çu
cayquit.

Pie peqño assi. Cudēyem.
cudeyemit.

Pie de verso o copia. Că
fia. caguăfi.

Pie o copa o vaso. cǎă. qǎn

Pie de vuas pisadas. vină
cha. vinachit.

Pieça lo mesmo es que pez
daço. Cătra. quitār.

Pieça o moneda de oro. di
nar. danānir.

Pieça assi. Zehēbāāyn.

Pieça o oro pequeño. Du
nāinar. dunaynarit.

Piedra. Hăjar. hijār.

Monbres. pi.

Piedra assi. gēndel. genidil

Piedra pequeña. Hujāyar
hujayarit.

Piedra. Zāv. atvār.

Piedra o la beriga. dil haçā

Piedrayman. Hăjar al mēç.

Piedra assi. hijār al mēç

Piedra arenisca. hajār mu
rāmā. hijār muramālin.

Piedra para sepultura. mē
rebed. merēpid.

Piedra q se trasluze. Bola
ra. bolār.

Piedra preciosa. Yacūta.
yacūt.

Piedra para moler colores
çufāha. çufāh.

Piedra de orina de lince. dil
haçā.

Piedra çufre biua. quibrīt.

pedra çufre al crevite. qbrīt.

Piedrapomez esponja. cab
çār.

Piel o pelleja. Zeld. julūd.

Piel assi. çalēha. çalāih.

Pielago de rio o mar. Ba
dir. aqđō.

Piedgo de odre. Zirā a
a darf. adrōō a dorōf.

Pienso de bestia. āalēf.

Pierna de animal. Fābād.

Monbres. pi.

- M**ierna assi. çaq. çacây.
Mierna de animal pequena
 Fokâyad. fokâyadit.
Mila de agua. pilla. pülit.
Mila assi. hâça. hiçâs.
Mila de bautizar. pilla. pil
 lit.
Milar para softener. rajel.
 arjül.
Milar de agua. Adazquã
 maçâqui.
Mildora para purgar. Mã
 be mucihil. habit mucihil in
Miloto de mar principal. mu
 quedem. muquedemin.
Miloto assi. Mãdr. nudâr.
Mimienta specie conocida.
 Fülfel.
Mimiento arbol della. fülfel
Minpinella yerua conosci
 da. al fidinar.
Minpollo al pie del arbol.
 Nübira. nubit.
Minpollo assi. ranãbira. ra
 nãbir.
Minpollo para plantar. na
 cla. naclât.
Minpollo en el arbol. ããyn.
 ããynin.
Minillo yerua cõocida. mu.
 omey.

Monbres. pi.

- M**inillo assi. Fazãra. fazãr.
Mino generalmente. cunã
 bra. cunubar. (bar.
Mino aluar. çonõbra. çonõ
Mino negral. çonõbra. çonõ
 nõbar.
Mino assi. çonõbra ca hla.
 çonõbar aqhãl.
Minal lugar de pinos. Bãt
 da min cunubar.
Minariego cosa de pino. cu
 nübri. cunubriin.
Mitor generalmente. zaguãq
 zaguaquin.
Mitor assi. muzãguaq. mu
 zaguaquin.
Mitor de ombres. Dehin.
 dehinin.
Mitor asi. zaguãq. zaguaqn
Mintura de õbres. Lazuiq
Mintura assi. Lazvir.
Mitor cõ huego. çarrãg. in
Mintada cosa. Aduzãgu
 aq. muzaguaquin.
Mintado con huego. Aduz
 carrãx. mucarrarin.
Mintura desta manera. zi
 guãq. ziguauit.
Mitura õ vna color. ziguãq
 min far d lëum.
Mintura õ escorche. ziguãq.

Nonbres. pi.

Pintura de lazos morisca.

Lavriq. guaquet.

Piña de piñones. conõbra
 conõbar.

Piñon desta piña. Suiti-
 mera. gatimir. (bar.

Piñon assi. conõbra. conõ

Piña q se hiende por sy. co
 nõbra marcõqua. conõ-
 bar marcoquin.

Piojo. Cãmla. cãmal.

Piojento. Aducãmal. in.

Piojoso. Aducãmal. in.

Piromancia especie de diui
 nar. Quehẽne.

Pifa cibdad de arcadia. pifa

Pifano desta cibdad. Pifi.
 pifiin.

Pifada de pie. guãlca. gual
 cãt.

Pifada assi. açar. oçõr.

Pifon. pujin pujinir.

Pito o pico d aue conocida.
 Adõbra rrabẽẽ.

Pinela de açor o halcon. çu
 maquit.

Pira. pira. pirir.

Pira. dacãr.

PLaça lugar donde ven
 dri. Loq. açuãq.

Plaça lugar dõde no ay co

Nonbres. pla.

fas. Rãhba. rihãb.

Placera cosa. çuq. çuquin.

Placera cosa por los merca
 dos. çõqui. çõquin.

Plana de aluani. Adenble
 ce. memiliç.

Plancta del cielo. Quẽuq̃b
 queguẽquib.

Planta del pie. Cãã açãq.
 quiã açãq.

Planta para plantar. Mã
 cla. naclãt.

Planta assi. Bãrça. gorõç.

Plata metal. Fidda.

Plata cẽdrada. Fidda. mu
 hẽdebe. (hara.

Plata assi. Fidda. murã

Plata marcada. Fidda.
 marçuma.

Plateada cosa. mufãdad. in

Platero de sinzel. çãik. çay
 guin. o çoyãg. (çoyãg.

Platero q labra oro. çãik.

Platel. Patãna. patanir.

Plato. plato. plãtos. o La
 jãdõr. tafãdorir.

Plato de laton Laz. tiçãç.

Plazẽcia cibdad de yralia.
 plazẽcia.

Plazentina cosa desta cib
 dad. plazenci. plazeciin.

Nonbres. pla. Nonbres. plu.

Plazēcia cib dad d'españa.	al benni.
Plazencia.	Plomada pareglar. malz
Plazenciano cosa d'alli. pla	guēq. mah'iguiq.
zenciū. plazenciū.	Pluma de aue. Rixā. rix
Plazer o deleyte. Faraha:	Pluma de colchon o cabez
Plazer assi. Lēdde.	çal Rix mital mār'faca.
Lurni. o Rāha.	Pluma asi. rix mī mudār
Plazentera cosa. Adigrār.	raba.
migrār in.	Plunbino ē ytalīa. plūbino
Plazentero a otros. Abiz	P oblacion. Maāāmōz
rār. migrār in.	maāmōr in
Plazo termino de tiempo.	Poblado. Maazcūn. in.
Emēd. o Aiel.	Pobre varon o muger. Fa
Plazo ētre dos dias. vūhde	quīr. focarā.
Plegable lo q se plega. mul	Pobre assi. Daāyaf. daāfi.
taciq. multaciquin.	Pobre. moquill. moquill in
Plegadura. Ilcāq.	Pobrezillo. Focāyar. foca
Plegadura. Lāqmīr.	yarit.
Plegadura. Labquit.	Pobrezillo assi. Doāāyaf.
Plegado en pliegos. Abu	doāyafit.
tui. mutui in.	Pobrezilla. focāyara. foca
Pleyto. Kicām. Kōcomit	yarit.
Pleyteadoz. muhācim. in.	Pobrezilla assi. Doāāya
Pleytista. Abuhācim. in.	fa. doāāyafit.
Pleyto omenaje. Maadr.	Pobreza. Faqr.
Pliego de vestidura. Laqz	Pobreza. Doōf.
mira. o tāya.	Pobre que haze cedibones
Pliego d' papel. Fārda mī	Aduffic. muflicin.
cāgad. fardāt. o afrād.	Pobre assi. Maazlōt. in.
Plomo metal. Raqāç.	Pobreza ensta māera. zalt.
Plomo de albañir. Raqāç	Pobreza assi. Faqr.

Nonbres. po.

Podre nōbre adjetiuo. ruāy

Podre assi. Lalil.

Podre nōbre substantiuo. ca
lil. o ruāy.

Podilga o çahurda o puer
cos. marcād al hanzir.

Podilga assi. Maguila. na
guiguil.

Podador de viñas. zabbār
zabbārīn.

Podadera hoce para esto.
mēngel a zabir. menigil.
a zabirīn.

Podazon tiēpo de podar.
Alim a zabir.

Podenco specie de cā. Lō
jāyr. canāgir.

Podenco assi. Quēbe. q̄lib

Podre nōbre. Lōdra.

Podre assi. Lāca
o Quigua. o amr.

Poderoso. Lādir. cadirīn.
poderoso assi. cadir. cadirīn

Poderoso ē arma. zaguāll
zaguālla. o çagiē.

Poderoso en la guerra. za
guāl. zagālla. o çagiē.

Poderoso en el fuego. La
vi fa nār. quiguā fa nār.

Podre materia. Adidde.

Podre assi. çadid.

Nonbres. po.

Podre assi. çāib.

Podrecimiento. Kamg.

Podrecimiento. Wāfin.

Podrido. Adakfun an.

Podrido assi. maħmūg. in

Poeta varon. Adoārīk.
muarriħīn.

Poeta assi. raāir. roarā.

Poeta muger. moārriħa.
moarriħīn.

Poeta assi. raēra. raērāt.

Poesia. Lāriħ. taguārīħ.

Poyo pa assentarse. mān
çaba. manācib.

Poyal pa cobrirlo. Wām
bel. hanībil.

Polea. Baqçāra. bacāçr

Poleatos aquello mesmo
q̄ polea. baqçāra. bacāçr

Poleo yerna conocida. Bu
bēyra. gubeyrīt.

Policia de cibdad. Lartīb

Policia assi. Ladbir.

Polida cosa. Aduzēyen.
muzeyenīn. o badēā. bidāā.

Polidez. Zēin.

Polidero pa polir. mēdleq.

Polidero assi. Jarrī.

Polido por atauado. mu
zēyen. muzeyenīn.

Polido yerua medicinal.

Nonbres. pa. Nonbres. pa

Bizbáich.
 Politico cosa de cibdad. be
 ledi. belediin.
 Polilla de trigo. çuça. çuç
 Polilla dela ropa. Linna.
 Polo nõbre de varõ. pollo
 Polo sobre q̄ anda el cielo.
 Felëq. (heic.
 Polucion de noche o dia.
 Poluo. Gobâr.
 Poluito poluo pequeno.
 Gobâyar. gobayarit.
 Poluoroso. mugâbbar. in.
 Poluoramiento. Taqbîr.
 Poluora. Bârud.
 Pollo hijo de aue. Fullûç.
 felliliç.
 Pollo assi. Farb. firâk.
 Polla ya grãde casi gallina
 Fullûça. felliliç.
 Pollazon criacion de pol
 los. Fazl al felliliç. fuçûl
 Pollero q̄ los cura. Degig
 degigîn.
 Pollero lugar dõde se criã
 Mâudaã al felliliç. ma.
 guãdie al felliliç. (assi
 Pollino hijo de alina. Felû.
 Ponçe nõbre de varõ. põce.
 Ponçoña. cumm.
 Ponçoña de çumo de tero.

cumm.
 Ponçoñoso. Mâazmû. in.
 Ponto regiõ de asia. pôto.
 Ponton puente de madera
 Cântara. canâtir.
 Põton asi. Katâra. Katarât
 Põpa õ naue o nauio. çârî.
 çaguâri.
 Põpa assi. Tëbut. ta vîbit.
 Poçdad de animo. Hâdel.
 Poçdad asi. quillat a roç.
 Poçad asi. Dohf calb.
 Poçdad de otra cosa. quîl
 la. o haç.
 Poquito. Xuâi. o calil.
 Poçtico. Xuâi. o calil.
 Poçtia en mal. Did.
 Poçtiado en esta manera.
 Mudid. mudidîn.
 Poçtia como çera. Did.
 o Mîrã. o Sidel.
 Poçtia en bien. Did.
 Poçtido piedra pçiosa. IRo
 hâma. rohâm.
 Poçtidad o secreto. çirr. açã
 râr. o hâfi. o johd.
 Poçqro opoçqriso. hanzâir
 hanzairin.
 Porra pa aporrear. çãmûd
 çãmîd. o porra. porrât.
 Porra assi. ûñde. vûqued.

Nonbres por.

Porrada herida de porra.
Porretas hojas de puerro.
Guaŕaqua. guaŕaq.
Porretas assi. āain. āayūn.
Porta cartas. Jabāyra.
jabayrit.
Portadgo tributo de puerto.
magram. magārin.
Portadguero. garrām. gar
ramin.
Portal de fuera d casa. par
tāl. parātil.
Portal de fuera. Cortina.
cortinir.
Portal assi. Cortāl. carātil.
Portal assi. caquifa. cacāif.
Portal de dentro de casa. xi
riē. xaviriē.
Portal assi. pārtal. parātil.
Portal pequeno assi. Kuā
yra. ruayarāit.
Portal pequeno assi. Iztiguanit.
Portada de yglesia. ziede.
ziedit.
Portada de casa. Gorāb.
guirbin.
Portada assi. Bib. aybib.
ortada de casa. Iztiguān
Iztiguanit.
Portal para passear. me

Nonbres por.

gic. megizit. (ri.
Portal assi. Mēmri. mamī
Portal assi. ziede. ziedit.
Portal soterraño. Cortina
tāht a lard.
Portal assi. Dadmōra.
matimir.
Portero q guarda la casa.
Bauvib. baybin.
Portera de casa. Baviba.
baybin. o Bayvbit.
Portero de cartas. Racāc.
racāquic.
Portero assi. Ruzl. arcil.
Portillo de muro. Māqba.
niquāb. o Maqbīt
Portoguel cosa d portugal
portocāli. portocalin.
Posa lo mesmo es q pausa
Guaqf. guaqfit.
Posada dōde aluergamos
Mēnzil. menizil.
Posada assi. pauvjāta. pa
guāgit.
Posada de meson. Fōm
daq. fanidiq.
Posada por amistad. Ne
zila. nezil.
Posada pequena a. Poā
vjata. poayjarit.
Posada assi. Monēzel.

Nonbres. pos

Nonbres. pos.

Posada assi. **ADonëyzel.**
moneyzelit.

Posadero. **Beliç. geliliç.**

Posicion lo mesmo es q̄ pos-
tura. **Yööl. ajaäl.**

Pospelo. **Aqça zibiba.**

Posesion. **Wiyëza. hiyezit.**

Posesion contínua mēte: hiyë
zamuābede. hiyezit. in.

Posesiō por eredad. **ADilq.**
ambliq.

Possesion pequena. **ADulë**
yeq. muleyequit.

Possedor. **ADulpiç. in.**

Possedor assi. **ADeliq. in.**

Possedora. **ADuhiza. in.**

Possedora assi. **ADeliqua**
meliquët. (oāf.

Possesivo nonbre. **Zim mu**

Possible cosa que puede ser.
ADünquin. munquin in.

Possibilidad. **Zinquën.**

Poste para sostener pared.

Magël. arjül.

Poste o puēte de palos. **Da**
āma. daāim. (ablār.

Postema por postema. **kilt.**

Postema o postemaciō dlla
ga. **ADioda o çadid.**

Postema. **çayh. acialh.**

Postigo puerta tras casa.

Maqba. nicāb onaqbāt.

Postigo de puerta pncipal.
kāuk. kāuk.

Postilla de sarna. **Quixara.**
curōr.

Postilloso lleno de postillas
ADeli min corōr.

Postizo o postizo. **maāmül**
maāmulin. (Abir in.

Postrero o postrimero. **abri.**

Postrimeria. **Abir ia.**

postrimeria assi. **āquiba. a-**
guāquib.

Postura. **Yööl.**

Postura e cima. **guiri. agria**

postura o baro. **biçāt. baçāt**

Postura añadiendo. **Zieda.**
ziedid.

Postura delāte. **Laqdim.**

Postura e guarda. **Guadēā.**
guadāye.

Postura aparte. **Tezuil.**

Postura e lugar. **Guadēē.**

Postura en precio. **yrquā a-**
ēmën. (al baid.

Postura de gueuos. **Mific.**

Potēcia. **Lüra. o cōdra.**

Potēcia. **Quigua. o cūa.**

Potente o poderoso. **Lādür.**
o cadür. cadür in.

Potēte assi. **Lavi. quiguā.**

Nonbres .po.

Botra de vinças rompidas
Bāzua. pazuit.
Botra de humor congelado
Bafk. nafkāt.
Botra de venas torcidas, pā
zua. pazuat.
Botra assi. ödra. odrāt.
Botroso assi. pazui. pazuiin
Botro de dos años. möhar.
amhira min āamāy. (ra.
Botrāca assi. möhara. amhī
Botrico menor q̄ o año. mo
hāyar. mohayarit.
Botro para orinar. Barrā
qua. harāriq. (pit
Botro asi. Lachüp. cachu
Botro para orinar. Bilhīç.
gibizit.
Botro assi. Bacīç. bacicit.
Braderoso cosa de prado.
Bargi. margiün. (rür
Bado pa yerua marg. mu
Precio. Lēum. aqum
Precio assi. čemēn. o quīma
Precioso cosa de precio. če
min. čeminiün.
Precio asi. Aldučmēn. muč
menin.
Predicador. Batib. Batibin.
Predicador assi. Guāāyo.
guāāyün.

Nonbres. pre

Predicador assi. Xārič. xari
āin.
Predicaciō. Kōrba. Kōrāb.
Predicaciō assi. Guāādo. ma
guāyo. (nabir.
Predicatorio. Adinbar. ma
Predicatorio assi. Lurci. ca
rici. (ba. ragbāt.
Pregaria por ruego. IRāg
Pregonero. Barrāp. in.
Pregonero asi. dellil. delilin.
Pregonero q̄ vende cosas.
Dellil. delilin.
Pregon de aq̄ste. Borčy.
Pregon assi. Ledelül.
Pregūta. taçaqçü. taçaqçuit
Pregunta assi. guel. guelit.
Pregunta para tentar. La
çaqçü. taçaqçuit.
Pregūta. Addecēle. mecēyl.
Pregunta de ques cosa y co
sa. Azdāq. arürü.
Prelado. Aduquēdem. in.
prelado assi. Azcuf. açāqfa.
Prelada. Aduquēdima. in.
Premia forzosa condicion.
çulfa. çuler. (arhün.
Pveda como q̄era. IRāhan.
Pveda de rayzes. IRāhan
al aycār. arhün al aycār.
Pvedimiento. Alho.

Möbres. pre.

Preñada bestia. Hämila
 havimil.
 Preñada. Hübla. hublit. o
 hubil.
 Preñec. Hibila. o hãmbil.
 Preña. Lãlib. caguãlib.
 Prensa. Tãkt. tuküt.
 Prepucio del miembro. tahör.
 Preposición. Harf. horöf.
 Preña. Aducãcasa. in.
 Preña para pñder. Mãzba.
 nazbãt.
 Presente cosa. Hãdir. hadir.
 rin. o hodör.
 Presencia de cosa presente.
 Hadrã. hadrãt.
 Presentacion. hedia. hediët.
 Preserte q se da. hadia. hadiit.
 Presente en el vbo. Adudã
 rië. mudariëin (dayir.
 Presente peqño. hodãya. ho.
 Presente q se da al huesped.
 Diãfa. diãfir.
 Presidente en algun colegio
 Aduquëdem. in.
 Presidëcia de aqueste. Laq
 dim.
 Preso. Aducãcaf. maãa.
 cafin.
 Preso assir. Adazün. maz
 junin.

Möbres. pre

Prespetiva arte. Alimala
 quiëç. vulum.
 Prestamo o pñstamera. Rã
 tib. raguãtib al focahã.
 Prestador comoqera. Ado
 öir. moyrïn.
 Prestador assi. Celif. celifin.
 Prestado en esta manera.
 Celëf.
 Prestador. Celif. celifin.
 Prestada cosa. Adazluf.
 mazlufin.
 Prestada assi. Adoãir. mo
 ãyrin.
 Prestadiza cosa. Adazluf.
 mazlufin.
 Presto aparejado. Yacir.
 yacirin.
 Presto assi. Tayëë. tayãin.
 Presteza. Quiëç. ar. quiëçir.
 Presuncion. Mãfka. naf.
 kãt. o çokf.
 Presuncio. Tühme. tuhëm.
 Presuntuoso. çakif. çakifin.
 Presuntuoso assi. Mafki.
 naf kiin.
 Preterito perfeto. Adãdi.
 Preuilegio ley para vno.
 Dãhir. daguãhir.
 Preuilegiado a quien se da.
 Aduhãrrar. muhãrrarin.

Nonbres. pri.

Privilegiado lugar. **Asub**
tarān. muhtarān
Priapodios dlos huertos.
ganām al agēne. aznām
priapifino dolécia. papifino.
Priamo rey de roya. pamo
Priado aquello meimo es q̄
p̄sto. Xātir. xatirūn.
Priado assi. Yācir. yacirūn.
Prieto aquello mefmo es q̄
negro. **Alq̄hāl.** cōhāl.
Priessa. Zihān. o quēda
Priessa assi. çūraā. o nāhda
Priessa de gente. Zihām.
Priima en la viuela. **Ducēin.**
huceynit.
Priima éla vela. āvil al lēyl.
Priima élas oras āvil çāā.
Priima en cada genero. **Al**
avilī. al avilīn.
Priimado a q̄llo mefmo. **Al**
avilī. al avilīn.
Priimero d̄ muchos. **Al** avi
li. avilīn.
Priimero d̄ dos. āvil. avilīn
Priimero día del mes. **Avil**
nāhar. min a rāhar.
Priimeriza muger en parto.
Mefica min avil bātan.
Priimero martir. āvil rehīd.
Priimero assi. āvil mugihīd.

Nonbres. pri.

mugehīdīn.
Priimero formado de barro.
āvil muçāguar min tīn.
muçāguarīn.
Priimero original en escriptu
ra. **Asubiāda.** mubiādāt
Priimero principal. āvilīn.
Priimeros d̄l pueblo. **Almu**
taguādīm. mutaguādīmīn.
Priimicias lo priimero de ca
da cosa. āvil rāy. avil al arit
Priimicerio en algun colegio
Avilī. avilīn.
priimicerio. **Asubtedī.** mub
tedīn.
Priimero hijo de hermano de
parte del padre. **Suelēd.**
aāmīnī avliō aāmīn.
Priimera hija de hermano de
parte del padre. **Vēntē āā**
mīm. venit āāmīn.
Priimera hija de hermana de
parte del padre. **Vēntē āā**
mma. venit āāmma.
Priimero hijo de hermano de
parte de la madre. **Suelēd**
hāl. avliō hāl.
Priimera hija de hermana de
parte de la madre. **Vēntē**
hāl. venit hāl. (carāta
priimos cōtra manera. carīb

Nonbres. pri.

Nonbres. pri.

Principe o cosa pncipal. Al
mir. vmarã.
Principe assi. Rãyç. rayaci
Principe assi. Guéli. gulér.
Princesa. Aldiyfa. adiaf.
Princesa assi. Amirai vmarã
Princesa assi. hõrra. harãr.
Principal cosa. q vil rëy. av
ylin arit.
Principe solo enel mundo.
meliq adãnia culla muluq.
Principe assi. çultãr. çalatın.
Principado de aqste. çãltana.
Principado assi. Adũlq. o
menblëqz. Crayaci.
Principe de sinagoga. rãyç
Principe assi. muquedem. in.
Principe del combite. Rãyç
al dõrç. rayaci al ãarrãç.
Principe de cosarios. De
lil. adilla.
Principe de pilotos. Rãyç.
royaci. Cibridë.
Principe de libro. Budı. o
Principio de oracion. Bu
di. o avil.
Principio en la doctrina. Bu
di. o ybtidë.
Principio como qera. Budı.
Principio assi. Al vil. avilün
Pringue d torezno. Kãhan

ruhüm.
Prigue assi. Guadëq. avdëq
Prisco como durazno. Bas
nũja. banür.
Prision de pies. Quëido:
cayüd.
Prision de manos. Ada
gimie. magimiet.
Prision nombre. Licãf.
Prisionero. Adazjün. maz
jün.
Prisionero assi. muçãcaf. in.
Prisionero assi. mahbüç. in
Privada Bëit almi. buyüt
almi.
Privada assi. Bëit a rrãha.
Privada assi. Adihad o
cündiç. cenidiç.
Privada assi. Adimãr.
Privado de gran señor. mu
cãrrab. mucarrabın.
privado assi. mulhtarãm. in.
Privado d señor. muõni: in
Privada desta manera. mu
cãrraba. mucarrabın.
Privado d cosa amada. mah
jüb. mahjubın.
Privado assi. Adubããd.
mubaãdın.
Priveçho. manfãã. manifestë
Priveçho. Fëyda. segueyo
D ij.

Nonbres.pro.

prouecho. mazlāha. maçālīh
Proua. Tajarība. tajarīb.
Procuracion. Guaquele.
guaquelet. (quellē.
Procurador. Guaquil. gue
procurador assi. muquedē. in
Procurador en los pleytos.
Aduhācin. mukacinin
Procuradora. Guaquila. y
quellē. o guaquilet.
procuradora cosa. Kei la gua
quil. arit lal guaquil.
Proceso en el pleyto. Tazgil
Proceso assi. taquit. o cegil.
Proceſſion por que llueua.
Ztizquāq. (Ztizhā.
Proceſſiō por que haga ſol.
Proceſſō general mēte. Rā
gba. ragāyb.
Prodigo gaſtadoz. Adudā
mir. mudamir in.
Prodigo aſſi. mubēdir. in.
pigo aſſi. naſāq. naſaquin
Prodigalidad aſſi. Labdir.
oradmir.
Prodigalidad. Maſāca.
Proemio de oracion. Adu
quēdema. muquēdēmēt.
Proemio aſſi. çadar. çodōz.
Proença region de francia.
Proença.

Nonbres.pro.

pfacio en la miſſa. Proſācio
Profeſion en algun oficio. tā
giriba. o igēze.
Profeſſo ē eſta manera. mu
gēgueç. mugeguezin.
Profeſſo aſſi. mujārab. in.
Proſetayarō. Mabi. anbia.
onabiin.
Proſeta muger. Mabiā.
anbia. o nabiēt.
Proſundo. Adāvcata. ma
guācit.
Proſiro coſa luenga. Adu
tāguil. mutaguil in.
Proſiro aſſi. Aduxātitt. in
Proſiridad eſta longura. mu
tāguala. o tarrit.
Prologo d' alguna obra. mu
quēdema. muquēdēmēt.
Prologo aſſi. çadar. çodōz.
Prologo tal pequeño. çudā
yar. çudayarit.
Promeſſa o prometimiento.
Euāād. o ynaā in.
Prometimiento aſſi. Euāād
o ynaā in. (nudir
Prometimiento a rics. Maçr
Prometida coſa aſſi. man
dūr. mandur in.
pronōbre. Damir. dam air
Pronunciacion. Pigi.

Möbres. pro.

Möbres. pro

Pronunciacion. Irthär.
 Pronostico. Quëhin. qhëne
 Pronostico assi. Quëhin. in.
 pronostico assi. häcib. hucib
 Pronostico assi. Kubüa.
 Propina defayunamiento.
 Tafriq a ciäm.
 Proposito. Lazd.
 pposito éla volütad. mozäd.
 Proposicion. Harf. horöf.
 Proporcion. Hilca. Hiläq.
 Proporcion del doble. Hilca
 mutua. Hiläq mutuyin.
 Proporcio é medida. queyl.
 Propria cosa. Aduktrac.
 mohtacin.
 Propio assi. Adumëyeg.
 mumeyecin
 Propiedad. Iticac.
 Propietario de propiedad.
 Kaguac.
 Prosa oració suelta. Maër.
 Profayca cosa de prosa. mäz
 cür. manëur in.
 Prospera cosa. Adurëfeh.
 murefeh in.
 Prospero. Adumëguel. mu
 meguel in.
 Prosperidad. Rafëh. o mill.
 Prospero n ombre de varon.
 Prospero.

Pronable cosa q se prueva.
 Aduztagbar. in.
 Probacion. Büna. beynët.
 Pronaca. Büna. beynët
 Prouecho. Feyda. feguëid.
 Prouecho assi. Adanfää.
 manifë.
 Prouechofo. Adufto.
 mufid in.
 Prouechofo. Misfë. misfë in.
 Proueido. Aduzëgued. mu
 zegued in.
 Proueydo assi. Aducäguat
 mucaguat in.
 Proueymi. zid. o cutt. acuär.
 Prouena o mugron de vid.
 Gëbde. gebdit.
 puena assi. Gëbde. gebdit.
 Prouerbio. meç ële. amëil.
 Prouidencia. Quëce.
 prouisor. ö obispo. cädi. codä
 Prouision lo mesmo prouey
 miento. Zid.
 Prouisio assi. Lutt. acuär.
 Prouincia de romanos. gua
 tän. avrän.
 Prouincial cosa desta puin
 cia. Guatani. guatani in.
 Prouincia como qera. Täa.
 taguäye. Cuär.
 Prouision de casa. Lutt. a

Nonbres. pu.

Prouocacion ayra. Lagua
lüt al haräg.

Prouocació assi. Lagualüt

Prorimo. Carib. caräba.

Prudencia uirtud. äylm. öu
lüm.

Prudencia assi. Fadl. fadäl

Prudēte cosa. äälüm. öulemē

Prudēte assi. Fäoil. fadilün.

Prueua por prouāca. Beis
na. beyñet.

Prueua por razō. Borhän.
barähin. (Cajarib:

Prueua sperēcia. tageriba.

Prueua prouar al guna cosa
assi como vestido. qēç. qēçit.

Prueua por goftar. Däuq.
o quieç.

Prueua. Jzribbär.

Quapa ençerir. Löäm.
toämēt.

Qua pequeña para esto. Lo
äyam. toayamit.

Qua de hierro. Aduzmär.
macimir. o muzmarit.

Qua assi. Darç. adäriç.

Publica cosa. Adarhür. ün
publicació. yrtihär. o röhra

Publicacion de ley. Boréh.

Publicació d bienes. röhra

Publicació assi. cürta al mil

Nonbres. pu.

Puchas. çahina. çahän.

Puchas assi. Pulät. pulia
tit. opaläguir.

Puchas pocas. çohäyana.
çohayanit. Clayguatit.

Puchas assi. poläyguar. po

Puchero de barro. Ludäy
ra. codayrit.

Puchero assi. Latin. catün.

Pucherol por buchetes. rü
fe. rufit.

Puebla de estrágeros. maä
mör. maämörün.

Puebla assi. Adazcün. ün.

Pueblo de menudos. ääma.
ämät.

Pueblo de todos juntamen
te. ääma. äämät.

Puente general mente. Län
tara. canätir.

Puente pequeña assi. Lanä
ytara. canayzarit.

Puente de al cantara. Län
tara. canätir.

Puerco o puerca. Kanzir.
hanzir.

Puerco pequeño. Bonäyzar
bonayzarit.

Puerco assi. Kanöç. Kanämç

Puerca pequeña. Bonäy
zara. honayzarit.

Nombres. pu.

puerca assi. Kanöça. Kanäniç
 Puerca grande parida. Kan
 zira mavdöâa. Kanäzir ma
 vdoâain.
 Puercos montes o javalin.
 Kanzir javali. Kanizir ja.
 baliin.
 Puercos espin. Darb.
 Puercos assi. canfat. canäfit.
 Puercas como lamparones
 Kanzira. Kanizir.
 Puercos con cabeça. Curä
 ra. curät.
 Puercos de rayç luenga. Lu
 räta. curät.
 Puercos tal. Corräta. corrä
 Puerta por do entramos en
 casa. Bib. abuib.
 Puerta de madera. düf. difef
 Puerta peqña. du ffayfa. du
 ffayfit. Cib.
 Puerta de cibdad. Bib. abu
 Puerto de mar. Madarçä.
 maräci. Chuluq.
 Puerto de boca de rio. halq.
 Puerto como baja. Fegg.
 fujüg.
 Puerto de mote. fegg. fujüg
 Puerto de baños. fegg. fujüg
 puerta o pieza o pedaço. qua
 tra. quitär.

Nombres. pu.

Puesta assi. Macib. anciba.
 Puja e almoneda. Ziede. zie
 pujaça. zieda. ziedid. Cit
 Puges higa. Leuze. leuç.
 Pujar. Jamäa.
 Pulga. Borgö. baräguic.
 pulgoso lleno de pulgas. mu
 bargaç. mubargaçin.
 Pulgon que roe las viñas.
 Äürüca. vürüq.
 Pulgar de pie o mano. Pu
 licär. paläquir.
 Pulgada medida. Pulicär.
 paläquir.
 Pulmones o livianos. Kvä
 ruit. (dää. badäyee
 Pulpa carne sin guesso. Ba
 Pulpejo del brazo. Mäcere.
 nuçür.
 Pulpito. minbar. manäbir.
 Pulpito assi. Curci. coräci.
 Pulpo pescado. Larquit.
 Pulpo assi. talentare. o pulp
 Pulso. Mafo.
 Pulla. Cesta. cifel.
 Pulla assi. Metini. nerimüt.
 punçadura. Mäbça. määhic.
 Püçadura. Këqze. reqzit.
 Punçõ. maräda. maradid.
 Punçon assi. Xifi. arfia.
 püçõ assi. macquäb. macäçõ

Nonbres. pu. Nõbres. pu.

- P**uniciõ. ʒadëb o inticãm.
Punta de cosa aguda. Tarf
arrãf.
Puntado cosa cõ punta. maç
cõb. maç cobin.
Puntada escritura. Nunã
cad. munacaõin.
Punto por estocada. Maãh
ra. naharit.
Punta assi. Maãhça. nahçãt.
pũrada o pũto. Gorza. gorãç
Puntal como poste. Maã
ma. daãm. Charit.
Puntero pa señalar. harira.
Punto de tiempo. Daqui
qua. dacãyq.
Punto assi. Darar. adrãt
Punto de la partida. Fidi
çãã. çããt. o fal hĩn.
Punto que de media la sentẽ
cia. Fazl. fuçũl.
Punto que cierra la sentẽcia
Punt abnit.
pũto ò costura. Gorza. gorãç.
Pũto assi. Maãhça. nahçãt.
Punto punçada. Maãhça
Pũto encima de letra. Maãq
ra. nocãt.
Punto desta manera peqũo
Mocãyta. nocayrit.
puño ò la mano cerrada. Jũ
maã. armãã.
Puño o puñado lo que cabe.
Garfa. guirãf. o garfãt.
Puñada herida de puño. Jũ
maã. armãã. Crãtir.
Puñal arma. Battãr. ba
Puñal peqũo assi. burãytar
buraytarit.
Puñal este mesino. Liquin.
cequiquin.
Puñalada herida. Zãrba
darbãt. o Maãhça. nahçãt.
Puñera èlas manos. Uvme
yra. vumeyrit.
Pupilo menor de edad. Yaz
tim. aytim.
Pupilo assi. Madahjõr. mm
hãgir. omahjurin.
Pura cosa. Kãlic. kãlicin.
Pureza. Macã. o çafã.
Purgã papurgar. muzhil.
mucihilet.
Purgacion dela muger. hãç
da. hayãd. o hãyd.
Purgatorio de aias. Bãlzaã
purgatorio ò fuego. gehenẽ.
Purgativa cosa que purga.
Madonaqui. monaquin.
purgativa assi. Madocãfi. in.
Purgacion de pecado. cassã
rat a denb. cassarãt.

Nonbres. pu. Aduerbios. pa.

Purgado assi. Aducãfir. in.
 Puta ramera. cãhba. qhãb.
 Putilla ôsta manera. Lũhã
 yba. culhaybít.,
 Puta dei burdel. Lãhba. o
 aãhira. aguêhir.
 Puta esta mesma. Tãyrar.
 tayãrir.
 Puta barbacanera. Lãhba
 mahtruca. mahtruquín.
 Puteria. Rabãd al quihãb
 Puteria assi. Dar al qhãb.
 Puteria assi. Dar a zini.
 Puteria. Rabad al quihãt.
 arbãd al quihãt.
 Puteria assi. Lohbia.
 Putañero. Zini. ziniin.
 Putañero assi. Zini. zunê.
 puto q̄padece. amrãd. mozo
 Puto assi. Wãvi. hivi.
 Puto q̄ haze. Laguãt. la
 guarin.
 Puto assi. Ficiq. fogãq.
 Purauãte de albeytar. Pu
 rauãnt. purauãnt.
 Puro de vientre. Tacir.
 Puza illa contra gayeta.
 Pũza.



Aciente mente. Bi
 çãbar.
 Pacificamente. Bi
 hilm.
 Particular mête. Adoktãg
 Partida mête. Bi quizina.
 Passo ante passo. Baã cu
 dũn baã.
 Peligrosa mête. Bigarãr.
 Per durable mente. Wẽim
 o bi deguẽm.
 Personal mente. Bi dẽeci.
 o eneci.
 Pesada mente. Bi cũcũla.
 Piadosa mête. Bi rafãca.
 Pie ante pie. Quedẽm cu
 dũm quedẽm.
 Placera mente. Bal burẽh.
 o bal mahhũr.
 Plazentera mente. Rifãr
 ha. o bi curũr.
 Plazible mente. Bi fãrha.
 o bi curũr.
 Poco tiempo. Almẽd calil.
 Poco antes. Alcãbal ruãý.
 Poco despues. Wããd bi
 ruãý.
 Poco mas o menos. Zũd
 o nãquic.
 Poco mas. Alqẽãr ruãý.
 Poco menos. Alquẽl ruãý.

C Aduerbi =
C Os dela . p.

Aduerbiospo. Aduerbios.po.

- Poco a poco.** Xuáy.ruáy.
Poco assi. Alálémehle.
Por cófiguete. Que delique.
 por auétura. Lããle'oãv.
Por auentura. ãv.o hel.
 por auétura p̄gũtando. hãq̄.
Por auétura en esta manera
 Alãci.
Por auétura no p̄guntãdo.
 Yunquein
Por auétura algũo. cubhãn
Por dõde p̄guntãdo. minẽi
Por donde quiera respondi
 endo. Al Dinẽy.
Por el cõtrario. Bal muhã
 guel.o bal aãquẽc.o bal ik
 tilẽc. Cillẽpede
Por ende cõcluyendo. Sua
Por ède assi. Suali hẽde.
Por ende assi. Suali hẽde.
Por que preguntando. Ale
 èder.o y lẽr.
Por q̄ en esta man. ra. que di
 o fi di rãad o alẽdi rãad.
Por ãno demonstrãdo. Alde
 nirid.
Por q̄ espõdiendo la causa.
 Fi hãqt o cũnt qãdi o quedĩ
Por que assi. Liẽne.
Por que conjuncion. Que
 me.o aliẽde.
Possible mente. Adohãl.
Porfiãdo bi did.o modãyde
 por q̄ no afirmãdo. yne nirid
Presto. Ficãã o falhĩn.o çã
 rẽẽ.
Presuntiosa mête. bi quibr.
 obi fahã
Prestament. Bajuri çarẽẽ.
Priado por presto. Bajuri.
 çarẽẽ.
Primeramente Alguelẽn
 o ãvyl.
Principal mente. Bi hũcũç.
Principal mête. Lẽciẽme.
Propria mête. Batarrit.
Propio mête. Al Baãni arẽy
Propia assi. mudãman arẽy
Prospera mête. Birafẽẽ.
Prouable mente. Adubin.
 omubẽyen.
Prouechosamente. Bifey
 da.o binãfa.o binanfãã.
Proueyda mente. Bitezẽvo
 obizid.
Prudente mête. Bi ãilm.
Prudente assi. Bi quĩẽce.
Publicamente. Bal max
 hũr.
Puramente. Bicafã.o bis
 naquã.
Pura assi. Bile rẽque.

Aduerbios. pu. Aduerbios. por

Pues. Fa.	Cyüm	Por preposicion en lugar de
Pues que. Far yajarã. o far		quien. Fi. o aãñ.
Proposiciones.		Por preposicion pa gen. Li.
Por preposició para dar ca-		Por affi. La. la.
usa. Zãlã.		Por cõsiquiẽte. Quedeliq.
Por pposició pa jurar. gua.		Por esto. Zuddidi.
Por pposicion por quien se		Por queno. Quemir.
haze. Zãñ. o aãud.		Por lo qual. Ba alleoi.
Por affi. aãdi. aãdaç.		Por causa. Bi cebeb.
Por pposició por dõde. min		Por la q̃l causa. Ba cebeb.

Alqui comienzan los ṽbos ðla. q

Q uebrar o q̃bratar. Meqc̃er. quec̃er	ec̃er.
Quebrantar. Miherr̃ec̃	herr̃ezt herr̃ec̃
Quebrar ðimenuzãdo.	Madruc̃. darãzt adruc̃.
Quebrantar se. Mihãllaf a din. hãllaf	hãllaf
Quebrarse la cosa. Menquec̃er	enquec̃ert enq̃c̃er.
Quebrar terrones. Mifat̃et	fet̃et fat̃et.
Quebrar el credito. Mo h̃on	h̃ont h̃on.
Quebrar affi. Mafc̃ed al em̃en. fec̃ett al em̃en	afc̃ed.
Quedo estar. Maquif	guacãft aquif.
Quedar a lo que huye. Maquif	aveãft auquif.
Quedarse. Mabca	bacãyt abca.
Quedar mucho t̃po. Mudim	dunt dum.
Quemar. Maharãq	aharãqt aharãq
Quemarse. Mahtarãq	ahtarãqt ahtarãq
Quemar los arboles. Maharãq	aharãqt aharãq.
Querellar se. Machaquif	achaquẽit achaquif
Querer por volũtad. Mihibb	hab̃ebt hibb.
Querer affi. Mirid	arãdt rid.
Querer mas affi. Mihibb	hab̃ebt hibb

Vbos. q. Nñte. pp. Impatiuo.

Querer bien amando.	Maarãq	aãrãqt	aãrãq.
Questionar.	Maããcan	ãããnt. hããcan.	(qui
Querarse lo mesmo q. qrellarse	Machaqui.	achquẽit. achpaã	
Querarse assi.	Mantaqui	antaquẽit	antaqui
Quilatar oro.	Matbiã	atbããt	atbiẽ.
Quitar.	Mizeguẽl	zeguẽlt	zeguẽl.
Quitar.	Minahi	nahãit	nahi.
Quitar rompiendo.	Miharrãq	harrãqt	harrãq
Quitar por fuerça.	Magcãb	gacãbr	agcãb.
Quitar la ley.	Manquiç.	anquãct	anquiç.
Quitar por sentençia.	Maãzel	aãzẽlt	aãzel.
Quitar dela memoria.	Manci	neceit	anci.
Quitar la omra.	Mermẽt	armẽtt	armẽt.
Quitar se los casados.	Matallãq	atallãqt	attallãq.
Quitar otros.	Matallãq	tallãqt	tallãq
Quitar quitar el quinto.	Mihammẽç.	hammẽçt. hammẽç.	

Comiençanẽ. Q.



De cosa sustantiuo.	Quebrantami de fe.	Fezd.
Qrũ. o me.	fecid.	
Quebradura.	La	Quebrãtado. Mufardãh
Aiq. o queçer.		mufardãhĩn.
Quebrantable.	Mdunque	Quebrãtado. Mdaqẽr. in.
cir. manquecirĩn.		Quraanta gueffos aue. que
Quebrantador de fe.	Mdu	cilããdam. qcirĩn
hãlif. muhãlifĩn.		alaããdam. Cin.
Quebrãtador de fe.	hãĩn al	quebrãta gueffos assi. rahãĩn
ããhũ. huyãĩn al vũhũd.		Quebrantamiento de naue.
Quebrantado de cõfederaciõn.	hãĩn al	ããhũd. huyãĩn.
hãĩn al	ããhũd. huyãĩn.	Quebrador de naue. Quecir
al vũhũd.		quecirĩn.

Nombres. que

Nombres. qui

Quebrado: assi. Fēteah. fe
riahin. Camicil.

Quebrada de mōte. Adacil

Quebrado potroso. Adaq
rōō. magtoōin.

Quebrado assi. Pazvi. in.

Quedo cosa sosogada. Ado
hāden. mohadenin.

Quedo assi. Aducēquin. in.

Quedada. Hūona. hudnit.

Quedada assi. Fātra. fatarāt

Quema. hār q. harq. oharcāt

Quemadura. Hārqa. har
quāt.

Quemazō. Hārqa. harcār.

Quemadura o arboles harq
harquāt

Querella. Xicui. riquēyēt

Querelloso. Xēqui requiūn.

querelloso asi. muchequi. in.

Querencia por amor. Adā
hāba. mahabāt.

Querēcia assi. Yrāda. yradāt

ques cosa y cosa. azōiq arūru

Questi on pregunta. cuēl.
cuēlit. Cēyl

Question assi. Adecēle. me

Question pequena. Aducē
yele. mucēyelit.

Questiō de tormēto. Tezāq
ça. o iħtebār.

Questiō. ē pleyto. Hīgān. Bu
camit.

Quera lo mesmo es que que
rella. Xicui. requēyēt.

Queroso lo mesmo q̄ árrello
so. Aduchaqui. in.

Querura pessa. quōda. q̄ōdīt

Querura. Xiquēya. riquēyēt.

Quicio o quicial de puerra.

Ritich. artūch.

Quien. Aden.

Quien quiera. Lūli mēn.

Quien quera q̄. aledī. o allē.

Quilate de oro. Quirāt min.

dehēb. carārit. (tir.

Quital ciē libras. q̄ntār. canā

Quito en orden. Hāmīç.

Quinterno de escritura. Lu

rāça. carāriç.

Quientos numero. Hāmçū

mīa.

Quientos mill. Hāmçū

mīat elf.

Quientos cuentos. Hāmçū

mīat elf al vlūf

Quinze en numero. Hāmiz

tāār.

Quinze numero. Hāmīçā

aār.

Quinze mill en numero. Ha

miztāār elf.

Comiençã los verbos dela. IR. Dñte. pp. Impatiuo.

R ear.	Reerret	terredt	terret
Rbear	Reguer	reguert	yeguer
Raer	Rarrud	iarardt	arrud
Raer d'l libro.	Rabrürbarart		abrür
Raer de alguna cosa.	Rajurüd	jarädt	ajurüd
Raer dela memoria.	Ranci	necëit	anci.
Raer la barua.	Rahäläq	haläqt	ahläq.
Raer del coraçon.	Rizeguel	zeguel	zeguel
Raer asi.	Ramhi	amhãit	amhi
Raer del libro.	mabrür	barart	abrür.
Rayar hazer raya.	Rirarrät.	rarrädt	rarrät
Rayar el sol.	Rarräq	arräqt	arräq
Raygar	Raqcëb	quecëbt	ocël.aqcëb
Rajar maderã	Rifalläq	falläqt	falläq
Rajar assi.	Raröq	raqüäqt	aröq
Ralear hazer seralo.	Rihäffëf	haffëft	haffëf.
Rapar el pelo.	Rahläq	haläqt	haläq.
Ralear por tardar.	Rataãjéc	ataãjëct	ataãjéc
Raer el pelo.	Rahläq	haläqt	ahläq.
Raer qualquier cosa.	Rarrüd	jarädt	arrüd
Rasar la medida.	Ramçãh	maçãht	amçãh
Rascar.	Rihüq	haquäqt	ihuqq.
Rasgar.	Riharrëq	harrëqt	harrëq
Rasgar assi	Raãzël	aãzëlt	aãzël
Rãcuñar.	Rihäder	hädërt	hädër
Raspar.	Rabröz	barart	abröz.
Rastillar lino.	Riraddër	raddërt	raddër
Raniar	Raçãär	çãärt	çãär.
Razonar.	Ratpadëc.	athpadëct	athpadëc
Razonar.	Retquëlëm.	etquëlëmt.	etquëlëm

vos. re. **P**nte. **p**p. **I**mpati.

Razonar con otro.	Rihadēē	hadēēt	hadēē.
Razonar assi.	Riquellēm	quellēm	quellēm.
R ezal assentar.	Rinezēl al mahāle. nezēl	nezēl.	nezēl.
Rreatar otra vez.	Rirūdd.	reddēt	rūdd.
Rreatar otra vez	Rihazzēm	hazzēm	hazzēm.
Rreatar assi.	Rarbāt	rabād	arbāt
Rebañar.	Riguelēf	guellēf	guellēf
Rebañar assi.	Rarmiē	armāt	armiē.
Rebatar.	Rakātāf	akātāf	akātāf
Rebato hazer.	Ricayām a ciāh. cayām.	cayām.	cayām.
Rebelar.	Rucūm	comt	cum
Rebelar assi	Rihalāf	halāf	halāf.
Rebentar sonando.	Ranrāq	anraquāqt	arāqq.
Rebentar de enojo.	Ranrāq.	anraquāqt.	anrāqq.
Rebentar plāta o simiente.	Ralcāh. lacāht.	alcāq.	alcāq.
RRebezar.	Riraguāh.	raguāht	raguāh
RRebidar.	Raufi	aufēit	aufi
RRebibir.	Raztahyī	aztahyēt	aztahyī.
RRebolar.	Rirafraf	rafraf	rafraf
RRebolcar.	Rahteq	ahtequēqt	ahteq.
RRebolcarfe.	Ratharbēl	atharbēlt	atharbēl
RReboluerfe.	Raltaguī	altaguēt	altaguī.
RReboluer.	Rihabbēl	habbēlt	habēl.
RReboluer por mecer algo.	Riharrāq. harrāqt.	harrāq.	harrāq.
RRebollar lo lleno.	Rifayād	fayād	fayād.
RRebotar lo agudo.	Rabril	abral	abril.
RRebotarse	Ranci	necēt	anci
RRebotarse la color.	Refcēd	afcēdt	efcēd.
RRebuznar el asno.	Ranhōq	nahāqt	anhōq
RRecabar o recaudar.	Raqbīd	aqbād.	o cabād
RRecaer caer otra vez.	Ri cāā.	guacāāt	cāā.

Vbos re. Nñte. pp. Impati.

Recalcar.	Miãid.	aãdãdt	ãid.
Recalcar.	Mideqquën	deqquënt	deqquën
Recalcar acoceando.	Mideqquën	deqquënt	deqquën
Recatarse.	Mandör.	nadãrt	andör
Recatarse assi.	Mebehët	behërt	ebehët.
Recaudar rentas.	Maqbïd.	aqbãdt	aqbïd
Recaudar assi.	Macbïb quabãdt	aqbïd	
Recaudar lo deuïdo.	Maqbïd	quabãdt	aqbïd
Recaudo poner.	Marqui halãç.	arcãit halãç.	arqui halãç
Reclamar de agrauio.	Machaquï.	achaqueit.	achaquï
Recoger o arrecoger.	Malcãf.	lacãft	alcãf.
Recoger en casa.	Miguellëf	guellëft	guellëf
Recojer assi.	Meqbël.	quebëit.	o aqbëit. eqbël.
Recompensar.	Maklif	aklëft	aklif.
Retcompensar assi.	Migëzi	gezëit	gezzi.
Recomponerse.	Mizeyën	azyënte	azzeÿën.
Recõponer a otro.	Mizeyën	zeyënt	zeyën.
Reconciliarse.	Maçahab	açãhãbt	açãhab
Reconciliar a otro.	Miçahãb	çãhãbt	çãhab.
Reconocer.	Mestrequëd	estrequëdt	estrequëd.
Recordar al que duerme.	Mifayãq.	fayãqt	fayãq.
Recordarse assi.	Membëh	ambëht	ambëh
Recordarse assi.	Miqueyëm	queyëmt	queyëm
Recordarse	Meltehëm	eltehëmt	eltehëm.
Recordarse.	Madquör	daquãrt	adcör
Recordar el q̄ duerme.	Mifiq.	fiqt	fiq.
Recordar a otro.	Melhëm	elhëmt	elhëm
Recordar assi	Midequër	dequërt	dequër
Recrear.	Matraguãh	atraguãht	atraguãh
Recreara otro.	Mifarrãch	farrãrt	farrãch
Recrearse.	Matfarrãch	atfarrãrt	atfarrãch

E ij



Vbos re. Dñte. pp. Imperati.

Recudir con la renta.	Miguafi	guafëit	guafi
Recebir	Maqbïd.	quabãdt o aqbãdt.	aqbïd.
Recebir por el sentido.	Meqbël.	qbëlt. o aqbëlt.	eqbël.
Recebir a su cargo.	neqbël.	quebëlt. eqbëlt. o aqbëlt.	eqbël
Recebir assi.	Madmãn	damãnt	admãn.
Rececebir para si.	Meqbel.	quebëlc. o aqbëit.	eqbël.
Recelar sospeshando.	Mihãf	hïft	hãf.
Rechaçar.	Maglër.	geëltt	aglër
Rechinar	Miguazguãç.	guacguãçt.	guazguãç
Redarguir.	Miããteb	ããtebt	ããteb
Redarguir.	Migëdel	gëdelt	gëdel.
Redarguir.	Mabhãç	bahãçt	bahãç
Redarguir assi.	Migeddël	geddëlt	geddël.
Redemir.	Mafdï	afdëlt	afoi.
Redemir assi	Mataãtãq	ãatãqt.	ãatãq.
Redoblar.	Matuï	atuëit	atuï.
Redondcar.	Micaguãr	quaguãrt	quaguãr
Reduzir	Mirüdd	radãdt	rudd
Reduzir assi.	Micarrãr	carrãrt	carrãr.
Reduzir al medio.	Mirüdd.	radãdt	rudd.
Reformar.	Miaguëd	ãguëtt	aguëd
Reformar.	Miãcãbb	ããcãbbt	acãbb
Refregar	Mahhtëq	ahhtëquëqt	ahhtëq.
Refregar assi.	Mihüqq	haquãqt	huqq
Refrescar enfriar.	Migemëd	gemëdt	gemëd
Refrescar.	Manhï	anhëit	anhï
Refrescar assi.	Miberrëd	berrëdt	berrëd
Refrenar.	Mamnãã	manããt	amnãã
Regaçar	Mirammar	rammãrt	rammãr
Regalar	Mideyëb	deyëbt	deyëb.
Regalar assi.	Mihüll	halëlt	hüll

vbos. re. Dñte. pp. Impati.

Re lentecer a otra cosa.	Rinedi	nedëit	nedi.
Retincha rel cauallo.	Razhël	zehëlt	azhël
Relumbrar.	Rararãq	ararãqt	ararãq.
Relumb'rar assi.	Radi	adãit	adi.
Remanecer.	Rabcã	bacãit	abcã.
Remanecer assi.	Rudüm	dumt	dum.
Remanecer assi.	Raklüd	kalëtt	aklüd.
Remar.	Reqdëf	eqdëft	eqdëf.
Remedar.	Ratabãã	atabããt	atabãã.
Remedar en bien o mal.	Rarbiþ	rebipþ	arþipþ.
Remediar.	Rããguan	ããguant	ããguam
Remediar assi.	Riguit	agãit	guit.
Remediar assi.	Ritib	tabãbt	tibb.
Remembrarse.	Reltehëm	eltehëmt	eltehëm.
Remëbrarse.	Radquõz	daqwãrt	adcõz
Remembrar a otro.	Relhëm	elhëmt	elhëm.
Remendar.	Riracãã	racããt	racãã
Remendar çapatos.	Rakrõç	karãçt	akrõç.
Remojar.	Ranquie	anquããt	anquie
Rmolinarfe.	Rigazzël	gazzëlt	gazzël.
Rmondar	Rinaqui	naquëit	naqui.
Rmondar.	Riquarãr	quarãrt	carãr.
Rmostecerse el vino.	Renfecëd	enfecëdt	enfecëd.
Rmocecer.	Razbi	azbëit	azbi
Rmudar.	Ribeddël	ebddëlt	beddël
Rendirse el vécido.	Raãti al yeb.	aãtãit al yëd.	aãrialyëd.
Rendir por rentar.	Rigemël	gemëlt	gemël.
Rendir por gomitar.	Radquai	adquayëit	adcaï
Renegar.	Raqfur	quafãrt	aqfur.
Renegar con yra.	Raqfür	quafãrt	aqfur
Renouar.	Rigeddëd	geddëdt	geddëd.

Vbos re. Dñte. pp. Impati.

Renouar el arbol o yerua.	Malcãh.	lacãht	alcãh.
Rentar lo q̄ da renta.	Mazvi	ceguẽit	azui.
Renunciar la dignidad.	Maztaãfi.	aztaãfẽit.	aztaãfi.
Reñir.	Mandarab.	andarabt	andarab.
Reñir assi.	Madhãcam	adhãcamt	adhãcam
Reñir rifando.	Manrãrr.	anrãrrãrt	anrãrr.
Reparar.	Miaãdël.	aãdëlt	aãdël.
Reparar.	Mafrãh	fataht	aftrãh.
Repartir.	Meqcẽm	quecẽmt	eqcẽm.
Repartir assi.	Micaçãt	caçãtt	caçãt.
Repartir assi.	Miferrẽq	ferrẽqt	ferrẽq
Repẽtirse.	Mãdẽm	nedẽmt	ãdẽm.
Repetir.	Micarrãr	carrãrt	carrãr.
Repicar con cãpanas.	Madrãb.	anaquõç.	darãbt.
Repicar assi.	Minacãr	nacãrt	nacãr.
Repicar assi.	Midendẽn	dendẽnt	dendẽn.
Replicar.	Micarrãr	carrãrt	carrãr.
Reportar.	Maãbbir	aãbbãrt	aãbbir.
Reposar.	Matraguãh	atraguãht	atraguãh
Repulgar.	Miharbël	harbëlt	habëlt
Reprehender.	Mãteb	ãtebr	ãteb.
Reprehender vicio.	Mãteb	ãtebt	ãteb.
Reprehender con bozes.	Milũm	lemẽnt	lum.
Reprehender assi.	Mulũm	lemẽnt	lum
Representar.	Mahquĩ	ahquẽit	ahquĩ.
Representar contrahazer.	Mahaquĩ.	haquẽit.	haquĩ.
Reprochar.	Mãayëb	ãayëbt	ãayëb.
Reprouar.	Mancãh.	ancãht.	ancãh.
Reprouar assi.	Mibattãl	battãlt	battãl.
Requerir q̄ hagan justicia.	Madãĩ.	dããit.	adaãĩ.
Requerir amonestando.	Miguaci.	guacẽit.	guaci.

Vbos re. Dñte. pp. Imperati.

Requerir assi.	Margäb	argäbt	argäb.
Requerir de amores.	Mataäräq.	atäräqt.	ataäräq.
Requirir de amores vn öbre a otro.	Matlaguät.	atlaguät	
Requirir como qera.	Margäb.ragäb	ragäb	(atlaguät.
Requerir assi.	Menbi.	nebeit	abni
Resbalar o delezarse.	Mazhäq	zahäqt	azhäq
Rescatar o resgatar.	Mafdi	afdeit	afdi
Rescatar assi.	Maätäq	äatäqt	äatäq
Resfriarse.	Megmed	gemedt	armed
Resfriarse.	Miberrät	berrätt	berrät.
Resfriar a otra cosa.	Migemed	gemedt	gemet
Resfinar lo no consignado.	Matröq.	taräqt.	atröq
Residir hazer residencia.	Mabquä.	bacäit	abcä.
Resistir.	Mikaläf	kaläft	kaläf.
Resolgar o resollar.	Minefęc.	nefęct	nefęc.
Resollar fuelles.	Micoq	coqt	coq
Resoluer.	Manquic	naquäqt	anquic
Resoluerse el ymoz.	Matacac	antacäqt	antacac.
Respirar.	Matraguäh	atraguäh	atraguäh
Respirar assi.	Mazaräh	aztaräh	aztaräh.
Resplandecer.	Marräq	arräqt	arräq.
Resplandecer.	Madi	adeit	adi.
Resplandecer a lexos.	Milachäch.	lachärt	lachäch.
Responder.	Migëgueb	geguebt	gegueb.
Resquebrajarse.	Manräq	anräqc	anräq.
Restañar o restrinir.	Maqtää.	quataät	aqtää
Restinir.	Mahlif	ahläft	ahlif
Restituir.	Miguadi	guadäit	guadi.
Restituyr a la grã.	Mirüdd	radädt	rüdd
Restrinir.	Midayäq	dayäqt	dayäq
Resucitar citar a otro.	Mahyei.	ahyeit	ahyei.

Vbos .re. Dñte. pp. Impatiuo.

Resuscitar assi mesmo.	Mastāhyi.	asztahyēit	asztahyī.
Retajar.	Mitahār	tahār	tahār.
Retajar.	Mahtin	aktent	aktin.
Retardar a otro.	Madaguār	daguārt	daguār.
Retardar assi.	Mahtaquāl	ahtaquālt	ahtaquāl
Retardarse.	Madaguār	adaguārt	daguār
Retener.	Mahbēc	habēc	ahbēc
Retener secreto.	Marhād.	jahād	arhād
Retener apretando.	Mahbēc	habēc	ahbēc.
Retesar las tetas.	Mahrabēc	al leben, ahtrabēc.	ahtrabēc.
Retenir el metal.	Mitēnn.	rennent	tenn
Retogar.	Malaāb	lāābt	alāāb.
Retogar.	Maānāq	aānāqt	ānāq
Retogar assi.	Mehib.	habābt	hibb.
Retoñecer los arboles.	Malcāh	laquāht	alcāh
Retoñecer assi.	Marmi	armāit	armi.
Retorcer.	Mestil	fetelt	estil.
Retorcer assi.	Mafül	fetelt	afül.
Retornar en sy.	Mifiq	fiqt	fiq
Retratar.	Mibartāl	battālt	battāl.
Retraerse en la batalla.	Marjāā	li guarā, rajāāt.	arjāā.
Retraerse assi.	Miferr	ferert	ferr.
Retunbar.	Mitēnn	tenent	tenn.
Reuocar mandamiento.	Mahfū	ahfēit	ahfū.
Reuonar melō.	Miratār	ratārt	ratār.
Reuonar pan.	Macenēf	cenēft	cenēf.
Reuelar como a los pferas.	Mavhi.	ayhāit	avhi.
Reuelar lo secreto.	Maqrēf	aqrēft	aqrēf.
Reuerencia hazer	Mimandāq	mandāqt	mandāq.
Reuerencia catar.	Macrim	acrāmt	acrim.
Reuerencia assi.	Mahtarām	ahtarāmt	ahtarām.

Vbos. re. Dñte. pp. Impati.

Reuerencia hazer.	Mazjud.	cajad.	azjud.
Reuerenciar a dios.	Makdaa.	hadaa.	akdaa.
Reuerenciar assi.	Marcaa.	arcad.	arcad.
Reuerenciar assi.	Mazjud.	ceged.	azjud.
Reuerdecer.	Makdar.	hadart.	akdar.
Reueffar por gomitár.	Madcay.	adcayit.	adcay.
Reueffar assi.	Mucud.	cadad.	cut.
Rezar.	Macraa.	carait.	acraa.
Rezar como clérigo.	Madaai.	adaait.	adaai.
Rezar assi.	Madco.	daquart.	adco.
Rezar assi.	Macraa.	carait.	acraa.
Rezar assi.	Micalli.	callit.	calli.
Rezentar hazer reziente.	Maamél.	hamira.	aamelt.
Rifar.	Mandarab.	andarabt.	andarab.
Rifar assi.	Manrarr.	anrarart.	anrarr.
Rimar versos.	Mandim.	andamit.	andim.
Robar salteado.	Marmi.	armeit.	armi.
Robar assi cō armas.	Maqtāa.	quatāat.	aqtāa.
Robar lo publico.	Mifai.	feyit.	fai.
Robar lo consagrado.	Mecereq.	cerēqt.	cerēq.
Robar aſa comano.	Mifay.	fayit.	fay.
Robar los enemigos.	Maguem.	aguem.	aguem.
Robar los ladrones.	Mecereq.	cerēqt.	cerēq.
Rogar.	Micarraa.	carrāat.	carrāa.
Rociar el tiempo.	Minaddi.	naddit.	naddi.
Rociar a otra cosa.	Murur.	rart.	ur.
Rociar a otra cosa.	Mirur.	rart.	ur.
Rodar.	Mederdeb.	aderdebt.	derdeb.
Rodar otra cosa.	Miderdeb.	derdebt.	derdeb.
Rodar andar en derredo.	Mudur.	durt.	durr.
Rodear.	Mihalāq.	halāqt.	halāq.

Vbos. ro. Dñte. pp. Impati.

Rodear assi.	Midaguär	daguärt	daguär.
Rodear	Miharräq.	harräqt.	harräq.
Rodear andar en rodeo.	Midür	dürt.	dür.
Rodríguez vides.	Minaquí a davili.	naquëit.	naquí.
Roer.	Manjör.	najärt.	anjör.
Rofianear los rofianes.	Madgandär.	adgädärt.	adgädär
Rogar al ygual o meno.	Margáb.	ragäbt.	argáb.
Rogar halagando.	Mihalél.	halélt.	halél.
Rogar conjurando.	Miäzëm.	aäzëmt.	äzëm.
Rogar mal a alguno.	Madaäi.	äadäit.	adaäi.
Rogar como quiera.	Margáb.	ragäbt	argáb.
Rogar assi.	Maqçüd.	quaçädt.	aqçüd.
Roydo hazer gente armada.	Madvi.	advëit.	advü.
Roydo hazer con dientes.	Micafcäf.	cafcäfr.	cafcäf.
Roydo hazer con ira.	Madüi.	advëit	advü.
Romancar.	Mitarjäm.	tarjäm.	tarjäm.
Ronper batalla.	Mefcäd.	fecäd.	efcäd.
Ronper assi.	Mahzëm.	hazëmt.	ahzëm.
Ronper en otra manera.	Miharrëq.	harrëqt.	harrëq.
Ronper en diuersas partes.	Mimazäq.	mazäqt.	mazäq.
Ronper madera.	Mifaläq.	faläqt.	faläq.
Ronper.	Mifalläq.	falläqt.	falläq.
Ronper assi.	Miharräq.	harräqt.	harräq.
Roncar.	Manhöz.	nahärt.	anhöz.
Rondar.	Meftequëd.	eftequëdt.	eftequëd.
Rondar.	Mibid.	bidt	bid.
Ruiar.	Machärr.	acharärt.	achärr.
Ruydo hazer.	Mifarcäh.	farcäh.	farcäh.

Comiencan los nombres de la. R.

Nonbres. ra.



Abadilla de gallina. lia. lit.

Abadilla assi. Fel que. filēq. (bāno.

Arabano doctor xpiano. ra

Arabe o rabel instrumento musico. **A**rabib. arbāb.

Arabo de animal. **D**enēb. adnib. (zuif.

Arabo de vestidura. zif. a

Arabo por el culo. çūa. çuit.

Arabo assi. **K**arq.

Arabi o maestro. **A**ḏāālem maālem in.

Arabi assi. **A**duallēm. in.

Araça dl sol. ruāy min remç.

Araça del paño. **T**aḥirica. taḥiriq.

Araça assi. tamzica. tamziq.

Aracion de palacio. **A**racib. anciba. o **H**adō. hudūō.

Araciō assi. rātib. raguātib.

Aracion de pan. **L**ōqma. locām.

raciōcita. locāima. lacaimit.

Aracion de cada vno. **A**racib anciba. (nuçayabit.

Aracion peqña. **A**uçayab.

Aracion pequena assi. **H**odayād. hodayadit.

Aracion de yglesia. **A**rātib.

Nonbres .ra.

raguātib.

Aracionero q la tiene. çātib arrātib. açḥāb a raguātib

Araedura de alguna cosa. jurāda. juradit. o **J**ard.

Araedura dla memoria. **J**m hā. o **M**uciēn.

Araediza cosa. **X**ēi lalḥōq. arit lalḥōq.

Araediza assi. **H**ēin la jārda hein in lajārd. (juradit.

Araedera pa racr. **J**urāda. **A**raedura assi. **J**ard.

Araez cosa de hazer. hēin. in.

Araya pescado de los llanos **H**acira. hacir. (hacir.

Araya medio lira. **H**acira. **A**raya para señalar. çātar.

actōr. o tararita. tarārit.

Arayado con rayos. **A**du rārrat. mararrat in.

Arayo del sol. **X**ūāā.

Arayo del cielo. **L**ēpica. ça guḥiq.

Arayo de rueda. **A**rira. rir.

Araible q se puede raer. hēin la jārda.

Arayda cosa. **A**ḏajurūd. in

Arayz de arbol o yerua. açal vçil.

Arayz assi. **A**irq. ḥrūq.

Monbres. ra

. Monbres. ra.

Raja de madera. Falăqua
falăiq.

Raja pequena de madera.
Fulăyaca, fulayaquit.

Rala cosa rara. Kafif, kifef.

Raleza de cosas ralas. Kifa
Ralea. Binc, arnec.

Ralea assi. Linf, aznec.

Ralo. Kafif, kifef.

Rallo. Yquirfig, izâr figit

Rama de arbol yerua. Gô
can, agcân.

Rama. Făraă, afrăă.

Ramada sombra ô ramos.
Medel, medelit.

Ramada assi. moguaçan.
moguacanin.

Ramal. Hăbel, hibil.

Ramal assi. Tiguâl, atuilă.

Ramal assi. Karit

Ramera puta honesta. căh
ba, qnişăb.

Rameruela assi. cuhăyba.
cuhăibit.

Rameruela assi. zurnif, jeri
nif.

Ramo de arbol. gôcâ, agcâ

Ramo assi. Fărae, afrăă.

Ramo para platar. Adâl
ka, malhâr.

Ramo de renuevo. mubbî

ta, mubbî.

Ramo de hyguera. Bôçan
agcân.

Ramo pequeno. Bôçayen,
gocayanit.

Ramoso lleno ô ramos. mo
găcan, mogaçanin.

Ramoso assi. Bôçanit.

Rana animal terrestre. cho,
dên, chaşadın.

Rana assi. Difdăă, dăfadie.

Rana q se cria en çarga. dif
dăă, dăfadie.

Ranacuajo. Aburguăica,
aburguăic.

Rancoz yra enuejecida. Ală
digua.

Rancoz assi. bôgda, o hacéd

Rancio o rancioso. Adută
riaq, mutariaquin.

Răcio assi. Galil atataricq.

Rancio yn poco. Adută
riaq, matariaqoin.

Rancio. Tariăq.

Randa. Rutful, ratifil.

Randa assi. Si hiăca, o rand
si hiăca.

Rapaz de escudero. Rapăç
rapăpic.

Rapaz assi. Hadim, Eudim.

Rapaz assi. Hadim, Hademe

Nonbres. ra.

Raposa aial conocido. **Lai**
lõh.caguãlih.

Raposa assi. **čaalãb.čaãlib**

Raposa pequena. **čoãylab.**
čoaylabit (lañit.

Rapofita. **Loãylañ.coay**

Rapofuna cosa de raposa.
čaalebi.čaalebün.

Rapofuna assi. **caylõhi.cay**
lohiin. (mazhãt.

Rasura de medida. **mãzha.**

Rasadura de medida. **maz**
ha. mazhãt.

Rasero de medida. **Maz.**
tãra.maçãtir.o maztarãt

Rasadura. **hãque.haquãt**

Rascado: pa rascar. **Mã**
jarãd.majaradin.

raso cosa rasa. **guati.avtia.**

Raso campo llano. **Guati.**
avtia.o bilecimãr.

Raso por seda rasa. **Atlãç.**

Raspa de espiga. **çafia.ça**
fiit.o çafi.

Raspa casi escofina. **ããrıda.**
ãaguãrid.

Rastro o narria o mierra. **ã**
çar.oçõr.

Rastro para arrastrar pa
jas. **IKaydũr.ravidir.**

Rastrillo pequeño. **IRuãz**

Nonbres. ra.

der.ruaydegit.

IRastro o pisada. **ãçar.oçõr**

IRastro asi. **guãlca.gualcãt.**

IRastro por olo: **Guãlca.**
gualcãt.

IRastro por trocha. **ãçar.**
oçõr. (çãid.o hotãu

raastrojo o restrojo. **hacid.ha**

IRastro por resto. **baquia.**
baquit.

IRastros pa cauar. **Mã**
car.manãquir.

IRasura oraedura. **mãzha**
mazhãt.

IRasura assi. **Jãrda.jardãt.**

IRasuras de cuba. **Tãrtar.**

IRata pte pporcional. **mv**
hãça.mvhaçãt.

IRata assi. **Midiqdar.**

IRara o raton animal. **Tãu**
pa.taupãt.

IRata o ratõ asi. **Far r.firin**

ratõcillo. **furã yar.furayarit**

ratonera pa ellos. **maciãda.**
maciadit. (o hẽin.in.

raudo por ligero. **hãfif hifẽf**

IRaudal venage del agua.
Mãjãrr majarrit.

IRauano yerua o rayz. **fũr.**
la.fũgel.

IRauano siluestre. **IRãbano.**

Nonbres. ra.

Rauano assi. Fūgel birri.
 Rauano gagisco o magisco
 Rauano. (Rauena.
 Rauena cibdad de ytalía;
 Raues cosa desta cibdad
 ra veni. raueniin.
 Rauiá. çããra. çããra.
 Rauioso. Maçãõr. in.
 Razimo de vuas. Alãncüd.
 aãñiquid. (aãñiquid.
 Razimo de yedra. Alãncüd
 Razimito. Vunãicad. vunai
 quit. | (zaizalit.
 Razimo assi. Suzãizala. gu
 Razimo generalmente. aã
 cüt. aãñiquid.
 Razon causa o ocasiõ. oõdr
 Razon. haq. o buja. hujeg.
 Razon assi. çavãb.
 Razon assi. Buigib.
 Razonamiento. Haddiõ.
 ahõõ.
 Razonamiêto assi. Quelim
 Razonamiêto assi. Bique
 ya. biqueyit. (hujeg.
 Razonamiento assi. Buja.
 Razonable cosa. Adohã.
 guala. mohagualit.
 Razonable como hombre.
 Alãcli. aãcliin. (quin.
 Razonable assi. Matiq. nati

Nonbres. ra.

R Real cosa. cultãni. in.
 Real assi. reiãbir.
 Real assi. Badaã. bidãã.
 Real assi. Darif. darifin.
 Real casa. Dara cultãn.
 Real casa assi. Lãçar. coçõr.
 Real moneda de plata. rial.
 rialit.
 Realêgo. cultãni. cultaniit
 Real de gêtes armadas. ma
 hãle. mahalit.
 Real assi. Seiç. juyãx. o hã
 red. hurüd.
 Realmente cosa hecha. Bi
 carãma. o bi adãma.
 Reata dura. rãbta. rãbtãt.
 oribãt. orãd. rudüd.
 Reata. Tazmit. taçãmit
 Rebaño de ganado. Lãtaã
 catãat. o janãh. arnãh.
 Rebeco aial. filche. filchit.
 Rebatina. hãdfa. hãdfãt.
 Rebato. Tagiria. tagiriit
 Rebato assi. rãmia. ramiit.
 Rebelde. aãci. oõçã.
 Rebelde. Adohãlif. in.
 Rebeldia. aãciãn. o iãtilif.
 Rebezero. Adudẽguil. in.
 Rebite. Jebde. jebdid.
 Rebolcaldero. Adahpẽq.
 mahpẽquit.

Monbres. re.

Reboluible cola. morahār
riq. moraharriquin.
Reboluible assi. mudir. in.
Reboluedero. mahreḡ. mah
tequit. (dud.
Rebolton gusano. Dūde.
Rebolton assi. Dūdēt al v
lūf. dud al vlūfe.
Rebossadura. fāid. faydāt.
Rebotadura enlo agudo.
budlān.
Rebotada en esta manera.
Adabrūl. mabtulin.
Rebotada cosa en la color.
mafḡud. mafḡudin.
Rebotado vino. mafḡud. in.
Rebuelto. Aduhabel. in.
Rebuelco. Baq. haquit.
Rebuelco assi. Taharbūz
la. Taharbulit.
Recabdo. Kalāc.
Recabdo por escriptura. āq
de. vūclid.
Recayda. Guacā. guacā
Recabdador. cābid. cubād.
Recaedizo. Guaquie. gua
quia in.
Recalcadura. Tedacūn. re
dacumit. (Bāzin.
Recamara. Adahzēn. ma
Recamara. Bazina. huzēin.

Monbres. re.

Recapitulacion. Jmāā. o
mudāman.
Recapitulacion. barnamāc
al focōl.
Recatado. Aduḡālab. in.
Recatado assi. Adandō. in
Regaton de lanca. Adēz
quez. meriquiz (calin.
Recatō hōbre. Baqcāl. ba
Recaudador de rentas. ḡā
dib. cubād. o cabidin.
Recaudamiēto assi. Labō.
Recabdo por cōtrato. aāqd
vūcūd.
Reclamacion de agrauio. re
quēza. riqwezit. o ricuū.
Reclamamos pa auēs. Tahz
quia. tahquūt.
Recogimiento. Taulif.
Recogimiento. Jmāā.
Recogimiento assi. Jamāā
Recogimiēto en lugar. dām
ma. dammāt.
Recogimiento. diāfa. diafit
Recompensacion. Bezē.
Reconciliacion de enemigo
ḡohba. o colh.
Recordacion. Altihēm.
Recordacion assi. Digr.
Recreacion. Rāha. rahāt.
Recrecimiento. zīeda.

Nonbres. re.

Nonbres. re.

Recudimiento con la renta. **Buefè.**
 Recuero. **Mayâr. mayâra**
 Recuero. **mayâr. mayarin.**
 Recuesto de môre. **Alacâba.**
 aâcâib.
 Recebimiento. **Labd.**
 Recebimiêto por el sentido.
Labül.
 Recebimiento a su cargo.
Labül.
 Recelo sospechando. **hâuf.**
 Receptor o recibidor. **câbid**
 cubdâd. o **Lubidîn.**
 Rechaza. **Adarlüd. in.**
 Rechinamiento. **Lafarcôa**
 tafarcoir.
 Rechinadora cosa. **Adur**
 fâquie. **murfaquia in.**
 Red como quiera. **rebêque.**
 rebêq.
 Red pequeña. **rubêy. rubei**
 quit.
 Red barredera. **Xebêque.**
 rebêq.
 Red pa fieras. **gâzel. guzül.**
 Red en q nace el niño. **halâç**
 Redero q lastere. **Acircç.**
 necigin.
 Redero assi. **caziç. cazizîn.**
 Redero assi. **haiq. haiquin.**

Redaño. **mencèr. mençir.**
 Redargucion. **Sidèl.**
 Redemptor. **Adunègi. in.**
 Redemptor assi. **muçallim.**
 muçallumîn.
 Redempcion. **Megè.**
 Redobladura. **Adurûi. in.**
 Redoma de vidrio. **Alâllila**
 aâlèil.
 Redoma esta misma. **Adra**
 drâba. **madârîb.**
 Redondo. **Adudâguar. in**
 Redondez. **Daguâra. da**
 guâguir.
 redôdez assi. **dâyra. dayrât.**
 Redôdez pequeña. **daguây**
 guara. **daguayguarit.**
 Redondo en macizo. **Adu**
 daguâr. **mudaguar in.**
 Redondeza assi. **Daguâra.**
 redôdeza assi. **dâyra. dayrât**
 Redrojo. **Larn. corôn.**
 Redropelo. **Bal âyguâr.**
 Reduzimiêto. **Rujûa.**
 Reformacion. **Jâda.**
 Reformador. **muâquib. in.**
 Reformador assi. **moâguid**
 moâguidîn.
 Refran. **Adèçèl. amèil.**
 Refregamiento. **Baq.**
 Refregamiêto assi. **ehti quèçq**

Nonbres re.

Refrescadura. Bēnde. gem
dit. o Iguacā.

Refrenamiento. Adaneā
manāāt.

Refrenamiento assi. Fuhē.

Refrigerio. Lebūd.

Regaçado. Adurāmmar.
murāmarin.

Regaçõ. zif. azuif.

Regalamiento. Hijār. hujūr.

Regalo halagando. tahlil.

Regaliza o oruçõ. Oōruq
cūz.

Regadio o regadura. çāqa.
çaquiāt.

Reguera lugar por do rie-
gan. Līquia. çaviqui.

Regaton. Bacāl. bacalīn.

Regatõ assi. hadār. hadarīn

Regaton assi. çõqui. çuqīn.

Regatonia. Bicāla.

Regañon vieto. Labāch.

Regla. maztara. maçtarāt.

Regla q̄ da alguno. hadd.
hudūd.

Reglar o regular cosa. mēd
heb. medehib.

Reglar assi. Tariq. tarāiq.

Reglar. Tadbir. o tartib.

Regla de carpintero. Adaz
tāra. maçātir.

Nonbres. re.

Regnelao. Dērne. dernit.

Regio cibdad de lōbardia.
Regio.

Regiano cosa ç allī. Regia
ni. regianiūn.

Regeneracion. Mēcel. ançul

Regimiento. Tartib.

o tadbira.

Regimiento assi. Tadbira.

Regimiento. Alēya. vleyit.

Regidor. Adorātib. in.

Regidor de cibdad. Aduel
li. mueliūn.

Regimiento de cibdad. tar
tib. o vlēya. vleyēt.

Regidor de villa. Aduelli.
mueliūn.

Region o reynado. çāltana
çaltanit.

Regiõ. assi. Guatān. a vtān

Region assi. Tāā. taguāye

Rehazimī. taācōb. o vāā da.

Rehazimiento. Taācōb.

Rehen. Rahān. arhūn.

Rey. çoltān. çalatīn.

Rey. meliq. mulūq.

Rey assi. Amīr. vmāra.

Rey. Kalifa. kalāif.

Rey pequeño. çolāitā. çolāç
taniit.

Reyna. çoltāna. çalātīn.

Nonbres re.

Rey na asi. Höra. ahrär.
 Reyno. çältana. çaltanir.
 Reyno assi. Suatän. avrän.
 Reyno assi. Adenbleque.
 menbliquit.
 Reja de hierro para arar. cè
 que. ciquèq.
 Rejalgar. irähach.
 Rejo de cinto. hilia. hilit.
 Relampago. Barq.
 Relacion. rihede. rihedit.
 Relacion respuesta Fevib:
 Relator. rihid. ruhüd.
 Relator assi. Adugeguib.
 mugeguybin.
 Relatiuo que hazerelacion.
 harfa rehüd. horöf a rehüd.
 Reler de edificio. hãria. ha
 guiri.
 Relieues da mesa. baquia.
 baquirit.
 Relieues de la mesa. Fãdla.
 fadlät.
 Religio. medheb. medehib.
 Religion. Tariqua. tarayq.
 Religion assi. Rohëma. roh
 heniet.
 Religioso. irähib. rohbën.
 Religioso assi. o äãbid. ävb
 bid.
 Religioso falso. Aduräy.

Nonbres. re.

murayin.
 Reliças de santo. baquiat
 açalehin. baqyèt açalehin.
 Reliquario do estan. tēbut.
 taybit.
 Relincho de cavallo. zēhele.
 zehelit.
 Relinchido. Määra. naärät.
 Relor de agua. Adenquis
 aa. minquinir.
 relor dl sol. manäh. manahit
 Relor de sombra. del a remç
 Relor campana. Macöç.
 naguãquic.
 Relor de astro labio. Aztur
 lab. vzturlabit.
 Rellonado. Adancüd. in.
 Relleno. Adöhri. mohriin.
 Remãso d rio. gadir. agdür
 Remador. Cadif. cadifin.
 Remadura. Cadf.
 Remedamiêto e bien o mal
 Tahquia. tahquirit.
 Remedable. limen verbih.
 Remedio. Tibb.
 Remedio assi. Alön.
 Remembrança. Diqr.
 Remembrança assi. Itrihëm.
 Remedio. Rocã. racãäye
 Remendon. Moraquia.
 moraquiain.

Nonbres. re.**Remendon çapatero.** **Ado**
raquiē. mozaquiāin.**Remendon assi.** **harrāç.** **har**
razin.**Remo pa remar.** **Adiqdif.**
maquidif.**Remojo.** **Maquāā.** o belēl.**Remolino de viento.** **Bāu**
le. **Bāul.****Remolino de agua.** **Ballāā**
balāliē.**Remolinado assi.** **Mubā**
liē. mubaliāin.**Remo lino de pelos o cabel**
los. **Māhla.** **nahlāt.****Remolino como quiera.** **gaz**
zila. **gazāil.** o **gazizil.****Remostado vino.** **mahlōt.** in**Ren o riñō de aial.** **quelgue.**
quelguīt.**Renacuajo.** **Aburguāiza.**
aburguāiç.**Reudajo aue.** **rarafi.** in.**Renegador o renegado.**
Quifir. **cuřār.** o **Quefir** in**Renegador assi.** **Xātim.** **ra**
timin.**Renegador con gra.** **Quefir**
quefirin.**Reniego deste renegador.**
Cufr. o **çetem.****Nonbres. re.****Reniego del renegado.** **cuř**
Reniego assi. **çetem.****Reenglada o riñonada.** **rā**
ham al quelguīt.**Rengle de ombres o cosas.**
çaf. **çofōf.****Renglon de escritura.** **çātar.**
açtār. o **cutūr.****Renorio de alemaña.** **reño.****Renobre proprio.** **Maārē**
fa. **māārif.****Renobre de linaje.** **Lūnia.**
cunūt.**renouaciō.** **tagdīda.** **tagdīd****Renouacion.** **Teçdid.****Renouacion òlo caydo.** **raā**
dīla. **taādīl.****Renueuo de arbol.** **Lāçha**
licāh.**Renueuo o logro.** **Ribi.****Renta.** **Rātib.** **raguātib.****Renta trayda.** **rātib.** **raguā**
tib.**Rentero q arriēda.** **Aduq**
tarī. **muqtariin.****Rentero q lo toma.** **Adu**
quiri. **muquiriin.****renūciaciō ò dignidad.** **tarq**
rēzilla o reñilla. **rarr.** **axarār****Rēzilla assi.** **Adūdāriba.****Rezilla assi.** **Lādār.**

Nombres. re.

IReziloso. **Aducadır.** in.
 IRezilla entre amigos. **mū**
dāriba. mundaribit.
 IReparable cosa. **reilataādil**
 IRepaciō. **Taādila.** taādil.
 IReparo de casa. **Taādila:**
 taādil.
 IReparamiento. **Quizma.**
 quizmit.
 IRepeticion. **Ticrār.**
 IRepique de campanas. **teni**
 IReplicato o replicacion. **ti**
crār.
 IRepollo de berça. **Alāin mī**
corōnb. vnyūn.
 IRepollo assi. **corōnbe** ciquili
 IReportorio libro ē q̄ esta al
 go. **Lāriḥ.** taguāriḥ.
 IReposo. **IRāpa.** rakāt.
 IReposo assi. **Uūdua.**
 IReposo. **āāqual.** vūcūl.
 IReposado. **Adorāguah.**
 muraguahin.
 IReposado assi. **Aduhēden**
 muhēdenin.
 IReposada cosa como agua.
Adugelēc. mugelecin.
 IRepostero lo que se tiende.
Bāmbel. hanibil.
 IRepostero el q̄ lo entiende.
Farrār. farrarin.

Nombres .re

IRepostero de la plata. **Ḥāzin**
 al fida. **Ḥazenin** al fida.
 IRepuesto. **ēicla.** o rabil.
repigo. harabūl. harabulit.
 IReprehension. **ūtāb.** o lēum
 IReprehensiō de vicio. **Yitēb**
 o lēum.
 IRedehendedor. **Adoātib.**
 moatibin.
 IRepesarias. **Ytirhān.**
 IRepresa de agua. **gudd.**
 IRepresentacion. **Lamēit.**
 IRepresentador. **Adumēcil.**
 IRepresentador: o comedias.
rāāer. ruarā.
 IRepresentador: o tragedias.
rāār. ruarā.
 IRepresentador de momos.
Lāāb. laābin.
 IRepresentacion. **Limēcil.**
 IReproche. **āāib.** vuyūb.
 IReprociō. **Adançōḥ.** in.
 IRequerimiento amonestan
 do. **Guacia.** guaciit.
 IRequesta o amores. **Alāir.**
 o mahāba. mahabāt.
 IRequesta o requerimiento.
Guacia. guaciit.
 IRes por cabeça de ganado
 menor. **behime.** behēim.
 IRes cabeça de ganado ma

Nonbres re.

202. ret.
Resbaladero. mazhãqua.
 mazahîq.
Rescoldo ceniza callête. gadã
Rescate o resgate. Fidã.
Resfriamiento. Zumûda.
 o jamd. (da. o bard.
Resfriamiento assi. Burû
Resina de ardol. çãmag.
Resina de pino. Ikgina. o
 ragina.
Resinaciõ. Taãin. o modã
 yena. (guem.
Residencia. Baqua. o De
Residencia de algũ official
 Bahê. o fethr.
Residuo. Baquia. Baqyêt
Resistêcia. mohãlafa. o hilêf
Resoluciõ. Inhilêl. (lêl.
Resoluble cosa. rêi lal in hi
Resolucion de ymor. inhilêl
Respeto. hõrma o cebêb.
Respiracion. rãha. rahãt.
Respiradero. mênfed. me-
 nifit. (mudiin.
Resplandeciente. Adudi.
Resplandeciêre. Adûririq
 muririqin.
Resplandor. dãv. o irarãq.
Resplandor de oro. Mur.
 o leum.

Nonbres. re.

Resplandor de cuerpo glo-
 rioso. Mur
Resplandor del cielo. Dãv.
Respuesta. Jeguib.
Respuesta de carta. jeyib.
 respuesta d argumêto. jeyib
Resquebrajadura. rãqua.
 riquãq.
Resquebrajo. rãq. riquãq.
Resquicio o hendedura. rã
 qua. riquãq.
Restitucion. halêf. o cadã.
Restreñido. Adahçãn. in.
Restante. Baquia. baqyêt.
Restriñidora cosa. Adoh
 quin. mohquinin.
Resucitado de muerto. muz
 tahyî. muztahyîin.
Resucitado d muerto d otro
 Aduhiyî. muhiyîin.
Resurreciõ. Ztehyê. o ihyê
Retablo de pituras. Lõra.
 ciguãr.
Retajado. Adutãhar. in.
Retajado assi. makrûn. in.
Retama mata conocida. ra
 tãma. ratãm.
Retencion. Babç. o ahd.
Retenedero. Adahbêz. ma
 hãbiç. o Guaqf.
Retesamiento. zërba. zerb.

Nonbres re. Nonbres. re.

Retinte d moneda o otra cosa. *Tenn, tennin.*
 Retoço. *Liab.*
 Retoçon. *Lääb. laäbîn.*
 Reroño de arbol. *Läqha. läqh.*
 Retoçadura. *Fëtle, fellit.*
 Retorica arte de bié hablar. *Façäha, o Baläga.*
 Retorica en latin. *retorica.*
 Retorico maestro dsta arte. *Faciß, fuçakä.*
 Retoricada cosa. *Adufäça ha. muçafahîn.*
 Retorno de presente. *Kaléf. o Kadó. (faiquîn.*
 Retornado como çera. *fäiq*
 Retrataçion. *Budlän.*
 Retraydo. *Lidahjüb. in.*
 Retrataçion. *Budlän.*
 Retraymiento a tras. *rujõä liguarä.*
 Retraymiento o rerete. *mußeizen. mußeizenit.*
 Retraymiento assi. *buëyet. bueyetit.*
 Retraymiento de mugeres. *buëyet. bueyetit*
 Retraymiêto assi. *Dar ani ci. diär a nicit.*
 Ruanada. *çatar. artär.*

Renelacion. *Buahî.*
 Reuerécia. *caräma. ohõrma*
 Reuerencia. *Lamandü q.*
 Reuerencia con humildad. *Kodõä.*
 Reuerêdo. *Adohartarim mohartarimîn.*
 Reues. *Adohaguêl. moçaguelin. o ääqz.*
 Reuesado. *Lääb. çääbîn.*
 Reuesado. *Adoäguar. in.*
 Rera. *rubiq. rubibiq.*
 Rerado. *Adurêbeq. in.*
 Rezado. *IRäguib. in.*
 Reziente o rezetal. *Tari. in.*
 Reçiête cosa fresca. *tari. o rätab. rutäb.*
 Rezia cosa. *rêi ca vi. o redid.*
 Rezia assi. *guaçiq. guäq.*
 Reziura. *ricdda. o quigua. rezio no doliête cagui. äguä*
 Reziura d dolêcia. *tezebüh.*
 Rezma de papel. *rärma mi çagad. rarmät. mi çagad*
 Rezma assi. *IRizma. rizäm.*
 Rezmilla del genital miembro. *IRaz. ruz.*
 Rejno garrapata. *capärra capärr. (al guid.*
 Rya puerto de rio. *halq.*
 Riutillo. *vdëyed. vdëyedid.*

Nonbres. re.

Ribera d mar. **L**ihil. çavi
 hil.
 ribera d rio. **h**aria. **h**aguiri.
Ribera de qualquier agua.
Haria. **h**aguiri.
Rico. **m**urefeh. **m**urefehîn.
Rico. **S**ani. **a**gniê.
Rico abonado e rayzes. **m**u
 refeh. **m**urefehîn.
Rico assi. **B**i **k**air rãgil.
Rica cosa. **b**adêã. **b**idãã.
Rica assi. **k**afiê. **r**ufãã.
 riêda d freno. **i**ynîn. **a**ãina.
Riesgo. **S**arãrt
Ristra o riestra de ajos. **h**a
 bêl a çêum. **h**ibil a çêum.
Rifadoza cosa. **M**undãrib
 mundaribîn.
Rifadoza cosa assi. **M**uhã
 guil. **m**uhaguilîn.
Rifa desta manera. **M**un
 dãriba. **m**undaribît.
Rigor d cosa yerta. **q**uigua.
Riguroso. **c**aguî. **c**aguîîn.
Rima o rímero de ropa. **L**e
 hue. **c**ehuit.
Rima de otra cosa. **L**ndeg.
 aqdiç. o **v**ũbia. **v**biit
Rimada cosa. **m**andũm. **i**n.
Rumo. **M**odũm.
Rincon. **R**ũquam. **a**rquãm

Nonbres. re.

Rio. **S**uid. a **v**dia.
Rio assi. **M**ahr. **a**nhãr.
Rio pequeno. **v**dêyed. **v**des
 yedit.
Rio caudal. **S**uid **q**uibir.
Rio arriba. **M**atlã **a**ãle al
 guid.
Rio abaxo. **M**ahbãt **a**ãlê
Riqueza. **k**afêh. o **g**uinã.
Risa. **D**êhqua. **d**ehq.
Risueño. **d**ahãq. **d**ahãquîn
 risco d peña. **h**ãffa. **h**aguãif.
Roan cidad de francia
Roã.
Roanes cosa de allí. **k**roanî
 roaniîn.
Robadoquin. **U**bruquin.
 ybruquinit.
Robado: salteando. **L**aç.
 loçõç.
Robado: assi. **c**irîq. **c**urrãq
Robado: delo publico. dã
 lim. **d**alimîn.
Robado: assi. **S**uãcib. **g**ua
 cibîn.
Robado: dlo sagrado. **L**i
 riq. **c**urrãq.
Robado: a sacoman. **m**u
 fei. **m**ufeyyîn.
Robado: de enemigos. **g**ã
 nûm. **g**animîn.

Nonbres. ro.

robador. ladrõ. cîrîq. curreaq
 ÑRobador. hãguic. hãguicin
 ÑRobo del que saltea. cërque
 cerquit.
 ÑRobo de armados. ganîma
 ganâim.
 ÑRobo de cosa publica. gãzb
 o Dulm.
 ÑRobo delo sagrado. cërque.
 cerquit.
 ÑRobo de saco manos. Fëi.
 ÑRobo de enîmigos. ganîma
 ganâim.
 ÑRobo de ladrones. Lërq.
 cerquit.
 ÑRoble arbol. chirquë. chirq
 ÑRoble arbol. madera. chir
 que. chirq.
 ÑRobledal lugar de robles.
 Guãyda min chirq. gaidãt.
 ÑRobliza cosa rezia. guacîq.
 guicãq.
 ÑRoca peña en la mar. Bãfa
 hãguãif.
 ÑRoca assi. çãkara. ciãr.
 ÑRocas de monte. Bãfa. ha
 guãif.
 ÑRocas assi. çãkara. ciãr.
 ÑRoça. Lacrëë.
 ÑRoçador. Aducãrreë. mu
 carrãin.

Nonbes .ro.

ÑRocin cauallo arrocínado.
 zîmil. zevîmil.
 ÑRocio. Mëdue. neduit.
 ÑRociada cosa. Adunëdi.
 munedin.
 ÑRociada assi. Adarrüt. in.
 ÑRocio. Mëdue. neduit.
 ÑRodaja instrumento para
 dar. daguãra. daguãguir
 ÑRodas isla e cibdad. rõdaç
 ÑRodes cosa de alli. ÑRodoci
 rodociin.
 ÑRodauallo pece conocido.
 ÑRodauallo.
 ÑRodeo. cordül. caridil.
 ÑRodeo de camino. tablîca
 tablîq.
 ÑRodeo para atar la cabeça.
 Cordül. caridil.
 ÑRodezno de molino. Dëv
 lem. devilim.
 ÑRodilla dela pierna. ÑRõq
 ba. rocãb.
 ÑRodilla de lienço. Adam
 pîch. manîpîch.
 ÑRodrigo nonbre de varon.
 ÑRodrigo.
 ÑRodriguez sobrenonbre. ro
 driguez.
 ÑRodrigõ pavid. ÑRaquîza
 racãic.

Nombres. ro.

Rodrigazon tiempo de ro-
 drigar. *Tanquã.tanãq̃.*
Roedura. *Maãara.najarãt.*
Rofian. *Bandür.ganidir.*
Rofiana. *gãdũra.ganidir.*
Rofianeria arte de esto. *Bãn-
 dara.gandarãt.*
Roydo de gente armada.
Bãul.
Roydo õ cosas quebradas.
Bicarcãf.
Roydo de pies pateando.
Devi.
Roydo de dientes rechinã-
 do *Taquascõf.*
Roydo cõ yra. *gazãra.o hã-
 ul. çãra.o guãba.*
Roydo murmurando. *Ca-*
Roldana o carrillo. *Baccã-
 ra.baccãquir.*
Rolliza cosa redonda è luen-
 go. *Adudãguar.in.*
Rollo coluna desta forma.
Rãjel.mudãguar.arjũl.
Rollo en donde aporcã. *fõ-
 ca.fõzãq.*
 rollo assi. *marnãq̃.marãniq̃*
Roma cibdad pncipal. *Rõ-
 ma.*
Romano cosa de alli. *Rõ-
 mi.romiũn.*

Nombres. ro.

Romano. *Romãni.in.*
Romance lengua romana.
rõmi.romiũn.
Romãce esta mesma lègua.
a jamia.o latin.
Romance cantar. *Lacida.
 caçãid.o zẽjel.azjũl.*
Romadizado .bi targuãha.
Romaza yerua conocida. *lẽ-
 pezca.lepẽç.*
Romero mata conocida. *aq-
 lila.aqlil.*
Romero que va en romeria.
Bach.hugich.
Romero assi. *Adugẽguil.
 mugeguilũn.*
Romeria desta manera. *hig-
 ja.higjẽr.*
Rompimiẽto. *Tãbiriq̃.*
Rõcador. *Maããr.naããr.in.*
Rõco. *Adubãhbãh.in*
Rõpa qualquiera. *ikãhl*
Rõco sonãte. *gãni.gãniũn.*
Rõq̃dad. *Tãbãhbõh.*
Rõq̃do. *Maããra.naããrãt*
Rõncero. *zullãã.zelilãã.*
Rõncero assi. *Bãlẽl.pãlẽliũ*
Rõncero assi. *hãrfũr.hãrãfũr*
Rõnceria. *Miguẽr.*
Rõncha. *Lãmaã.limãã.*
Rõnda lugar por røndã;

Nonbres. ro.

Bän açöz.gua döz.
 Ronda el rondadoz. L'imír
 çumär.
 Ronda la obra del rondar.
 Lävz.
 Ronda assi. çamír.
 Roña o farna. Jaráb.
 Rañoso lleno de roña. mu
 jarráb.mujarrabìn.
 Rosryo de francia. iRoç.
 Rosa flor e mata conocida.
 Guärda.guard.
 Rosa assi. Arüd.
 Rosado cosa ö rosa. Ddu
 guärrad.muguarradin.
 Rosado color ö rosas.guar
 di.guardiìn.
 Rosa liluestre o gauäça. fa
 guina.faguaìn.
 Rosa esta mesma. vünda.
 çalib.
 Rosal. mavräda.maguarit
 Rosca de pan. çäpca.cañq.
 Rosquilla desta forma. Lo
 häiqua.cohaiquit.
 Rosca de culebra. Häir mu
 cääq.hilix mucaäquìn.
 Rosellon en puëça.rosellö.
 Roseta color. Ddauräda.
 maguärid.
 Rosas cibdad de cataluña.

Nonbres. ro.

roses.
 Roxo. Arcär.rücar.
 Roxo vn poco. Aräica!
 vracarit.
 Rabi piedra pçiosa.hä
 jar beheremèn.
 Rucio como cavallo. arbëb
 rubëb.
 Rucio assi. Rucia reh beät.
 Ruda yerua conocida.rüta
 Ruda cosa de ingenio. Lã
 cepal calb. cocöb al culüb.
 Rudeza. Loçöha.
 Rueda para hilar. rüca.rü
 quëq.
 Ruedda de carretera. Däur
 mita agële. daurät al agële.
 Rueda como de pescado.
 Quätra.quitär.
 Rueda qualquiera. Dän
 ra.daurät.
 Ruego como quiera.rägba
 ragbät.
 Ruego conjurando. räg
 ba.ragbät.
 Ruego como quiera.rägba
 ragbät.
 Rugada cosa arrugada.ta
 crira.taquirir.
 Rugada cosa assi. Laqmü
 ra.taquirir.

Nonbres .ru.

Rrugosa cosa arrugada .mu
 quèrrex .mu quèrrexin.
 Rrugosa assi .muquèmer .in.
 Rruibarbo . raydecèni.
 Rruydo por estruendo .Hic.
 o hãul.
 ruydo q̄stio . ar̄bada . ar̄abit.
 Rruydo de gente . Hãul.
 Rruyn . muc̄arib . muc̄aribin.
 Rruyn assi . Gualexãi.
 Rruyndad . Hõrba . hozãb.
 ruyseñor . vmalpacèn . vmal
 hacenit.
 Rruypõtigo . rãv mi põnto.
 rupõce . ruyppõnce . ruyppõcit.
 Rrumiadora cosa . murtaar.
 murtaarin.
 Rrumiadura . Eharr.
 Rruuia raiz ⁊ yerua conoci
 da . Fãve.
 Rruuia cosa . Arcãr . rucãr.
 Rruuia cosa vn poco . vrãis
 car . vrãicarit.

Nonbres .ru.

Rruuo encendido . Ahmãr
 hõmar.
 Rruuo ansi vn poco . Ehãz
 mar . vphaimarit.

C Aduerbios õ la. R.

Razonable mète . q̄a
 di . o mohãguala .
 Rralas o raras ve
 zes . Lalil . o balcalil.
 Rrato a en tiempo . cubãgla.
 Rrato assi . Dibe . o çãã.
Reglarmente . Bi tartib
 o Bitãdbir.
 Rreligiosamète . Ahoãcar.
 Rreziamente . Adidè qui
 bel . o Bi tardid.
Rreamente . Birefeh . o
 bi hãir.
 Rrigurosamète . Bi cocõha.
 Rruynmente . Adefi hãir.
 Rudamente . Bi gèhel.

C Verbos que comiencãen. S.

S	Saber en mala parte . Medri . derẽit.	edri.
	Saber en cosas diuinas . Maãlẽm . aãlẽmt . aãlẽm	
	Saber como quiera . Medri . derẽit.	edri.
Saber assi .	Maãrãf	aãrãft
Saber el manjar .	Maãtib	tibt
Sabroso ser el man jar .	Maãtib;	tibt
		tib.

Vbos. sa. Pñte. pp. Impatiu

Sacar lo enterrado.	Manbūr	nebert.	anbūr.	
Sacar lo guardado.	Maħarir.	aħarārt.	aħarir.	
Sacar vna cosa de otra.	Maħarir.	aħarārt.	aħarir.	
Sacrificar.	Miquarrāb.	quarrābt.	quarrāb.	
Sacrificar.	Miħadī.	ħadēit.	ħadī.	
Sacrificar al hombre muerto.	Miħadāq.	ħadāqt.	ħadāq.	
Sacudir.	Manfōd.	nařādt.	anfōd.	
Sahumar.	Mibaħār.	baħārt.	baħār.	
Saynar por egozdar asi mesmo.	Mezmēn.	cemēnt.	ezmēn.	
Saynar engozdar otra cosa.	Micemēn.	cemēnt.	cemēn.	
Salar con sal.	Mimalāħ.	malāħt.	malāħ.	
Saynar animales.	Maālēf.	aālēft.	ālēf.	
Salir.	Maħurūr.	ħarārt.	aħorūr.	
Salir arrebatada mēte.	Maħarūr	bi ħāfte.	ħarārt.	aħorūr
Salir algo por encima.	Mifoř	farārt.	foř	
Salir se el vaso.	Mancōl.	macālt.	ancōl.	
Salir se el fiello.	Maħurūr.	ħarārt.	aħurūr.	
Salir vna cosa con otra.	Manfēd.	neřēdt.	anfēd.	
Salina hazer z echar de si.	Mibařāq.	bařāqt.	bařāq.	
Saltar.	Meqfēc.	qefēct.	eqfēc.	
Saltear a alguno.	Marmiřatarīq.	armēit.	armi.	
Saltear a los enemigos.	Maguēm.	aguēm.	aguēm.	
Saludar enbiar saludes.	Mibalēg.	açalīm.	balēgt.	balēg.
Saludarse vno a otro.	Micallēm.	callēm.	callēm.	
Saludar al q nos saluda.	Micallēm.	callēm.	callēm.	
Salua hazer.	Midūq.	duqt.	duq.	
Saluar.	Minagi.	negēit.	negi.	
Saluar de peligro.	Micallēm.	callēm.	callēm.	
Sanar a otros.	Midaguī.	daguēit.	daguī.	
Sanar el mesmo.	Medaguī.	daguēit.	daguī.	
Sanar assi.	Mařfi.	ařfeit.	ařfi.	

Vbos. sa. Dñte. pp. Impati.

Sanar el mesmo.	Mialäch	aäläch	aläch.
Sanear la cosa.	Madmān	admānt	admān.
Sanear assi.	Mičebēt	čebēt	čebēt.
Sanear assi.	Mubri.	abrēt	abrī.
Sancochar.	Michechēn	chechēnt	chechēn.
Sangrentar.	Midemī	demēt	demī.
Sanguaza sacar.	Maḥarīc	caḥīd aḥarārt.	aḥarīc
Sangrar.	Mafčād.	afčād	afčād.
Santificar hazer santo.	Micaddēc	caddēc	caddēc.
Santiguar.	Micallāb	callābt	callāb
Sarmuziar.	Miraguāt.	raguāt	raguāt
Satisfazer por la deuda.	Maḥlīf.	aḥlēf	aḥlīf.
Satisfazer assi.	Miguadī	guadēt	guadī.
Satisfazer assi.	Migezī	gezēt	gezī.
Sazonar.	Mitib	tibt	tīb.
Secar.	Miebbēc	yebbēc	yebbēc.
Secarse.	Mibēc	yebēc	yebēc.
Secretar en tercero.	Miteblēl	teblēt	teblēl.
Sed auer.	Maātār	aātār	aātār.
Segar las mieſſes.	Maḥcēd	hacēd	aḥcēd.
Seguir.	Maṭtabāā	attabāāt	attabāā.
Seguir acōpañando.	Mihāguēd.	haguēd	haguēd.
Seguir.	Mienmēn	emmēnt	emmēn.
Segurar del peligro.	Matmān	tamānt	atmān
Sellar escritura.	Matbiē	atbāāt	atbiē.
Sellar.	Maḥrūn	ḥarānt	aḥrūn.
Sellar en esta manera.	Marrūm	ruzānt	arūm.
Sello quitar.	Mizeguēl a tābiē.	zeguēl.	zeguēl.
Sello quitar assi.	Mihūl a tabīa.	ḥalēt.	ḥul.
Senbrar.	Mazrāā	zarāāt	azrāā.
Semejar vno a otro.	Marbīḥ	arbēḥt.	arbi.

Vbos. se. Dñte. pp. Impati.

Sementar.	Mazrãã	zarããt	azrãã
Sementar assi.	Mabdër.	bedërt	adbdër.
Senderar.	Maimahdãã	maihdããt	maihdãã.
Sentenciar.	Mahcüm	haquãmt	ahcüm.
Sentenciando dar.	Mahcüm	haquãmt	ahcüm.
Sentir por algun sentido.	Mihüg	hacëzt	hüg.
Sentir con otro.	Marãör	rããr	arãör.
Señal dar.	Miarbãñ	arbãnt	arbãñ.
Señalar.	Marrün	rarãnt	arrün.
Señalar.	Miãlëm	aãlëmt	aãlëm.
Señalar.	Miãyën	aãyënt	aãyën
Señalar assi.	Marir	arãrt	arir.
Señalar con el dedo.	Mavri	avrëit	avri.
Señalar.	Marrãm	rarãmt	arrãm.
Señalar con fuego.	Marrüm	rarãmt	arrüm.
Señorear.	Mamlüq	melëqt.	amlüq.
Ser. Du hu.hu. hum. hum.	hum. p. pfeto	Lunt. cüt.	
quin. Lünna. cüntum. quinu.	Futuro. Mücun. tucün. yu		
cün. Tucünu. tucünü. yocünü.	Impatiuo. cun. cünü		
Serenar el tiempo.	Mazhü	çahãit	açhü.
Serenar poner al sereno.	Mibeyët.	beyëtt.	beyët.
Sermonar.	Maktöb	aktãbt	aktöb.
Sermonar assi.	Maktatãb	aktatãbt	aktatãb
Sermonar.	Mavid	avãdt	avid.
Seruir el esclano.	Mahdëm	hadëmt	ahdëm.
Sestear tener la fiesta.	Micayãl	cayãlt	cayãl.
Signar.	Micallãb	çallãbt	çallãb
Significar.	Maãni	aãnëit	aãni.
Silabicar por deletrear	Methegi.	ethegeit	ethegi.
Siluar.	Micaffãr.	çaffãrt	çaffãr.
Siluar en otra cosa.	Mazmör	zamãrt	azmör.

Vbos. si. Dñte. pp. Impatiuo.

Siluar a otro en desfavor.	Micaffär.	caffärt.	caffär.
Simular lo q no es.	Mirayı.	rayeit.	rayı.
Sinzelar.	Mancör.	ancärt.	ancör.
Sinzelar assi.	Minacär.	nacärt.	ancör.
Sitio poner.	Mafrüt al märtaba.	farärt.	afüt.
Sobarcar.	Mihazën.	hazënt.	hazën.
Soberadar.	Marfää.	rafää.	arfää.
Soberadar.	Miaäli.	aälëit.	aäli.
Soberuecerse.	Maqbör.	quebërt.	aqbör.
Soberuecer.	Maftahär.	aftahärt.	aftahär.
Sobornar.	Marrı.	arrëit.	arri.
Sobrar sobrepujando.	Maztaäli.	aztaälëit.	aztaäli.
Sobrar lo q queda.	Mifid.	fact.	fid.
Sobreseer.	Mandör.	nadärt.	andör.
Sobreseer assi.	Matrabbäc.	atrabbäct.	atrabbäc.
Sobrescreuir.	Miaälguën.	aälguënt.	aälguëm.
Sobrescreuir assi.	Meqtüb al iluın.	querëbt.	eqtüb.
Sobreuenir.	Migi.	git.	gi.
Sobreuenir assi.	Mëti.	etëit.	eti.
Socarrar.	Miraguät.	raguätt.	raguät.
Socorrer.	Miguic.	guict.	guic.
Sofrenar.	Milegëm.	legëmt.	legëm.
Sofrenar assi.	Madräb bal.	legim.daräbt.	adräb.
Solapar.	Mahtaäbä.	aztaäbëit.	aztaäbä.
Solapar assi.	Mabruq.	baräqt.	ab:ruq.
Solar echar suelo ala casa.	Micatäh.	catäht.	catäh.
Solar çapatos.	Minääl.	näält.	nääl.
Solazar se.	Matfarrär.	atfarrärt.	atfarrär.
Soldar.	Micçyel.	ceyëlt.	ceyel.
Soldar assi.	Mipaccät.	paccätt.	paccät.
Soldar trauando.	Maäquët.	aäquëtt.	äaquët.

Vbos. sol. Dñte. pp. Impatiuo.

Soldar cõ plomo.	Maãquẽt	aãquẽt	aãquẽt.
Soldar metal.	Miceyẽl	ceyẽlt	ceyẽl.
Soldarse la herida.	Mangalãq	angalãqt	angalãq
Soler aconstunbrar.	Madrà	darãit	adrã.
Soluiar lo pesado.	Mibaffẽf	haffẽft	haffẽf.
Soltar tiro.	Matliq	atlãqt	atliq.
Soltar assi.	Marmi	armẽit	armi.
Soltar deuda.	Micarrãh	çarrãht	çarrãh.
Soltar de pñion.	Micarrãh	çarrãht	çarrãh.
Soltar assi.	Matliq	atlãqt	atliq.
Soltar sueños.	Mifecẽr	fecẽrt	fecẽr.
Soltar assi.	Mitẽguel.	tẽguelt	tẽguel.
Soltar lo atado.	Micarrãh	çarrãht	çarrãh.
Soltar assi.	Mehull	hallẽit	hull.
Soltar el juramento.	Micarrãh	çarrãht	çarrãh.
Soltal assi.	Matliq	atlãqt	atliq
Soltar assi.	Malguĩ	alguẽit	alguĩ.
Sollar como fuelles.	Manfõh	nafãht	anfõh.
Sollamar.	Milehvẽch	lehvẽrt	lehvẽch.
Sollocar llorando.	Mascãã.	afcããt	afcãã.
Sombra hazer	Maãmẽl del	aãmẽlt del	aãmẽl.
Someterse a otro ser sugeto.	Meqnũf. quenẽft	eqnũf.	eqnũf.
Someter assi.	Ademẽm	ademẽmt	ademẽm
Somorgujar.	Magtõç	gatãzt	agtõç.
Sonar los mocos.	Mamhõt	mabhãt	amhõt
Sonar los fuelles.	Manfõh	nafãht	anfõh.
Sonar assi.	Micõq	çõqt	çõq.
Sonar quebrando.	Maztahãç	aztahãzt	aztahãç.
Sonar assi.	Mihacẽç	hacẽzt	hacẽç.
Sonar assi.	Mifarcãã	farcããt	farcãã.
Sonar como quiera.	Maztahãç	aztahãzt	aztahãç

Vbos. so. Pñte. pp. Ympatiuo.

Sonar assi.	Maẓmāā	çamāāt	aẓmāā
Sonar rio o ayre.	Maedūy	aduēit	atūy
Sonar mal o bien.	Maicēm	tēm̄t	tēm̄.
Sonar en derredor.	Maifarçāā	farçāāt	farçāā.
Sonar resurtiēdo el son como çāpana.	Maicēm̄.	tēm̄t.	tēm̄.
Sonar como puerra.	Maizarrār	zarrārt	zarrār
Sonar	Maarī	salmanim.	arāt salmanim.
Sonar assi.	Maahlēm	ahlēm̄t	ahlēm̄
Sopear mojar sopas.	Maazbōh	çabāh̄t	azbōh̄.
Sopear sojuzgar.	Maidūll	delēt	dull.
Soplar	Manfōh	nafaḥ̄t	anfōh̄
Sordecer o é sordecer a otro.	Maçamām.	açamām̄t.	çamām̄.
Sordecer.	Maçammām.	açammām̄t.	çammām̄.
Soportar.	Maizumēn	zemēnt	zumēnt.
Sortear.	Maadrāb	al cōzaā.	darābt
Sortear assi.	Maqtarāā	aqtarāāt	aqtarāāt.
Soruer.	Maaxarūb	xarābt	axarāb.
Soruer assi.	Maiaābāq	aābāqt	aābāq
Sospechar.	Maethēm	ethēm̄t	ethēm̄.
Sospechar assi.	Maidūnn	danānt	dunn.
Sospirar.	Maemehēd	etnehēt̄t	emehēd
Sossacar.	Maikallaq	hallāqt	kallaq.
Sossegar a otro.	Maahadēn	hadēnt	hadēn.
Sossegar se lo mesmo.	Maethedēn	ethedēnt	ethedēn.
Sostener.	Maahtemēl	ahtemēlt	ahtemēl.
Sostener assi.	Maahmēl	ahmēlt	ahmēl.
Sostener.	Maahbēc	habēzt	ahbēc
Sostituyr.	Maimb	nubt	nib.
Soterrar meter so tierra.	Maedfēn	defēnt	edfēn.
Soterrar muerto.	Maedfēn	defēnt	edfēn.
Soterrar assi.	Maagbūr	aqbūrt	aqbūr.

Vbos. so. Pñte. pp. Ympatiuo

Sotilizar.	Maatraqãq	atraqãqt	atraqãqt
Sotilizar a otra cosa.	Mairaquãq	raqãqt	raqãqt
Souar qualqera cosa.	Maãrãq	ãrãqt	arãq.
Souajar.	Miguarmãg	guarmãgt	guarmãg
Souajar assi.	Mihguãd	haguãtt	ihguãd.
Subir.	Matlãã	talããt	atlãã.
Subir assi.	Maçããd	çããtt	çããd.
Subir asi alguna cosa.	Mitallãã	tallããt	tallãã
Subir con otros.	Matlãã	talããt	atlãã.
Subir traspasando.	Maçããd	çããtt	çããd.
Suceder a otro q pcede.	Maztablẽf.	aztablẽft	aztablẽf.
Sudar.	Maãrãq	ãrãqt	ãrãq.
Sueldoganar.	Marbãhrãtib	rabãhrãtib	arbhãr.
Suerte ec zar.	Maqtarãã	aqtarãt	aqtarãã.
Sufrirse el per arse.	Maztabãr	aztabãrt	aztabãr.
Sufrir.	Mazbãr	azbãrt	azbãr.
Sufrirse.	Maztabãr	aztabãrt	aztabãr.
Sufrir como pesa	Marfẽd	rafẽtt	arfẽd.
Sufrirse contenerse.	Maztabãr	aztabãrt	aztabãr
Sufrir.	Mizũm	zemẽmt	zum.
Sufrir assi.	Mahmẽl	hamẽlt	ahmẽl.
Sufrir assi.	Mahtemẽl	ahtemẽlt	ahtemẽl.
Suzuzgar.	Mahcũm	hacãmt	ahcũm.
Suzuzgar assi.	Marquihãhtẽ	hõqmi. arcãit	arqui
Suzuzgar.	Micahãr	cahãrt.	cahãr.
Suzuzgar assi.	Maqhũr	aqhũrt.	aqhũr.
Sulcar hazer sulco.	Mikatãt	katãtt	katãr.
Sulcar assi.	Maãmẽl kãtt	ãmẽlt	ãmẽl.
Sulcar arando	Mikatãt	katãtt	kãttãr.
Sumar en la cuenta.	Migemmẽl	gemmẽlt	gemmẽl.
Sumir.	Magrãq	agrãqt	agrãqt.

Xbos. su. Pñte. pp. Imãatiuo.

Suplicar.	Maargãb	ragãbt	argãt.
Suplicar assi.	Maqçöd	caçãdt	aqçöd
Suplicar assi.	Melregi	elregëit	elregi.
Suplir lo que falca.	Maqmil	quemëlt	aqmil.
Suplir en la gramatica.	Miquëdder.	quëddert	quëdder
Surzir o coser.	Miduç	deçëzt	duç.
Surzir assi.	Marfi	arfãit.	arfi.
Sustituir è lugar de otro.	Mahtablëf.	azhtablëft.	azhtablëf.
Sustituir assi.	Minib	nube	nib.
Sustituir assi.	Migualï	gualëit	gualï.
Suzio estar.	Matcadãr	atcadãrt	atcadãr

T Nonbres que comiëcanen. S.

S abido. cebt. çubüt	Sabiduria en esta manera.
Sabio o sabidoz de çanaã. çanãye.	
cosa diuina. Alãlim	Sabio en arte mecanica. çã
ñulemë.	nië. çunãã.
sabiduria è esta mañra. ilm.	sabida cosa assi. maãlim. in:
Sabina nõbre d muger. Sa	Sabio espirimentado. aãlim
bina.	mujãrrab. mujarrabin.
Sabina arbol conocido. fyr	Saboya cabeça de aql duca
rããra. fyrããr.	do. çabõya. (ledër.
Sabina yerua conocida. Ab	Sabor de mãjar. Lib. o lëde
hële. abhël.	Sabroso mãjar. Lãib. in.
Sabio è mal. çahãr. çaharin.	Sabroso assi. Benin. binën.
Sabiduria assi. Lihir.	Saca faco grãd. aïdãl. aãoil
Sabio qlqera. aãlim. ñulemë.	Saca assi. Hdãlda. haldãt.
Sabio assi. Faquih. focahã.	Sacabuche. Sacat ùche. sa
sabiduria õste. ficãha. õ ilin	cabuchit.
Sabio en cosas agibles. çã	Sacaliña garrecha. zãb ùja
nië. çunãã.	bi mãnhaç. zãb ùç bi mãnhaç

Nonbres. sa. Nonbres. sa.

Saco o costal. *Vi däl. aãoil.*
 Saco pequeño. *Üüdeyél. vüdeyelit.*
 Saco mano parobar. *Fëy.*
 Sacramento vno delos siete. *Fard. faräyo.*
 Sacre especie de alcon. *çã.*
 Scre. *çucâr.*
 Sacrificio. *curbën. carabîn.*
 Sacrilegio violacion delo sa grado. *Diã. diët.*
 Sacrilego el que lo comete. *Adurnî. murmîn.*
 Sacristan. *Sacristan.*
 Sacristania lugar dlo sagra do. *hazîna. hazëin.*
 Sacudimî. *Mãfda. mãfo.*
 Sacerdote. *Faquih. focahã.*
 Sacerdote assi. *ynëin.*
 sacerdote assi. *Quicic. q̄cicin.*
 Sacerdotissa. *Faquihã. faquihãt.*
 Sacerdocio. *Ficãha. o ymëma. Çhin. q̄hëne.*
 Sacerdote delos ydolos. que
 Sacerdotissa delos ydolos. *Quehina. quehinët.*
 Sacra. *Hadid. hadëit.*
 Sacra assi. *Lutrîl. catiril.*
 Sacra assi. *Lëhm. cibëm.*
 Saetera o tronera. *Lachã.*

yra. lachairit.
 Sagace o cosa astuta. *Ba dâr. gadarin.*
 Sagace assi. *Mãquîr. in.*
 Sagrada cosa. *mucãddeç. in.*
 Sagrada cosa. *Lãhor. in.*
 Sagrario. *hazîna mucãode çã. hazãin mucãodecin.*
 Sagrario secreto del tẽplo. *Lëbut. ravibit.*
 Sacramento juramento. *ye min. aymin.*
 Sage casi diuino. *IRabëni. rabeniët. Çuç.*
 Sagitario signa del ciclo. *çã.*
 Sahomado o sudor. *Madobõk. madobõhin.*
 Sahumaduras. *Bohõz. abhira.*
 Sahumaduras assi. *Tabhîr. tabãhîr. Çhir.*
 Sahumerio. *Tabhîr. tabã.*
 Sahumador en q̄sahuman. *Madabhãra. mabhãhîr.*
 Sahumador el que sahuma. *Madubãhîr. mubabhîrin.*
 Sayal de lana grosera. *Xërica. o quincãu.*
 Saya o muger. *Xãya. rayãt.*
 Saya assi. *Lidollõta. ma. lãlit.*

Nonbres. say.

Sava assi. *Ṣollōta. polālir.*
 Sayalero que obra sayales.
çaguaf. çaguafin.
 Sayo de varon. *rāya. rayāt*
 Sayo assi. *Ṣollōt. pallalir.*
 Sayn'grossura. *Xāhanxu*
hūn:
 Saynte pa ceuar. *tapaārūr.*
 Sayo o *Ṣougo. rurti. rorāt.*
 Sayo assi. *çayif. çayifin.*
 Sal generalmente. *Ṣdallh.*
 Sal armoniaca. *Murātar.*
 Sal gema. *Ṣdallh hederāni*
 Salada cosa con sal. *Ṣduz*
māllah. munallahin.
 Salada assi. *Ṣdileh. in.*
 Salada cosa graciosa. *Liy.*
 Salada assi. *Ṣdizrār. miz*
rarin.
 Saladura de sal. *Tamliha.*
tamlih.
 Sala. *Ṣdēgleç. megiliç.*
 Sala alta. *Ṣdēgleç āāli. me*
giliç āāliin.
 Sala combite. *Ṣiāfa. diafit.*
 Salamandra. *Xemebrār.*
 Salamandra assi. *Tāypat*
azugiç.
 Salomon rey delos judios.
çulēymen.
 Salario. *Ṣrātib. raguātib.*

Nonbres. sal.

Salario assi. *Ṣjara.*
 Salario assi. *Ṣotōh.*
 Salariado de publico. *çāhib*
rātib. aṣhāb. arātib.
 Salario assi. *çāhib Ṣjara.*
aṣhāb al Ṣjara.
 Salamāca cibdad. *salamāca*
 Salamanques cosa de alli ra
lamanqui. ralamanquiin
 Salamāqsa animal. *guāz*
gua. guazguāt.
 Salamāqia assi. *Ṣyzāg.*
 Salero para tener sal. *Xalē*
ro. ralerit.
 Salero assi. *Ṣdallāh. ma*
llahin.
 Salero assi. *narāra. narārir.*
 Salero pequeno. *Ṣdulāy*
lah. mulaylahit.
 Salida. *Ṣārja. Ṣarjāt.*
 Salida como quiera. *Ṣārja.*
Ṣarjāt.
 Salinado se coge sal. *Ṣda*
lāha.
 Salinero q haze sal. *Ṣda*
llāh. mallahin.
 Salitre sudor o tierra. *malh*
al barūd.
 Salitroso lleno de salitre. *ard*
mileha. mollā.
 Salitar lugar donde se cria,

Nombres. sal.

Adallāha.
 Salua de la boca. Buzāq.
 Salua assi. Loāb.
 Saluos o en lo de salua. mu
 bāzaq. mubazaquūn.
 Salmon pescado conocido.
 Adul.amlāl.
 Salmona. Salmōn.
 salmo. Adazimār. mazāmir.
 Salmorejo o salmuera. mār
 ca. o marāq.
 Salmuera sudor de lo salado
 Adārca.
 Salmuera assi. Adarāq.
 al malh.
 Salobre cosa. Adumilleh.
 munillehīn.
 Salsapara el manjar. Sāl
 sa. salsaār.
 salsereta. çohāyfa. çohayfīt.
 Salsera o salsereta. çohāyfa
 çohayfīt.
 Salteador. Laç. luçūç.
 Salteador. Lirīq. çurrāq.
 Saltero o montaraç. Hāriç
 hurrāç.
 Saltero assi. Kaārī. raārīn
 Salto general mente. Qu ē.
 ze. quefzīt.
 Salutacion a alguno. çalīm.
 o çalēm.

Nombres. sal.

Saluo: Lēba. o āāfia.
 Saludable cosa. moāāfi.ūn.
 Saludador. Aduçālim.ūn.
 Salute moneda. Dinar. da
 nānir.
 Salua de lo que se come o be
 ue. Dāvq. o emēn.
 Salua por cosa saluada. mu
 çellem. mucellemīn.
 Saluacion. Mēgē. o çalēm.
 Saluador. Adunēgi. ūn.
 saluador assi. Mēgi. negiūn.
 Saluador. Aduçālim. ūn.
 Saluados. Moḥāla. noḥāl.
 Sauados por saluos. Adu
 nēgi. munegiūn.
 Saluage. Guāḥr. guḥūr.
 Saluo de peligro. Aduceç
 llem. mucellemīn.
 Saluo assi. Cilīmī. cilīmīn.
 Saluo como quiera. Adu
 nēgi. munegiūn.
 Saluo assi. Adungī. mun
 giūn.
 Saluo assi. Aducelem.
 mucellemīn.
 Saluo assi. Aduzlīm. ūn.
 Saluo conuito. Laymīn.
 salua yerua conocido cilime
 Sana cosa en si. Kēy çahē. a
 rīt çihā.

Mõbres. sa.

Sanable cosa. Aduçãhîh.
muçahîhîn.
Sana potras. Bãquin al pa
zuãt. huquin al pazuãt.
Sana ojos. Adudẽgui al
ãynîn. mudẽguiîn.
Sãches sobre nõbre. sãches
Sandalos general mente.
çãndal.
Sandalos cetrinos. çãndal
macazûri.
Sandalos colorados. çãnd
dal alhmar.
Sandalos blancos. çãndal
al iãd.
Sandia especie de melõ. L in
dia. cindõit.
Sandia assi. Dillãã.
sandio loco. Alhmarq. humq
o homacã.
Sancami. Damãn. otazhîr
Sangre en el cuerpo o fuera
del. Dem. dîmẽ.
Sangriento. Adudẽmî. in.
Sangre lluvia. Juridem.
onezifdem.
Sangre corrompida. Dem
muhãrrec.
Sangre assi. Dem mafcûd.
Sanguaza. çãido. o mîdda.
Sangria. Fãzo. o fiçãd.

Mõbres. sa.

Sãgrado. hagîm. hagîmîn
sangrado. Façãd. façãdîn.
Sangradera lanceta. Adab
zãg. mabãzig.
Sangradera de agua cogida
Adijarã. majãri.
Sangradera de sulço. Lẽr
na. ligẽn. (viriq.
Sangradera assi. Lirca. çã
Sanguiuela. Alãlãca. aãlãq
Sãndad en si. Lẽha.
Santa cosa. çalẽp. çalẽhîn.
Santa assi. Aduçãddec. in.
Santiago. Yaãcõb.
Santo o sagrado. Aduçãd
dec. mucãddecîn.
Santidad. Ludç.
Sacrificacion. Taqdîç.
Saña. Gadãb. o harãch.
Saña assi. Baiç.
Saña euegecida. fydigua.
Saña con causa. Harãch.
Saña tal pequeña. Ludãç
ba. gudaybit. (gît.
Saña assi. Hurãçja. hurãç
Sãhudo. Harãch. harãã. o
harigîmî
Saona cerca de genoua cib
dad. Xaõna.
Sapo o estuerço. Tavlûna.
tavilîn.

Monbres. sa. Monbres. sa.

- Sapo assi. narüq. naruquit. Sastre. Kayät. Kayatin.
 Sapo asi. Taylon. taylonit. Sastre muger. Kayata. Kayatin.
 Garcia. Maranit. o ravil. Satira genero de obra poetica. canäm. aznäm.
 Garcia dela nave. Uüdet. Saterico poeta que la escrive. Käer. roärä.
 a gefen. vüdetä al arfin. Satiros dioses erä dlos mötes. canäm. aznäm.
 Garcia peqña. Putayanit. Saturiones yerua. Buzäyde o hay cuymëit.
 Saranpió enfermedad. Alla hacebe. Satisfacion dela deuda. Käléf. naçäf.
 Sargo pescado. Xärgo. Satisfacion paga por justicia. Bizé.
 Sardinia o cerdña. Kardina. Sauco arbol. hömin xaziri.
 Sardes. Kardi. rardiin. Sauze arbol conocido. Cirçäfa. cirçäf.
 Sardes assi. Dünär deq. hamir daquin. Sauzedo allugar destes arboles. Bãida min cirçäf.
 Sardina pece conocido. çardina. çardin. Sauze gatillo arbol desta especie. Cirçäfa. o cirçäf. o fengen quëzt.
 Sarmiento en la vid. Zarjona. zarjon. Sauze para mimbres. Cirçäfa. cirçäf.
 Sarmiento pa plantar. Zarjona. zarjon. Sauze assi. Ladib. quidbän.
 Sarmiento ol cuerpo dela vid. Zarjona. zarjon. Sauana lienço. Yzär. ozör.
 Sarna. Jaräba. jaräb. Sarmilla pequena. Uzäyar vyayarit.
 Sarnoso lleno de sarna. mujarrab. mujarrabin. Sauastian nombre de varo. Xibashien.
 Sarnoso animal. Adajöä. ma. majödimin.
 Sartal o cuetas. Häit. ahiyät.
 Sartal de al jofar. Käyt min jävhar. ahiyät.
 Sarten para freyr. Adicli. maquili.

Nonbres. se.

Seco cosa seca. Yēbiç. yu
 bbiç. (na.
 Secanario de francia. Sēca
 Secreta cosa. Adukfi. in.
 Secreta assi. Adarhūo. in.
 Secreto. Lirr. açarār.
 Secreto assi. Kafi.
 Secretario. Quitib acirr.
 quitib acirr. (guār.
 fecretario assi. çāhib al mar
 Segura o seguron para cor-
 tar. Xucūr. raviquir.
 Segura cosa. Aduyēmē. in.
 Segura assi. Adutmān. in.
 Segura. Yubç. oyubāca.
 Seguro el q̄ se da. Taymin.
 Secretado en tercero. Gua-
 dia. guadāye.
 Sacrestacion assi. Guadāā.
 guadāye.
 Sacrestaciō assi. Taguācof
 Seda o puerco. Kāāra. rāār.
 Seda en hilo. Harir.
 Sedeña cosa en seda. Adu-
 hārrar. muharrar it.
 Sedeña cosa de lino. Ochüp
 a tarit.
 Seoal para pescar. Dēyl.
 Sodal assi. Hāyt min dēyl. ho
 yōtmin dēyl.
 Sedadera pa alcedar. Xita. xit

Nōbres. se.

Sedadera assi. Xita. raguāit.
 Sed gana de beuer. Blach.
 aātār.
 Sediēte. Alātir. adtir in.
 Segador de mieses. Haçād.
 haçadin.
 Segadora cosa ligera de se-
 gar. Ibēni lal hiçād. hey-
 nin lal hiçād.
 Segadora con q̄ siegan. men-
 gil. menigil.
 Segazō tiepo o segar. guāqt
 al hiçād. (çadin.
 Segador de feno. haçād. ha-
 Seguimiento. Yubāā.
 Seguido: de otro. Mutā-
 biē. mutat eā in.
 Seguim a menudo. Yubāā
 Seguido: a cōpañando. mu-
 hāguid. muhaguid in.
 Seguimiento assi. Diguir.
 Seguimiento tal. Yubāā.
 Segouia cibdad. Xecōua.
 Segouiano cosa o fla cibdad
 Xucubi. xucubi in.
 segre riod de cataluña. Sēgre.
 Se undo en orden. çeni.
 Segur para cortar. Xucūr.
 raguquir.
 Segureja segur peçña. Xueā
 y car. ruaycar it

Nonbres. se. Nonbres. se.

- segura cosa d'escuydada. mud
 män. mudmanin.
 Seguridad. täman. o emen
 seguro q' se da algüo. Tämin
 Seguro de peligro. Adud
 män. mudmanin.
 Seys maravedis. L'ete.
 Seys maravedis. Dirimëy.
 Seys en numero. L'ediç.
 seis ciëtos numero. Letumia
 Seys ciëtos en numero. Le
 tumia.
 Seys mill. L'ete elëf.
 Seys millares. L'ete elëf.
 Seys cientos mill. Letu mi
 at elëf mârra.
 Seys cientos millares. Le
 tumiat el femârra.
 Seys cientos cuentos. Letu
 miat el al vliç.
 Seys en orden. L'ediç.
 seis tâto. L'ete mirâr dilquëo
 Seys tanto. Letumiat mâr
 ra dilquëo.
 Seys años. L'ete cenin.
 Seys añal cosa de seys años
 Adin cete cenin.
 Seys en el dado. L'ete.
 Selua por bosq. Xävt. rauã
 Selua assi. Gayda. gaydât.
 Sellador. rarrain. rarramin
 Sellador: assi. Adüctbië. in.
 Sellador: assi. Aduktin. in
 Selladura. L'abië. taguabië
 Selladura assi. rârâ. ruxüm.
 Selladura: assi. häti. haguati
 Sello. L'abië. reguabië.
 Sello de santa maria. Kayç
 çpicâquil.
 Semana. Jümaã. jumãã.
 Semanero. hadim ajümaã.
 Semanero assi. Jumããy. in
 semanera. hadima ajümaã.
 Semanera assi. Jumayã. in
 Semblante de cara. Aduci
 miãh. mucimiãh in.
 Sembrada. mazrãã. mazarië
 Sembradura. Zarreãã.
 Semejança. Xibh.
 Semejante. Adurbih. in.
 semetal cosa. Zarreã. zaririë.
 Semetera. Guãqt azirãã.
 Semiente o simiëte. Zarreã
 zaririë.
 Semitono en la musica. nãce
 tãbaã fal mücica.
 Sena cibdad de yralia. cëna.
 senes cosa d'ista cibdad. Seni
 Senador romano. Jamãã.
 o yrtimã.
 Senado romano. Jumhü
 al vlemë. jamãhür.

Nonbres. se. Nonbres. se.

Séda o sendero. **Adakdāā**
mahādiē.

Sendos. **Buāhpid** li calli.
guāhpid. (hid.

Sédas. **Buāhpa** li culliguā

Seno de vestidura. **Xuntūra**

Seno assi. **Xum.** Crenitir.

Sentencia en juyzio. **Būqin**
ahquim.

Sentencia de lo que sentimos
Īkāy o nadār.

Sentencia pequeña assi. **Bū**
quam çaguēr.

Sentēcia. **Būqin** ahquim.

Sentina de naue. **Bir** agēfen

Sentido por dōde sentimos
Īyç haguēc.

Sentida cosa assi. **Adohiç**
mohicim.

Sentible cosa assi. **Aduz**
tahç. muztahçin.

Sentimiento. **Īiç.**

Sentimicō cō otro. **Madār.**

Senzillo cosa no doblada. **bi**
le mutui. bīle mutuyin.

Senzillo no dobladura. **Bi**
le moti. y. Caālimit.

Seña de arinados. **Alāim.**

Seña assi. **Bend.** bumāo

Seña de esta manera. **Īkā**
ya. rayēt.

Señal. **Ymāra.** amāyr.

Señal assi. aālema. aālemēt.

Señal en la compra. **Īurbān.**

Sañal pa cancelar escritura.

Lābiē. taguābiē.

Sañal para alūbrarla. **Ba**
rāo. o yrāra. arāyr.

Señal de virtud en los niños
Ymāra. amāyr.

Señal de infamia. **Xemita.** re
mēt. (çaguara.

Señal de la palina. **hünce** mu

Señal assi. **Lōrat** hünce.

Señal de la planta. **Īkāram**
al cāā. arāim al quān.

Señal del dedo. **Yrāra.** arāir

Señal de herida. **cēgg.** ciçegg

Señal de golpe o açote. **Lēg**
ge. ciçegg.

Señal de hierro con fuego.
Īkāram. rurūm.

Señalado ē bien o ē mal. **ma**
ālūm. maālūmim.

Sañalado ē otro. **Adumē**
yeç. mumeyecin.

Señas pa se entender. **Yrā**
ra. arāyr.

Señas en la guerra. **Xamir.**

Señero solo. **Buāhpid.**

Señor. **Lēyd.** ceoēt.

Señor assi. **Wayf.** adiaf.

Nombres. se.

Nombres. se.

Señora. Lett. çutütt
 Señora assi. Dáyfa. adiáf.
 señorio Adénbleq. memeliq
 Señorio assi. Adulq.
 Señora de gran señor. Liés
 da. ciedét.
 Señor soberano. Leyd aáli.
 o aázic.
 Señorío de aqste. Adacám.
 o aáiza.
 Señor de casa. Láhba dar.
 azháb a diár.
 Señor assi. Ráb al bëyt.
 Señora de casa. çáhbata adár
 azháb a dar.
 Sepulcro o sepultura. Lás
 bar. cobòr.
 Sepultura. Lábar. cobòr.
 Sepultura rica. Ráuda. ra
 udát.
 Sequedad. yubç. o yubüça.
 Sequero o sequedad. Bääł.
 büñl.
 Secra cosa. Aduyëbiç. in
 Sera de esparto. Xáyra. re
 guair. obilir. bëlir.
 Serapeña. ruáyra. ruairit.
 Serafin angel de cierta orde
 Karafin. rarafin.
 Serafin la mesma orden. Ka
 rafin. rarafin.

Serena de la mar. Giriat al
 báhbar. giriët al báhbar. Çyáb.
 Serena cosa clara. çahü. ota
 Sereno. çáhara. çaharát.
 Sereno assi. Baráh.
 Serenidad de tpo. Layáb.
 Seron de sparto. Boçón.
 barácin.
 Sermón. Kötba. Kötáb.
 Sermó assi. Guäd. maguáid
 Sermón pequeño. Kötba.
 çaguera. Kötáb.
 Serpa o vid. zarjóna. zarjón
 Serpiente general mente. hã
 ye. hayët.
 Serpiente assi. yáfañ. yfãñ.
 serpol yerua. çáhtar. o ce: pól
 Serrania tierra montañesa.
 Gëbel. gibil. o dirär.
 Serrana cosa de sierra. Bes
 belí. gebeliin.
 Seruenda cosa tardia. Ado
 ahar. moaharin.
 Serual arbor conocido. mu
 çahña. muchahñ.
 Serual assi. Zaäröra. zaäs
 röz.
 Serua fruta de este arbor. mu
 çahña. muchahñ.
 Serua fruta assi. Zaäröra.
 zaärör.

Nonbres. se.

Nöbres. se.

Seruido: Kädin. Kudim.
o hudem.

Seruido: bací. becic. becicin

Seruidumbre. Kídima.

Seruidübre. azr. o vubudía

Seruil cosa. Kídima.

Setenta numero. Litin.

Setenta en numero. Litin.

Setenta millares. Letin elf.

Setenta cuentos. Litin elfe
al vlüf.

Setenta mill cuentos. Litin
elf. elf al vlüf.

Setenta en orden. Litin.

Setenta mill en orden. Li-
tin elf.

Setenta tanto. Litin mârra
dilqued.

Setentañal de edad. Adin ci-
tin cene.

Setenta pies en luengo e an-
cho. Litin quedẽn fara-
tãt. gua fal guaçãt.

Setino por sesta parte. cẽdic.

Sesõ o sentido. Alãcal. o hic
o dihen.

Sesos por meollo. Adok.
o dimãg. adinãga.

Sesudo cosa õ buẽ sesõ. ããql

Sesteadero lugar para tener
siesta. Adaquiala. maqãlit.

Seta dlo q algũo sigue. mẽd
heb. medihib.

Seta assi. Lariq. torõq.

Setenta numero. çabãin.

Seteta en numero. çabãin.

Seteta mill e numero. çabã
in elf.

Seteta milleres. çabãin elf.

Setenta cientos. çabãin
elf. elf al vlüf

seteciẽtos cuẽtos. çabã mĩa.

Setecientos mill. çabã mĩat
elf. (mĩa elf.

Setecientos millares. çabã

Setecientos cuentos. çabã
mĩat elfe al vlüf.

Seteta en orden. çabãin.

seteciẽtos e orden. çabã mĩa

Setentano. çabãini. çabay
min.

Setecientos tanto. çabã
mĩat mârra dilqued.

setetañal. çabãini. çabãini.

Setena parte. çabiẽ.

Setenas pena de hurto. çabã
mĩar.

Setiembres. Xitimbar.

Setubal lugar de portugal.
Xetubal.

Seto. Aduãrrax. umarraxin

Setoassi. Adcãrrax min

Nonbres. se. Nonbres. si.

macãriẽ. moarrarĩn min	Adãrrar. manarĩr.
marãriẽ.	Sierra pequena assi. Xãdu
Seto assi. ADoãrrar min	nãyrar. munayrarĩr.
cadib. moarrarĩn bi qõbẽn.	Sierra o monte alto. Gẽbel.
Seto. moãrrar. moarrarĩn.	gibil.
Seuero cosa grande. Lãçeh	Sierra morena enel andaluz
coçõh.	zia. gẽbel aqhãl. gib il cõhal.
Seueridad. coçõha. coçõhit.	Sierno. Alãbo. aãbĩo.
Semilla cibdad de españa. yr	Sieruo assi. Kãdĩm kudĩm.
bilia. o hĩmça.	o Algir. vjarã.
Seuillano cosa de ally. Jrbi	Sierua. Alãbo. aãbĩo.
li yrbiĩn.	Sierua assi. Kãdĩna. kudĩm.
Seuo de animal. Kãham.	sierua assi. Algira. vjarã.
Seuo derretido. Kãham.	Sieruo pequeno. Kudẽydem
mudẽyed.	kudẽydemĩt.
Seuo so lleno de seuo. Adu	Sierua pequena. Kudẽyde
rãham. murahamĩn.	ma. kudẽydemĩt.
Sipro nõbre. Lu. o yllẽyhi.	Sieruo nacido en casa. Alã
Si alguno. Yquin ahãd.	bo. aãbĩo.
Sicilia ysla de nuestro mar.	Sieruo boçal. Fatẽ. fitiẽn.
Liquillia.	Sieruo matrero. Kãdĩm ga
Sicilia esta mesma. Sicilia.	dãr. kudĩm gadarĩn.
Siciliana cosa. Liquilli. ci	Sieruo assi. korbi. korbiũn.
quillãn.	Sieruo que se vende. Alãbo
Sido nõbre pncipal. Sido	aãbĩo. (Caãbĩo.
Siẽpre biua yerua. Kaina.	Sieruos general mẽte. aãbo
Siẽn parte dela cabeça. Jr	Siesta enel medio dia. Lãila
vãg. azãdieg.]	Uieffo el saluono. çũa. çũit.
Sierpe o serpente. Mãy.	Sieffo el q se sale. çurĩn.
hayet.	Siete en numero. çãbaã.
Sierra de hieerro pa a ferrar.	siete mil e numero. çãbaã elef

Nonbres. sic.

Siete millares. çabaã ëlef.
siete cuëtos. çabaã elf al vlüf
Siete mill cuëtos. çabaã elf
elf al vlüf.
Siete cada vno. çabaã cülü
guãhid.
Siete mill cada vno. çabaã
elf cülü guãhid.
Siete cuentos cada vno. çä
baã elf al vlüf cülü guãhid
Siete mill cuentos cada vno
çabaã elf elf al vlüf.
Siete en orden. çabië.
Siete y medio. Rubëi.
Siete null é orden. çabaã elf
Siete tanto. çabaã mirär
dilquëd.
Siete años tpo. çabaã cinin.
Sieteñal cosa. Aldin çabaã
cinin.
Siete en rama yerua. Benta
filöna. benta filön.
Siete cabzllas. çuräya.
Siglo espacio de cien años.
Eil. agiël.
Siglo assi. Quirn. acrän.
Siglo por edad de cada cosa.
ãoinr. aãmär. Caãlemët.
Signo por señal. Alälëma.
Sino assi. Ymära. amäyr.
Sinatura. Alälëma. aãlemët.

Nonbres. si.

Signatura de baro. Alälëma
aãlemët.
Signatura assi. Rãçam.
rucüm.
Significaciõ. maãni. mããni
Significacion assi. iybära
iybarät.
Significaciõ. meçël. amëil.
Silaba de letas compuesta.
Härf. horöf.
Silaba assi. Haräqua. hara
quët.
Silencio por callamiento.
Lëqte. cucüt.
Silo pa guardar trigo. mata
möra. matimír.
Siluo. Tazfira. tazfir.
Siluadora cosa. Alduçãfir.
muçafirin.
Silla para asentarse. Lurci.
carici.
Silla real. mãrtaba. marätib
Silleta comü. Lurci. caráci.
Silleta assi. Lurci. carici.
Silleta assi. curäyci. curaicüt
Silla de muger. Xënd. xuz
nüd.
Silla d' cauallo o mula. çärg
curüch.
Sillero que las haze. çarräg
çarragin.

24

Nonbres. si.

Sillar piedra. hãjar morãb
bãã. hãjar morabbaãin.
Sima. matinõra. matimür.
Sima por carcel õ mazmor
ra. madinõra. matimür.
Simiente. zarrẽã. zarriã
Simiente de nabos. zarrẽã
a lãft.
Simiente de cebollas. zar
reãt al baçãl.
Simiẽte õ puerros. zarrẽat
baçãl al hãnzir.
Simiente assi. zarreatalqẽẽ
Simiẽte de olmo arbol. zar
reãt al hãur.
Simon nõbre de varon. çã
mãõn. o çãmããn.
Simonia. Dulm.
Simoniaco. Dalim nẽçũ.
dalimĩn anũçũhum.
Simulacion lo q no es. Ma
guẽr. o tenaür.
Simuladoz assi. zindiq. ze.
nidiq.
Siple cosa no doblada. Bĩ
le mutũy.
Siple sin malicia. bile guil.
Simple assi. bilepanẽq.
Simpleza no dobladura.
Bẽhel.
Siniestra cosa. rimil. remẽil

Nonbres. si.

Siniestra mano. rimil. rez
mẽil.
Singular cosa por vna. mu
frãd. mufradẽt.
Sinagoga ayuntamiẽto õ
judios. Bãyaã. bayããr.
Sinagoga. Jrtimãã.
Sinagoga. ronõga ronoguĩt
Sinzel istrumẽto õ platero
Aãancar. manãquĩr.
Sinzel arte desta manera.
Mãqra.
Sinzel obra deste arte. man
cõr. mancorin.
Sinzelada cosa. mancõr. in
Sinzelado vaso. Quic man
cõr. acũz mancorin.
Sinzeladoz. munaquĩr. in.
Sirga manera õ lleuar var
co. Sirga. (cãnin.
Sirguerito aue. miqũn. ma
Sirgo seda. Harir.
Siringa de cirugiano. mah
cãna. mahãquin.
Siria lo mesino es que assi
ria o suria. curriẽnia.
Siriano cosa de alli. curriã
ni. currianiin.
Sisa para dorar. Lãcica
Sisa delo q se vende. Aãã
grãm. magãrim.

Monbres si.

Sitio para assiento ó lugar
Mdeglęc. megilic.
Sitio por cerco ó lugar. ma
hale. mahalit.
Sobaco lugar so el bra
ço. Jbt. aibát.
Sobaquina hedor de este lu
gar. Alaraq al ibt.
Sobejano por demasiado.
ziède. ziedid.
Sobejano assi. Aduzid. in.
Sobejanía. zièda. ziedit
Soberado. Vli. aalili.
Soberana cosa. rāñē. o aālī
Soberana cosa. Kēirāñē.
Soberuía. Quibr.
Soberuía cosa. mutequebir
mutequebirin.
Soberuio. gāhib al quibr.
Soberuio asi. azhāb al qb.
Soborno. IRārne. rarnit.
Sobornal en la carga. Hua
gāt al hīmal. aucāt al ahmīl
Sobra. ziède. ziedit.
Sobra assi. Fādla.
Sobre carga por sobernal.
Huacāt al hīmal. aucāt.
al hīmal.
Sobrecarga. robrecārca.
Sobrada cosa. ziède. ziedit.
Sobrenóbre. Lūnia.

Monbres. so.

o Maārifa. māārif.
Sobreseymiento. Madār.
Sobrescrito. ĩilguēn. aālī
sobrenuenta. bāgca. (guin.
Sobrino hijo de hermano.
Māfid. ahfid.
Sobrino hijo de hña. Ma
fid. ahfid. (hufayedit.
Sobrino pequeño. hufāyed
Sobrino hija de hermana.
Māfid. ahfid.
Sobrína hija de hermana.
Māfida. ahfid.
Socarren del tejado. ĩagua
al carmed.
Socorro. Jgāča. igačit.
Socorro principal. Jgāča.
igačit.
Sodoma cibdad. godūm.
Sodomita puto q̄ lo haze.
Laguāt. laguatin.
Sodomita q̄ padece. amrād
mord.
Sodomía. Liguāt.
Sofrenada. Talgīma. tal
gīmat.
Soga cuerda de esparto.
Mābel. hībil.
Soga assi. Tiguāl.
Soga peq̄ña. Mubeyel. hu
beyelit.

Nonbres so.

Sol planeta. remüç .xumç.
 solar cosa de sol. remci. xëcin
 Sola cosa. Adufreded. mu
 fradet.
 Sola cosa 7 señera. guahid
 Solana o corredor para sol
 Adararâqua. marâriq.
 Solano viento. Quibli. in.
 Solar de casa o suelo. çath.
 çorôh.
 Solazo consolaciõ . Anz.
 Soldan en arauigo rey. ka
 lifat baged. kalâif bagded.
 Soldada. vjara.
 Soldadado. Algir. vjarâ.
 Soldada. Açaq. Çuit.
 Soldadadura con plom o. rap
 Soldadadura metal. Açul.
 Soldadadura de herida. galq
 a jarva. galq a girâh.
 Soledad. guahde nia. gua
 deniet. (milâh.
 Solene cosa. xei malêh. arit
 Solene assi. Xei azic. arit
 azizim.
 Solenidad. aâiza. o carâma
 Soliman. rulinân.
 Solicito. muhêtem. in.
 Solitario aue zorzal. zarâzil.
 Solitario assi. Luchên. cu
 chenit.

Nonbres. so.

soluio o soluia dura. taßif.
 fãoltador de sueños. Adu
 Scir al manein. mu facirin.
 Soltadura delo atado. hãl
 le. hallit.
 Sc. ura pa mal. çarâh.
 soltero lo soltera no casados.
 aâjib. vuzib.
 Solteria de aqstos. vuzbia.
 Sollador d fuelles. çaguâq
 alquir. çaguaquin. alquir
 Sollo pescado notable. sol
 lo. sollos. (caât.
 Solloço en el loro. fãcaâ. fa
 Somas de saluados. Kobç
 mi nohâl. kobç mi nohâl.
 Sôbra. Dell. o dullêyle.
 Sombrajo. medel. medelit.
 Sôbrero. Lonzãã. canizie.
 Sôbria cosa. jaufti. javfiin
 somera cosa. fauq. fauquin
 Sometimiento. Dull.
 Somopoz encima. Jãuq.
 Somorgujo aue. digijat al
 mi. digic almi. (taç. in.
 Somorgujador qnada. ga
 somorgujo. gâtça. gatçât.
 Sono sonido. Leuin. obic.
 Sonagas o sonageros. rarr
 muzeneg. torör. muzencgin.
 Sonable o sonante. xei. iten.

Nonbres. fo.

Sonadero ð mocos. rocãã.
 Sonadero assi. çabaniã. çabaniit.

Sonido. híz. o tenin.

Sonido de trompetas. Teniã al baguãca.

Sonido ð los buchetes. Tenin.

Sonoliento. Mãic. naicin.

Sonolencia. Mãoãç.

Sopa de pan. çorda. çorãd.

Sopa pequena. çorãida. çorãidit.

Soplable cosa. rei kãfif. arãit kãfif.

Soplo. Mãfã. nafãt.

Soplo. Mãfã. nafã.

Sordo cosa q̄ no oye. açãm. camin.

Sordo vn poco. çaquil açã mãã. çicãl açã mãã.

Sordedad. cumuma.

Soria cibdad. Soria.

Soriano cosa desta cibdad. ruri. ruriin.

Sorteamiento. Lõraã.

Sortija. kãtim. kãguãtim.

Sortija assi. Tirina. terein

Sortija de laton o de hierro. hãlca. hãlãq.

Sortilegio. Lõraã.

Nonbres. fo.

Soruable cosa q̄ se sorue. rei çurãrãb.

Soruo. rõrba. rorbãt.

Soruo assi. rãrba. rarbãt.

Soruito soruo pequeno. rorãrba. rorãrbit.

Soruo quanto vna vez. rõrba. rorbãt.

Sorze especie de raton. farr firin

Sosa cosa sin sal. Mãaçũç. micẽç.

Sosedad assi. Mãiça.

So sota de nauio. Jẽuf a jẽfen.

Sospecha. Tũhãma. o ðann

sospeçosa cosa q̄ sospeça. latif adãn. latifin adonun.

Sospeçoso desta manera. mufẽquirã rarr. mufẽqãrãn. a rarr.

Sospiro. Tenãhũde. tenãhũd.

Sossacamiento. Dokõl farrãç. o Takliq.

Sossogado. Mãuhẽden. in.

Sossiego. Mãuduna.

Sostenimiento. irizq. arzãq

Sostenimiento. Mãfãqua. nãfãquãt.

Sotil cosa. raqqũq. riquãq

Nonbres. fo.

Sotileza. İfıca.
 Sotilizadoz. Adutarââq.
 mutaraquıquın.
 Sotilizadoz assi. İfıaquiq.
 ricâq.
 Soto. râut.aruât.
 Soto assi. Lâida.gaidât.
 Souadura. Zârâq.
 Souajadura. Taguarmüg
 Sauina clauo dela madera
 Düzar.dacitir.
Suaue cosa al sentido.
 Hanın.hınen.
 Suaue assi. Ledid.lyded.
 Suaua assi. Daquir.
 Suauidad. Hanna.o ledde
 leddet.
 Suaue hablador.hulü allı
 cin.huluın al licin.
 Suaue assi. facêh.fuç ahâ.
 Suaue habla. quelim hulü
 Subida. Tâlaâ.talâât.
 subida assi.aâcâba.aâcâib.
 Subida en algũa cosa.mu
 tâlaâ.mutalaâın.
 Subita cosa. âalê gâfla.o
 Bâgte.
 Subita cosa. çarêâ.
 Sucessor de otro.kalifa.kâ
 laif.
 Sucession assi. İztihlêf.

Nonbres. su.

sucessua q̄ succede. kylefe.
 Sudario de lienço. Adan
 dil al aârâq.manidil.
 Sudadero enl baño lugar.
 Dasiât al hammim.
 Sudor. Zârâq. (in.
 sudito o subieto. vını.o imi
 sudito assi. Adutiê.mutiın
 suegro padre ola muger.kâ
 tén.ahtin.
 Suegro assi. cihir.azhâr.
 Suegra madre dela muger
 katena.ahtin.
 suela de çapato.nâel.anôöl.
 Suelda yerua.ruêda.
 Sueldo ela guerra. İfâtib,
 raguâtib. (çotôh).
 Suelo sacado a pison. çath
 Suelo de ladrillos.çath mu
 lâjar.çotôh mulajarin.
 Suelo de losas.çath mi leux
 çotôh min leux
 suelo q̄ se aljafifa.çath al ja
 fifa.
 suelo d azulesos.çath muzel
 leg.çotôh muzellegin.
 suelo como çera.çath.çotôh
 suelo de algũa vasija. Lââ
 quiâân.
 sueldo cosa no atada. Adah
 lül.mahlulın.

Nonbres su.

Suelto assi. **Muċarraĥ. in.**
Suelto assi. **Mađlūq. in.**
Suelto lo que se puede desatar. **Mađri. murĥin.**
Suelto lo q̄no se puede desatar. **Mađlūl. mađlulūn**
Suelto cosa diestra. **muċarraĥ. muċarraĥin.**
Suelto assi. **Daři. dariūn.**
Sueñas de mula o cavallo. **Quēid. cuyūd.**
Sueñas assi. **riqūil. arcūl.**
Suelto de juramēto. **muċāfer al yemin. muċāferin.**
Sueño. **Mađā. o Maēvū.**
Sueño lo q̄ soñamos. **Mađnīma. menēim.**
Sueño vano. **Mađenim. menimīt. o mēnēim.**
Sueño vdadero. **nēum. caĥē.**
Suero de la leche. **mēiz.**
Suerte. **Cozaā. cozaāt.**
Suerte pequeña. **cozaā. caĥuēra.**
Suerte por sortilogo. **Cozaā.**
Suerte por parte. **Mađib. o juz. argēz.**
Suerte assi. **hadd. hudūd.**
Sufrido o piedra sofre. **q̄brīt.**
Sufrimiento. **zemin.**
Sufrimiento. **Ehtimēll**

Nonbres. su.

Sufrido. **zemin. zeminūn.**
Sufrido assi. **Mađūl. in.**
Sufrible o sofrida cosa. **reī yuzēm. arīit yuzēmin.**
Sugoso. **Mađumarraĥ. in.**
Sugo cosa suya. **mitāv.**
Sulco de arado. **ĥat. ĥutūt.**
Sulco enlo sembrado. **ĥat. ĥutūt.**
Sulco para sacar el agua. **ĥatt li ĥurī al mī. ĥotōr li ĥurī al mī.**
Sulco peq̄ño. **ĥotāyat. ĥotāyatīt.**
Sufolnete de piedra sofre. **Mađūma. nutuūit.**
Suma en la cuenta. **Ĥūmla. ĥumēl.**
Sumario o sumas. **Ĥūmla. ĥumēl.**
Supflua cosa. **ziēda. ziedīt.**
Superflua assi. **yfrāt.**
Superfluidad. **ziēda. ziedīt.**
Superfluidad del cuerpo. **cođōra a geċēd. cođōr a jēċēd.**
Supita cosa. **Bāġra. o aālē gāfla.**
Suplicación. **rāġba. rāġbāt.**
Suplicación o comer. **rāġūfa. rāġūāif.**
Suplicacion. **Rofo. rofoit.**

Nonbres su. Adverbios. fa

Suplimento delo q̄ falta.

Quemel.

Suria regio en la mesma q̄
siria, curriētia.

Surgidoz. cāin, caynīn.

Surgidera. Lāyma, cayz
mēt, o caymīn.

suspēso por cierto, rēi mag
hūl, axiit maghulin.

Sustācia. Jēvhar, jēvāhir.

Sustancia virtud, quiguā.

Sustantiuo nōbre. Māāt
nāōt.

Sustantiuo. Līfa, cifāt.

Sustitucion. Kilefa.

Suuilla o alesia. rīfī, arfīa.

Suzia cosa. maq dōz, maq
dorīn.

Suzia cosa vn poco. Ado
quāydar, moquaydarit.

Suzidad. Quodōra.

Suzidad. Negēça, negēc.

Suzia cosa no afeytada.

Maq dōz, maq dorīn.

Adverbios q̄ comiēcāen. S.

Sabiamēte. bi āylm
Sabiamēte. bi hīq
ma.

Sabiamente. Bi quiēça.

Sabiamēte. Bi āylm.

Sagacemente. Biquēid. o
bi maqr.

Saludablemēte. Bi calēm.
salto a salto, quēfze fi quēfze

Saluo conduto. Bi teymīn

Seguramente. bi emēn.
o bi tamān.

Seys vezes. Lēte mirār.

Seyscientas vezes. Lēte
mīat mārā.

Seyscientas mill vezes. çe
tumīat ālfe mārā.

Seystanto. Lēte mirār dil
quēd.

Seys días, çete ayīm.

Seys vezes seys. Çete mār
ra. çete.

Senble. Bāvn.

Semejantemente. bahāl. o
miōl.

Semejante. bahāl.

Semejante assi. rībh.

Senzillamente. bille mutuī.
o manrōz.

Señaladamente. bi hoçōç.
o bi āalēma.

Sñeramente. Bāçah.

Sešenta vezes. çitīn mārā

Sešenta mill vezes. Litīn āl
fe mārā.

Aduerbios. se. Aduerbios. so.

sesenta vezes. çabain mǎrra
setecientas vezes. çabaã mi
at mǎrra.

setenta mil vezes. çabaã mi.
at êlfe mǎrra.

setenta mill vezes. çabaã in
êlfe mǎrra.

Setecientas mill vezes. ç
baã in miat êlfe mǎrra.

Seueramente. Bi coçõha
seueramete assi. bi caçãgua

SJ. Nam. o aha.
Si ensta manera. Iquin.
o Lẽu.

Si e algũ lugar. Iquin. o lẽv

Si de algun lugar. Adin.

Si por algun lugar. Adin.

Si a algun lugar. Iquin.

Siempre. menizul. tizul. yzul

Siempre assi. Lulihin.

Siempre assi. Luli zemẽn. o

deguẽn.

Siete vezes. çabaã mirãr.

Sietemill vezes. çabaã elẽf

mǎrra.

Significatiuamete. Bitan

ẽil. o bi ybãra (fe

silaba a silaba. harfe bi hãr

fiere tãto. çãfiãã mirãr oil

quẽd. (da.

Simuladamente. Ba jõh

Simplemente. Bi jehel.

singularmente. Bi ifrad.

singularmete asi. bi carãma

Soberuamete. bi quibr

soberuamete. bi zããma

Soberanamete. bi ãadãma

Solamente. hãcah. o illẽ.

solenemente. Bi aãza.

Sollocando. Mãfacãã. an

facããt.

solitamente. Bi qẽce. o bi ha

dãqua.

sosegadamete. Bi razãma.

sosegadamete asi. bi hũdna

Segun. Quemẽ.

Segun assi. Bahãl.

Segũ assi. Quif. o aãle. cãul

Suauemete. bi lede. o õquir

Subitamete. Alãle gãfla.

Subcessiuamete. baligirãr

suelitamente. Bi hãfa.

Suelitamente enla habla. bi

façãha.

Superfluamete. bi zieda.

Superfluamete. aãle gãflã.

supiramete de Improuiso.

Alãle gãfla.

Su pitamente. Bãgta.

Suso. Fãuq.

Conjunciones.

si cõjucio cõdicional. iquin.

Vbos te. Dñte. pp. Impati

Tenblar.	Martaaid	artaaidt	artaaid.
Tenblar pa caer.	Micaddab	caddabt	caddab.
Tenblar la carne biva.	Mahgel	hagelt	ahgel.
Tenblar assi.	Martaaid	artaaidt	artaaido.
Temer.	Mikaf	kift	kaf.
Temer.	Mafzaa	fazaat	afzaa.
Temer assi.	Marzaa.	jaz. at	arzaa.
Temer con pau or.	Mikaf	kift	kaf.
Temer con verguença.	Mastahí	astahéit	astahí.
Temer con espanto.	Mafzaa	fazaat	afzaa
Templar qlqer instrumeto.	Micaguí.	çaguéit.	çaguí.
Templar regiêdo.	Micelli	çalléit	çelli.
Tenazar cõ tenazas.	Maqlaa al lahá	bel culib.	calaat aq.
Tender.	Mafrii.	farart.	afrii (laa).
Tender en luengo.	Memtéd	emtedéit	emtéd.
Tender en diuerfas partes.	Mimud	medéit	mudd.
Tender lo encogido.	Mastah	fatahrt	astah.
Tender assi.	Manrur	narart	anrur.
Tender paños.	Mafrii	farart	afrii
Tener.	Mahbec	habéct	ahbec.
Tener en mucho.	Mahcib	hacibt	ahcib.
Tener en poco.	Meyazui rai.	me cegui rei.	
Tener mala fama.	Mdavfama	mucariba.	
Tener mala fama assi.	Mdav.	çeni mucarib.	
Tener buena fama.	Mdavfama	jayda.	
Tener buena fama assi.	çeni jaid	mav.	
Tener por auer.	Mdaay.	maaç. mav.	Mdaana;
	maaçun. mahum.	Prete pfe.	Quinmaaay. qumaaç;
	qumav	Quinmaana.	quinmaaçun. qui mahum.
	Futu	ro.	yucun maaay. yucun maaçq. yucun mav.
	Plural		yucun maana. yucun maaçun. yucun mahum.

Vbos te. Pñte. pp. Imperati.

Imperatiuo .Alhbęcente. Plural. Alhbęcuentum.

Tentar por tentacion. **M**ajarráb. jarrábt. jarráb.

Tentar assi. **M**ambñm. ambñmt ambñm.

Tentar assi. **M**igueguęc gueguęzt gueguęz

Tenir de color. **M**azbög çabágt azbög.

Terciar barbecho. **M**acallęc çallęcт çallęc.

Tesorar. **M**acquęc quenęcт acquęc.

Tesorar. **M**akžen akženс akžen.

Testar la cuenta. **M**adráb aalęalquidbedarábt. adráb.

Testar hazer testamento. **M**avci. auçáyt avci.

Testiguar. **M**erhęc rehęcт erhęc.

Terer. **M**encęc necęcт encęc.

Terer por debaro. **M**encęc necęcт encęc.

Tiranizar. **M**adlám dalámt adlám

Tiranizar assi. **M**agçáb gaçábt agçáb.

Tirar echando. **M**armi arimęт armi.

Tirar assi. **M**iceyęb ceýębt ceýęb.

Tirar assi. **M**itaguál taguált taguál

Tirar lança o barra. **M**azrúq zaráqt azrúq

Tizhar. **M**inequęc nequęcт nequęc.

Tirar hazia alguna parte. **M**egbęc. gebęcт egbęc.

Tocar cont oca de obre. **M**a aãmęm. aãmęmt. aãmęm

Tocarse. **M**ataãmęm ataãmęmt ataãmęm

Tocar con mano. **M**idecęc decęcт decęc

Tocar juntamente. **M**imüç mecęcт müç.

Tocar liuianamente. **M**elmęc lemęcт elmęc

Tocar trõpetas. **M**adráb. darábt. adráb

Tocar pertener. **M**ambaguı ambagáıt ambaguı.

Tomar. **M**aköd aködт aköd

Tomar de rebato. **M**azdüm zadámt azdüm

Tomar por su voluntad. **M**aköd aködт kod.

vbos. to. Dñte. pp. Ympat

Tomar prendiendo	Maħöd	aħäd	aħöd.
Tomar a su cargo.	Mađguequël	etguequël	etguequël.
Tomar assi.	Maetquedëm	etquedëm	etqđëm.
Tomar topetando con cuerno.	Maideqrër	deqrër	deqrër.
Tomar encontrando con otro.	Maaltãq.	altequëit.	altaquï.
Tomar assi.	Maaltãm	latãm	altãm.
Tomar rezio trompezando.	Maãcãr.	aãcãr	ãcãr.
Tomar en derredor.	Maestül	fetül	estül.
Tomar lo derecho.	Maãguër	aãguërt	ãaguër
Tomar de lo bueno	Maabũüd	bãäd	abũüd
Tomar en esta manera.	Maagenëb	agenëbt	agenëb.
Tomar lino o lana	neftül	fetëlt	estül.
Tomar mentar.	Maãdëb	aãdëbt	ããdëb.
Tomar de do fueste.	Marjãã	rajããr.	arjãã
Tomar assi.	Mafiq	fiqt	fiq.
Tomar a otro guiando.	Maahđi	ahđëit	ahđi
Tomar a otro guiando.	Marrũd	rarãdt	arrũd
Tomar lo prestado.	Marũdd	radãdt	rudd.
Tomar en nada.	Maafnï	afnëit	afnï.
Tomar en su seso el loco.	Marjãã	rajããt	arjãã.
Tomar.	Maħrüt	aħarãtt	aħrüt.
Tomar cauallos.	Maandarãb	andarãbt	andarãb.
Tomar.	Maabarrãch	barrãrt	barrãch
Tomar.	Maazvũl	çããlt	azvũl.
Tomar.	Matachãn	tachãnt	tachãn
Tomar echar.	Maadcay.	adcayëit	adcaï.
Tomar assi.	Macũd	cadãdt	cud.
Tomar bajar	Maħdëm	ħadëmt	aħdëm
Tomar.	Marçũm	raçãmt	arçũm
Tomar assi.	Maıraçãm	raçãmt	raçãm
Tomar despedaçar.	Maħãrri	ħarëit	ħarri.

Xbos. tra. Dñte. pp. Impati

Traçar assi.	Maiazăq.	mazăqt	mazăq.
Traduzir de vna lēgua ē otra.	Mitarjām.	tarjāmt.	tarjām.
Traer por fuerça.	Mijūrr	jarārt	jurt.
Traer guiando.	Mahdī	ahdēit	ahdī.
Traer assi.	Mucōq	cōqt	cōq.
Traer acuestas.	Micōq aālē	racābati.	coqt. coq.
Traer en si mesmo.	Micōq	coqt	coq.
Traer en derredor.	Midaguār	daguārt	daguār.
Traer o lleuar por todo.	Mahmēl	hamēlt	ahmēl.
Trafagar.	Mihaguāt	haguātt	haguāt
Tragar.	Mablāā	balāāt	ablāā.
Trançar por vender a trāce.	Micallēm.	callēmt.	callēm
Trampear.	Mihaguād.	haguādt	haguād.
Trapala hazer.	Maduī	aduēit	aduī.
Trapalar assi.	Midaācār.	daācārt	daācār
Traquear.	Madrāb	darābt	adrāb.
Traquear assi.	Maāmēl da vi.	aāmēlt da vi.	āamēl da vi.
Trasdoblar.	Matuī calāc	mirār.	atuēit. atui.
Trasfigurar.	Mibedēlaçōra.	bedēlt açōra.	bedēl.
Trasformar.	Mibedēl	bedēlt	bedēl.
Trasladar de lingua en lēgua.	Mitarjām.	tarjāmt.	tarjām
Trasladar escritura.	Mancik.	naçāat.	o ançākt. ançik.
Trasuzirse.	Metbeyēn.	etbeyēnt	etbeyēn.
Trasmañana diferirse.	Madaguār.	adaguārt.	adaguār
Trasmañanar assi.	Mahtaquāl.	ahtaquālt	ahtaquāl.
Trasmañanar assi.	Micattāt	rattārt	rattāt
Trasnochar.	Mazmōr.	camārt	azmōr.
Trasnochar assi.	Mazhār	çahārt	azhār.
Traspalar.	Minaqcāl bal pälla.	Miacqālt	naqcāl.
Traspallar ley.	Mikalāf	kalāft	kalāf.
Traspallar dar el señorio.	Mimellēq.	mellēqt	mclēq.

Xbos tra. Nñte. pp. Impati

Traspassar andando.	Mageguëç.	guëçt.	guëç.
Traspassar assi.	Mijuc	juct	juç.
Traspassar corriendo.	Mikalëf	kalëft	kalëf.
Traspellar cerrär.	Mizarräq	zarräqt	zarräq.
Trasponer plantas.	Minacäl	nacält	nacäl.
Trasponer assi.	Mipellëch	pellërt	pellëch
Trasponer leños.	Miguib	guibt	guib.
Trasfegar vino o cosa líquida.	Mibeddël.	beddëlt.	beddël
Trastejar la casa.	Mijarrïçaqf.	jarrëit a çocöf.	jarrï.
Trastornar.	Mihaguël	haguëlt	haguël.
Trastornar vaso.	Mihaguël	haguëlt	haguël
Trastornar como quiera.	Mihaguël.	haguëlt.	haguël
Tratar.	Matããmal	atããmel	atããmal
Tratar assi.	Miããmal	ããmalt	ããmat
Tratar disputando.	Migedël	gedëlt	gedël
Tratar negocios.	Miããmal	ããmalt	ããmal
Tratar negocios assi.	Matããmal.	atããmalt.	atããmal
Tratar mercaderia.	Mitãjar	tãjart	tãjar.
Trauar bestias.	Miqueyët	queyëtt	queyët
Trauar bestias.	Mirequel	requëlt	requël.
Trauar edificio.	Marbät	rabätt	arbät.
Trauar pelea pro cederse.	Mautequëd.	autequëdt.	antequëd.
Trauesar.	Micalläb	calläbt.	calläb.
Trauesar por renir.	Matããcam.	atããcamt.	atããcam.
Trecharse.	Mibëç	yebëçt	yebëç.
Trecharse assi.	Miramãã	ramããt	ramãã.
Trepar.	Malããb	alããbt	alããb.
Tresquillar.	Mahläq	haläqt	haläq.
Tresquillar el ganado.	Mijucç.	jezëçt	juçç
Tribularse.	Matgayär	atgayärt	adgayär.
Tribular a otro.	Migayär	gayärt	gayär.

Vbos tri. Dñte. pp. Imperati.

Trillar	Madriç.	daräçt	drüç.
Triste estar.	Mahzën	hazënt	ahzën.
Triste assi.	Mançaräh	ançaräh	ançaräh
Triunfar.	Mastahär	astahärt	astahär.
Trobar porhallar.	Meged	agëdt	agëd.
Trobar assi.	Macib	acibt	acib.
Trobar hazer v̄sos.	Madüm.äd	adämt.o nadämt.	adüm
Trobar assi.	Madüm	nadämt	adüm
Trocar.	Mibeddël	beddëlt	beddël.
Trompear.	Maäcär	aäcärt	äcär.
Trompillar.	Miderrëç	derrëçt	derrëç.
Tronar	Miraäät	raäät	räät
Trotar.	Maari	jerëit	ajeri
Truhanear por comer.	Mazellää	azelläät	azellää
Trujamanear	Mitarjäm	tarjäm	tarjäm
T uerto hazer.	Mahguël.	ahguëlt.	ahguël
Tun dir paño.	Mahläq	haläqt	ahläq.
Tupir recalcando.	Madequën	dequënt	dequën.
Tupir assi.	Mahcür	ahcürt	ahcür.
Turar por durar.	Midüm	dumt	dum.
Turbar o turuar.	Mihaguël	haguëlt	haguël.
Turbar assi.	Mihaguëç	haguëçt	haguëç.
Turbarse.	Mathaguël	ethaguëlt	athaguël
Turuar lo mesmo q̄ turbar.	ni haguäd.	haguäd.	haguäd.

Comiencan los nōbres dela. T



Tbla. loh alguäh.
 Tbla õ pan.guáz
 la.guzl.t.

Tablado como de vasar.
 Tablät.
 Tablado. Al ulaguhä.in.

Monbres .ta.

Tablado como vêtana. mar
fãã. marãfê.

Tabla pa contar. Dãããd.

Tabla. peqñna assi. Dãããd
çaguer.

Tablero pa jugar. çũfra. çu
fãr. o Citrãng.

tablero este mesmo. citrãng.

Tablero d aredrêr. citrãng.

Tablilla. loãyah. loayahit.

Tablillas pa escreuir. loh
alguãh.

Tablillal pa escreuir. Loh
alguãh al intil.

Tablillas quatro pa escre
uir. arbãã. alguãh al intil.

Taçã taçon para beuer. tã
ça. ticãç.

Tacha e qualqer cosa. aãib
vũyũb.

Tafurea para passar caual
los. Carrabila. carrabilit.

Tagarote d halcon. Baha
ri tagarõte.

Taita padre delos niñõs.
Dede.

Tapeñõ e la barba. Axcari
arcariin. orucar.

Tajada. rãtar. artãr.

Tajon. Cardã. cardãt.

Tajada de algo. cãtra. qãr.

Monbrs. ta.

Taja entre dos. tararita. ta
rarit.

Tal cosa. Bahãl o hedecq.
arêi. haulinq. arit.

Tal assi. Arêi al fulini.

Tal qual. Qu. fpu.

Tala. Fecid.

Taladro. maçcãb. maçãçb

Taladro de herrero. tarãbil
tarabilit.

Taladro pequeno. muçãç
cab. muçãçcabir.

Talamo de nouios. Cirir.
o mãrtaba. marãtib.

Talauera cibdad. talabera

Talaueres cosa de alli. Ta
laberi. talaberiin.

Talante. Bãun. aguãn.

Talantoso. Bi gãun.

Talega. ricãra. racãir.

Talegon. maçãrr. maçãrrit

Taliõ la pena õl tãto. qãçãç.

Talon enel animal. çurcũb
aãrãquib.

Talque barro pa crisoles.
Tin. o talq.

Taluina de qpalquier cosa.
Talbina. talibin.

Talla de entallador. taãrin.
taãarin. (cũlich).

Tallo de yerua. Alzũch. aã

Nonbres. ta Nonbres.ta.

- Talluda cosa. **Abuázleg.** in
 Tamaño cuamaño. **Qued.**
 Tamaño. **Adiol.** obahál.
 Tamarario de galizia. **Ta**
 marã.
 Tamaric mata. **Tarãfa.**
 tarãf.
 Tamboril. **Tãbal.** atbãl.
 Tãjar cibdad de africa. tãnja
 Tãjares cosa desta cibdad.
 Tãngi. tãngiin.
 Tanto. **Qued.**
 Tanto de cosa peqña. **Qued**
 Tanto e medio. **Adãrra.**
 guanõç. (luç.
 Tãto e tercio. mãira gua çu
 Tanto e cuarto. **Adãrra**
 guarõbaã.
 Tanto en numero. **Qued.**
 tapadero. **Tãmãç.** tamãmic
 Tapadera. **Guitã.** agtia.
 Tantos cuantos. **Qued.**
 Tanto por tãto nõbre. qued
 bi qued.
 Tanto assi. **Yede.** biyed.
 Tanto o contante para con-
 tar. **Adudeleg.** mudelecín.
 Tanto assi. **Dinar.** min çõ-
 far. danãmîr min çõfar.
 Tañedor de cuerdas. **Al vi-**
 da. ayvõin.
 Tañedor de flautas. **Simir.**
 zamãra.
 Tañedora de flautas assi. **Si-**
 mira. zamãra.
 Tañedor principal. **Uztis-**
 da. acitid.
 Tañedor de coro o flauta. **A-**
 ãrif. vûrafî.
 Tañedor de gayta. **Gayãt.**
 gayarîn.
 Tañedor de trompeta. **Bag-**
 guãq. baguaquin.
 Tañedor de añafil. **Naffãr.**
 naffarîn.
 Tañedor de a tabalo a tan-
 bor. **Tabbãl.** tabbalin.
 Tañedor de pandero a dufre
Daffif. daffifin.
 tañedor assi. **Maãqr.** naqrîn.
 tañedor assi. **tarrãr.** tarrarîn
 Tañedora de estos instrumen-
 tos. **Alãrifa.** vûrafî.
 Tañedora assi. **Uztida.** aci
 Tapete. **Biçãt.** (tid.
 Tara en peso. **Ëiyãr.** Ëiyarîr.
 Taraçona e aragõ. **taraçõna**
 Taraçones cosa desta cibdad
Taraçõni. taraçoniin.
 Tarantola animal ponçõho

Nonbres. tar.

so. Tarantola. tarantolit.
Tardança. Jhticál.
Tardador de otro. Adohpta
quill. mohptaquilin.
Tardador que se tarda. moh
taquil. mohptaquilin.
Tardadora cosa. Adohptá
quill. mohptaquilin.
Tarde del dia nonbre. Alá
ria. aárit.
Tardia cosa en tpo. Favit.
Tardia cosa. Adoáhar. mo
áharin.
Tardon. Tarida. taráyo.
Tarea en alguna obra. Taré
ha. taráyh.
Tarento cibdad fue en ytalia
Tarento.
Tarentino cosa de ally. Taré
renti. tarentiin.
Tarifa villa. Tarif.
Tarifo de ally. Tarifi.
tarifiin.
Tarragona cibdad d'aragó
Tarracóna.
Tarragones cosa desta cib
dad. Tarracóni. tarracomiin.
Tarreñas chapas patañer.
Adabiquif.
Tarreñas assi. Jngihára.
yngihár.

Nonbres. tar.

Tarro en q herdeñan. cubb
acuát.
Tarro assi. Adahlébe. ma
hálib.
tarro. Adahlébi. mahálib.
Tarro con que ordeña. mu
cánzar. mucanzarit.
Tartamudo. Aduxálib.
muralbiin.
tartamudo assi. Adahl'üg.
allicin. mah'ucin al al'üm.
Tartaria en europa. Tar
taria.
Tartaria en asia. Tartaria
Tartario éstas regiones tar
tari. tartariin.
Tartara cosa éstas regiones
Tartari. tartariin.
Tartaria oriental. tartaria.
Tartaro varon desta region
Tattári. tartariin.
Tarugo clauo de madera.
Düztar. dacitir.
Tascos de lino. Bëmal.
Tastador. Aduq'ááyr. mu
çááyrin.
Tassa o tassacion. Tacaáir.
Tauano. Tabána. tabán.
Tauarro especie de abispa.
Dab'era. dab'ér.
Tauerna de vino. Tab'ér

Monbres. te.

Monbres. te.

na.tabernit.
 Tauernero. Tabernero.
 tabernerin.
 Tauernera. Tabernera.ta
 bernit.
Tea de pino. Karëb a cu
 nubar. oregina.
 Teade cedro alerze. IRegi
 na a çargula. oregina al
 larg.
 Teatro do hazia juegos. ma
 laãb.malaãyb.
 Teatral cosa de teatro. La
 aãb.laãbin.
 Teatro pequeno. Abdula
 yab.mulayabit.
 Techo de casa. çaqf.cocöf.
 Techo de çaquicami. çaqf
 çami. çucufemin.
 Techo assi. çaqf.cocöf.
 Teja arbol conocido. Teja.
 Teja de barro. Quermeda.
 quermedo.
 Tejado o techo. çaqf.cocöf.
 Teja para canal maestra. ca.
 na. canaguit.
 Tejar do hazen tejas. Ma
 dräba.madrärib. o madra
 bit.
 Tejar do hazen ladrillos.ma
 dräba.madrärib.

Tejero que haze tejas. Ma
 dräbi.madräbin.
 Tejo. Tajula.tajulit.
 Tejuela pedaco de teja. Ka
 qf.arcãf.
 Tejuela pequena. Curayme
 da.curaymedit.
 Tella. Xuca.riguãq.
 Tella del coraçon. Adëncer
 mancir. (Cqcaq.
 Tella de cedaco. Xõqca.ric
 Tella de granada. Guiri.ag
 ria.
 Telaraña tela d'araña. Alãn
 cabüta.aãncabit.
 Tema d' sermõ. Maç.nuçic
 Tema por posita. Dido.
 Tematico positado. Adu
 dido.mudidin.
 Tëblor pa caer. Tacodüb.
 Tëblor. Hëze.hezc. o hezzit
 Temblor de carne biua. yãk
 gël allãham.
 Temeroso. Häyf. Häyfin.
 Temeroso con pavor. Faz
 zãã.fazzaãin (yufzaãin.
 Temedera cosa. Xey yufzãã
 Temoz. Häuf. Carit
 Temoz pavoroso. Fãzãã
 tepano d' corcho. jubh.gibãh
 tepano assi. corticha. cortich

Nombres. tem.

Tempero o sazon. Zemën
azmën .o guâqt.

Tempestad. Fitna. fitën

Tempestad de mar. Fortuna.

Tempestuosa cosa. Adufâ.
tîn. musafatîn.

Templança. Tartîb. tarâtîb.

Templado. Adurâtab. mu
ratabîn.

Templança rigiendo. Tad
bir. otartîb.

Templado assi. Adudêbir.
mudebirîn.

Templado assi. Adurâtîb
muratabîn.

Templado en el vino. Aduh
tedel. mulhtedelîn.

Templança en el vino. Jhtedel

Temple lo mesmo q̄ templan
ça. Jhtidel.

Temple de instrumento. taçua

Temple. miharâb. mahârîb

Temple assi. Bîmiê. javinnê

Temple. Bêyqucl. heyêquil

Templo pequeño. Adohâ
yarab. mohayarabit.

Temporal cosa de tiempo. Ze
menî. zemenîn.

Temporal hasta cierto tiem
po. Algêl.

Temprano antes de tiempo.

Nombres. tem

Bihîn.

Temprano en buen tiempo

Bihîn. o baquîr. bicâr.

Temprana fruta. Baquîr.
ra. biquâr.

Temprano en esta manera.
Baquîr. biquâr.

Tenazas. Zazcâlâ. zeyç
calât. (queuîlib.

Tenazas de barbero. Culîb.

Tenazuelas para cejas. mu
câzeyç. mucayecit.

Tendejon. Hâyma. Hâymat.

Tendedero do tiende. Adas
frâr. mafârîr.

Tendero que vende en tienda
Bacâl. bacalîn.

Tendedura. Fârta. firâr.

Tendedura en luengo. Adê
ode. medo.

Tendido lo en cogido. Adâ
frûx. mafurîn.

Tendido assi. Adanxûr.
manxurîn.

Tendido en diuersas partes.
Adatrôh. matrôhîn.

Tendido assi. Adandûd.
mandudîn.

Teniente de fortaleza. Lâyo
cud.

Tenencia de fortaleza. Quiê

Nonbres. te Nonbres. te.

- dequiedir:
 tenebroso. **Ad** dolim. mud
 limin:
 Tenebroso. **D**alim.
 Tenor continuacion ordena
 da. **Ad** idmar. o dem.
 Tenor a cento: **Ad** edo:
 meddit.
 tentacion. **T**arriba. tajarib.
 Tentacion. **T**aguazgüça.
 taguazgüç.
 Tentacion assi. **Ad** ihna.
 miñan.
 Tentador. **Ad** ujarrab.
 mujarrabin.
 Tentador assi. **Ad** uguáz;
 guic. muzguaguicin.
 Tenudo. **Ad** ultezin. mul
 tezinin.
 Tenudo assi. **Ad** untáhin.
 muntahinin.
 Tenidura de color. çábgá.
 çabgát.
 Tenido assi. **Ad** azbög.
 mazboguín.
 Teología ciencia de dios.
Tevhid.
 teologo sabido: della. **Ad** u
 guáhid. muguahidin.
 Teologal cosa desta scien
 cia. **T**auhid.
 Teologal assi. **Ad** utaguá
 hid. mutaguahidin.
 Teorica ciencia especulati
 ua. **B**alága. o faceh.
 Teorica especulacion. **B**a
 lága. o façápa
 teorica assi. **Q**uillat taufig.
 Teorica cosa desta esciencia.
Xey min balága. a rüt mi
 balága.
 Tercero en orden. çáliç.
 Tercera parte. çülüç. o cifr
 çáliç.
 Tercero de quien dos confi
 an. **B**uácita. guaçayd.
 Tercera assi. **B**uácita.
 Terciazó de baruecho. **T**a
 liç. (quiquin
 Terciado puñal. **L**iquin. ce
 Terciado assi. **K**ängel. ka
 nigel.
 Terciana calentura. **H**imía.
 himit.
 Terciana assi. **M**éub.
 Terciana doble. **M**éub. o
 himía muzçeliça. muzçeliçin.
 Terciopelo. çarifa. çarif.
 Teresa nombre de muger. **t**e
 resa.
 Terlig terido a tres lizos. rí
 lig. tellig.

Nonbres. ter.

Termino por fin. ākir. o yn quidā.
Termino por territorio. hado hudūo.
Termino por linde. Tākham tukhām.
Termino de carrera. Hado. hudūo.
Termino de tpo. Adūode.
Ternero hijo de vaca. āijal. ūujūl. (ūujūl.
Termera hija de vaca. āijla
Ternezuelo tierno vn poco. Rutāytāb. rutaytabit.
Ternezuelo assi. Rokāyħaq roħayħacit.
Termera. Rokōba. rotobit. oroħq.
Terminilla en queso o carne. ğñ dra. gudār.
Terminilla assi. ādamraħq. idamroħq.
Terminillo cosa de terminillas. Aduġādar. muġadarin.
Termino. ċaliċ.
Terrado. ğaħ. ğōth.
Terramoto. Serzel. zerzil.
Terrena. Ardōi. ardiin.
Terron pedago de tierra. ma draā. madār.
Terregoso lleno de terrenos

Nonbres. ter.

Adumādar. mumadarin
Terroncillo pequeño terron.
Adudāyra. mudayrin.
Terrible. Lāceħ. coġōħ.
Terrible con crueldad. Lāceħ. coġāħ.
Terrible assi. ħārix. ħarigūn.
Territorio. Ard. o guarām. avtām.
Terruño linage de tierra. mā trab. matārib.
Teso. Adanfōħ. manfōħin
Teso assi. Aduġāguab. muġaguabin.
Teso assi. ğavib. ğaguibin.
Tesoreria. Māħħa. naħħāt.
Tesoro escondido. Quenġ. cunūq.
Tesoro publico. Quenġ. cunūq.
Tesorero. Quiniġ. ġniġin.
Tesoropane cesidad. Adil. o quenġ.
testamēto. Guacia. guaciit.
Testador que lo haze. Adūci. mucūin. (aciūn
Testadora assi. Guacia. gu
Testador assi. guaci. guaciūn
Testamentario. Aduci. mucūin.
Testamentario el q lo escribe

Nonbres. test

Nonbres. tex.

Muci. mucin.
 Testigo que sella o firma. Xi
 hid. ruhüd.
 Testigo macho o henbra. xi
 hid. ruhüd.
 Testimonio. Xihede. xihedit
 Testimonio assi. Hümid.
 hamidün. o hämd.
 Testimonio d vituperio. ret
 ma. retmit.
 Testonoglosa. naç. nuçüç.
 Teta. Müche. muchit.
 Tetilla. Mducheyche. mu
 cheychit.
 Tetuda. Bi muchit qbär.
 Tetuda assi. çahibat al mu
 chit quibär.
 Tereoura. Mägge. nezg.
 Tereodor. Cazic. cazizün.
 Tereodor assi. Häiq. haiquün
 Tereodora. Caziza. cazizün.
 tereodora assi. hayq. haiquün.
 Terida cosa. Mdançüg.
 mançugün.
 Terido nonbre. Mdançüg.
 mançugün.
 Tereodor con muchos lizos.
 Harrär. harrarin.
 Tereodor de seda. Harrär
 harrarin.
 Terida cosa assi. Mdançüg

mançugün.
 Tero arbol conocido. Karé
 ba. Karéb.
 Tero. assi. Täkra. takr.
 Teron animal conocido. mo
 löm. malälün.
 Teron assi. Adolön. mo
 lönit.
 Tia hermana de padre. ää
 ma. gämüt.
 Tia hermana de madre. hä
 la. kalit.
 Tia hermana de aguelo. Gē
 dde. geddet.
 Tia herimana de aguela. gē
 dde. geddit.
 tiahermana de pmo. Masida
 Tibia cosa. Hümid. jumid.
 Tibia assi. Bürid. büridün.
 Tibia assi. Mduçäkan. ün.
 Tibia assi. Kemci. remciün.
 Tibieza. çuküna. çukünit.
 Tibre rio de yralia. Tibre.
 Tiépo. zemén. ezmen.
 Tiempo. Buäqt. av çäq.
 Tiépo mestruo d muger. hä
 yda. haydät.
 Tiéda donde véden. Hanüt.
 haguünit. Çhaguünit
 tiéda dode hazé algo. hanüt
 tiéda d libros. hazäma. hazäün

Möbres. ti.

Tienda de barbero: **Wanüt** haguinit.

Tienda de texedor: **Wanüt** haguinit.

Tienda de ollereros: **Dar** al äâmel. oiar al äâmel.

Tiento para atinar: **Targic**

Tiento pa atetar: **Tedaçüç**

Tierra. **Ärd. vrüd. o toráb.**

Tierra natura leza de cada v

no. **Ärd. vrüd.**

Tierra esta melina. **Suatân** avtân.

Tierra firme. **Ärd** guaëiq. vrüd guëäq.

Tierra a montonada. **Lo** rãb muquëdeç.

Tierra tendida en la mar. **Li** zira. jazäyr.

Tierra q se ahomaga. **Lo** rãb äälë yçä.

Tierra verde o jarros. **In** gibär.

Tierra arenisca. **Toráb** ramli.

Tierra assi. **Äd**orãmal. mo ramalin. (rim

Tierra gruesa. **Toráb. ka**

Tierra cosa. **Ä**rahç. rohç.

Tierra cosa vn poco. **Ä**rohã yyag. rohayacit.

Möbres. ti

Tigre aial peligroso. **Ä**fr sit tigre rio de armenia. **Tigre.**

Tilde en escritura. **Möçra.** nocät.

Tilla en la naue. **W**arëbet a gëfen.

Timo de carro o arado. **Tu** mön. tamamin.

Timon de governallo. **Ä**di qdïf. maquidif. (öür.

Tina de tinto. **Q**uëder. cuz tinada de leña. **v**ubia. vubit.

Tinada assi. **L**üdeç. aqdiç.

Tinada de madera. **Ä**medël medelit. (guäib.

Tinaja de barro. **k**ãbia. ka

Tinaja pequena. **k**uaybia kuaybit.

Tino yendo o haziedo. **T**ar gic. otedaçüç.

Tinte de tito. **q**uëder. cudür

Tintor. **ç**abbäg. çabaguin.

Tintoreria donde tinen. **ç**ab baguin.

Tintura. **ç**ibäg.

Tinta para escreuir. **Ä**di didio. ohibar.

Tinta de humo. **Ä**didio.

Tinta de çapateros. **S**iriät

Tintero. **Ä**dahvãra. ma hãbir.

Monbres. ti.

Monbes. ti

Tintero assi. Daguia.
 Tio hermano de padre. ā
 āmm. āamūn.
 Tio hermano de madre. Kal.
 ahuāl.
 Tio hermano de aguelo.
 Sedo. judūo.
 Tio hermano de aguela.
 Sedo. judūo.
 Tirabraguero. Japit. ja
 pipit.
 Tirabraguero assi. Xucūç
 Tirable cosa para ser tirada
 Xey yurbēo. arūr yurbēou.
 Tirable cosa assi. Wēm lal
 gebt. heymīn lal gebt.
 Tirano. Dalim. dalimīn.
 Tirano assi. Bāctb. gacibīn
 Tirania. Dulin. o gaçb.
 Tiro aquello que se echa. rā
 miā. ramiit.
 Tiro del mesmo echar. Rā
 miā. ramiit.
 Tiro o que se haze atriaca.
 yafāā. yfāā.
 Tiro assi. Bāya. hayāt.
 Tiseras. Mucāç. amcāç
 Tiseretas estas melinas. mo
 cāyaç. mucayacit.
 Tiseretas o cercillos de vid.
 Bāzela daguili. guzūla

davili.
 Tisca dolencia. Aylār acell.
 Tisco doliente olla. Adaz
 lūl. mazlulīn.
 Titulo de libro. Tārjama.
 tarāgin.
 Tizne o hollin. Maquūç.
 Tizado. Mūnēqueç. mu
 nequecin.
 Tizon. Tuçōn. raçācin.
 Tizon assi. Labz. aqbāç.
 Tizonazo. Pall. aplāt.
 Tizonada. Dārba ba tuç
 çōn. darbāt. Cābç.
 Tizonada assi. Dārba. balz
Toca de muger. Amrōç.
 na. amāri.
 toca de muger o tocado. Qui
 naā. aqmiāā.
 Toca assi. Canbūr. canbūr.
 toca sagrada de monja. Far
 ka. farāk.
 Toca de ombre. aāmūna.
 aāmēim.
 Toca como al mayzar. yhi
 rīm. aharīm.
 Tocamiento con mano. Te
 daçūça. tedaçūç.
 Tocamiento assi. Lēmç.
 Tocáte perteneciēte. Muz
 tahquī. muztahquīm.



Nombres. to.

Tocino. Kanzir. Kanzir.
Tocino pequeño. Konayzar
Konayzarit.
Todo en caridad. Cull.
todo como qera. cullir. o cull
Todo junta mente. Cullir.
Todo poderoso. Qadir aale
culiray. cadirin.
Todo assi. Qadir. cadirin.
Todo poder o aqste. Qodra
Todo criante. Kāliq al cūll.
Kāliquin..
rollido. Adabrūl. mabrūlīn.
Rollido assi. Adāyūb. ma
āyubīn.
Tollo. Quelb al bāḥar. quī
lēb al bāḥar.
Toledo cibda de castilla. To
lāytola.
Toledano cosa desta cibdad
Tolaytuli. tolaytuliin.
Tolentino cibdad. tolentīno
Tolentines cosa de ally. To
lentini. tolentiniin.
Tolosa cibdad de franciā.
Tolōsa.
Tolosano cosa desta cibdad.
Tolosi. tolosiin.
Toma. āḥda. āḥdit.
Toma por voluntad, āḥda.
āḥdit.

Nombres. to.

Tomas nombre de varon.
Tomār.
Tomiza cuerda de esparto.
Kazēma. Kazēm.
Tomillo yerua. Tōma.
Tomillo salsero mata peque
ña. Kāre. orarin.
Tono en la musica. midmār.
Tono assi. Tābaā. tobōō.
Tono assi. Bilīa. hilit.
Topazio, piedra preciosa. ay
cūta. yacūt.
Topo animal conocido. Ta
upanār. taupanarit.
Toque de oro. Adāyilaq.
mayāliq.
Toque tocamiento. Teda
çūç. olēmç.
Torquaza. Delēme. delēm.
Torçal. Adabrūm. in.
Torquelo ave conocida. To
chūl. tarichil.
Torcimiento en derredor. fēt
le. fetllēt.
Torcida cosa Adabrūl. ma
firi.
Torçon de tripas. Guajāā.
ayjāā.
Torçonado desta dolencia.
Aduajāā. muajāāin.
Tordo ave conocida. Tor

Nonbres. tor.

Nonbres. tor.

žal.zarāzil.
 Toroncha conocida. Tor
 dilla taridil.
 Torionda vaca que se para.
 Bacāra fal kāura.
 Toril para ganado vacuno.
 Torir.caririr.
 Toril assi. Cortāl.carātūl.
 Tormenta de mar. Fortū
 na.fortumit.
 Tor méto. Alādīb.aādībī.
 Tor méto. Lāhpara.caharāt.
 Tormento de cuerdas. Alā.
 dib a rarit. aādībī a rarāyt.
 Tor nada de do fueste. Kā
 jāā.rajāāt. (jōō.
 Tor nada desta manera. KRo
 Tor nadaura guiādo. KRojoā
 Tor nadaura dlo pñtado. radd
 Tor nadaura medida de tierra
 Aldārjāā.marāgiē.
 Tor nadaoda. yaādāt al oō:ç
 Tor nadaizo. Alduonāçar.
 mudnaçarin.
 Tor nada sol yerua. Julinār.
 Tor nada cosa al tor no. ma
 hrōt. maħrorin.
 Tor nada assi. Aldudāguar
 mudaguarin.
 Tor nadaura. Takarīta.
 takarīt.

Tornero el que tornea. Kar
 rāt.karratin.
 Tor no para tornear. Alda
 karāta.maharīt.
 Tor no para pensar. Tāħt.
 toħōt. (nit
 Tor no de hilar. radīna.radi
 Tor no animal conocido. Fā
 hal.fuhūl.
 Tor no assi. cāi ra çuār.
 Tor no assi. Dirīb.davirīb.
 Tor no siluestre animal. cāur
 gebelī. açuār gebelīin.
 Tor no cibdad o castilla. tōro
 Tor no çon de bestia. Gua
 jāā.avjāā.
 Tor no don de la cabeça. dūm
 baq.denībiq.
 Tor no gil yerua abegera. to
 rongil.
 Tor no jor arbol. Zonbōā.
 zonbōē.
 Tor no ja fruta. Zonbōa.zon
 boāt.
 Tor no cosa: Gīħil.julħil.
 o gehēla.
 Tor no pedad o torpeza. Bēħel
 Tor no para de fender. Calā
 hōrra.calahorīt.
 Tor no para combate. Calā

Monbres. to Monbres.to.

hörra. calahorrit.
Torre al barrana. Calahö-
rat a guluquía. calahorrit
guluquín.
Torre assi. Borg barráni.
abräch barraniín.
Torre mocha. Calahörra
bile rararif.
Torre assi. Borch. abräch.
Torre pequeña. Boräyach.
borayagit.
Torreada cosa Adubärra-
ch. mubarragin.
Torreño d'otocino. Quätra
mínkanzir. quitär.
Torra. Ragüifa. ragäyf.
Torero de huso. Bazila.
gazizil.
Torero por revedo. Dä-
vr. otaduir.
Tortosa cibdad de aragon.
Tortora.
Tortuga galapago. La'ä-
paq. calapaquit.
Tortuga del monte. gulhäfa.
gulhäf.
Tortola o tortolilla aue. Ye-
mima. yemim.
Touellino. Bäule. häul.
Touisco mata cóocida. dës
bga. debg.

Touisco assi. Adienine.
miénin.
Tosca cosa. Bile manjör.
bile manjorin.
Tosco sin criaga. bile guedëb
Tosquad. Kurüna. Kurunit
Toscana región de ytalia. toz
cäna.
Toscan cosa de alli. Tosca-
cäni. toscaniín.
Tosse. çööla.
to sie peqña çööla çaguëra.
T siego so q mucho tosse.
Bi çööla.
Tostada cosa. Adutächan
mutachaniín.
Toua de dientes. Querdin.
Toua caña. Cläka. calk.
Touajal. Adandilans.
nïoil.
Touillo del pie. Lääb. cööb
TU p nóbre Ente. entün
Tudela lugar de nauar
a. Tudella.
Tudesco o aleman. Tudüri
tuduriín.
Tudisca cosa d'alemaña. tu-
duri. tuduriín.
Tuerto cosa no derecha. muä
güeg. muaguegin.
Tuerto de vn ojo. Alhguël.

Monbres. tu. Monbres. tu.

Tuerto este mesino. **D**āguār
 ōguār.
 Tuerto del queso. **A**doḥ
 Tu yo cosa tuya. **A**ditāāq
 mitāācum.
 Tumba la sepultura. **T**ēbut
 tavibit.
 Turbido: de passio. **H**alāq.
 halaquīn. (neq.
 Tuneg cibos de africa. **T**ū
 Tuneg cosa de ally. **T**uneci.
 tuneciūn.
 Tura por turacion. **D**e
 guēm.
 Turbador. **A**duḥābil. mu
 ḥabilīn.
 Turbacion. **ḥ**abēle.
 Turbada cosa. **A**duḥābel.
 muḥabelīn.
 Turco. **T**urquī. turquīn.
 Turquía region de turcos.
 Turquía.
 Turquesa piedra. **F**eyrūza.
 feyrāc.
 Turquesado color. **K**ahmī.
 rahmīn.
 Turma de tierra. **Q**uemmī.
 cummē.
 Turma de aial. **B**āida. bāid:
 Turmo de ojos. **T**alabri.
 talabriūn.

Turmia desta manera. **T**ala
 bria. talabrit.
 Turron ratoncillo del campo
Farr. firin.
 Turron de mil. **H**ālua.
 Turron pequeño. **H**ulāv.
 gua. hulavguīt.
 Turbio lo mesino que turba
 do. **A**doḥāguad. in.
 Turbado enojado. **A**duḥā
 guel. muḥaguēlīn
 Tutor de menor de edad. **g**ua
 cī. guaciūn.
 Tutor assi. **G**uaquil. gua
 quilīn.
 Tutela de aqueste. **G**uācia.
 guaciūt.
 Tutela assi. **G**uaquella.
 Tutano de queso. **A**doḥ.
Trabajo. ḥidma.
 Trabajo por enojo. **t**āāb:
 Trabajo assi. **L**ūrba. curāb.
 trabajo assi. **c**āpara. caḥarā.
 Trabajo con passion. **L**āḥa
 ra. caḥarāt.
 Trabajo assi. **L**ārḥa. carḥāt
 Trabajo assi. **K**aquā.
 Trabajosa cosa. **ḡ**āāb. ḡa
 ābīn.
 Trabuco. **A**Sanjanīq.
 minjaniquīt.

Nonbres.tra.

Nöbres. tra

- Trago.** Cătra. quităr.
Traga. İKâgam. roçom.
Traduzidoz. Adutărgim.
 mutargimîn.
Traducion. Tărjama. ta.
 răgim.
Tracoura por fuerça. Jă
 rra. jarrit.
Tracoura a cueftas. çavcăn.
Tragon. Balăă. balaăîn.
Tragonia. Bălaă.
Tragonçillo. Bulăylaă. bu
 laylaăit.
Trago de cofa liquida. Xür
 ba. rarbăt.
Trago affi. Çubăca. çuba
 quit.
Trage de vestido. Libiç. o
 reql. o aăda.
Traycion. Gădar.
Traidoz. Gaddăr. gaddarîn
Traylla de canes. Xarit. xa
 răyt.
Traylla affi. Adatlaşua.
 mital quelb. matăliq.
Trama de tela. Toăma
 toămit.
Tramojo. çajöz
Tranco de bestia. Queşze.
 queşzit.
Tranca de puerta. İRaquî.
- za. racăyç.
Trançado de muger. Daffi
 ra. dafşyr.
Trance de armas. Căjaă.
Trance affi. aărbada. a
 arăbid.
Tranpofo. Adutşămır.
 muşkamirîn. (in.
Tranpofo affi. Kaudi. Kaudi
Tranpofo. Bagnatili. ba
 guatiliîn.
Tranpofo. Bozăqui. hoza
 quîn.
Trăpa por égaño. Takmır.
Trapo. Kocăă. racăye.
Trapero. Adellif. melifin
Trapana cibdad o filicia. tra
 pana.
Trapanes cofa de ally. Tra
 panî. trapaniîn.
Trapala efruendo. Daffi.
Traque otraqueadura. Faç
 fuçuç. (cin
Traqueadera. Facăça. faca
Traque por el tomo. Faç.
 fuçuç. odărba. darbăt.
Trascol de muger. Loreül.
 caritil.
Trasdobladura. Tăy çalăç
 mirăr.
Trasdoblada cofa. Aducü

Nonbres. tra. Nonbres. tra.

čaláč mirār. mutuyin
 Trasoblada assi. Adučē
 leč. mučelečēn.
 Trasdoblo. Tāya.
 Trasera parte. Guarrāni.
 guarraniin.
 Trasero postrero. Guarrā
 ni. guarraniin.
 Trasera cosa. Adin guarā.
 trassfiguraciō. Tabdūl a çōra
 Trasformaciō. teboil açōra.
 Tralinontaña yerua. Trāfia
 al morfōē.
 trasiado assi. Mūzka. nuçāb
 Traslado assi. nazka. nazkāt
 Traslacion. Mazkā.
 Trasladoz. Mazçāb. naz
 çābīn. (rib.
 Trasladoz assi. quītib. cu
 Trasladoz d'escritura. naz
 çāb. nazçābīn.
 Trasluziente cosa. Xēy yad
 bār. arit yat hāru.
 Trasmañana nonbre. Bāā
 de gaoī.
 Trasnochada. Lemir.
 Traspassamiento de ley. mu
 hālafā. muhālaf t.
 Traspassadoz de ley Adus
 hālif. muhālifin.
 traspassamieto a otro el seño

rio. Lemeliq.
 Traspassadoz assi. Adumē
 liq. mumeliquin.
 Traspasso andando. Bi
 guic.
 Traspillado cerrado. Adu
 zārraq. muzarraquin.
 Traspie en la lucha. Tarliq
 tariliq.
 Traste de viguela. Xaric.
 rarāyt.
 Traste perdimi. Tadmīr.
 Trastejadura. Tarriat a ço
 cōf. ragirī a çāqf.
 Trastornadura: Tahguila
 tahguil.
 Trastornada cosa. Adahā
 guel. mahāguelin.
 trastornadura de vaso. Tah
 guila. tahguil.
 Trastonamiento como quie
 ra. Tahguila. tahguil.
 Tratado. Taulif. tavilif.
 Tratado por concierto. Tā
 baā.
 Tratamiento disputando.
 Adugēdelle. muge d'lit.
 Tratante que trata. Tigrī.
 tijarāt.
 Tratante assi. Adoāmil:
 moāmilin.

Nonbres. tra

Trato de negocios o mercaderias. *Adutajara. muta jarat.*

Trato assi. *Aduamala. mu amalät.*

Trato de cuerda tozmeto. *aã deb a ririt. aã dib it a rarait.*

Travazó. *Taqil. o tarquil.*

Travazó de edifio. *Tarquil.*

Travazó assi. *rabta. rabtat.*

Travada cosa. *Aduqueyed miqueyed in.*

Travada assi. *Adurequel. murequel in.*

Trauesura. *Logien.*

Trauesso. *Tagui. taguin.*

Treuedes. *Arifil.*

Trebol yerua conocida. *Ma cagua.*

Trebejo de niños. *Carruca. carruq.*

Trebejo assi. *haja. haguair.*

Trebejo de aredres. *Alamãa.*

Trecho o trocha. *Ikãmia bi hajar.*

Trechada cosa. *muyebeg. in*

Trofe animal. *ytrif.*

Trofeado dolcía. *ytrif.*

treguas paç acierto dia. *colh*

Treynta numero. *çaliç in.*

Treynta en numero. *çaliç in.*

Nonbres. tre.

Treynta mill. *çaliç in elfe.*

Treynta millares. *çaliç in elf*

Treynta cuentos. *çaliç in elfe al vluf.*

Treynta mill cuentos. *çaliç in elfe al vluf.*

Treynta tanto. *çaliç in maira dilqued.*

Treyntanario cosa de treynta. *çaliç in i. çaliç in i in.*

Treynta parte. *Adin çaliç in guahio.*

Treynta aňal cosa. *çaliç in i. çaliç in i in.*

Tremecé reyno de africa. *Tilimçen.*

Tresmesina cosa de tres meses. *Adin çalac rohor.*

Trementina. *Trementina.*

Trena o trença. *Teqque. tiqueq.*

Trença. *Teqque. tiqueq.*

Trepa de vestidura. *Taxarifa. tararif.*

Trepada cosa. *Adurarras. muxarras in.*

Trepador en cuerda. *Behleguen. behleguenit.*

Trepa assi. *Leaba. liabit.*

Trepa assi. *Lial. liabit.*

Tres numero. *çalaca.*

Nonbres. tre

Nonbres. tre.

Tres en nuuero. čalič.
 Tres mill. čaláč elf.
 Tres millares. čaláč elf.
 Tres cuentos. čaláč a elf al
 vlůf.
 Tres mil cuentos. čaláč ělef
 al vlůf.
 Tres o tercero en orden. čá
 lič.
 Tres tanto. čaláč mirār dil
 quėd.
 Tres mil tãto. č aláč ělf mār
 ra dilquėd.
 Tres años espacio. mud mī
 čaláč cenin.
 Tres añal cosa. rėimī č aláč
 cenin.
 Tres días espacio. Mud
 min čaláč ayim.
 Tres dıal cosa. rėi min ča
 láč ayim.
 Tres nochal cosa. mubıta.
 Tres nochal assi. rėi mazcã
 mir. maçamirin
 Tres onças. čaláč aguãq.
 Tres blancas moneda. qui
 rãt. cazãrit.
 tresçalador. halãq. halaquın
 Tresquiladora. halãca. ha
 laquın.
 Tresquilador de ganados.

Jezziz. jezzizın.
 Tresquiladura. halca. hal
 cãt.
 Tresquiladero. mãvda al
 halq.
 Tresquiladero assi. **Abde**
 gėzz. mejezit.
 Treuedes. Altıfil.
 Treze numero. čalataãrãr.
 Treze en nũero. čaliğ aãrãr
 Tre mill en numero. čalataã
 rãr elf.
 Treze millares. čalataãrãr
 elf. (rar.
 Treze en orden. čalič. aãã
 Treze mill en orden. čala
 taãrãr elf.
 Treze tãto. čalataãrãr mār
 ra diquėd.
 Trezientos numero. čaláč
 mĩa. (mĩa;
 Trezientos ě numero. čaláč
 Trezientos mill. čaláč mĩat
 elf.
 Trezientos millares. čaláč
 mĩat elf.
 Trezientos cuentos. čaláč
 mĩat elf al vlůf.
 Trezientos en orden. čaláč
 mĩa.
 Trezientos mill en orde. ča

Monbres tri

lãe miat elf.
Triángulo de tres angulos.
Muĉãleĉ. muĉaleĉin.
Tribulaciõ. cábra. cabarãt
Tribulacion assi. ridda. re-
dãid. (gummãin
Tribulacion assi. Bãmm.
Tribu o parte de gente. La
bël. cabãit.
Tribu assi. v̄imme. v̄imem
Tribu assi. Libt. azbãt.
Tribuno del pueblo. Lãid
cuid.
Tribuno dlos armados. cã
id. cuid.
Tribunado d̄stos. Quiẽda
quiedit.
Tribunal dõde juzgã. mah
quẽme. mahãquin.
Tributo: Adãgram. ma-
gãrim.
Tributo de infieles. Bizia.
tributario. gãrim. garimãin.
Triente arreaque. Arera
qua. areraquit.
Trigo generalmẽte. Camb
cumũh. o hũnta.
Trigo ruuion. Bazia.
Trigo candial. Candial o
dãrmaq.
Trigo tremefino. marci. in

Monbres. tri.

Trigazo cosa d̄ trigo. Adu
camãh. mucamãhãin.
Triguera yerua. Daurir.
Triguera assi. Dãugala.
dãugal.
Triguera aue. zorrãã. zorrã
Trillo para trillar. Loh. al
quãh.
Trillazon. Darç.
Trinchante. Lãtiẽ. catiãin.
Trinchete de çapatero. rĩ
fra. rifãr.
Tripas d̄lgadas. Adizrãn
maçãrin.
Tripas d̄lgadas enel oue-
ja. mizrãn. maçãrin.
Tripa ciega. Querr. curũr.
Tripa ayuna. mizrãn. maçãri
Tripa longaon. Adazrãn.
maçãrin.
Tripas generalmente. ma
çãrin. o bãtan.
Triste. Adugãyar. muga
rin. (zunin.
Triste assi. Adãhzũn mah
Tristeza. Bayãr o huzn.
triste. mugãyar. mygayarĩn
Triste assi. Adãhzũn. in.
Tristel o ayuda. Adãpcã
nã mahãquin.
Triunfo. Fahr. o fãhãna.

Nonbres. tri.

Triumphal cosa. **Muſta**
 hir. muſtahirin.
 Triuſfalassi. ſakim. in.
 trobador por hallador. guã
 guid. guaguidin. (red.
 Troba por hallamiêto. gue
 Trobador por poeta. **Ma**
 diin. nadimîn.
 Trobador assi. rããyr. rua rã
 Trobador assi. edib. vdebê
 Troba la mesma obra de
 poeta. **Madm.** o edêb.
 Trocatinte. **Beziz.** bezizin.
 Trocha o rastro. aêâr. o gu
 âlea. gualcâr.
 Rastro de paja o yerua. ray
 dîr. rayidig.
 Trocisco o trochisco de me
 dicina. **Acrâç.**
 Trogillo cibdad de castilla
 Trogillo.
 Trogillano cosa de allí. tur
 gili. turgilii n.
 Troya cibdad. **Troya.**
 Troyano cosa de allí. troi.
 troii n.
 Trôpa o trôpeta derecha.
 Baguãca. baguãquiç.
 Trompetero q̄ la haze. Ba
 guãq. baguaquin.
 Trompeta de bueltas. Ba

Nonbres. tro.

guãqua. baguãguiç.
 Trompetero q̄ tañe esta. ba
 guãq. baguaquin.
 Trompetero o añafil. **Maf**
 fâr. naffarin.
 Trompa de elefante. zulû
 ma. zelilim.
 Trompeçadura. **Alãcãra**
 aãcãrâr. (maãcîr.
 Trompeçadero. **Maãcãr**
 Trôpilladura. **Tadarrôça**
 tadarrôç.
 Trompo o peonça. **Davi**
 ma. daguiguin.
 Trôpo assi. trôupo. trôpit.
 Trôpo pequeno. **Duguãç**
 guema. duguayguamit
 Trôco de arbol. chuq. chu
 quit.
 Tronco peq̄ño. **chucayãç.**
 chucayaquit.
 Trôc ho de berça. **Azlûch.**
 acilich. (rit.
 Tronera. **lachãyra.** lachay
 Tronido o trueno. **Rããt.**
 Tronido assi. dãrba o davi
 Trono o silla. aãrç. o curei.
 carici. (rããb.
 Trono ôl rey. **mãrtaba.** ma
 Tropel de gêre. **gêir.** jupûr.
 Tropel assi. çãrba. çorãb.
 R. ij

Nonbres. tru.

Tropico del espora del círculo. Lõra. quigrar.

Tropico por ydropesia. yaracân.

Tropico doliéte della. muã
lel bal yaracân mualelin
bal yaracân.

Tropico asi. Mdarid bal
yaracân. mardã bal yaracân
Totre. Juri.

Troxa de pan. huri. abarã.

Troxa de pan. Mðãkzen.
mahãzin.

Trucha pescado conocido.
Lemëq.

Trueco o trueque. Tabdil

Trueco asi. Mdoãmala.

Truhan por comer. zullã.
zelilie.

Truhan. Mdelhi. melihi.

Truhaneria deste. Tezeluã.

Truhãq mucue a rifa. miz
rar. mizarin.

Truhaneria deste. Lurr.

Truhan representante. mu
mëcil. mumeçilin.

Trusamian en arauigo. tur
jumîn. turjuminin.

Adverbios q comiençan e. T

Adverbios. ta

Tambien para cõpa
rar. yëdda.

Tambien. yëdde.

Tan poco. Quedd. aquell.

Tan solamëte. hãça o gãyr.

Tan solamente. hãçata.

Tantas vezes. Dilqued mi
mirar.

Tarde del dia. Adverbio.
aãrie.

Tardar en el tiempo aduer
bio. Fayit.

Tal cosa. midl.

Tal qual. Quifhã.

Tantos. Dilqued. o jumla

Taz por taz. guãhid. bãkar

Tépladamente. bi tartib.

Temprano antes de tie
po. Bihin. o falhin.

Teriendo Mëcigen.

Temprano. Bihin.

Tybiamëte. Bi burãda.

Todo punto. mukãlaç.

Trasmañana. Bãde gadi.

Turbadamente. Bi kabële.
o bihiguiç.

Trepoliciones en. T.

Tras. Suarã.

Tambien. conjuncion. yãda
o bahãl. o qued

Tanto q qued. o hãti.

Verbos que comienca en la. U Ñte. pp. Impatiuo

U mederse.	Mededi	atmedeit	atmedi
U medecer otra cosa.	Mededi.	atmedeit.	atmedi.
U millar.	Maħdää	ħadäät.	aħdääñ.
U millar.	Marcaã	racäät	arcääñ.
U millarse al mayor.	Metguedeb.	atguedeb.	adguedeb.
U millarse por fuerza.	Medemen	adement	ademèn.
U millado assi.	Meztenzel	eztenzelt	ezeenzel
U mir o vntar.	Medhün	dehënt	edhün
U mir bueyes o mulas.	Macrìn.	acränt.	acrìn
U sar de alguna cosa.	Maehagäl.	achagält	achagäl.
U sar de officio.	Machagäl	achagält	achagäl.
U sar de algo.	Madra.	daräit	adrä.
U sar e gozar.	Maztaguil	aztaguält	aztaguil
U scar por muerte el officio.	Maägęc.	aägęc.	aägęc.
U sdear el río.	Minamaħäd	maħädt	maħäd
U sar andar vagado.	Mataägęc.	ataägęc.	ataägęc.
U sar estar ocioso.	Mataägęc	ataägęc	ataägęc.
U sar hazer la legumbre.	Maämälal.	magläb.	aämält al
U sar assi.	Maämäl	arulüq.	aämält.
U aler precio.	Maquñ.	ceguëit.	quñ.
U aler otro tanto.	Maquñ	ceguëit	quñ.
U anagloriarse.	Maħhöf	caħhöf	aħhöf
U anagloriarse.	Maftahär	afthärt	afthär.
U anear en palabras.	Mazäävm.	zäävmt	zäävm.
U anear assi.	Miteftëf	teftëf	teftëf.
U andear.	Mih.laf	ħäläft	ħäläf.
U aziar casa de vasura o haziëda.	naħli.	ħäläit.	ahli.
U aziar assi.	Mirajäl	rajält	rajäl.
U aziar liquoz.	Mifarxäh	farräht	farräh.

R ij



Vbos va. Dñte. pp. Imperã

Vaziar' estiercol.	Wahli. Kalãit o Kalãit	ahli.
Vaziar como derramar.	Weherëq. herëqt.	herëq.
Vaziar qualquier cosa.	Wicõb cabãbt	çob.
V edar.	Waharãm harãmt	harãm
Vedar' asi.	Wihũch. hajërt. huch. o Wabnãh.	abnãht
Vedar.	Wiharrãm. harrãmt. harrãm.	(abnãh).
Vedar.	Wianhĩ anhẽie	anhĩ.
Veer o ver.	Wari erëit	ari.
Veer assi.	Wandõz nadãrt	andõz.
Veer assi.	Webhët behët	ebhët.
Velar desplegar.	Wanxũr al quilãã. narãrt	aquilãã
Velar ala candela.	Wazmõz çamãrt	azmõz.
Velar la noche.	Wazmõz çamãrt	azmõz
Velar toda la noche.	Wacahãr çahãrt	çahãr.
Velar los nouios.	Wizeguëç zeguërt	zeguërt
Velarse el varon.	Wezvër azuërt	azuërt
Velarse la muger.	nezvër azuërt	azuërt
Vencer.	Waglãb galãbt	aglãb
Vender.	Wibië. biët	bië.
Vender en almoneda.	Wicaguãq çaguãqt	çaguãq.
Vender por meuudo.	Wibië. biët	bië.
Vendido ser.	Wanbãã anbããt	anbãã
Vendimiar.	Wiaqtãã al aĩna b. quataãt. aqtãã	
Vengar	Wantaquĩm antaquãmt	antaquĩm
Vengar assi.	Waglĩf aglëft	aglĩf
Venir.	Wigi gitt	gic
Venir amenudo.	Wigi gitt	gi.
Venir ya cerca.	Wacrõb corõbt	acrõb
Venir a otro.	Waltagi altagëit	altagi.
Venir ala memoria.	Welthëm elthëmt	elthëm

Vqos. ve. Dñt. pp. Impati

Venir ala memoria.	Mađcõz	dacãrt	adcõz.
Venir en suerte	Micãã	guacããt	cãã.
Ventaja dar.	Mifadãl	fadãlt	fadãl.
Ver o veer.	Mari	arãit	ari
Ver assi.	Mabçõz	baçãrt	abçõz.
Verano ser o hazer.	Fazl al harr hu.		
Ver decer.	Mađdãr	ađdãrt	ađdãr.
Ver deguear.	Mađdãr	ađdãrt	ađdãr.
Ver gueaça auer.	Maztahĩ	aztahãit	aztahĩ.
Ver guençã auer con miedo.	Mihãf. hift		hãf.
Ver guençã auer.	Magterẽm	ađterẽmt	ađterẽm
Vestir.	Malbẽc	lebẽzt	albẽc.
Vestirse.	Maqteci	aqteciẽt	aqteci.
Vestir a otro.	Maqci	aqciẽt	aqci
Q uiecerse en el precio.	Mirahãç	rahãçt	rahãç.
Quinar barbecho.	Miaãmãr	aãmãrt	aãmãr.
Quinar viãa.	Micelẽt	çelẽt	çelẽt.
Quisitar yr aver.	Muzũr	zurt	zur.
Quisitar.	Mestequẽd	estequẽdt	eftequẽd
Quisitar assi.	Meltefed	eltefedt	eltefed.
Quisitar el sitadoz.	Mađtabĩr	ađtabãrt	ađtabĩr.
Q uotar hazer.	Mandẽrr	nedẽrt	andẽrr.
Quotar el voto.	Mađtrãr.	ađtrãrt. o ãatãrt.	ađtrãr.

Comencan los non bres dela. A.



Aca. bacãra. bacãr

Aca pequena. bu

cãra. bucarũr.

Aca rozonda. bacãra. xi
hir. bacãr xĩhirĩn.

Acacio por muerte. tariq̃
tarãiq̃.

Acacion de justicia. Tarq̃
alhũquam. o vãtla.

Acacio de obra. remem.

R iij

Nonbres. va.

Vado de rio o agua. Ado
 hãda. ma hãid.
 Vadoso de muchos vados
 bi quicir min ma hãid.
 Vaga cosa. ããgiç. vugic.
 Vaga cosa assi. muztezih.
 mutehziin.
 Vagabũdo. bilerõgal. o ka
 ciç. hieç.
 Vagar por ocio. ããjeç.
 Vagar assi. Jztihzi.
 Vagoroso. muztezzi. muz
 tehziiin.
 Vayo como cavallo. çuferi
 Vaya õ laurel. hab arrãn d
 Vayna de cuchillo. Gamd.
 agmãd.
 Vayna de genitinos. bẽra
 bo:ãr.
 Vayna de legumbre. gamd
 agmãd.
 Vayo cavallo. Farãç çufe
 ri. hãil çuferin.
 Valencia cibdad de aragõ
 Valencia.
 Valenciano cosa de alli. va
 lenci. valenciin.
 Valiente. zagãll. zagãlla.
 Valiente assi. çagãã. çujãã.
 Valencia o valentia. jõgla.
 o çajãã.

Nonbres. va.

valor õ pçio. Levim. açuim
 Valor del tãro. Dilqued.
 valladar de tierra. tell. tulul.
 Vallado. tell. tulul.
 Valle entre dos montes. hãn
 daç. hanãdiç.
 Valle assi. Guid. avdia.
 Valle õ josafad. guid anãr.
 Valle cercado por algunas
 partes. Guid. avdia.
 Valle assi. Adecil. mecilit.
 Valle pequeno. Aduceyel
 mucyelit.
 Vallena dela mar. Ballina
 balãlin. o balinit.
 Vallista. Lãnc. acuãç.
 Valletero. Rãmí. romã.
 Vallico yerua. zeguẽn. o a
 dõça.
 Vallico asi. dãuçala. dauçãl
 Vana cosa. Bile tarf.
 Vana cosa assi. Bile a hãr.
 Vanidad desta manera. ka
 guã.
 Vana cosa no llena. hãgui.
 hãguiin. (niin.
 Vana cosa asi. mo hãni. mo hã
 Vanidad. hãguã.
 Vanagloria. çõh. o jõõni.
 vanaglorioso. çãhif. çãhifin
 Vanaglorioso assi. jaãim.

nonbres. va.

Uanas palabras. Quelim
bile feida.

Uanas palabras asi. Quel
me bile feida. q̄lm̄it. bile
feida. (heli.

Uana cosa ē palabras. Le
Uanidad en palabras. Le
lehi.

Uano en palabras. mutle
h̄i. mutlehiin.

Uano. Hāmim. hāmim̄it.

Uano. Hāmim. hāmim̄it.

Uanda en las armas. Ja
nāh̄ mi h̄ail. arnāh̄ mi h̄ail.

Uanda de aues. Raff̄ min
toyōr. roff̄of̄ min toyōr.

Uandeo. ygā̄a. igā̄cit.

Uandera. aq̄lim. aq̄lim̄it.

Uandera assi. Bēd. bunūd

Uandera assi. rāya. rayāt.

Uando en la cibdad. Rifāq

Uando assi. retēt.

Uando assi. Fidna. fitēt.

Uando assi. h̄ilif.

Uandero ombre de vando

Moh̄alif. muhalifin.

Uandero assi. mufetin. mu

fetinin.

Uapo. Boh̄ar.

Uaḡro. bacār. baccarin.

Uara. Alāḡā. ūuci.

nonbres. va.

Uara para hostigar. La
dib. quidbēn.

Uara para agotar. Cadib
quidbēn.

Uara real. cibt. azbāt.

Uara assi. Cadib al mulq
quidbān al mulq.

Uara ō justicia. bāra. barāt

Uara de en baradoz. Bāra
barāt. (riin.

Uaraseto. macārīē mutar

Uara ō medir. dirāā. adrōō

Uara assi. Cāla. calāt.

Uarandas. Tārbug.

Uarandas assi. ḡārgaba.
ḡārgab.

Uaral vara grande. İRā
udaqua. İRaguādiq.

Uarco. Uūreri.

varilla. codāyab. codayabit

Uarilla del cuello. Layūla.

caguāguil.

Uaron no hembra. İRāgil.

rigil. origel.

Uaronil cosa de varon. İRi

gili. rigiliin.

Uaronil muger. Ducranī

ducranit.

Uasar. Adār fāā. marāfiē.

Uasija lo mesmo es q̄ vaso

inja. avini.

Monbres va

vaso geñr almête inia. a vini
 o Quic. acuiç.
 Vaso pequeno assi. vâynin
 vaynit.
 Vaso assi. cuâyac. cuayacit
 Vaso sin bondon. quizmad
 quôb. madcobin.
 Vaso de barro. Comçâl. ca
 mâcil. (barârit.
 Vaso pa beuer. Barrâda.
 Vaso de vidro pa beuer. qç
 min zuzich. acuiç.
 Vaso pequeno asi. Luâyec
 cuayacit.
 Vaso de dos orejas. Quic
 abudneî. acuiç. abudnein.
 Vaso para manjares. Pa
 tân. patanit.
 Vazia cosa. Fârik. forôh.
 Vazia cosa assi. hâli. haliin.
 Vaziedad. halâ. o haguâ.
Vedamiento. Tenêpi.
 Vedamiento. tabrim.
 Vega câpo llano. bătka. bi
 rak. o Fahz. fohôç.
 Vega q se labra. Ad arg
 morôç. (râr.
 Vegada por vez. mârrami
 Veinte numero. Zirerin.
 Veinte en numero. aîrerin.
 Veinte ochô. çaminia gua

Monbres. ve

aârerin.
 Veinte y nueue. Ticaâ guay
 rerin.
 Veinte mille n numero. aâ
 rerin elf.
 Veinte millares. âyzeri elf.
 Veinte cuentos. âyzerin elf
 al vlûf.
 Veinte mill cuentos. âyre
 rin elfe elf al vlûf.
 Veinte en orden. âyzerin.
 Veinte mil en orden. âyre
 rin elf. (el al vlûf.
 Veinte mill cuetos. âyzerin
 Veinte tanto. âyzerin mârra
 ra dilqued.
 Veinte años tpo. Adin ây
 rerin çene.
 Veinten al cosa de veinte a
 ños. âyzerini. âyzeriniin
 Veinte blâcas moneda. ây
 ririn blâncâ.
 Veiedad de tiêpo. riâk.
 Vejez de viejo. riâk.
 Vejez de vieja. Xoyôka.
 vejeuelo. ruarâk. roayakit
 Vegezucla. vâjaigueza. vû
 jayguëzit.
 Vela de nauo. qlââ. aplôâ.
 Vela pa hazer sombra. me
 del. medelit.

Monbre. ve. Monbres. ve.

- Vela cãdela. ramãã. ximãã.
 Veladã ala cãdela. Camir
 Velada peqñã assi. çamir
 calil.
 Vela dela noche. çamir.
 Vela dela prima. çamir av
 il al leil.
 Vela dela modorra. çamir
 nu zleil.
 Vela dela modorrilla. çulüç
 allleil.
 Vela òl alua. çamir açãhar
 Velador desta manera. Li
 mir çummãr.
 Velador todo la noche. Li
 mir. çummãr.
 velada toda la noche. çamir
 veleño yerua conocida. çay
 quarãn.
 Veleta de vara de pescador
 Cortiça. cortiç.
 Velo sagrado como de mō
 ja. Quinãn mu cãdec. aq
 nã mucadecin.
 Velo o toca de muger. aãm
 rãna. aãm marin.
 Velo assi. Furtul. faritil.
 Velode templo. Janãh al
 hẽiquel. arnãh al hẽiql
 Velo de muger. Lambux. ca
 nibix.
- Vellaco. Bualerãz. guale
 rãin.
 Vellaco assi. kacic. kicçç.
 Vellaco assi. çafih. çufahẽ
 Vellaqria. Lesehe o kacẽça
 Vellaqueria assi. Lodoza.
 Vellaco como quiera. maq
 dõr. maqdorin.
 Vellaco assi. çahãf. çahafin
 vellaco assi. hamil. hamilin
 Vellido. Jamill. o hacẽn.
 Vellido. Darif.
 Vellocino o vellon. Feza.
 gizer.
 Vello de pelos sotiles. zãg.
 zõgõb.
 Velloso òstos pelos. Nda
 zãgab. muzagabin.
 vello ò barba. ririb. ravirib
 Vellido ò mucho vello. mu
 zãgab. muzabin.
 Vena generalmente. aãrq.
 vürüq.
 Vena de sangue. Adijãras
 dem. majãr adem.
 Vena de sangue assi. vürüq
 Vena òl arca. Aduxtarãq
 muxtarãquin.
 Vena solil de sangue. eẽrã
 raquinã min majariadem.
 vürüq riquãq.

Nonbres ve.

Vena d'ayre. o spūs. èerque
raguāh. ðurūq.
Vena ñudosa. èerque muš
qued. ðurūq muaguedin.
Vena de piedra. **M**āqta.
macātiē.
Vena de agua. **J**ēdalmī.
Venage o raudal de río. ga
dīr. agdōr.
Venable de montero. **M**e
nēbel. menebelit.
Vencimiento. **B**alb.
Vencedor. **B**ālib. galibin.
Vencedora. gāliba. galibin
Vencimiento de los q huve
ron. **E**erz. (ra.
Vencimiento d guerra. nūz
Vencimiento de pleyto. **B**alb
Vencedor è juegos. **B**ālib.
galibin.
Vencejo arreraque aue. gua
rāqua. guarāq.
Vencejo para atar. **M**en
cejo. mencejos.
Vencejo de lino. **M**encejo.
mīn quitin. mencejos mī
quitin.
Venda de lino. reddida. red
didit. o redēid.
Vendedor de mercadurias.
Bayāā. bayaāin.

Nonbres.ve.

Vendedor: comūmente. **L**i
gir. tijār.
Vendimador. **L**ātiē alāi
nab. catiāin.
Vendimia. cātaā alāinab.
Venecia cibdad de ytalia.
Venēcia. (in.
venecia no cosa d alli. veneci
Vengauça. **J**uticān.
Vengador. **M**ontaquin
montaquinin.
Vengador assi. mošlif. in.
Vengadora. **M**ošlifa.
mošlifin. o mūtaquima.
mūtaqmīn.
Venidero da de venir. moz
taqbēl. moztqbēlin.
Venidero. ēri. etiin.
Venidero q a de ser. **Q**uēim
queymīn.
Venino o podre. **M**idda
o çaddid.
Venino pongosa. çumm.
venenoso pōçoñoso. **M**az
mūm. mazmumīn. (en.
Venida. mēgia. megūt. o yti
Venida. **J**ztlqbēl.
vēta tauerna enl camio ven
ta. vērit. o fōndaq. fanīdiq.
Venta peqña assi. **F**onāy
daq. fonāidaquit.

Nonbres. ve.

Uentero della. Fondacair.
 fondacayrin.
 Uentera della. Fondacay
 ra.fondacayrin.
 Uenta. Bayãã. bayããt.
 Uenta é almoneda.taçuiç.
 Uenta por menudo.bãyeã.
 Uentaja. Fãdal.
 Uentana. Tãca.ticãñ.
 Uentana pequena. Tucãç
 ca.tocaçquit.
 Uentana en rrexada. Tãca
 murebequẽ. ticãñ mure-
 bequĩn.
 Uentana de yeso como rera
 da.remicia'.remimiciũt.
 Uentana la tabla. Rayãha
 rayãhit.
 Uentosa medicinal. hijẽma
 hijemẽt.
 Uentana vedriera.remicia.
 remiciũt.
 Uentosa esta mesma. Quic
 li mahajẽma.acuic mahgĩn
 Uentura. çããd.çõõd.
 Uentura assi. Bãkt.buãũt.
 Uenturoso. Maçãõd.ma
 çãõdĩn.
 Uenturoso assi.mabãũt.in.
 Uenuso iosa delos amores
 Lanãm.açñãm.

Nonbres. ve.

Uerano ppriamente. harr.
 Uerano assi. çãyfa.
 Uerano estio. Barif. (in.
 veraniega cosa. çayfi.çayfi
 Ueras no burles. Bal hãq
 Uerbena yerua conocida.
 Uerbena.
 Uerbo parte dela oracion.
 Fiããl.afããl.
 Uerbal cosa de verbo. fiãli.
 fiãliĩn.o izmifããil.
 Uerdad.hãq.o cidq.
 Uerdadera cosa.hiçquĩ.hi
 quĩn.
 Uerdadero en lo q̄ dize. çã
 diç.çadiquĩn.
 Uerdadero lo q̄ se dize.hãq
 Uerdadero assi. çãdiç.in.
 Uerde cosa en color. aãdãr.
 hõdar.
 Uerde cosa q̄ luzẽ. Aãdãr.
 hõdar.
 Uerde el mesmo color.hõdõ
 ra.hõdorãt.
 Uerdura. hõdra.
 verdugo o sayõ.rurti.rorãt.
 Uerdolaga yerua. Ruããç
 la.rujaylit.
 Uereda.mahããã.mahããdiẽ.
 Uerga o vara. Ladib.ãd
 bẽn.

Monbres. ve.

Vergajo de toro. ca lãma
čaur. aqlãm ačaur.
Vergajo assi. zubb a čaur.
zuppit ačaur.
Verguença. Zstihã. o aãr.
Verguença assi. Wirma.
Vergonçosa cosa. Zlduzta
hĩ. muzrahĩn.
Vergonçosa assi. Mubhta
rĩn. muhtirĩnĩn.
Verguença cõ infamia. aãr
Verguença assi. remita. re/
mẽit.
Vergonçosa asi. Marmut
marmutĩn.
Verguenças de varon o de
muger. aãvra. aãvrãt.
Verguenças assi. farr. furũch.
Verguenças de puerta. aã/
dãda. aãdaĩd.
Vergel. buztãn. bucẽtin.
Vergel assi. Riãd. riãdit
Verso. riãr. arããr.
Verso assi. bẽit. abiit.
Verso assi. Lãfia. caguãfi.
Verso medio. Mũce casia.
Versos dos. zeũch abiit.
Vesta diosa diosa õl huego
čanãm. aznãm.
Vestãl cosa de aquesta. rẽi
mita çanãm. jãrit mitãl

Monbres. ve.

aznãm.
Veste lo mesmo es que vesti
dura čẽub. čĩeb. o aũeb.
Vestidura generalmente. li
biç. o queçue.
Vestidura remendada. doz
nõq. darãniq.
Vestidura enforrada. Li
biç. mubãtan. mmbatanĩn.
Vestidura pa el cãpo. zõnã/
nãr. zãniuir.
Vestidura del cuerpo solo.
Libiç. o čẽub.
Vestidura sin costura. čẽub
bile mahyõt. čĩeb bile ma/
hyotĩn.
Vestidura de muger. mollõ
ta. malãlit.
Vestidura real. Libiç.
Vestido õsta vestidura. ma
lebẽç. mulestecĩn.
Vestido qualqera. Libiç.
Vestidura buena. muhtici.
muhteciĩn.
Vestido de luto. Mãhzũn
mahzunĩn.
Vez vna. Mãrra. mirãr.
Vez dos rẽ. Mãrtãy.
Vez primera. mãrra a vyliã
Vez segunda. čĩni mãrra.
Vez tercera. čĩliẽ mãrra.

Monbre. ve.

Uez decima. al maira al aã
rira.

Uezino d barrio. jarr. girin.

Uezidad. Jura. o Luquin

Uezindad con otro. Jura.

Uezindad assi. Adujagua

ra. mujaguarat. (girin.

Uezino en terminos. Jarr.

Uza camio. Lariq. torq
o toroq.

Uienda. Laam.

Uiandante. Aducifir. mu
cifirin.

Uiana cibdad de francia.

Uiana.

Uianes cosa de sacibdad.

Uiani. vianiin.

Uicario q tiene vez de otro.

halifa. haläif.

Uicario assi. ymem. aime.

Uicente nobre de varon. vi
cente.

Uicio. gualaã. gualäst.

Uicio assi. Zemb. dunüb.

Uicio assi. maãcia. maãci.

Uicio por regalo. rapahrir

Uicioso en comer. mupah

rãr. mupahrarin.

Uitoria vencimiento. Muz

ra. o galb. o dafr.

Uitorioso. Adangör. in.

Monbres. vi.

Uido parra o cepa. Dilia
daguili.

Uido assi. Alãrira. aãrãir.

Uido peqña. Duaylia. du
ayliit.

vid sin brazos. jüdra. judar

Uido abraçada cõ arbol. aã
rira. aãrãir.

Uida duraciõ dl beuir. aãir
o haye. o õõmr.

Uidal nobre de varõ. vidal

Uidriol romano o caparro
sa. Talcadig.

Uidrio o vidro. zugich.

Uidriero. zegig. zegigin.

Uidueño de vides. Mãhad
arhãd. a dilia. (Croyõh.

Uiejo de mucha edad. rãik.

Uiejo peqño. roayãh. roa
yahit. (ze. aãjãic.

Uieja muger de edad. aãjã

Uieja pequena. õujeygue
ze. õujeyguezit.

Uieja cosa. Bili. bavili. o
cadim. cudemã.

Uiejo en la guerra. Cadim
fal müdariba. o fal hãrb.

Uiente rezio. Mraguãcaguã
viẽto liuiano. raguãhãhãif.

Uiento anima. roh. arguãh

Uiento. Mraguãh. arguãh.

Monbre. vi. Monbres. vi.

Viento con agua. Raguāh biriti.	Abocāç. amcāç.
Viento en popa. Raguāh. arguāh.	Viga ó lagar. Lākte. tohōt
Viento en los días canicula res. Raguāh. arguāh.	Viga assi. harebēt mahçāra hareb al mahçāra.
Viento del oriente verdade ro. rarqui.	Viga qualquiera. harebe. hareb.
Viento del ocidente verda dero. Sarbi.	Viga. Jeyza. jeguēiz.
Viento setentrional. Jevfi	Vigoz fuerça biva. quigua oxida.
Viento meridional. quibli.	Vigornia de albeitar. Bo cornia. bocornit.
Viento entre oriēte ⁊ austro rulāq.	Vigilia o velada. çamir. o çahār.
Viento etre poniente ⁊ abre go. Labāch.	Vil cosa de poco precio. ika hiç. rihiç.
Viento entre gallego o ciera ço. Lemevi.	Vil ombre. haciç. hiciç.
Viento etre oriente ⁊ cieraço. Barrāni.	Vileza poco precio. Kohç
Viento proprio en africa. Quibli.	Villa cercada. mīdina. me dēin.
Vienes. Jumāā. jumāā.	Villa con juridiciō. Medidi dina. medēin.
Viga para edificio. harebe. hareb.	Villano q̄ mora en villa. mī dini. mediniin.
Viga assi. Libem. çuhām.	Villano no escudero. Beda guī. bīdia.
Viga pequena tal. huraibe huraibit.	Villano no hidalgo. aāmī. aāmīin.
Viga que buela como can. harebe. hareb.	Villano assi. Ayubanīç.
Viga q̄ descansa en pared.	Villano en la criança. Lail al guedēb.
	Villania en criança. Qui

Nonbres vi.

Nonbres. vi

Nat quedeb.
 Uimbre qualquier vara, ca
 dñb. quidbñ.
 Uimbzera arbol. Cırçäfa
 cırçäf.
 Uimbzera assi. Cadib. qd
 bñ. (Kall.
 Uinagre vino corrompido
 Uinagrera vaso pa el. inia
 lal Kall.
 Uinatero q trata vino. ma
 yär. mayarin. o mayära.
 Uincencia cibdad de ytalial
 vincencia.
 Uincentino cosa de alli. vin
 centi. yncentiin.
 Uinda vanda al traues. vā
 da mucälaba. vādät. mu
 calabñ.
 Uino generalmente. rarāb.
 Uino puro sin agua. rarāb
 kälç.
 Uino puro sin agua. rarāb
 bile manzüg.
 vino cozido. rarāb. matböñ
 Uino bastardo. rarāb mu
 zñem.
 Uino torcido. Kāmar.
 Uino agua pie. Adudēm.
 ozimpñ.
 Uino greco. Kandarçç.

Uino aguado. Karāb mā
 züg. (mubāzar.
 Uino con especias. rarāb
 Uino blanco. Kāmar ablad
 Uino tinto. rarāb ahmār.
 Uina lugar d vides. Cārim
 curmit.
 Uinadero q la guarda. Bā
 riz al curmit. hurrāç.
 Uinadero lugar de viñas.
 Bāuç. ahguç.
 Uioleta flor conocida. me
 nēfcige. menēfcig.
 Uioladocolo. menēfcigi. in
 Uiolar donde nacē violets.
 Uia vdaā al menēfcig.
 Uiolante nonbre de muger
 Uioläte.
 Uira especie de saeta. Lutrñl
 quatñil.
 Uira assi. Badid. hadēid.
 Uisrey rey por otro. Kälifa.
 Käläif.
 Uisrey assi. Mñib. neybñ.
 Uirgo de donzella. Budriā.
 o biqr.
 Uirgen o donzella. Alāzba.
 azbāt.
 Uirgen assi. Alādrā. adāri.
 Uirgen assi. Biqr. abquēr.
 Uirgen pequena. vuzayba
L

Nombre. vi.

Vuzaybîr.
Virginal cosa. bicri. bicriîn
Virginidad. vudria.
Virginidad. vuzbia.
Virginidad. Biqr. o burria
Virtud. Fadl. fadâl.
Virtuoso. Fâdil. fadilîn.
Virtuoso. Afdâl. afdalîn.
Visage. reql.
Visagra de mesa. ikâza. ri
 zâz. o cafea. cafae.
Visitador de pueblos. moš
 tabir. in. (gos. zir. zirîn
 visitador de enfermos o ami
 visitador asi. musta quid. in
Visitador. Adulrefid. in.
Vitado. Adntefed. in.
Visitaciõ. Jhtibâr. o ziâra.
Visitacion. Jlt ifet.
Visible cosa q se puede ver.
 Dâbir. in. o Jfi quéd.
Vision en sueños. ikûuya.
Vision q parece de noche.
 kiél. kielit.
Visojo. Talâbri. talabriîn.
Visoja. Talabria. talabriit
Visojo vn poco. Maftûl a
 nâdra. maftulîn a nâdra.
Vista. Baçâr. o nadâr.
Vista de los ojos. Madâr. o
 baçâr.

Nonbres. vi.

Vistuario deffiduras. mav
 dââ a libic. maguâdié.
Vituallas pa gueste. zidd.
 vituallas. ââ vle. o cut. acuât
Viuela. vûd. âyden.
Vizcocho pã dos vezes co
 zido. Jpirmât.
Vizcõde. Aduquedem. in.
Vocablo. Lafda. alfâd
Vocablo assi. Jzm. aci
 mi. o eçem.
Vocabulario. Qnitib allô
 ga. Lutub allogât.
Vocal letra q suena por sz
 Harâqua. haraquit.
Vocatiuo caso. Adunêde.
Voluntad razonable. Ma.
 miét. (ba. o hubb.
Voluntad buena. Adahâ.
Voluntad antojo. temenû.
Voluntad de dios. yrâda
Voluntad asi. cadâ. o cadarr
Voluntarioso. Adurid. in
Voluntarioso. Aduhib. in
 volumê de libro. Lifr. azfâr
Vomito lo mesmo es q go
 mito. quèy. o cudd. Câr.
 voto õ cûplir algo. nâdr. an
Voto assi. ââhd. õohöd.
Voto como quiera. ââhd.
 õohöp.

Nonbres .v.

Uno o otro. ěmí dī.

Ulgar cosa comū. aām
mī. āāmīn. (ācum

Uestra cosa. mitāāc. mitā
Uleira vocal. guēv.

Ubeda cibdad de españa
ŷbeda. (che. muchīt

Ubre de puerca parida. mū
Ubre teta de parda. Adū
che. muchīt.

Uebra obra de yn día. ĥarē
naĥār. ĥarē ayīm.

Uebra pequeña. ĥorāy aē
horāy aēt.

Ueca cosa no maciça. rēi
ĥavī. arūt. ĥa vīn.

Ueca cosa en esta manera.
Fariēĥ. forrūĥ.

Ueca del ĥuso. fetlet āl mag
zēl. felit al magūzīl.

Ueco del cuerpo del aīal.
ĥavy. ĥa vyīn. (bēni.

Uerco dios del infierno. ze
Uerfano con pobreza. ya
rīm. ayīm.

Uerta para ortaliza. Ģinīn
agēne. o Ģlāq. acāliq.

Uerto como vergel. Buz
rēn. bēcētīn. o Ģīād. riadīt.

Uesca cibdad de aragō. vēsta
Uesped amigo. dāyĥi

Nonbres. v.

Uespeda assi. dāyfa. adīāf

Uesped por aposentamiento.
to. māzūl. īn. o dāif. adīāf.

Uessa para enterrar. cābar
cubūr. (dām.

Uesso de animal. āādām. īī

Uesso pequeño. ŷudāyem.
ŷudāyemīt.

Uesso de espinaço. Adādām
ačurçūl. ŷidām ačurçūl.

Uesso de fruta. nigūia. nigūī.

Ueste de gētes. mahāle. ma
ĥalit. o Ģēiz. iuyur.

Ueueo o retillia o pece. Bā
yda. bāid. (idit.

Ueueo pequeño. boāyda. boa

Ueueo guero. Bāyda gār
gal. bāid gārāguil.

Ufana cosa. ĥahif. ĥoĥafā.

Ufana o yfania. ĥoĥf.

Ulcera generalmete. ģarĥā
girāĥ. (nāāl.

Ulcera como panal. nāāla.

Ultimo. Akiri. akiriīn.

Udana o ymanal cosa
Adamī. ademīn.

Umano assi. bararī. īn.
Umano assi. Inceni. ģeniīn

ymanidad. nēçut. o bararia
Umida cosa. Adunēdi. īn.
adiāf.

Monbres. viii.

Amida cosa no dura. mu
nēdi. munedāin.
Amida assi. Rātba. rūtāb.
Amidad desta manera. Mē
due. nedūt.
Amidad continua de tierra
Rutūba.
Amilde baro. muztāzgar.
muztazgarin.
Amildad assi. Irīgār.
Amilde inclinado. Legid.
cegidin.
Amilde assi. Kadīē. Kodōō.
vmildad asi. gujūd. o Kodōā
Amor generalmente. Kilt.
aklāt.
Amor de ojos. Kilt fal āinīn
aklāt fal āinīn.
Amor bueno. Kilt jāid. akh
lāt. giēd
Amor de cosa orretida. zēit
zuyūt.
Ambraal de puerta. aātēbe.
Amacion. Duhū.
Ancion. Mazh.
Angria reyno de europa.
Angria.
vngria la dalmacia. vngria
Angaro cosa de alli. Anga
ri. vngariin.
Angara cosa de alli. Anga
ria. vngariain.

Monbres. viii.

Anguento. Dūhen. edhūn.
Anguentario que lo vende.
Dēhūn. dehūnīn.
Anguento para arrácar pe
los. zarnīh.
Anguen to assi. tāfal mital
kamīm.
Anguento de colores. dūhen
Anguento o licores. dūhen.
Anguento como quiera. dū
hen.
Anguento para ablandar.
Layrēt.
Angido cō vnguento. mad
hūn. madhūnīn.
Angido assi. Adamçōh.
mamçōhīn.
vmidad. guahīd. o guahdīa
Anion. Jqtirān.
Anicornio animal. lapōrio
Aniforme cosa de vna ma
nera. muçāguy. muçaguyīn
Aniformidad assi. Jztiguē
Aniformidad asi. yaātīdēl
Aniuersal cosa. Lullī.
Aniuersidad de cosas. Jrtī
māā. al arīit.
Aniuersidad de estudio. ma
drāça. madārīç.
Aniuersidad assi. Adadrā
çatal cobzā. madārīç al q
bār.

nonbres vii. nonbres vii

bār. o āāma. āāguēm.
 Uno numero. Guāhid.
 Uno en número. āvil. a vylīn
 Uno sólo e señero. guahid.
 Uno solo hijo. Guahid.
 Uno o otro. emidi. (zēuch).
 Uno de dos. Guāhid. min
 Uno o muchos guāhid mī
 quiēr. (av ābar.
 Uno o otro de dos. guāhid
 Uno por otro. rēi āān ābār.
 Anadura de hēne de hēnit.
 Antador. Dehin. dehin in.
 Anto. Dūhen. ocēmen.
 Anto assi. rāhan.
 Aña del dedo. Difra. difār
 Aña de dedo pequeña. du-
 fayra. oufayrit.
 Aña de animal patipendi-
 do. Difra. difār.
 Aña o animal patimacico.
 Lorq acraq.
 Añero para cortar viñas.
 Lātē a difār. catiāin. a
 difār.
 Añidura o bueyes. iqtirān
 Añidura q̄lāera. Iqtirān.
 yrina. bēale. bevēl. o hirāca
A Sança. āāda. aguāid.
 Aso de alguna cosa. āā
 da. aguāid.

Aso de officio. Darāgua.
 daraguāt.
 Aso de officio. Irigāl.
 vfo amenu. do. āāda. aguāid
 Aso en mala parte. āāda.
 Aso fruto. Builla.
 Asoal cosa. muzraguēd. in.
 Aso logro. Iribi.
 Asoario. Ķāhib arribi.
 aqhāb arribi.
 Asoero de tres años. rēi mī
 ēalāē cenin.
U A generalmete. āāna
 ba. āānib. o āāinab.
 Uas passas. zibiba. zibib
 Uas jaenes. āānab jāini.
 jāniin.
 Uas tēpranas. āānab ba-
 quir.
 Uas siluestres. āānaba ge-
 bēlia. āānab gebeliin.
 Ua canilla. Ndaqui.
 Ua o raposa. āānab a oib
C Aduerbios q̄
 comiēcan en. **A**
A Agradosamente. bi
 rāba.
A Alientemente. bi
 zōgla.
 A na gliosamēte. bi iſtibār
 L ij

Monbres va.

Vanagloriosamente. Bi
3dām.

Vanamente. Fal bātil.

Varonilmente. bi rūrta.

Vaziamente. Bi kaguā

Quante vezes. āyūrīn
mārra.

Ueyntemill vezes. āyūrīn
ēlfe mārra.

Uergōçosamente. bi iztīhā

Voluntariosa mēte. bi nīa.

Vulgarmēte. aāmī. aām/
mīn.

Uesso a vesso. āādām. bi
āādām.

Ultimamente. al maq cūd.

Umanamente. Bi irtizgār

Umanamēte. Bi rāhma.

Umilmente. bi hōdōā.

Quā dia antes. açābal bi
nahār.

Un dia despues. Badd bi
nahār.

Una vez. Mārra.

Una e otra vez. Mārra.
guā o hōra.

vniformemēte. bi taguāfuq

Uniuersalmente. Lulli.

Uno o otro. Amidī. amidī.

Interjeciones.

Uahinterjecion del blasse;


Monbres ra.

mo. Guāh. o ho.

Ybos q̄ comien canen. X.

Cabonar o ērabonar. ni
çabbān. çabānt. çabbān.
Kaluegar. Mibayād. ba/
yād. bayād.

Monbres q̄ co miencanen. X.

 **U**bon. çab ōn.
Kabonero. Kab/
bān. çabbānīn.

Kabonera. çabbāna. çab/
bānīn.

Kabonera yerua. çabonīa.
o çabbāna.

Kabonera. çabonēra.

Kalō riode calatayud. kalō
Kaquima debestia. Kaquī
ma. raquāim.

rara mata con ocida. iztīpa
iztīp.

Karcia. de casa. Patāna. pa
tanī. otavil.

Karcia d'naue. vūdet agēfen

Karafe de medicina. karāb.
arīriba.

Karafe pa gomitar. rōrba
arīriba.

Monbres. 2a. Monbres. 3a.

Xatiua cibdad de aragon.
ratiba.

Xatiues cosa de allí. ratibi.
ratibiün.

Xatiua toca de allí. Alâmri
na a ratibia.

Xenabe o mostaza. Linâb.
Xerga o sayal. ririca.

Xergon. Borçön. barâcin.
Xibia pescado conocido.
ribia.

ribia peçña. ribia. çaguera

Xibion pa platero. ribia.

Ximia o mona. querd. curüd

Ximia hembra. çrde. curüd

Ximon nõbre de varon. çamãan. o çamãon.

Xo çdar el asno. ra.

Xoftra de çapato. çhãnca.

çhinãq.

Xugoso. Adumãrraq. mu

marraquin.

Xugoso cosa. Adumarrã

raq. mumarraquin.

xurel el pescado. xurila. xuril

enicanen. 3.

Monbres çcomi

Çangano. Poççön.

Çaq para agua. çaq. çucüq

Çarco o garço õ ojos. a çrãq

çorq.

Çarca o garça de ojos. çar

ca. çorq.

Çargatona. çarcatõna. çar

catõn.

Çarzahan. çardahãn.

Çebra animal conocido. hi

mãr al guahr.

Çebratana. çarbatãna. çar

batanit.

Çimbarra. fõrma. forãm

Çorra o raposa. çaylõk. ça

guãlik.

Çorra pequena. Filcha. fi

lech.

Çorzal ave conocida. Çor

çal. çarãzil.

Çunbido. Tabernün.

Verbos çco
miçcan. en. 3.

Çübãr. Aibernãn. ber

nent. bernãn.

Deo gratias.

Alletor dela presente obra.

Estetencia muy verdadera. aquella q̄ diz: q̄ en las obras humanas no puede auer perfeccion. Porq̄ esto cō todas las otras p̄ficiones y excellencias p̄tenece a n̄ro seño: y soberano dios. que todas sus obras seã justas y perferas como lo dize el sc̄to moysen en el cantico. *Q̄ dei p̄feta sunt opa.* Mas en todas n̄ras obras por mucho q̄ p̄ogamos cuydado y estudio a dalles aquella perfeccion que a yn humanamēte se les podria dar. Es tanta nuestra flaqueza. q̄ en todo fallece. De manera q̄ quando en vna cosa quiere poner algun poco de estudio. es assi resuelta en lo vno. q̄ deffallece y se le oluida dlo otro. Dōde viene q̄ como dize todas n̄ras obras son llenas de meiguas. Porq̄ como dize. platon escriuiēdo a Archita su amigo. No ay cosa mas graue q̄ no errar en algo. nin ay obra jamas q̄ no reciba emienda. E por esto no se marauillara. nin se deue marauillar el lētor desta presente obra. si esilla hallare alguna imperfeccion assi en el romance como en el arauia. Porque ay que dize Salamon en el diez ocho capitulo de los Proverbios. que el justo en principio es acusador de si mesmo. tienē los defectes que en ella se hallaren mas excusacion q̄ en todas las otras obras hasta oy imp̄ssas.

Lo primero porq̄ los maestros dela impressiō y cōposiciō delas formas delas letras. d̄ todo eran ynaros y sin noticia alguna dela lēgua arauiga. Lo q̄l fuera necessario pa la obra. y no sin mucho trabajo se suplió su defecto.

Lo segundo porque assi me falto la ayuda e industria de los que me p̄uedieran en esto al tiēpo dela impressiō ayudar. que quede casi solo pa la cōposiciō y

correction dela obra, y por esto. tãto menos sere reprehẽ-
 dido quãto mas sintieren los letores la dificultad dela
 obra. La assi merefoluten poner estu dño q̃ el arauia fue
 se recta mēte escripta ò aq̃lla p̃feciõ q̃ cõ nuestras letras
 latinas se le puede dar. q̃ me defcuydaua muchas vezes
 de mirar enel romãce. Eñil q̃l algũas vezes vã defectos.
 Mas si fueren los letores beniuolos como yo su indig-
 no obrero les ruego sean. Daran a mi perdon. y a dios
 nuestro señoꝝ muchas gr̃as y gl̃ia q̃ lo puso la obra e p̃-
 ficion. E suplico por su infinita bõdad. lo q̃ falto la ayu-
 da humanal. Quia ip̃se sine dubio est quidoer homi-
 nem sciencias. Al qual sea gloria y onrra por todos los
 siglos de los siglos Amen.

Fue interpretada esta obra y vocabulista de romance
 en arauigo en la grande y muy nonbrada cibdad ò gra-
 nada. por fray Pedro de alcala. muy idigno frayle de
 la ordẽ òl gl̃ioso doctor san Jeronimo. cõtino familiar. y
 cõfessor òl. R. señoꝝ don fray Fernando de talauera. p̃-
 mero arçobispo òla dicha cibdad. y muy digno religio-
 so dela mesma orden. Enel año del señoꝝ ò mill 7 quiniẽ-
 tos y vn años. Fue impressa 7 acabada por Juan va-
 rela de salamãca impressor en la dicha cibdad ò grana-
 da. A cinco dias del mes de hebrero de mill 7 quiniẽtos
 7 cinco años.

Deo gr̃as.

Numero en romãce y arauigo.



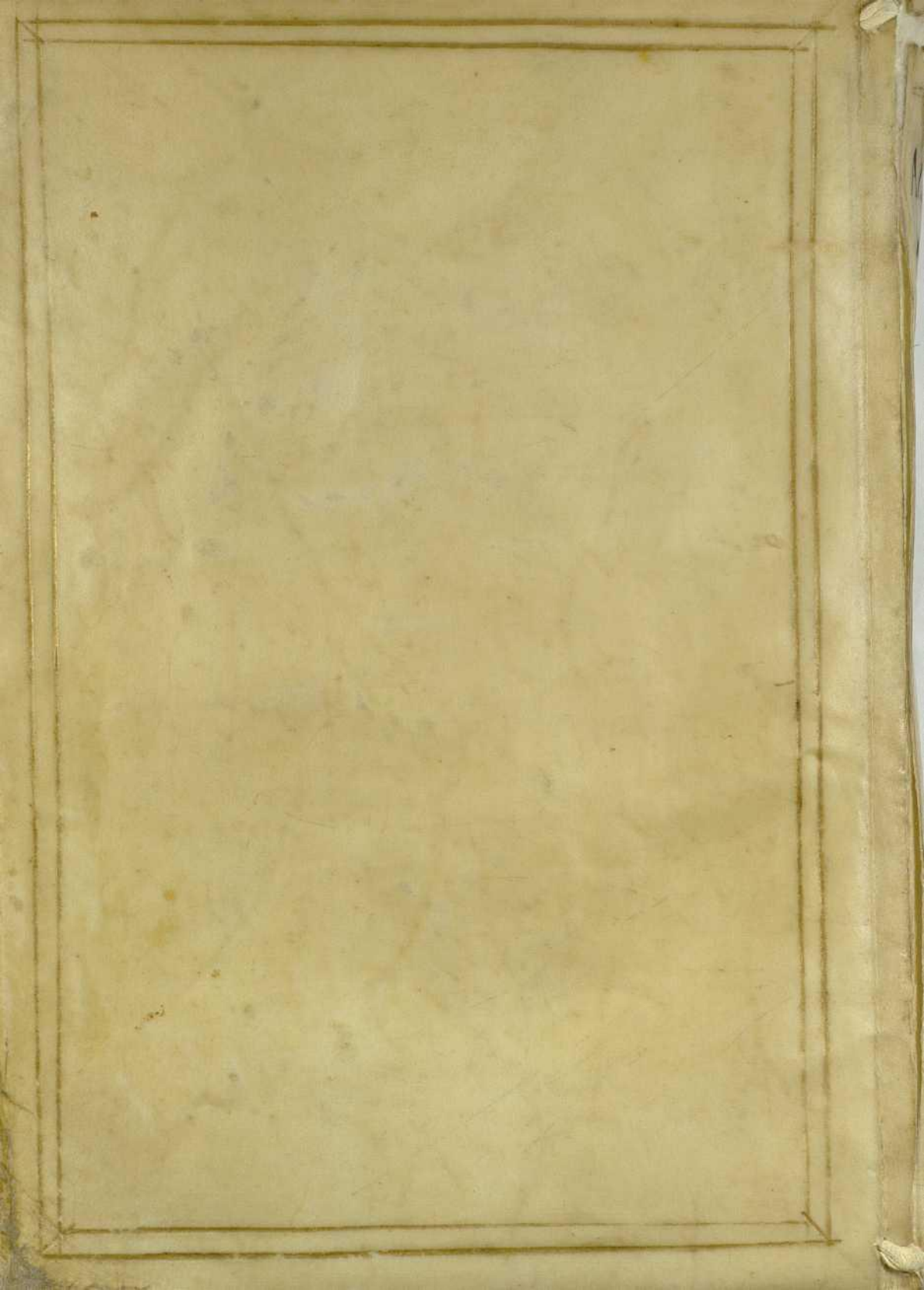
Mo.	Guãpio.	Quarenta.	Arbaãin.
Dos.	Yñeý	Lincuenta.	hãncin.
Tres.	çalãca.	Sesenta.	Litin.
Quatro.	Arbaã.	Setenta.	çabaãin.
Linco.	hãnce.	Ochenta.	çaminin.
Seys.	Lete.	Nonenta.	riçããin.
Siete.	çabaã.	Liento.	Adia.
Ocho.	çaminia.	Dozientos.	Aditeý.
Nueue.	Liçãã.	Trezientos.	çalãmia.
Dieç.	ããrara.	Carrociẽtos.	Arbaãmia
Onze.	Idãrar.	Quiniẽtos.	hãncumia.
Doze.	Yñããrar.	Seys ciẽtos.	Lecumia.
Treze.	çalatããrar.	Siete ciẽtos.	çabaãmia.
Quatorze.	Arbaãtãrar.	Ochociẽtos.	çaminmia.
Quinze.	hãntããrar.	Nonociẽtos.	Liçããmia.
Dizises.	Liçããrar.	Adill.	Elf.
Dezifiete.	çabaãtãar.	Dos mill.	Elfey.
Deziocho.	çamantããrar.	Tres mill.	çalãcẽlef.
Dezinueue.	Liçããtãra.	Quatro mill.	Arbaãcẽlef.
Ueynte.	Alixerin.	Lincomill.	hãncecẽlef.
Ueynte y mo.	Guãpio gua	Seys mill.	Lete cẽlef.
	ririn.	Siete mill.	çabaãcẽlef.
Ueynte.ij.	Yñei.guaxerin.	Ochomill.	çaminia cẽlef.
Ueynte.iiij.	çalãca guaxerin.	Nueue mill.	Liçããcẽlef.
Ueynte.iiij.	arbaã guaxerin.	Dieç mill.	ããrara cẽlef.
Ueynte.v.	hãnce guaxerin.	Ueynte mill.	Alixerin elf.
Ueynte.vi.	Lete guaxer in.	Treynta mill.	çalicẽin elf.
Ueynte.vii.	çabaã guaxer in.	Quarenta mil.	Arbaãin elf.
Ueynte.viii.	çaminia.guaxer	Lincuenta mill.	hãncin elf.
Ueynte.ix.	Liçãã guaxer in.	Sesenta mill.	Litin elf.
Treynta.	çalicẽin.	Setenta mill.	çabaãmia elf.

Ochenta mill. Ćaminin elf.	vj cuentos. Ćete ělef al vlũf.
Noventa mill. Ćiĉain. elf.	vij cuetos. ĉabaã ělef al vlũf
Cien mill. Ćiãt elf.	vij cuetos. ĉaminia elf al vl
Dozientas mill. Ćiãt elf	ix cuetos. Ćiĉaã elf al vlũf
Trezientas mill. Ćalãc miãt	x. cuentos. aãrara elf al vlũf
Ćecc. mill. Ćrbaã miãt elf	xx. cuetos. aãrerin elf al vlũf.
D. mill. Ćãngu miãt elf.	xxx. cuetos. ĉaliĉin elf al vlũf
De. mill. Ćetu miãt elf.	lx. cuetos arbaãin elf al vlũf
Dec. mill. ĉabaã miãt elf.	l. cuetos. Ćãnci ělef al vluf.
Decc. mill. ĉemen miãt elf.	Lx. cuetos. ĉerĩn elf al vlũf
Deccc. mill. Ćiĉaã miãt elf	Lxx. cuen tos. ĉabaãin. elf
Centos. Ćlf al vlũf.	al vlũf.
Dos cuentos. Ćlfei al vlũf	Lxxx. cuentos. ĉaminin. elf
Ćij. cuetos. ĉatac elfe al vlũf	Lxc. cuentos. Ćiĉaãin elf al
Ćij. cuetos. arba ělef al vlũf	vlũf.
v. cuetos. Ćã mce ělef al vlũf.	c. cuetos. Ćiãt elf al vlũf.





BIBLIOTECA
UNIVERSITARIA
DE
CANADA



Alcala,
Arte
Arabigo.

1507

Caja
B-46